

imperial[®]

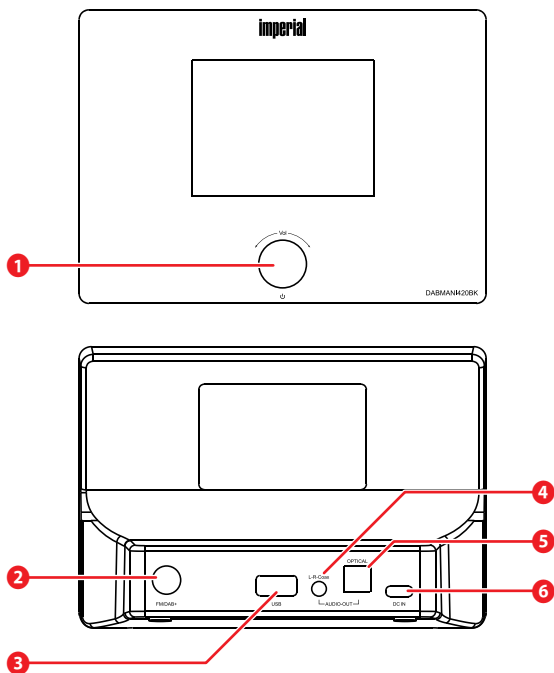
DABMANI420BK



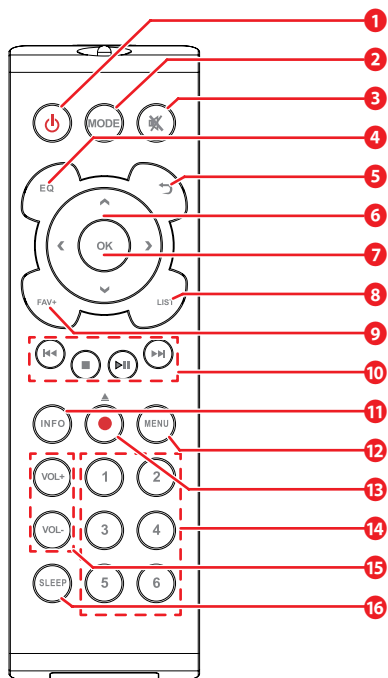
Operating manual

EN	Operating manual	4
DE	Betriebsanleitung	11
FR	Manuel d'utilisation	19
NL	Gebruiksaanwijzing	27
IT	Manuale operativo	35
ES	Manual de instrucciones	43
PT	Manual de instruções	50
SV	Bruksanvisning	58
FI	Käyttöopas	65
NO	Bruksanvisning	72
DA	Betjeningsvejledning	80
HU	Használati útmutató	87
PL	Instrukcja obsługi	95
EL	Εγχειρίδιο λειτουργίας	103
SK	Návod na obsluhu	111
CS	Návod k obsluze	119
RO	Manual de utilizare	126

A



B



DABMANI420BK

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the DABMANI420BK. When you use the DABMANI420BK for the first time, please read these instructions carefully, and retain them for reference in future. You will be able to fully enjoy the many functions of the radio only if you follow the instructions.

These operating instructions are part of the device! If you sell or pass on the device, please be sure to also pass on these operating instructions.

Intended use

This product is a consumer electronics device that serves as a receiver for DAB+ FM and Internet radio signals, for playback and recording of audio files from a USB data carrier and as a Bluetooth audio playback device. Any other operation or use of the product is considered improper and may result in personal injury or damage to property.

- Only use the product as described in this manual.
- This product is intended to be used indoors.
- The product is not intended for professional use.
- This product is intended to be only serviced by the manufacturer or a specialist.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, assembly or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

Main parts (image A)

- 1 Power and volume knob**
Press the knob to switch the product on or to standby.
Turn left or right to adjust the volume output.
- 2 DAB/DAB+/FM Antenna**
Telescope antenna to get DAB/DAB+/FM signal reception, adjust the length and direction to get good reception.
- 3 USB**
Connect the product to a USB data carrier here to update the firmware if required. Or connect a USB data carrier such as a USB hard drive or USB stick here to play back music files or record radio programmes.
- 4 Audio out**
Analogue audio output right/left: Connect the radio here to the analogue audio input of a hi-fi amplifier or to active loudspeakers to forward the music received from the radio to a sound system.
- 5 Optical digital audio output (TOSLINK)**
Connect the radio here to the optical audio input of a hi-fi amplifier or to active loudspeakers in order to forward the music received from the radio to a sound system.
- 6 DC IN**
Connect the power adaptor attached in the giftbox (5V/2A, Type-C) into the DC IN type-C connector to supply the power.

Remote control (image B)

The product can be controlled using both the product buttons and the remote control. Using the remote control is the more convenient and simpler way to operate the product.

1 Note!

You can use the Soundmate app to operate your compatible Internet radio via tablet or smartphone. The app is suitable for both iOS and Android operating systems. [See also chapter Operation via app]

- 1 Standby button**
Switch the product on or off using this button.
- 2 Mode**
Switches between the various operating modes. This button can be programmed with a different function.
- 3 Mute**
Mutes the product's volume to silent.
- 4 EQ equalizer function**
Use this button to activate the equalizer function and change individual sound settings.
- 5 Back**
Press this button to go back one step in the menu.
- 6 Navigation up/down - left/right - Volume +/-**
Use these arrow keys to navigate through the menu.
Use these arrow keys to increase or decrease the volume.
- 7 ENTER/OK**
This button is used to confirm an entry or selection.
- 8 LIST/Programme list**
Opens the radio programme list.
- 9 FAV+**
Use this button to add a selected radio station to your favourites list.
- 10 Control and selection of music tracks via USB, UPnP or media**
Fast rewind: Select previous track / fast rewind
Stop: Stops playback
Playback: Starts or pauses a playback
Fast forward: Select next track / fast forward
- 11 Info**
Shows information about the current radio programme.
- 12 Menu**
Use this button to activate the product's menu.
- 13 Rec**
Starts a recording of the current radio programme on a connected USB data carrier. Press and hold the button for longer than 2 seconds to activate the timer menu for recording a radio programme.
- 14 Numerical keypad**
- 15 VOL + / VOL -**
Use these buttons to increase or decrease the volume.
- 16 Sleep**
Use this button to set a sleep timer. The radio switches off after the time period you have set.

Items supplied

Quantity	Declaration
1	DABMANI420BK
1	Remote control
1	External power supply unit
1	Telescopic antenna
1	Cable for connections (Audio L/R/Coax)
1	Battery for remote control type CR 2025/3V (already inserted in remote control)
1	Operating manual

SAFETY NOTICES

Please read the safety notices carefully before operating the product. Please note all warnings and instructions both on the product and in the operating manual.

Explanation of safety notices

You will find the following categories of safety notices in the operating manual:

Warning!

This signal word indicates a hazard with a medium degree of risk that can result in death or serious injury if the warning is ignored.

Caution!

This signal word indicates a hazard with a low degree of risk that may result in minor or moderate injury if the warning is ignored.

Note!

Instructions with the word NOTE will warn you of possible material or environmental damage. These notes contain special advice related to the economic operation of the receiver.

Basic safety notices

Warning!

Choking hazard:

- Do not let children play with packaging material. Packaging materials can lead to choking and suffocation. Always keep the packaging material out of reach of children.

Electrical hazard:

- Never insert any object into the ventilation opening of the product. The product contains electrical components.
- Do not expose the product to water, rain, moisture, or high humidity.
- Do not use the product where splashing of water might occur, e.g. bathroom, swimming pool or close to a vase.
- Do not use this product in environments where condensation may form. If the product is used in a warm, humid room, moisture or water droplets can build up inside, which may cause it to malfunction. If this happens, turn off the product and leave it unplugged for 1 to 2 hours to allow it to dry completely before turning it back on.
- Only power the product with the voltage corresponding to the markings on the product.
- Keep the product away from pets and other animals. Animals can bite through the power cable and suffer electrical shock.
- Do not open the product, there are no user serviceable parts inside.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance.

Fire hazard:

- Immediately unplug the product when any excessive heat, smoke, or any abnormal condition occurs.
- Do not place the product on top of other electrical equipment.
- Unplug the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not overload electrical outlets or extension cords.
- Do not expose batteries to open flames or extreme heat, as they may explode.

Chemical burn hazard:

- Always keep batteries, both full and empty, out of reach of children to avoid the chance of swallowing. Dispose of used batteries immediately and safely. Seek immediate medical attention when you suspect that batteries have been swallowed.
- In the event of a leaking battery, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- To prevent damage or injury from possible battery leakage, remove the batteries if the re-mote control will not be used for an extended period.

Caution!

Risk of hearing loss:

- Excessive sound pressure when using earphones or headphones can lead to damage or loss of hearing. Do not listen with earphones or headphones at an increased volume over a longer period of time.

Note!

Risk of damaging the product:

- Use the product only in moderate climates. Avoid extremely cold or hot environments. The recommended operating temperature is between 0°C and 35°C.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Make sure the power adapter cable is out of the way and does not bend near the connections. Do not pinch the cable, do not walk over it and do not place heavy objects onto the cable.
- Disconnect the product from the power outlet during lightning storms or before pro-longed periods of disuse.

Correct positioning:

- Make sure the product is placed on a flat and stable surface.
- Avoid placing the radio close to sources of heat, e.g. radiators, open fires, e.g. candles, or devices with strong magnetic fields, e.g. loudspeakers.
- Do not place any containers with liquids [e.g. vases] on the radio.
- Avoid places subject to direct sunshine or with a very high level of dust.
- Do not cover the ventilation openings. Always leave at least 5 cm of space around the product.

Risk of improper use:

- Do not use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data. Plug the USB memory stick directly into the product.

Correct handling of batteries:

- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Batteries may contain poisonous substances. Batteries must be disposed of in accordance with current legal regulations and with consideration for the environment. Do not dispose of batteries in your domestic waste.
- Always replace batteries by the same type.
- Ensure that the plus (+) and minus (-) poles are inserted correctly to avoid a short circuit.
- Remove leaking batteries from the appliance immediately and clean the contacts before inserting new batteries.
- Store batteries in a cool and dry place.

INSTALLATION

Please remove the parts carefully from the packaging. Check whether all parts are present.

General operating instructions

- Switch the product on or off using the power and volume knob **A1** or the standby button **B1**.
- Use the power and volume knob **A1** or the VOL+ button **B15** to increase the volume.
- Use the power and volume knob **A1** or the VOL- button **B15** to reduce the volume.
- The menu items can be selected using the power and volume knob **A1** or the navigation buttons **B6**.
- Press the power and volume knob **A1** or the OK button **B7** to confirm a selection.

Preparing the remote control

Remove the battery transport lock on the remote control. To do this, pull out the plastic tab on the battery housing of the remote control. This establishes the battery contact.

To replace the remote control battery, open the battery compartment on the back of the remote control. Pull the battery compartment out of the remote control.

Remove the battery and insert a new battery of the same type.

⚠ Warning!

There is a risk of explosion if batteries are used improperly! Read the safety instructions in chapter Safety notices and ensure that the battery polarity is correct! Then replace the battery compartment.

Power connection

Connect the power supply unit included in the scope of delivery to the corresponding socket on the back of the product. Now plug the mains adapter into a 230 V socket. Press the the knob **A1** or the standby button **B1** on the remote control to switch on the product. The product starts up.

Language selection

You can select the menu language using the navigation buttons **B6** on the remote control. Confirm the desired menu language with the OK button **B7** on the remote control.

Date Time Mode

Select here how the product should synchronise the time. You can make the selection using the navigation buttons **B6** on the remote control. Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm. The product is configured at the factory for automatic time setting and if the product is connected to the Internet via a network, the time and date are synchronised automatically. It is then not necessary to set the time. You can change these settings at any time in the main menu under System.

GMT Timezone

Select here which time zone you are in. For Germany and most of Europe, select GMT + 1:00. You can make the selection using the navigation buttons **B6** on the remote control. Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm.

Daylight saving time

Switch on daylight saving time here if summer time is currently in effect. You can make the selection using the navigation buttons **B6** on the remote control. Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm.

Standby mode

Define whether the time should be displayed when the radio is in standby mode.

Use the knob **A1** or the navigation buttons **B6** to select the Standby mode menu item and press the OK button **B7** on the remote control or confirm by pressing the knob **A1** on the product. If Comfortable Standby (Standby with clock) is selected, the product's power consumption will increase slightly.

If ECO standby (Deep standby) is selected, the network will be disconnected, the Soundmate App will be not able to operate the product.

Local radio setup

Choose your continent and then your country in order to access internet radio broadcasts from your local stations.

Use the navigation buttons **B6** to make the selection. Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm.

Network choice

In the next step, all available Wi-Fi networks within range of the product are displayed. Select the network you want to connect to and confirm by pressing the OK button **B7**. Enter the Wi-Fi password. Use the navigation buttons **B6** or the knob **A1** to

select a character and press the navigation right button **B6** to continue. Press the navigation right button **B6** to move on. Confirm the entry using the OK button **B7**.

Please note that the registration process on the router may take some time.

SETTINGS

Basic operation

Button menu

Press and hold the Menu button **B12** for approx. 2 seconds. This always takes you to the main menu of the appliance, regardless of the current setting of the appliance. The main menu is navigated using the navigation buttons **B6**.

The main menu of the device consists of the following menu items:

	Internetradio		System
	Weather		DAB+ radio
	Equalizer		FM Radio
	Local radio		Bluetooth
	USB		Cloud music
	UPnP		

You can select the individual menu items using the navigation buttons **B6** or the knob **A1**. Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm.

Back button

The back button **B5** always takes you back one step in each setting.

List button

Press the List button **B8** in radio mode to display an overview of the most recently tuned-in radio stations.

Mode button

You can switch the various operating modes of the radio using the Mode button **B2**.

System

Under this menu item, you can make individual settings for the product: Press the MENU button **B12** and select the System menu item using the knob **A1** or the navigation buttons **B6**. Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm.

Language

You can select the menu language using the navigation buttons **B6** on the remote control. Confirm the desired menu language with the OK button **B7** on the remote control.

Date/Time

You can make the selection using the navigation buttons **B6** on the remote control. Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm. The product is configured at the factory for automatic time setting. If the product is connected to the Internet via a

network, the time and date are synchronised automatically. It is then not necessary to set the time. Select here how the radio should synchronise the time.

Network

In order for the product to function as an Internet radio, the product must be integrated into a network with Internet access; if you have not already done this during the initial installation, you can establish the network connection in this menu item.

Press the MENU button **B12** on the remote control and use the navigation buttons **B6** on the remote control or the knob **A1** to select the System menu item.

Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm the selection. Use the navigation buttons **B6** on the remote control to select the Network menu item.

Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm the selection. Use the navigation buttons **B6** on the remote control to select the network to which a connection is to be established and confirm with OK **B7**. Enter the Wi-Fi password. Use the navigation buttons **B6** on the remote control or the knob **A1** to select a character and press the navigation right button **B6** to move on. Confirm the entry using the OK button **B7**.

Please note that the registration process may take some time.

Alarm clock

The product can be used as a radio alarm clock. In this menu item, you can set up to 5 alarm times. To set an alarm time, please proceed as follows:

Press the MENU button **B12** and use the knob **A1** or the navigation buttons **B6** to select the System menu item. Use the the knob **A1** or navigation buttons **B6** to select the Alarm menu item and press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm. Select one of the 5 available alarms and press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm.

Activate the alarm clock via the Status line. In the next line, set the time at which the alarm clock should be activated. To do this, use the numeric keypad Bt on the remote control. To confirm the individual entries, they must be saved using the OK button **B7**.

You can decide whether the alarm clock is activated once, daily, on weekdays or only at weekends at the set time. Set the volume at which the alarm clock is to be activated in the next line.

In the Beep line, you can decide whether the alarm should be triggered by a signal tone or whether the product should switch on an Internet radio station, DAB radio station or FM station in the event of an alarm. Please note that when selecting FM, DAB/ DAB+ or Internet radio stations, at least one favourite station of the respective reception type must be stored in memory. To stop an alarm, press the standby button **B1** on the remote control or the knob **A1**. To activate a snooze function, press any other button on the remote control when an alarm sounds. This pauses the alarm for 5 minutes and reactivates it after 5 minutes. To deactivate the alarm until the next day, press the the knob **A1**.

Edit timer

You can edit a set recording timer in this menu. Please read chapter Recording radio programmes for more information.

Standby mode

You can use this function to customise the display in standby mode.

Use the knob **A1** or the navigation buttons **B6** to select the Standby mode menu item and press the OK button **B7** on the remote control or confirm by pressing the knob **A1** on the product.

Eco Standby

In this mode, the product has a very low power consumption in standby mode. The time is not displayed in standby mode.

Soundmate app is not able to wake the product up in Eco Standby.

Comfortable Standby

In this mode, the time is displayed in standby mode when you switch off the device using the standby button **B1**. The power consumption increases slightly. If you press and hold the Standby button **B1**, Eco Standby mode is activated.

Auto-Standby

In this mode, the product automatically switches to standby after a pre-set time if no operation has taken place during this period.

Sleeptimer

The radio automatically switches to standby mode using the sleep timer function. Here you can set the time after which the product switches off automatically. Use the knob **A1** or the navigation buttons **B6** to select the Sleep timer menu item and press the OK button **B7** on the remote control or confirm by pressing the knob **A1** on the product.

Select Off to deactivate this function or select a preset time between 10 and 120 minutes. Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm the selection.

Backlight

You can use this function to change the brightness of the display.

Use the the knob **A1** or navigation buttons **B6** to select the Backlight menu item in the System menu and press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm. You can adjust the backlight for both operation and standby mode. To do this, use the the knob **A1** or navigation buttons **B6** to adjust the backlight and press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm.

Local radio setup

This setting allows you to set the region in which you are located.

With this setting, the radio selects radio stations in your area using the Local Radio function. Use the the knob **A1** or navigation buttons **B6** to select the Location setting menu item in the System menu and press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm. Then select the continent and the country in which you are located.

USB stick plug-in

This setting allows you to define the product's action upon a USB stick plug-in. It can either directly launch the media player function to play back music from the USB device or remain inactive when the USB is plugged in.

Software Update

To improve the functions of the product, it may be necessary to update the operating software. You can use the USB interface to update the operating software of the product, which can be downloaded from www.nedis.com if necessary. The software provided on the website must be unpacked. The unzipped file is then copied to a suitable storage medium and connected to the radio via the USB port **A3**. Please refer to the description in the software download for the software update procedure.

Factory settings

In this menu item, you can reset the product to the factory settings.

The product then starts up for the first time. Use the the knob **A1** or navigation buttons **B6** to select the Factory settings menu item in the System menu and press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm. Confirm with OK **B7** if you want to call up the factory settings. Select Cancel if you want to cancel this action. If you activate the factory settings, the product is reset to the factory settings. All saved channels and favourite lists will be lost.

Version

In this menu item, you can view information on the firmware version installed on the product. Use the the knob **A1** or navigation buttons **B6** to select the Version menu item in the System menu and press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm.

OPERATION

DAB+ radio

In this radio mode, you can receive digitally transmitted radio stations. Press and hold the MENU button **B12** on the remote control and use the the knob **A1** or the navigation buttons **B6** to select the DAB/ DAB+ menu item.

Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm.

Station list

Press the List button **B6** to call up the DAB station list. You can now call up a desired station via this station list. Please note that a DAB station list is only available if a DAB station scan has been carried out successfully beforehand, please also read chapter DAB search.

DAB search

To start an automatic station search in DAB reception mode, press the Back button **B5** several times if necessary. If the radio has not yet stored any programmes in DAB mode, a search will start automatically as soon as the radio is switched to DAB receiving mode. Switch to the automatic station search line and press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm. The radio now automatically searches for all receivable digital radio stations and then saves them in a station list. You can call up this list as described in chapter Station list.

The number on the right-hand side shows the number of radio stations found. After a successful search, the radio starts playing the first station found.

DAB manual search

You can also search for DAB radio stations manually. To do this, you have to know the transmission frequency. Select the desired transmission frequency via this menu item and confirm with OK **B7**.

Select Internet radio station

Use the navigation buttons **B6** to select Internet radio in the main menu and press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm. As soon as you have switched to Internet radio mode, you will be taken to the overview. Various lists are available to you here.

Favourites list

This list shows you all individually saved radio stations. To save a radio station, please also read chapter Select Internet radio station.

Radio

This item provides you with various radio programme lists.

Podcasts

Here you can choose from a range of radio podcasts.

History

This list contains the 40 radio stations that were last selected.

Search

This function allows you to search for a specific radio station.

Searching for an Internet radio station

Select the Search line and press the knob **A1** to confirm. Use the navigation buttons **B6** to enter the name of the radio station in the search field.

Confirm the entry with OK **B7**. The radio will now search for all stations that match this entry. Select a station using the navigation buttons **B6** and press the knob **A1** to confirm.

Saving radio stations

You can store up to 4 radio stations on one preset button. Select a radio station that you want to store and press and hold the preset button on the product on which you want to store the radio station for approximately 3 seconds. The radio station is stored. The radio station can now be called up using this button.

Saving radio stations in the favourites list

Radio stations can be saved in a favourites list, which you can call up quickly using the favourites button **B9** on the remote control. 10 favourite radio stations can be saved in this list. Select a radio station that you would like to add to the favourites list. Press the FAV+ button **B9** on the remote control and select a memory location number where you would like to save the radio station. Press and hold the FAV+ button **B9** on the remote control for approx. 2 seconds. The radio station is stored in the selected position.

Local radio stations

To make it easier for you to search for stations in your area in Internet radio mode, you can search for specific radio stations from your region in the menu of the product. Use the knob **A1** or navigation buttons **B6** to select Local Radio in the main menu. This menu item contains a selection of different Internet radio stations sorted by country region, which can be accessed more easily in this way. Select a desired programme list in this menu item using the navigation buttons **B6**. Confirm the entry with OK **B7**.

Change volume

Change the volume using the VOL+ / VOL- buttons **B15** or the knob **A1**. To mute the sound of the radio, press the Mute button **B3** on the remote control.

Switch operating mode

Press the MODE button **B2** on the remote control to switch between AUX, Internet radio or UPnP operating modes.

UPnP

If the product is connected to a wireless network, it can also be used as a media player to play music files from devices connected to the network, such as PCs or smartphones, via UPnP. This requires the devices to be integrated into the same home network on the one hand and the corresponding media content to be shared in this network on the other. To select the UPnP, proceed as follows: Press the MENU button **B12** on the remote control or the product, and use the knob **A1** or the navigation buttons **B6** to select select UPnP. Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm. Select a track that you want to play and press the knob **A1** to confirm.

USB playback

You can play MP3 music files from a USB storage device.

To do so, insert a USB drive containing music files into the USB port on the back. Press the MENU button **B12** on the remote control and select Multimedia using the knob **A1** or the navigation buttons **B6**. Press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm. Select a track that you want to play and press the knob **A1** to confirm.

EQ (Equalizer)

In this section, you can select certain sound settings, in addition to several sound presets. Use the knob **A1** or the navigation buttons **B6** to select the Equalizer menu item in the main menu and press the knob **A1** or the OK button **B7** to confirm.

Weather

The product can display current weather information from your location. To view the weather information, select the Weather menu item in the product's main menu and press OK **B7** to confirm. You can use the MENU button **B12** to change the location for the weather report. Enter the name of the city for which you want the latest weather information. If the product is connected to the Internet, you can view weather information on the product display. Please note: For the weather forecast, the device accesses an Internet server on which the weather information is stored. Therefore, the weather data displayed may differ from the actual weather data at your location.

Recording radio programmes

You can use the product to record UKW, DAB+ and internet radio programmes onto a connected USB data carrier. The radio creates a folder on the connected USB data carrier in which all recordings are stored. The folder is named PVR. The files are saved in the audio format transmitted by the radio station. You can record a program while playing if you have connected a USB data carrier to the radio.

While a program is playing, press the Record button (Rec) **B13** on the remote control. A red recording symbol appears on the display. To stop recording, press the Stop button **B10** and confirm the prompt with OK **B7**.

Please note: The recorded files is suggested playback with only this product.

Similar to a video or DVD recorder, you can also programme timer recordings with the radio to record radio programmes when you are not at home, for example. To do this, press and hold the Record button **B13** on the product or on the remote control for longer than 2 seconds. Alternatively, select Record timer in the System menu.

Name:

Select the radio programme to be recorded here.

Datum:

Enter the date on which the timer should start here.

Starting time:

Select the Start time line, press the OK button **B7** and enter the time at which the timer is to be activated using the navigation buttons **B6** on the remote control or the knob **A1**.

Duration:

Set the recording duration in hours and minutes here.

Mode:

Specify here whether the recording should take place once or daily.

Bluetooth®

The product can optionally be connected to an external device (e.g. smartphone/tablet) via Bluetooth. The Bluetooth connection can then be used to play media (locally stored MP3 files, streamed music, online radio) from external devices via the DABMANI420BK. Select Bluetooth in the menu.

A Bluetooth connection must be established before you can send audio files to the DABMANI420BK via Bluetooth.

Establishing a Bluetooth connection

Press the MENU button **B12**, and select Bluetooth mode.

Once you have selected the Bluetooth mode on the product, the product will be in pairing mode and will search for Bluetooth devices to connect to.

Now activate the Bluetooth function on your external device to be connected (for further details, please refer to the operating manual for your device). In the overview of available devices, search for correct product name, select this and then establish the connection.

Playing media via Bluetooth

If you have established a Bluetooth connection as described in chapter Establishing a Bluetooth connection you can play music files stored on the external device via the product.

To do this, proceed as follows: Start music playback on the external device by activating the relevant playback function (MP3 player etc.) or choosing a title from the relevant playback list then beginning playback.

DABMANI420BK as a Bluetooth transmitter

The DABMANI420BK can also function as a Bluetooth transmitter. This enables you to transmit audio signals from the DABMANI420BK via Bluetooth to compatible Bluetooth receiving devices such as Bluetooth headphones.

To initiate Bluetooth transmission, follow these steps:

Navigate to the system Settings menu and locate the sub-menu Bluetooth. Select it using the OK button **B7**. Choose Transmitter mode and then select Autoconnection. After that, return to the Bluetooth menu.

Press the OK button **B7** to select Bluetooth devices. Subsequently, the DABMANI420BK will start searching for available Bluetooth speakers or Bluetooth earphones. Then, select the device from the list by pressing OK. The sound will be transmitted to your Bluetooth receiving device.

Note!

- This will create a Bluetooth connection with the receiving device. Once a Bluetooth connection has been established with the receiving device, the Bluetooth reception of the DABMANI420BK will be stopped. The DABMANI420BK can not receive and transmit at the same time.
- In certain WiFi configurations, it could be that the Bluetooth transmission range is very limited. Then better connect the DABMANI420BK by cable to the Bluetooth speaker or headphone.

Operation via app

With the application you can operate your compatible Internet radio via tablet or smartphone and the app is suitable for both iOS and Android operating systems.

Note!

This description corresponds to the app as of 07/2025. In the course of software updates to the app, functions or the appearance may change. download the application from the Google Play Store® for Android ® operating systems, or via the iTunes Store for iOS ® operating systems and install the app on your smartphone.

		
Start the application When you start the app, it will automatically recognize the radio as long as it is registered to the same network. The app's main menu is structured like the radio menu. The icons used in the app are comparable to the symbols in the radio menu. Tap on the discovered radio to start the app.		
Touch Controller You can use the touch controller to swipe right or left, up or down to control various functions, e.g. volume or program selection.		
Call up favourite stations You can use this function to view your saved favorite radio stations. Select a favorite radio station from the list. Favorite radio stations can be saved to the radio as described in the radio's operating instructions.		
Switch operating mode Use this button to view current playback. Here, you can select internet, DAB + or FM radio stations. You can also change the volume here. Here, you can begin recording to a USB data carrier. As well as the current radio station, any additional information provided by the radio station about the current program will also be displayed.		
Playback function Use this button to view current playback. Here, you can select internet, DAB + or FM radio stations. You can also change the volume here. Here, you can begin recording to a USB data carrier. As well as the current radio station, any additional information provided by the radio station about the current program will also be displayed.		
Remote control The remote-control function lets you control the radio using a virtual remote control. To do this, tap the remote-control symbol at the bottom. You can now control all radio functions with the help of this virtual remote control.		

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and solution
No display indication; the product does not respond to operation.	Connect to power using the power cable provided.
Remote control does not work.	Batteries discharged or incorrectly inserted. Please check whether batteries inserted in correct direction. Point the remote control at the product.
DAB+ reception is interrupted.	No stations available. Run a search. Antenna not fully extended. Change the radio's location (e.g. closer to a window), perform another search.
Radio programmes are glitching.	Change the location of the product.
Poor audio quality when playing music.	File with low bit rate. Check the audio file. Tip: For MP3 files, the bit rate should be 192 Kbit/s or higher.
The volume is too low.	Check the volume setting on the radio. Check the volume setting on the paired device from which you are playing music.
Network connection cannot be established.	Check the Wi-Fi function. Activate the DHCP function on the router to which the radio is to be registered. There may be an active firewall in the network. Check the availability of WiFi networks. Reduce the distance between the WiFi router and the radio. Make sure that you are using the correct WEP/WPA password when connecting to a WiFi router.
No internet radio stations are available.	Check network access points. The radio station is currently unavailable. The station's link has been changed or it is no longer transmitting.
The USB data carrier is not recognised.	Make sure that the USB storage device is FAT32 formatted.
No sound is coming from the product. All other functions are OK.	Headphones are plugged in. Unplug the headphones.

STORAGE

When not in use, disconnect the product from the power source. Store the product in a dry place away from sunlight and protect it against excessive dust and dirt. Remove the battery from the remote control when the product is not used for a long period of time.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



The symbol on the product, packaging or operating manual indicates this requirement. The materials used are recyclable as indicated by their markings. By recycling or otherwise re-using old products or their components you are making an important contribution to the protection of our environment. Please enquire from your local authorities where the appropriate recycling centre is located. Please ensure that spent batteries as well as electronic waste are not disposed of in your domestic waste, and are professionally recycled.

FEATURES AND TECHNICAL DATA

Internetradio	
Audiocodex	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate up to 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate up to 48 KHz) WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate up to 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Reception range	DAB Band III 174 MHz- 240 MHz FM 87.5 MHz - 108.1 Mhz
Ton	
Speaker	Non-build in speaker; an external speakers system required.
Display	
TFT Color Display	3.2 inch IPS colour display
Connection	
LAN port USB port Audio output Power adapter connection	RJ45 USB 2.0 standard 3.5 mm jack, Audio L/R/Coax; S/PDIF optical Type-C
Operating conditions	
Temperature range Air humidity	0 °C - 35 °C 20 - 80 relative humidity
Wi-Fi interface	
Frequency range Modulation IEEE Standards	2.412 GHz - 2.4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Wi-Fi data rate 802.11b: 802.11g: 802.11n: Transmission power	1, 2, 5.5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT 20 to 72.2 Mbps HT 40 to 150 Mbps 18.5 dBm [Max]
Storage conditions	
Store in a cool dry place.	
Dimensions and weight	
Width x height x depth Weight	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g
Battery Remote Control	
Type	CR 2025 3 V
Power adapter DABMANI420BK	
Model name	FJ-SW112S0502000E
Manufacturer	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co., Ltd. Building B of Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China
AC input	100-240 V~ 50/60 Hz 0.4 A Max
Output	5V 2 A
Average operational efficiency	≥78.7%
Efficiency at minor power (10%)	/
Standby power consumption	< 0.1 W
Max power consumption	10 W

GUARANTEE

Nedis B.V. offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer:

- It is not possible to send products that need repairs to Nedis B.V. directly.

- If this unit is opened or accessed by a non-official service centre in any way, the warranty expires.
- This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

DISCLAIMER

Updates to firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications, and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide are for illustration purposes only and may not apply to your particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product DABMANI420BK from our brand Imperial®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation, ErP 2009/125/EC regulation and the RoHS 2011/65/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:

doc.nedis.com/en-us/DABMANI420BK

DE Betriebsanleitung

DABMANI420BK

EINFÜHRUNG

Wir danken Ihnen für den Kauf des DABMANI420BK. Wenn Sie das DABMANI420BK zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Nur wenn Sie die Anweisungen befolgen, können Sie die vielen Funktionen des Radios voll nutzen.

Diese Betriebsanleitung ist Teil des Gerätes! Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, geben Sie bitte unbedingt auch diese Bedienungsanleitung weiter:

Anwendung

Dieses Produkt ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik, das als Empfänger für DAB+ UKW- und Internet-Radiosignale, zur Wiedergabe und Aufnahme von Audiodateien von einem USB-Datenträger und als Bluetooth-Wiedergabegerät dient. Jede andere Bedienung oder Verwendung des Produkts wird als unsachgemäß angesehen und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen bestimmt.
- Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.
- Dieses Produkt darf nur durch den Hersteller oder einen Fachmann gewartet werden.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und eingewiesen.
- Die Garantie deckt keine Fehler ab, die durch unsachgemäße Handhabung, Beschädigung, Montage oder Reparaturversuche entstehen. Das Gleiche gilt für normale Abnutzung und Verschleiß.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- 1 Power- und Volume-Drehknopf**
Drücken Sie den Knopf, um das Gerät ein- oder in den Standby-Modus zu schalten.
Drehen Sie nach links oder rechts, um die Ausgangslautstärke einzustellen.
- 2 DAB/DAB+/FM-Antenne**
Teleskopantenne für den Empfang von DAB/DAB+/FM-Signalen. Stellen Sie die Länge und Richtung ein, um einen guten Empfang zu erhalten.
- 3 USB**
Schließen Sie das Produkt hier an einen USB-Datenträger an, um bei Bedarf die Firmware zu aktualisieren. Oder schließen Sie hier einen USB-Datenträger wie z. B. eine USB-Festplatte oder einen USB-Stick an, um Musikdateien abzuspielen oder Radiosendungen aufzunehmen.
- 4 Audio-Ausgang**
Analoger Audioausgang rechts/links: Verbinden Sie das Radio hier mit dem analogen Audioeingang eines HiFi-Verstärkers oder mit Aktivlautsprechern, um die vom Radio empfangene Musik an ein Soundsystem weiterzuleiten.
- 5 Optischer digitaler Audioausgang (TOSLINK)**
Verbinden Sie das Radio hier mit dem optischen Audioeingang eines HiFi-Verstärkers oder mit Aktivlautsprechern, um die vom Radio empfangene Musik an eine Soundanlage weiterzuleiten.
- 6 DC-EINGANG**
Schließen Sie das in der Geschenkverpackung enthaltene Netzteil (5V/2A, Typ-C) an den DC IN Typ-C Anschluss an, um das Gerät mit Strom zu versorgen.

Fernbedienung (Abbildung B)

Das Produkt kann sowohl über die Produkttasten als auch über die Fernbedienung gesteuert werden. Die Verwendung der Fernbedienung ist die bequemere und einfachere Art, das Gerät zu bedienen.

1 Achtung!

Mit der Soundmate-App können Sie Ihr kompatibles Internetradio über ein Tablet oder Smartphone bedienen. Die App ist sowohl für iOS- als auch für Android-Betriebssysteme geeignet. (Siehe auch Kapitel Bedienung über App)

1 Standby-Taste

Schalten Sie das Produkt mit dieser Taste ein oder aus.

2 Modus

Schaltet zwischen den verschiedenen Betriebsarten um. Diese Taste kann mit einer anderen Funktion programmiert werden.

3 Stummschalten

Stellt die Lautstärke des Geräts auf lautlos.

4 EQ-Equalizer-Funktion

Verwenden Sie diese Taste, um die Equalizerfunktion zu aktivieren und individuelle Klangeinstellungen zu ändern.

5 Zurück

Drücken Sie diese Taste, um im Menü einen Schritt zurück zu gehen.

6 Navigation nach oben/unten - links/rechts - Lautstärke +/-

Verwenden Sie diese Pfeiltasten, um durch das Menü zu navigieren.

Verwenden Sie diese Pfeiltasten, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

7 EINGABE/OK

Mit dieser Taste können Sie eine Eingabe oder Auswahl bestätigen.

8 LISTE/Programmliste

Öffnet die Liste der Radioprogramme.

9 FAV+

Mit dieser Taste können Sie einen ausgewählten Radiosender zu Ihrer Favoritenliste hinzufügen.

- 10 Steuerung und Auswahl von Musiktiteln über USB, UPnP oder Medien**
Schneller Rücklauf: Vorherigen Titel auswählen / schneller Rücklauf
Stop: Stoppt die Wiedergabe
Wiedergabe: Startet oder pausiert eine Wiedergabe
Schneller Vorlauf: Nächsten Titel auswählen / schnell vorspulen
- 11 Info**
Zeigt Informationen über das aktuelle Radioprogramm an.
- 12 Menü**
Verwenden Sie diese Taste, um das Menü des Produkts zu aktivieren.
- 13 Aufzeichnung**
Startet eine Aufnahme des aktuellen Radioprogramms auf einen angeschlossenen USB-Datenträger: Halten Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um das Timer-Menü für die Aufnahme einer Radiosendung zu aktivieren.
- 14 Zifferntastatur**
- 15 VOL + / VOL -**
Mit diesen Tasten können Sie die Lautstärke erhöhen oder verringern.
- 16 Sleep**
Verwenden Sie diese Taste, um einen Sleep-Timer einzustellen. Das Radio schaltet sich nach der von Ihnen eingestellten Zeitspanne aus.

Gelieferte Artikel

Menge	Erklärung
1	DABMANI420BK
1	Fernbedienung
1	Externe Stromversorgungseinheit
1	Teleskopantenne
1	Kabel für Anschlüsse [Audio L/R/Coax]
1	Batterie für die Fernbedienung Typ CR 2025/3V (bereits in der Fernbedienung eingelegt)
1	Betriebsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anweisungen sowohl auf dem Produkt als auch im Handbuch.

Erläuterung der Sicherheitshinweise

In der Bedienungsanleitung finden Sie die folgenden Kategorien von Sicherheitshinweisen:

⚠ Warnung!

Dieses Signalwort weist auf eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd hin, die bei Nichtbeachtung des Hinweises zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ Vorsicht!

Dieses Signalwort weist auf eine Gefährdung mit geringem Risikograd hin, die bei Nichtbeachtung der Warnung zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.

ℹ Achtung!

Hinweise mit dem Wort HINWEIS warnen Sie vor möglichen Sach- oder Umweltschäden. Diese Hinweise enthalten spezielle Ratschläge für den wirtschaftlichen Betrieb des Receivers.

Grundlegende Sicherheitshinweise

⚠ Warnung!

Erstickungsgefahr:

- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Verpackungsmaterial kann zu Erstickungsgefahr führen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Gefährliche elektrische Spannung:

- Stecken Sie niemals einen Gegenstand in die Lüftungsöffnung des Geräts. Das Gerät enthält elektrische Bauteile.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es zu Wasserspritzern kommen kann, z. B. im Badezimmer, im Schwimmbad oder in der Nähe einer Vase.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Umgebungen, in denen sich Kondenswasser bilden kann. Wenn das Gerät in einem warmen, feuchten Raum verwendet wird, können sich im Inneren Feuchtigkeit oder Wassertropfen ansammeln, was zu Fehlfunktionen führen kann. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus und lassen Sie es 1 bis 2 Stunden lang am Stromnetz, damit es vollständig trocknen kann, bevor Sie es wieder einschalten.
- Betreiben Sie das Produkt nur mit der auf der Kennzeichnung auf dem Produkt angegebenen Spannung.
- Halten Sie das Produkt von Haustieren und anderen Tieren fern. Tiere können das Stromkabel durchbeißen und einen Stromschlag erleiden.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Dieses Produkt darf nur von einem qualifizierten Techniker gewartet werden.

Brandgefahr:

- Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, wenn übermäßige Hitze, Rauch oder andere abnormale Bedingungen auftreten.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf andere elektrische Geräte.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Überlasten Sie keine Steckdosen oder Verlängerungskabel.
- Setzen Sie die Batterien keinen offenen Flammen oder extremer Hitze aus, da sie explodieren können.

Gefahr chemischer Verbrennungen:

- Bewahren Sie volle und leere Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um die Gefahr des Verschluckens zu vermeiden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher: Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt worden sind.
- Lassen Sie im Falle eines Auslaufens der Batterie die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, um Schäden oder Verletzungen durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

⚠ Vorsicht!

Risiko eines Hörverlusts:

- Übermäßiger Schalldruck bei der Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Gehörschäden oder -verlust führen. Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit Ohr- oder Kopfhörern bei erhöhter Lautstärke.

1 Achtung!

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Verwenden Sie das Produkt nur in gemäßigten Klimazonen. Vermeiden Sie extrem kalte oder heiße Umgebungen. Die empfohlene Betriebstemperatur liegt zwischen 0°C und 35°C.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Anbauteile/ Zubehörteile.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzteils nicht im Weg ist und in der Nähe der Anschlüsse nicht geknickt wird. Klemmen Sie das Kabel nicht ein, laufen Sie nicht darüber und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel.
- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder vor längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.

Richtige Positionierung:

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Stellen Sie das Radio nicht in der Nähe von Wärmequellen, z.B. Heizkörpern, offenem Feuer, z.B. Kerzen, oder Geräten mit starken Magnetfeldern, z.B. Lautsprechern, auf.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten (z. B. Vasen) auf das Radio.
- Vermeiden Sie Orte mit direkter Sonneneinstrahlung oder mit sehr hohem Staubaufkommen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab. Lassen Sie immer mindestens 5 cm Platz um das Gerät herum.

Risiko bei unsachgemäßer Verwendung:

- Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, da dieses Störungen verursachen kann, die zu Datenausfällen führen. Schließen Sie den USB-Speicherstick direkt an das Gerät an.

Richtiger Umgang mit Batterien:

- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.
- Batterien können giftige Substanzen enthalten. Batterien müssen entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und mit Rücksicht auf die Umwelt entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien nicht über den Hausmüll.
- Ersetzen Sie die Batterien immer durch den gleichen Typ.
- Achten Sie darauf, dass die Plus- (+) und Minuspole (-) richtig eingelegt sind, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät und reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.
- Lagern Sie die Batterien an einem kühlen und trockenen Ort.

INSTALLATION

Bitte nehmen Sie die Teile vorsichtig aus der Verpackung. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

Allgemeine Betriebsanleitung

- Schalten Sie das Produkt mit dem Power- und Volume-Drehknopf **A1** oder der Standby-Taste **B1** ein oder aus.
- Verwenden Sie den Power- und Volume Drehknopf **A1** oder die VOL+ Taste **B15**, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Verwenden Sie den Power- und Volume Drehknopf **A1** oder die VOL- Taste **B15**, um die Lautstärke zu verringern.
- Die Menüpunkte können mit dem Power- und Volume Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** ausgewählt werden.
- Drücken Sie den Power- und Volume Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**, um eine Auswahl zu bestätigen.

Vorbereitung der Fernbedienung

Entfernen Sie die Transportsicherung der Batterien an der Fernbedienung. Ziehen Sie dazu die Kunststoffflasche am Batteriegehäuse der Fernbedienung heraus. Dadurch wird der Kontakt zur Batterie hergestellt.

Um die Batterie der Fernbedienung auszutauschen, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung. Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung heraus.

Nehmen Sie die Batterie heraus und legen Sie eine neue Batterie desselben Typs ein.

⚠ Warnung!

Bei unsachgemäßer Verwendung der Batterien besteht Explosionsgefahr! Lesen Sie die Sicherheitshinweise in Kapitel Sicherheitshinweise und vergewissern Sie sich, dass die Batterien richtig gepolt sind! Setzen Sie dann das Batteriefach wieder ein.

Stromanschluss

Schließen Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzteil an die entsprechende Buchse auf der Rückseite des Produkts an. Stecken Sie nun den Netzadapter in eine 230 V-Steckdose. Drücken Sie den Drehknopf **A1** oder die Standby-Taste **B1** auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät fährt hoch.

Auswahl der Sprache

Sie können die Menüsprache mit den Navigationstasten **B6** auf der Fernbedienung auswählen. Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der OK-Taste **B7** auf der Fernbedienung.

Datum Uhrzeit Modus

Wählen Sie hier aus, wie das Produkt die Zeit synchronisieren soll. Sie können die Auswahl mit den Navigationstasten **B6** auf der Fernbedienung treffen. Drücken Sie zum Bestätigen den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**. Das Gerät ist werkseitig für die automatische Zeiteinstellung konfiguriert, und wenn das Gerät über ein Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, werden Uhrzeit und Datum automatisch synchronisiert. Es ist dann nicht notwendig, die Uhrzeit einzustellen. Sie können diese Einstellungen jederzeit im Hauptmenü unter System ändern.

GMT-Zeitzone

Wählen Sie hier aus, in welcher Zeitzone Sie sich befinden. Für Deutschland und die meisten europäischen Länder wählen Sie GMT + 1:00. Sie können die Auswahl mit den Navigationstasten **B6** auf der Fernbedienung treffen. Drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**.

Sommerzeit

Schalten Sie hier die Sommerzeit ein, wenn derzeit die Sommerzeit in Kraft ist. Sie können die Auswahl mit den Navigationstasten **B6** auf der Fernbedienung treffen. Drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**.

Standby-Modus

Legen Sie fest, ob die Uhrzeit angezeigt werden soll, wenn sich das Radio im Standby-Modus befindet.

Wählen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** den Menüpunkt Standby-Modus und drücken Sie die OK-Taste **B7** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfes **A1** am Gerät.

Wenn der komfortable Standby-Modus (Standby mit Uhr) gewählt wird, steigt der Stromverbrauch des Geräts leicht an.

Wenn ECO-Standby (Tiefes Standby) gewählt wird, wird das Netzwerk getrennt und die Soundmate App kann das Produkt nicht bedienen.

Lokale Funkeinrichtung

Wählen Sie Ihren Kontinent und dann Ihr Land aus, um Zugang zu den Internet-Radioübertragungen Ihrer lokalen Sender zu erhalten. Verwenden Sie die Navigationstasten **B6**, um die Auswahl zu treffen. Drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**.

Wahl des Netzes

Im nächsten Schritt werden alle verfügbaren Wi-Fi-Netzwerke in Reichweite des Produkts angezeigt. Wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem Sie sich verbinden möchten, und bestätigen Sie mit der OK-Taste **B7**. Geben Sie das Wi-Fi-Passwort ein. Verwenden Sie die Navigationstasten **B6** oder den Drehknopf **A1**, um ein Zeichen auszuwählen, und drücken Sie die Navigationstaste rechts **B6**, um fortzufahren. Drücken Sie die rechte Navigationstaste **B6**, um fortzufahren. Bestätigen Sie die Eingabe mit der OK-Taste **B7**. Bitte beachten Sie, dass der Registrierungsprozess auf dem Router einige Zeit in Anspruch nehmen kann.

EINSTELLUNGEN

Grundlegende Bedienung

Taste Menü

Drücken Sie die Menü-Taste **B12** und halten Sie sie ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Dadurch gelangen Sie immer in das Hauptmenü des Geräts, unabhängig von der aktuellen Einstellung des Geräts. Die Navigation im Hauptmenü erfolgt mit den Navigationstasten **B6**. Das Hauptmenü des Geräts besteht aus den folgenden Menüpunkten:

	Internetradio		System
	Wetter		DAB+-Radio
	Equalizer		UKW-Radio
	Lokales Radio		Bluetooth
	USB		Wolkenmusik
	UPnP		

Sie können die einzelnen Menüpunkte mit den Navigationstasten **B6** oder dem Drehknopf **A1** auswählen. Drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**.

Rücklauf-Taste

Die Zurück-Taste **B5** führt Sie in jeder Einstellung immer einen Schritt zurück.

Taste Liste

Drücken Sie die Taste Liste **B8** im Radiobetrieb, um eine Übersicht über die zuletzt eingestellten Radiosender anzuzeigen.

Modus-Taste

Mit der Modus-Taste können Sie die verschiedenen Betriebsarten des Radios umschalten **B2**.

System

Unter diesem Menüpunkt können Sie individuelle Einstellungen für das Produkt vornehmen: Drücken Sie die Taste MENU **B12** und wählen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** den Menüpunkt System. Drücken Sie zur Bestätigung den Knopf **A1** oder die OK-Taste **B7**.

Sprache

Sie können die Sprache des Menüs mit den Navigationstasten **B6** auf der Fernbedienung auswählen. Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der OK-Taste **B7** auf der Fernbedienung.

Datum/Uhrzeit

Sie können die Auswahl mit den Navigationstasten **B6** auf der Fernbedienung treffen. Drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**. Das Gerät ist werkseitig für die automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät über ein Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, werden Uhrzeit und Datum automatisch synchronisiert. Es ist dann nicht notwendig, die Uhrzeit einzustellen. Wählen Sie hier aus, wie das Radio die Zeit synchronisieren soll.

Netzwerk

Damit das Produkt als Internet-Radio funktioniert, muss das Produkt in ein Netzwerk mit Internetzugang eingebunden werden; falls Sie dies nicht bereits bei der Erstinstallation getan haben, können Sie in diesem Menüpunkt die Netzwerkverbindung herstellen.

Drücken Sie die Taste MENU **B12** auf der Fernbedienung und wählen Sie mit den Navigationstasten **B6** auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf **A1** den Menüpunkt System.

Drücken Sie den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**, um die Auswahl zu bestätigen.

Verwenden Sie die Navigationstasten **B6** auf der Fernbedienung, um den Menüpunkt Netzwerk auszuwählen.

Drücken Sie den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**, um die Auswahl zu bestätigen. Wählen Sie mit den Navigationstasten **B6** auf der Fernbedienung das Netz aus, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, und bestätigen Sie mit OK **B7**. Geben Sie das Wi-Fi-Passwort ein. Wählen Sie mit den Navigationstasten **B6** auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf **A1** ein Zeichen aus und drücken Sie die rechte Navigationstaste **B6**, um fortzufahren. Bestätigen Sie die Eingabe mit der OK-Taste **B7**. Bitte beachten Sie, dass der Registrierungsprozess einige Zeit in Anspruch nehmen kann.

Wecker

Das Produkt kann als Radiowecker verwendet werden. In diesem Menüpunkt können Sie bis zu 5 Weckzeiten einstellen. Um eine Weckzeit einzustellen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Drücken Sie die Taste MENU **B12** und wählen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** den Menüpunkt System. Wählen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** den Menüpunkt Alarm und drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**. Wählen Sie einen der 5 verfügbaren Alarme aus und drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**. Aktivieren Sie den Wecker über die Zeile Status. In der nächsten Zeile stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der der Alarm aktiviert werden soll. Verwenden Sie dazu den Ziffernblock Bt auf der Fernbedienung. Um die einzelnen Eingaben zu bestätigen, müssen diese mit der OK-Taste **B7** gespeichert werden.

Sie können entscheiden, ob der Wecker einmalig, täglich, werktags oder nur am Wochenende zur eingestellten Zeit aktiviert wird.

Stellen Sie in der nächsten Zeile die Lautstärke ein, mit der der Wecker aktiviert werden soll.

In der Zeile Signalton können Sie entscheiden, ob der Alarm durch einen Signalton ausgelöst werden soll oder ob das Produkt im Alarmfall einen Internetradiosender, DAB-Radiosender oder FM-Sender einschalten soll. Bitte beachten Sie, dass bei der Auswahl von UKW-, DAB/DAB+- oder Internet-Radiosendern mindestens ein Lieblingssender der jeweiligen Empfangsart gespeichert sein muss. Um einen Alarm zu beenden, drücken Sie die Standby-Taste **B1** auf der Fernbedienung oder den Drehknopf **A1**. Um eine Schlummerfunktion zu aktivieren, drücken Sie eine beliebige andere Taste auf der Fernbedienung, wenn ein Alarm ertönt. Dadurch wird der Alarm für 5 Minuten unterbrochen und nach 5 Minuten wieder

aktiviert. Um den Alarm bis zum nächsten Tag zu deaktivieren, drücken Sie den Drehknopf **A1**.

Timer bearbeiten

In diesem Menü können Sie einen eingestellten Aufnahme-Timer bearbeiten. Bitte lesen Sie Kapitel Aufnahme von Radiosendungen für weitere Informationen.

Standby-Modus

Mit dieser Funktion können Sie die Anzeige im Standby-Modus individuell gestalten. Verwenden Sie den Drehknopf **A1** oder die Navigationstasten **B6**, um den Menüpunkt Standby-Modus auszuwählen und drücken Sie die OK-Taste **B7** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfes **A1** auf dem Gerät.

Öko-Standby

In diesem Modus hat das Gerät einen sehr niedrigen Stromverbrauch im Standby-Modus. Die Uhrzeit wird im Standby-Modus nicht angezeigt.

Die Soundmate-App ist nicht in der Lage, das Produkt im Eco-Standby aufzuwecken.

Komfortable Standby

In diesem Modus wird die Uhrzeit im Standby-Modus angezeigt, wenn Sie das Gerät mit der Standby-Taste ausschalten **B1**. Der Stromverbrauch steigt leicht an. Wenn Sie die Standby-Taste gedrückt halten **B1** gedrückt halten, wird der Eco-Standby-Modus aktiviert.

Auto-Standby

In diesem Modus schaltet das Gerät nach einer voreingestellten Zeit automatisch in den Standby-Modus, wenn während dieser Zeit keine Bedienung stattgefunden hat.

Sleeptimer

Mit der Sleep-Timer-Funktion schaltet das Radio automatisch in den Standby-Modus. Hier können Sie die Zeit einstellen, nach der sich das Gerät automatisch ausschaltet. Wählen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** den Menüpunkt Sleep-Timer und drücken Sie die OK-Taste **B7** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfes **A1** am Gerät. Wählen Sie Aus, um diese Funktion zu deaktivieren, oder wählen Sie eine voreingestellte Zeit zwischen 10 und 120 Minuten. Drücken Sie den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**, um die Auswahl zu bestätigen.

Hintergrundbeleuchtung

Mit dieser Funktion können Sie die Helligkeit der Anzeige verändern. Wählen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** den Menüpunkt Hintergrundbeleuchtung im Menü System und drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**. Sie können die Hintergrundbeleuchtung sowohl für den Betrieb als auch für den Standby-Modus einstellen. Verwenden Sie dazu den Drehknopf **A1** oder die Navigationstasten **B6**, um die Hintergrundbeleuchtung einzustellen, und drücken Sie zum Bestätigen den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**.

Lokale Funkeinrichtung

Mit dieser Einstellung können Sie die Region festlegen, in der Sie sich befinden. Mit dieser Einstellung wählt das Radio mit der Local Radio-Funktion Radiosender in Ihrer Region aus. Wählen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** den Menüpunkt Ortseinstellung im Menü System und drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**. Wählen Sie dann den Kontinent und das Land, in dem Sie sich befinden.

USB-Stick zum Einstecken

Mit dieser Einstellung können Sie festlegen, wie das Produkt beim Einstecken eines USB-Sticks reagieren soll. Es kann entweder direkt die Media-Player-Funktion starten, um Musik vom USB-Gerät abzuspielen, oder inaktiv bleiben, wenn der USB-Stick eingesteckt ist.

Software-Aktualisierung

Um die Funktionen des Produkts zu verbessern, kann es erforderlich sein, die Betriebssoftware zu aktualisieren. Sie können die USB-Schnittstelle verwenden, um die Betriebssoftware des Produkts zu aktualisieren, die bei Bedarf von www.nedis.com heruntergeladen werden kann. Die auf der Website bereitgestellte Software muss entpackt werden. Die entpackte Datei wird dann auf ein geeignetes Speichermedium kopiert und über den USB-Anschluss **A3** an das Gerät angeschlossen. Das Verfahren zur Aktualisierung der Software entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Software-Download.

Werkseinstellungen

In diesem Menüpunkt können Sie das Produkt auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Das Produkt startet dann zum ersten Mal. Wählen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** den Menüpunkt Werkseinstellungen im Menü System und bestätigen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder der OK-Taste **B7**. Bestätigen Sie mit OK **B7**, wenn Sie die Werkseinstellungen aufrufen wollen. Wählen Sie Abbrechen, wenn Sie diese Aktion abbrechen wollen. Wenn Sie die Werkseinstellungen aktivieren, wird das Produkt auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Alle gespeicherten Kanäle und Favoritenlisten gehen dabei verloren.

Version

In diesem Menüpunkt können Sie Informationen über die auf dem Produkt installierte Firmware-Version einsehen. Wählen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** den Menüpunkt Version im Menü System und drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**.

OPERATION

DAB+-Radio

In diesem Radiomodus können Sie digital übertragene Radiosender empfangen. Halten Sie die Taste MENU **B12** auf der Fernbedienung gedrückt und verwenden Sie den Drehknopf **A1** oder die Navigationstasten **B6**, um den Menüpunkt DAB/DAB+ auszuwählen.

Drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**.

Senderliste

Drücken Sie die List-Taste **B8**, um die DAB-Senderliste aufzurufen. Sie können nun einen gewünschten Sender über diese Senderliste aufrufen. Bitte beachten Sie, dass eine DAB-Senderliste nur zur Verfügung steht, wenn zuvor ein DAB-Sendersuchlauf erfolgreich durchgeführt wurde, lesen Sie dazu auch das Kapitel DAB-Suche.

DAB-Suche

Um einen automatischen Sendersuchlauf im DAB-Empfangsmodus zu starten, drücken Sie bei Bedarf mehrmals die Zurück-Taste **B5**. Wenn das Radio noch keine Programme im DAB-Modus gespeichert hat, startet ein Suchlauf automatisch, sobald das Radio in den DAB-Empfangsmodus geschaltet wird. Wechseln Sie in die Zeile für die automatische Sendersuche und drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**. Das Radio sucht nun automatisch nach allen empfangbaren digitalen Radiosendern und speichert diese in einer Senderliste. Diese Liste können Sie wie im Kapitel Senderliste beschrieben abrufen.

Die Zahl auf der rechten Seite zeigt die Anzahl der gefundenen Radiosender an. Nach einer erfolgreichen Suche beginnt das Radio mit der Wiedergabe des ersten gefundenen Senders.

DAB-Handbuch-Suche

Sie können auch manuell nach DAB-Radiosendern suchen. Dazu müssen Sie die Sendefrequenz kennen. Wählen Sie über diesen Menüpunkt die gewünschte Sendefrequenz aus und bestätigen Sie mit OK **B7**.

Internet-Radiosender auswählen

Wählen Sie mit den Navigationstasten **B6** im Hauptmenü die Option Internetradio und drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**. Sobald Sie in den Internetradio-Modus gewechselt haben, gelangen Sie zur Übersicht. Hier stehen Ihnen verschiedene Listen zur Verfügung.

Favoritenliste

Diese Liste zeigt Ihnen alle individuell gespeicherten Radiosender an. Um einen Radiosender zu speichern, lesen Sie bitte auch das Kapitel Internet-Radiosender auswählen.

Radio

Unter diesem Punkt finden Sie verschiedene Listen mit Radioprogrammen.

Podcasts

Hier können Sie aus einer Reihe von Radio-Podcasts wählen.

Geschichte

Diese Liste enthält die 40 Radiosender, die zuletzt ausgewählt wurden.

Suche

Mit dieser Funktion können Sie nach einem bestimmten Radiosender suchen.

Suche nach einem Internet-Radiosender

Wählen Sie die Zeile Suchen und drücken Sie zur Bestätigung auf den Drehknopf **A1**. Verwenden Sie die Navigationstasten **B6**, um den Namen des Radiosenders in das Suchfeld einzugeben. Bestätigen Sie die Eingabe mit OK **B7**. Das Radio sucht nun nach allen Sendern, die diesem Eintrag entsprechen. Wählen Sie mit den Navigationstasten **B6** einen Sender aus und drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1**.

Speichern von Radiosendern

Sie können bis zu 4 Radiosender auf einer Vorwahltaste speichern. Wählen Sie einen Radiosender aus, den Sie speichern möchten, und halten Sie die Speichertaste des Produkts, auf dem Sie den Radiosender speichern möchten, etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Der Radiosender wird gespeichert. Der Radiosender kann nun mit dieser Taste abgerufen werden.

Speichern von Radiosendern in der Favoritenliste

Radiosender können in einer Favoritenliste gespeichert werden, die Sie mit der Favoritentaste **B9** auf der Fernbedienung aufrufen können. In dieser Liste können 10 bevorzugte Radiosender gespeichert werden. Wählen Sie einen Radiosender aus, den Sie in die Favoritenliste aufnehmen möchten. Drücken Sie die Taste FAV+ **B9** auf der Fernbedienung und wählen Sie eine Speicherplatznummer, auf der Sie den Radiosender speichern möchten. Drücken und halten Sie die FAV+-Taste **B9** auf der Fernbedienung für ca. 2 Sekunden gedrückt. Der Radiosender wird an der gewählten Stelle gespeichert.

Lokale Radiosender

Um Ihnen die Suche nach Sendern in Ihrer Region im Internetradio-Modus zu erleichtern, können Sie im Menü des Produkts nach bestimmten Radiosendern aus Ihrer Region suchen. Verwenden Sie den Drehknopf **A1** oder die Navigationstasten **B6**, um im Hauptmenü Local Radio auszuwählen. Dieser Menüpunkt enthält eine nach Länderregionen geordnete Auswahl verschiedener Internet-Radiosender, die auf diese Weise leichter erreicht werden können. Wählen Sie in diesem Menüpunkt mit den Navigationstasten **B6** eine gewünschte Programmliste aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit OK **B7**.

Volumen ändern

Ändern Sie die Lautstärke mit den VOL+/VOL- Tasten **B15** oder dem Drehknopf **A1**. Um den Ton des Radios stummzuschalten, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste Mute **B3**.

Betriebsart wechseln

Drücken Sie die MODE-Taste **B2** auf der Fernbedienung, um zwischen den Betriebsmodi AUX, Internetradio oder UPnP zu wechseln.

UPnP

Wenn das Produkt mit einem drahtlosen Netzwerk verbunden ist, kann es auch als Mediaplayer verwendet werden, um Musikdateien von dem Netzwerk verbundenen Geräten wie PCs oder Smartphones über UPnP abzuspielen. Voraussetzung dafür ist zum einen, dass die Geräte in das gleiche Heimnetzwerk eingebunden sind und zum anderen, dass die entsprechenden Medieninhalte in diesem Netzwerk freigegeben sind. Um UPnP auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie die Taste MENU **B12** auf der Fernbedienung oder dem Gerät und wählen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** die Option UPnP. Drücken Sie den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7** zur Bestätigung. Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten, und drücken Sie zum Bestätigen auf den Knopf **A1**.

USB-Wiedergabe

Sie können MP3-Musikdateien von einem USB-Speichergerät abspielen.

Schließen Sie dazu ein USB-Laufwerk mit Musikdateien an den USB-Anschluss auf der Rückseite an. Drücken Sie die Taste MENU **B12** auf der Fernbedienung und wählen Sie mit dem Drehknopf **A1** oder den Navigationstasten **B6** die Option Multimedia. Drücken Sie zur Bestätigung auf den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**. Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten, und drücken Sie zum Bestätigen auf den Regler **A1**.

EQ (Equalizer)

In diesem Bereich können Sie zusätzlich zu den verschiedenen Klangvoreinstellungen bestimmte Klangeinstellungen auswählen. Verwenden Sie den Drehknopf **A1** oder die Navigationstasten **B6**, um den Menüpunkt Equalizer im Hauptmenü auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung den Drehknopf **A1** oder die OK-Taste **B7**.

Wetter

Das Produkt kann aktuelle Wetterinformationen von Ihrem Standort anzeigen. Um die Wetterinformationen anzuzeigen, wählen Sie im Hauptmenü des Geräts den Menüpunkt Wetter und bestätigen Sie mit OK **B7**. Mit der MENÜ-Taste **B12** können Sie den Standort für den Wetterbericht ändern. Geben Sie den Namen der Stadt ein, für die Sie die neuesten Wetterinformationen wünschen. Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist, können Sie die Wetterinformationen auf der Anzeige des Geräts anzeigen. Bitte beachten Sie: Für die Wettervorhersage greift das Gerät auf einen Internetserver zu, auf dem die Wetterdaten gespeichert sind. Daher können die angezeigten Wetterdaten von den tatsächlichen Wetterdaten an Ihrem Standort abweichen.

Aufnahme von Radiosendungen

Mit dem Produkt können Sie UKW-, DAB+ und Internet-Radioprogramme auf einen angeschlossenen USB-Datenträger aufnehmen. Das Radio erstellt auf dem angeschlossenen USB-Datenträger einen Ordner, in dem alle Aufnahmen gespeichert werden. Der Ordner trägt den Namen PVR. Die Dateien werden in dem vom Radiosender übertragenen Audioformat gespeichert. Sie können eine Sendung während der Wiedergabe aufnehmen, wenn Sie einen USB-Datenträger an das Radio angeschlossen haben.

Drücken Sie während der Wiedergabe eines Programms auf der Fernbedienung die Taste Aufnahme [Rec] **B15**. In der Anzeige erscheint ein rotes Aufnahmesymbol. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Stop-Taste **B10** und bestätigen Sie die Aufforderung mit OK **B7**.

Bitte beachten Sie: Die aufgenommenen Dateien können nur mit diesem Produkt wiedergegeben werden.

Ähnlich wie bei einem Video- oder DVD-Recorder können Sie auch mit dem Radio Timer-Aufnahmen programmieren, um z.B. Radiosendungen aufzunehmen, wenn Sie nicht zu Hause sind. Halten Sie dazu die Taste Aufnahme **B15** am Gerät oder auf der Fernbedienung länger als 2 Sekunden gedrückt. Alternativ dazu können Sie im Menü System die Option Aufnahme-Timer wählen.

Name:

Wählen Sie hier das Radioprogramm aus, das aufgenommen werden soll.

Datum:

Geben Sie hier das Datum ein, an dem der Timer starten soll.

Startzeit:

Wählen Sie die Zeile Startzeit, drücken Sie die OK-Taste **B7** und geben Sie mit den Navigationsstasten **B6** auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf **A1** die Zeit ein, zu der der Timer aktiviert werden soll.

Dauer:

Stellen Sie hier die Aufnahmedauer in Stunden und Minuten ein.

Modus:

Geben Sie hier an, ob die Aufnahme einmalig oder täglich erfolgen soll.

Bluetooth®

Das Produkt kann optional über Bluetooth mit einem externen Gerät (z. B. Smartphone/Tablet) verbunden werden. Die Bluetooth-Verbindung kann dann genutzt werden, um Medien (lokal gespeicherte MP3-Dateien, gestreamte Musik, Online-Radio) von externen Geräten über das DABMANI420BK abzuspielen. Wählen Sie im Menü Bluetooth aus.

Bevor Sie Audiodateien über Bluetooth an das DABMANI420BK senden können, muss eine Bluetooth-Verbindung hergestellt werden.

Herstellen einer Bluetooth-Verbindung

Drücken Sie die MENU-Taste **B12**, und wählen Sie den Bluetooth-Modus.

Sobald Sie den Bluetooth-Modus am Produkt ausgewählt haben, befindet sich das Produkt im Kopplungsmodus und sucht nach Bluetooth-Geräten, mit denen es sich verbinden kann.

Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion an Ihrem zu verbindenden externen Gerät [weitere Details entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Gerätes]. Suchen Sie in der Übersicht der verfügbaren Geräte nach dem richtigen Produktnamen, wählen Sie diesen aus und stellen Sie dann die Verbindung her.

Abspielen von Medien über Bluetooth

Wenn Sie eine Bluetooth-Verbindung hergestellt haben, wie in Kapitel

Herstellen einer Bluetooth-Verbindung beschrieben, können Sie Musikdateien, die auf dem externen Gerät gespeichert sind, über das Gerät abspielen.

Gehen Sie dazu wie folgt vor: Starten Sie die Musikwiedergabe auf dem externen Gerät, indem Sie die entsprechende Wiedergabefunktion (MP3-Player etc.) aktivieren oder einen Titel aus der entsprechenden Wiedergabeliste auswählen und die Wiedergabe starten.

DABMANI420BK als Bluetooth-Sender

Die DABMANI420BK kann auch als Bluetooth-Sender fungieren.

Damit können Sie Audiosignale von DABMANI420BK über Bluetooth an kompatible Bluetooth-Empfangsgeräte wie z. B. Bluetooth-Kopfhörer übertragen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Bluetooth-Übertragung zu starten:

Navigieren Sie zum Menü "Einstellungen" und suchen Sie das Untermenü "Bluetooth". Wählen Sie es mit der OK-Taste **B7** aus. Wählen Sie den Sendermodus und dann Autoverbindung. Kehren Sie anschließend zum Menü "Bluetooth" zurück.

Drücken Sie die OK-Taste **B7**, um Bluetooth-Geräte auszuwählen.

Anschließend beginnt die DABMANI420BK mit der Suche nach verfügbaren Bluetooth-Lautsprechern oder Bluetooth-Kopfhörern. Wählen Sie dann das Gerät aus der Liste aus, indem Sie auf OK drücken. Der Ton wird an Ihr Bluetooth-Empfangsgerät übertragen.

! Achtung!

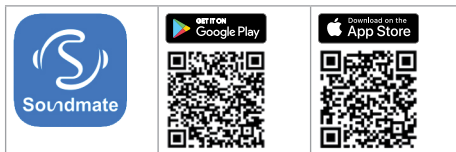
- Dadurch wird eine Bluetooth-Verbindung mit dem Empfangsgerät hergestellt. Sobald eine Bluetooth-Verbindung mit dem empfangenden Gerät hergestellt wurde, wird der Bluetooth-Empfang des DABMANI420BK beendet. Das DABMANI420BK kann nicht gleichzeitig empfangen und senden.
- Bei bestimmten WiFi-Konfigurationen kann es sein, dass die Reichweite der Bluetooth-Übertragung sehr begrenzt ist. Verbinden Sie dann besser die DABMANI420BK per Kabel mit dem Bluetooth-Lautsprecher oder -Kopfhörer.

Bedienung über App

Mit der Anwendung können Sie Ihr kompatibles Internetradio über Tablet oder Smartphone bedienen. Die App ist sowohl für iOS- als auch für Android-Betriebssysteme geeignet.

! Achtung!

Diese Beschreibung entspricht dem Stand der App von 07/2025. Im Zuge von Software-Updates der App können sich Funktionen oder das Aussehen ändern. Laden Sie die Anwendung aus dem Google Play Store® für Android ® Betriebssysteme oder über den iTunes Store für iOS ® Betriebssysteme herunter und installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone.



Starten Sie die Anwendung

Wenn Sie die App starten, wird sie das Radio automatisch erkennen, sofern es im selben Netzwerk angemeldet ist. Das Hauptmenü der App ist wie das Radiomenü aufgebaut. Die in der App verwendeten Symbole sind mit den Symbolen im Radiomenü vergleichbar. Tippen Sie auf das erkannte Radio, um die App zu starten.

Touch Controller

Sie können mit dem Touch-Controller nach rechts oder links, oben oder unten wischen, um verschiedene Funktionen zu steuern, z. B. die Lautstärke oder die Programmauswahl.

Abrufen von Lieblingssendern

Mit dieser Funktion können Sie Ihre gespeicherten Lieblingsradiosender anzeigen. Wählen Sie einen bevorzugten Radiosender aus der Liste aus. Lieblingsradiosender können im Radio gespeichert werden, wie in der Bedienungsanleitung des Radios beschrieben.

Betriebsart wechseln

Verwenden Sie diese Taste, um die aktuelle Wiedergabe anzugehen. Hier können Sie Internet-, DAB+ oder FM-Radiosender auswählen. Sie können hier auch die Lautstärke ändern. Hier können Sie die Aufnahme auf einen USB-Datenträger starten. Neben dem aktuellen Radiosender werden auch eventuelle Zusatzinformationen des Radiosenders zum aktuellen Programm angezeigt.

Wiedergabe-Funktion

Verwenden Sie diese Taste, um die aktuelle Wiedergabe anzuzeigen. Hier können Sie Internet-, DAB+- oder FM-Radiosender auswählen. Sie können hier auch die Lautstärke ändern. Hier können Sie die Aufnahme auf einen USB-Datenträger starten. Neben dem aktuellen Radiosender werden auch eventuelle Zusatzinformationen des Radiosenders zum aktuellen Programm angezeigt.

Fernbedienung

Mit der Fernbedienungsfunktion können Sie das Radio mit einer virtuellen Fernbedienung steuern. Tippen Sie dazu auf das Fernbedienungssymbol am unteren Rand. Sie können nun alle Radiofunktionen mit Hilfe dieser virtuellen Fernbedienung steuern.

PROBLEMLÖSUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Lösung
Keine Anzeige im Display; das Produkt reagiert nicht auf die Bedienung.	Schließen Sie das Gerät über das mitgelieferte Stromkabel an das Stromnetz an.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien sind entladen oder falsch eingelegt. Bitte prüfen Sie, ob die Batterien richtig herum eingelegt sind. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät.
Der DAB+-Empfang ist unterbrochen.	Keine Sender verfügbar: Führen Sie eine Suche durch. Antenne nicht vollständig ausgefahren. Ändern Sie den Standort des Radios (z. B. näher an einem Fenster), führen Sie eine weitere Suche durch.
Die Radioprogramme sind fehlerhaft.	Ändern Sie den Standort des Produkts.
Schlechte Audioqualität bei der Musikwiedergabe.	Datei mit niedriger Bitrate. Prüfen Sie die Audiodatei. Tipp: Bei MP3-Dateien sollte die Bitrate 192 Kbit/s oder höher sein.
Die Lautstärke ist zu gering.	Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am Radio. Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des gekoppelten Geräts, von dem Sie Musik abspielen.
Die Netzwerkverbindung kann nicht hergestellt werden.	Überprüfen Sie die Wi-Fi-Funktion. Aktivieren Sie die DHCP-Funktion auf dem Router, bei dem das Funkgerät angemeldet werden soll. Möglicherweise gibt es eine aktive Firewall im Netz. Prüfen Sie die Verfügbarkeit von Wi-Fi-Netzwerken. Verringern Sie den Abstand zwischen dem Wi-Fi-Router und dem Funkgerät. Vergewissern Sie sich, dass Sie das richtige WEP/WPA-Passwort verwenden, wenn Sie eine Verbindung zu einem Wi-Fi-Router herstellen.
Es sind keine Internet-Radiosender verfügbar.	Überprüfen Sie die Netzwerkzugangspunkte. Die Funkstation ist derzeit nicht verfügbar. Die Verbindung des Senders wurde geändert oder er sendet nicht mehr.
Der USB-Datenträger wird nicht erkannt.	Stellen Sie sicher, dass das USB-Speichergerät mit FAT32 formatiert ist.
Es kommt kein Ton aus dem Gerät. Alle anderen Funktionen sind in Ordnung.	Die Kopfhörer sind eingesteckt. Ziehen Sie den Kopfhörer ab.

LAGERN

Wenn das Produkt nicht verwendet wird, trennen Sie es von der Stromversorgung.

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, vor Sonnenlicht geschützten Ort auf und schützen Sie es vor übermäßigem Staub und Schmutz.

Nehmen Sie die Batterien immer aus der Fernbedienung, wenn das Produkt eine Zeit lang nicht benutzt wird.

ANWEISUNGEN FÜR DIE ENTSORGUNG



Das Symbol auf dem Produkt, der Verpackung oder der Betriebsanleitung weist auf diese Anforderung hin.

Die verwendeten Materialien sind recycelbar, wie die Kennzeichnung zeigt. Mit dem Recycling oder der Wiederverwendung alter Produkte oder ihrer Bestandteile leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden, wo sich das entsprechende Recyclingzentrum befindet. Bitte achten Sie darauf, dass Altbatterien und Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern fachgerecht recycelt werden.

MERKMALE UND TECHNISCHE DATEN

Internetradio	
Audiocodex	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz) VMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Empfangsbereich	DAB-Band III 174 MHz- 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 MHz
Ton	
Lautsprecher	Nicht eingebaute Lautsprecher; ein externes Lautsprechersystem ist erforderlich.
Anzeige	
TFT-Farbdisplay	3,2 Zoll IPS-Farbanzeige
Verbindung	
LAN-Anschluss USB Anschluss Audioausgang Anschluss Netzteil	RJ45 USB 2.0 Standard 3,5 mm Klinke, Audio L/R/Coax; S/PDIF optisch Typ-C
Betriebsbedingungen	
Temperaturbereich Luftfeuchtigkeit	0 °C - 35 °C 20 - 80 relative Luftfeuchtigkeit
Wi-Fi-Schnittstelle	
Frequenzbereich Modulation IEEE-Normen	2.412 GHz - 2.4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Wi-Fi-Datenrate 802.11b: 802.11g: 802.11n: Sendeleistung	1, 2, 5,5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT 20 bis 72,2 Mbit/s HT 40 bis 150 Mbit/s 18,5 dBm (Max)
Lagerungsbedingungen	
Lagern Sie sie dann an einem kühlen trockenen Ort.	
Abmessungen und Gewicht	
Breite x Höhe x Tiefe Gewicht	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g

Batterie-Fernbedienung	
Typ	CR 2025 3 V
Netzteil DABMANI420BK	
Name des Modells	FJ-SW112S0502000E
Hersteller	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co. Ltd. Gebäude B des Yaoyu Ind. Park, Stadt: Shatian, Bezirk Huiyang, Huizhou, Guangdong, VR China
AC-Eingang	100-240 V~ 50/60 Hz 0,4 A Max
Ausgang	5V 2 A
Durchschnittliche Betriebseffizienz	≥78,7%
Wirkungsgrad bei geringer Leistung (10%)	/
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	< 0,1 W
Maximale Leistungsaufnahme	10 W

BÜRGSCHAFT

Nedis B.V. bietet Service und Garantie in Übereinstimmung mit dem europäischen Recht, was bedeutet, dass Sie sich im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach der Garantiezeit) an Ihren örtlichen Händler wenden sollten.

- Es ist nicht möglich, Produkte, die repariert werden müssen, direkt an Nedis B.V. zu schicken.
- Wenn dieses Gerät von einer nicht offiziellen Kundendienststelle geöffnet oder in irgendeiner Weise darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Bei gewerblicher Nutzung erlöschen alle Gewährleistungsansprüche des Herstellers.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Firmware und/oder die Hardwarekomponenten werden regelmäßig aktualisiert. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Bilder in dieser Dokumentation leicht von Ihrer speziellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Veranschaulichung und treffen möglicherweise nicht auf Ihre spezielle Situation zu. Aus den Beschreibungen in diesem Handbuch können keine Rechtsansprüche oder Ansprüche abgeleitet werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt DABMANI420BK unserer Marke Imperial®, produziert in China, gemäß allen relevanten CE-Normen und Vorschriften getestet wurde und alle Tests erfolgreich bestanden wurden. Dies umfasst unter anderem die RED 2014/53/EU-Verordnung, die ErP 2009/125/EC-Verordnung und die RoHS 2011/65/EU-Verordnung. Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:

doc.nedis.com/de-de/DABMANI420BK

DABMANI420BK

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le DABMANI420BK. Lorsque vous utiliserez le DABMANI420BK pour la première fois, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour vous y référer ultérieurement. Vous ne pourrez profiter pleinement des nombreuses fonctions de la radio que si vous suivez les instructions.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil. Si vous vendez ou transmettez l'appareil, veuillez à transmettre également ce mode d'emploi.

Utilisation prévue

Ce produit est un appareil électronique grand public qui sert de récepteur pour les signaux radio DAB+ FM et Internet, pour la Lecture et l'Enregistrement de fichiers audio à partir d'un support de données USB et comme appareil de lecture Bluetooth. Tout autre fonctionnement ou utilisation du produit est considéré comme inapproprié et peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ce produit est destiné à être utilisé à l'intérieur.
- Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.
- Ce produit est destiné à être entretenu uniquement par le fabricant ou un spécialiste.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité.
- La garantie ne couvre pas les défauts causés par une mauvaise manipulation, des dommages, un montage ou une tentative de réparation. Il en va de même pour l'usure normale.

Pièces principales (image A)

1 Bouton Volume et puissance

Appuyez sur le bouton pour allumer le produit ou le mettre en veille.

2 Antenne DAB/DAB+/FM

Antenne téléscopique pour la réception des signaux DAB/DAB+/FM. Ajustez la longueur et la direction pour obtenir une bonne réception.

3 USB

Connectez le produit à un support de données USB ici pour mettre à jour le micrologiciel si nécessaire. Ou connectez ici un support de données USB tel qu'un disque dur USB ou une clé USB pour lire des fichiers musicaux ou enregistrer des programmes radio.

4 Sortie audio

Sortie audio analogique droite/gauche : Connectez ici la radio à l'entrée audio analogique d'un amplificateur hi-fi ou à des haut-parleurs actifs pour transmettre la musique reçue de la radio à un système sonore.

5 Sortie audio numérique optique (TOSLINK)

Connectez ici la radio à l'Entrée audio optique d'un amplificateur hi-fi ou à des haut-parleurs actifs afin de transmettre la musique reçue de la radio à un système audio.

6 DC IN

Branchez l'adaptateur électrique fourni dans le coffret (5V/2A, Type-C) dans le connecteur DC IN Type-C pour l'alimenter.

Télécommande [image B]

Le produit peut être commandé à la fois par les boutons du produit et par la télécommande. La télécommande est le moyen le plus pratique et le plus simple d'utiliser le produit.

1 Remarque !

Vous pouvez utiliser l'application Soundmate pour commander votre radio Internet compatible via une tablette ou un smartphone. L'application est compatible avec les systèmes d'exploitation iOS et Android. [Voir aussi le chapitre Fonctionnement via l'application]

1 Bouton de veille

Ce bouton permet d'allumer ou d'éteindre le produit.

2 Mode

Permet de passer d'un mode de fonctionnement à l'autre. Ce Bouton - peut être programmé avec une fonction différente.

3 Sourdine

Le volume du produit est mis en sourdine.

4 Fonction d'égaliseur EQ

Utilisez ce Bouton - pour activer la fonction d'égaliseur et modifier les Settings individuels du son.

5 Retour

Appuyez sur ce Bouton - pour revenir en arrière d'une étape dans le menu.

6 Navigation haut/bas - gauche/droite - Volume +/-

Utilisez ces touches fléchées pour naviguer dans le menu. Utilisez ces touches fléchées pour augmenter ou diminuer le volume.

7 ENTER/OK

Ce Bouton - est utilisé pour confirmer une entrée ou une sélection.

8 LIST/Liste des programmes

Ouvre la liste des programmes radio.

9 FAV+ [EN ANGLAIS]

Utilisez ce Bouton - pour ajouter une station de radio sélectionnée à votre liste de favoris.

10 Contrôle et sélection des pistes musicales via USB, UPnP ou média

Retour rapide : Sélection de la piste précédente / retour rapide Stop : arrête la lecture

Lecture : Démarre ou interrompt la lecture.

Avance rapide : Sélection de la piste suivante / avance rapide

11 Info

Affiche des informations sur le programme radio en cours.

12 Menu

Ce Bouton - permet d'activer le menu du produit.

13 Rec

Lance l'enregistrement du programme radio en cours sur un support de données USB connecté. Appuyez sur le Bouton - et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes pour activer le menu de minuterie pour l'enregistrement d'un programme radio.

14 Clavier numérique

15 VOL + / VOL -

Utilisez ces boutons pour augmenter ou diminuer le volume.

16 Sleep

Ce Bouton permet de définir une minuterie de mise en veille. La radio s'éteint après la période de temps que vous avez définie.

Articles fournis

Quantité	Déclaration
1	DABMANI420BK
1	Télécommande
1	Bloc d'alimentation externe
1	Antenne télescopique
1	Câble de connexion [Audio L/R/Coax]

1	Batterie pour la télécommande type CR 2025/3V [déjà insérée dans la télécommande]
1	Manuel d'utilisation

AVIS DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Veillez tenir compte de tous les avertissements et instructions figurant à la fois sur le produit et dans le Manuel d'utilisation.

Explication des avis de sécurité

Vous trouverez les catégories suivantes d'avis de sécurité dans le manuel d'utilisation

⚠ Attention !

Ce mot de signalisation indique un danger avec un degré de risque moyen qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si l'avertissement n'est pas pris en compte.

⚠ Attention !

Ce mot de signalisation indique un danger avec un faible degré de risque qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si l'avertissement n'est pas pris en compte.

1 Remarque !

Les instructions comportant le mot NOTE vous avertissent de la possibilité de dommages matériels ou environnementaux. Ces notes contiennent des conseils spéciaux relatifs au fonctionnement économique du récepteur.

Consignes de sécurité de base

⚠ Attention !

Risque d'étouffement :

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage peuvent provoquer des étouffements. Gardez toujours les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Danger électrique :

- N'insérez jamais d'objet dans l'ouverture de ventilation du produit. Le produit contient des composants électriques.
 - Ne pas exposer le produit à l'eau, à la pluie, à la moiteur ou à une humidité élevée.
 - N'utilisez pas le produit dans un endroit où il pourrait y avoir des éclaboussures d'eau, par exemple dans une salle de bain, une piscine ou à proximité d'un vase.
 - N'utilisez pas ce produit dans des environnements où de la condensation peut se former: Si l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, de l'humidité ou des gouttelettes d'eau peuvent s'accumuler à l'intérieur; ce qui peut entraîner un dysfonctionnement. Dans ce cas, éteignez l'appareil et laissez-le débranché pendant 1 à 2 heures pour qu'il sèche complètement avant de le rallumer.
 - N'alimentez le produit qu'avec la tension correspondant aux inscriptions figurant sur le produit.
 - Tenez le produit à l'écart des animaux domestiques et autres. Les animaux peuvent mordre le câble d'alimentation et subir une décharge électrique.
 - N'ouvrez pas le produit, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
 - Ce produit ne doit être entretenu que par un technicien qualifié.
- Risque d'incendie
- Débranchez immédiatement l'appareil en cas de chaleur excessive, de fumée ou de toute autre condition anormale.
 - Ne placez pas le produit au-dessus d'autres équipements électriques.
 - Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
 - Ne pas surcharger les prises électriques ou les rallonges.

- N'exposez pas les batteries à des flammes nues ou à une chaleur extrême, car elles risquent d'exploser.

Risque de brûlure chimique :

- Gardez toujours les piles, qu'elles soient pleines ou vides, hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'ingestion. Éliminez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité. Consultez immédiatement un médecin si vous pensez que des piles ont été avalées.
- En cas de fuite d'une pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée à grande eau et consultez un médecin.
- Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants.
- Pour éviter tout dommage ou toute blessure dus à une fuite éventuelle des piles, retirez les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée.

Attention !

Risque de perte auditive

- Une pression sonore excessive lors de l'utilisation d'écouteurs ou d'un casque peut entraîner des dommages ou une perte d'audition. N'écoutez pas avec des écouteurs ou un casque à un volume élevé pendant une période prolongée.

Remarque !

Risque d'endommagement du produit :

- N'utilisez le produit que dans des climats modérés. Évitez les environnements extrêmement froids ou chauds. La température de fonctionnement recommandée se situe entre 0°C et 35°C.
- N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation soit à l'écart et ne se plie pas à proximité des connexions. Ne pincez pas le câble, ne marchez pas dessus et ne placez pas d'objets lourds sur le câble.
- Débranchez le produit de la prise de courant en cas d'orage ou avant une période d'inutilisation prolongée.

Positionnement correct:

- Assurez-vous que le produit soit placé sur une surface plane et stable.
- Évitez de placer la radio à proximité de sources de chaleur (radiateurs, feux ouverts, bougies, etc.) ou d'appareils à fort champ magnétique (haut-parleurs, etc.).
- Ne placez pas de récipients contenant des liquides (par exemple des vases) sur la radio.
- Éviter les endroits soumis à un ensoleillement direct ou à un niveau de poussière très élevé.
- Ne pas capoter les ouvertures de ventilation. Laissez toujours un espace d'au moins 5 cm autour du produit.

Risque d'utilisation inappropriée

- N'utilisez pas de câble USB d'extension, car il peut provoquer des interférences entraînant une défaillance des données. Chevillez la clé USB directement dans le produit.

Manipulation correcte des batteries:

- Ne pas charger les batteries non rechargeables.
- Les batteries peuvent contenir des substances toxiques. Les batteries doivent être éliminées conformément aux dispositions légales en vigueur et dans le respect de l'environnement. Ne jetez pas les batteries dans vos ordures ménagères.
- Remplacez toujours les batteries par des batteries du même type.
- Veillez à ce que les pôles plus (+) et moins (-) soient insérés correctement afin d'éviter tout court-circuit.
- Retirez immédiatement les batteries qui fuient de l'appareil et nettoyez les contacts avant d'insérer des batteries neuves.
- Conservez les batteries dans un endroit frais et sec.

INSTALLATION

Retirez soigneusement les pièces de l'emballage. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.

Instructions générales d'utilisation

- Allumez ou éteignez le produit à l'aide du bouton marche/arrêt et du bouton volume **A1** ou du bouton Marche/arrêt **B1**.
- Utilisez le bouton d'alimentation et de volume **A1** ou le Bouton VOL+ **B5** pour augmenter le volume.
- Utilisez le bouton d'alimentation et de volume **A1** ou le Bouton VOL- **B5** pour réduire le volume.
- Les éléments du menu peuvent être sélectionnés à l'aide du Bouton d'alimentation et du Bouton Volume **A1** ou des boutons de navigation **B6**.
- Appuyez sur le Bouton d'alimentation et de volume **A1** ou sur le Bouton OK **B7** pour confirmer une sélection.

Préparation de la télécommande

Retirez le verrou de transport des piles de la télécommande. Pour ce faire, tirez sur la languette en plastique située sur le Boîtier de la pile de la Télécommande. Cela permet d'établir le contact avec la batterie.

Pour remplacer la pile de la télécommande, ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière de la télécommande. Retirez le compartiment à piles de la télécommande.

Retirez la batterie et insérez une nouvelle batterie du même type.

Attention !

Il y a un risque d'explosion si les batteries ne sont pas utilisées correctement. Lisez les consignes de sécurité du chapitre Avis de sécurité et assurez-vous que la polarité des piles est correcte. Remettez ensuite le compartiment à piles en place.

Raccordement électrique

Branchez le bloc d'alimentation inclus dans la livraison sur la prise correspondante au dos du produit. Branchez ensuite le bloc d'alimentation sur une prise de 230 V. Appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton Marche Veille **B1** de la télécommande pour allumer le produit. Le produit démarre.

Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner la langue du menu à l'aide des boutons de navigation **B6** de la télécommande. Confirmez la langue de menu souhaitée à l'aide du bouton OK **B7** de la télécommande.

Mode date et heure

Sélectionnez ici la manière dont le produit doit synchroniser l'heure. Vous pouvez effectuer la sélection à l'aide des boutons de navigation **B6** de la télécommande. Appuyez sur le Bouton - **A1** ou sur le bouton OK - **B7** pour confirmer. Le produit est configuré en usine pour un réglage automatique de l'heure et si le produit est connecté à Internet via un réseau, l'heure et la date sont synchronisées automatiquement. Il n'est donc pas nécessaire de régler l'heure. Vous pouvez modifier ces Settings à tout moment dans le menu principal sous Système.

Fuseau horaire GMT

Sélectionnez ici le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez. Pour l'Allemagne et la majeure partie de l'Europe, sélectionnez GMT + 1:00. Vous pouvez effectuer la sélection à l'aide des boutons de navigation **B6** de la télécommande. Appuyez sur le Bouton - **A1** ou sur le Bouton OK - **B7** pour confirmer.

Heure d'été

Activez ici l'heure d'été si l'heure d'été est actuellement en vigueur. Vous pouvez effectuer la sélection à l'aide des boutons de navigation **B6** de la télécommande. Appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton OK **B7** pour confirmer.

Mode veille

Définissez si l'heure doit être affichée lorsque la radio est en mode veille.

Utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner l'élément de menu Standby mode et appuyez sur le bouton **OK B7** sur la Télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton **A1** sur le produit.

Si l'option Veille confortable (Veille avec horloge) est sélectionnée, la consommation électrique du produit augmentera légèrement.

Si la veille ECO (veille profonde) est sélectionnée, le réseau est déconnecté et l'application Soundmate ne peut pas faire fonctionner le produit.

Configuration de la radio locale

Choisissez votre continent puis votre pays afin d'accéder aux émissions de radio internet de vos stations locales.

Utilisez les boutons de navigation **B6** pour effectuer la sélection. Appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton **OK B7** pour confirmer.

Choix du réseau

À l'étape suivante, tous les réseaux Wi-Fi disponibles à portée du produit sont affichés. Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter et confirmez en appuyant sur le bouton **OK B7**. Entrez le mot de passe Wi-Fi. Utilisez les boutons de navigation **B6** ou le bouton **A1** pour sélectionner un caractère et appuyez sur le bouton de navigation droit **B6** pour continuer. Appuyez sur le bouton de navigation droit **B6** pour continuer. Confirmez la saisie à l'aide du bouton **OK B7**.

Veuillez noter que le processus d'enregistrement sur le routeur peut prendre un certain temps.

SETTINGS

Fonctionnement de base

Menu Bouton -

Appuyez sur le bouton Menu **B12** et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes. Vous accédez ainsi toujours au menu principal de l'appareil, quel que soit le réglage actuel de l'appareil. Le menu principal est parcouru à l'aide des boutons de navigation **B6**. Le menu principal de l'appareil se compose des éléments de menu suivants

	Radio Internet		System
	Météo		Radio DAB
	Égaliseur		Radio FM
	Radio locale		Bluetooth
	USB		Musique dans les nuages
	UPnP		

Vous pouvez sélectionner les différents éléments du menu à l'aide des boutons de navigation **B6** ou du bouton **A1**. Appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton **OK B7** pour confirmer.

Bouton retour

Le Bouton - **B5** permet toujours de revenir en arrière d'une étape dans chaque Settings.

Bouton + on de la liste

Appuyez sur le Bouton - **B8** en mode radio pour afficher une vue d'ensemble des dernières stations de radio écoutées.

Bouton mode

Vous pouvez passer d'un mode de fonctionnement à l'autre à l'aide du Bouton mode **B2**.

System

Cet élément de menu vous permet d'effectuer des Settings individuels pour le produit. Appuyez sur le Bouton Menu **B12** et sélectionnez l'élément de menu Système à l'aide du bouton **A1** ou des boutons de navigation **B6**. Appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton **OK B7** pour confirmer.

Langue

Vous pouvez sélectionner la langue du Menu à l'aide des boutons de navigation **B6** de la Télécommande. Confirmez la langue de menu souhaitée à l'aide du bouton **OK B7** de la télécommande.

Date/Heure

Vous pouvez effectuer la sélection à l'aide des boutons de navigation **B6** de la télécommande. Appuyez sur le Bouton **A1** ou sur le bouton **OK B7** pour confirmer. Le produit est configuré en usine pour un réglage automatique de l'heure. Si le produit est connecté à Internet via un réseau, l'heure et la date sont synchronisées automatiquement. Il n'est alors pas nécessaire de régler l'heure. Sélectionnez ici comment la radio doit synchroniser l'heure.

Réseau

Pour que le produit fonctionne comme une radio Internet, il doit être intégré à un réseau disposant d'un accès à Internet si vous ne l'avez pas déjà fait lors de l'installation initiale, vous pouvez établir la connexion réseau dans ce point de menu.

Appuyez sur le bouton MENU **B12** de la télécommande et utilisez les boutons de navigation **B6** de la télécommande ou le bouton **A1** pour sélectionner l'élément de menu System.

Appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton **OK B7** pour confirmer la sélection.

Utilisez les boutons de navigation **B6** de la télécommande pour sélectionner l'élément de menu Réseau.

Appuyez sur le Bouton **A1** ou sur le Bouton **OK B7** pour confirmer la sélection. Utilisez les boutons de navigation **B6** de la Télécommande pour sélectionner le réseau avec lequel une connexion doit être établie et confirmez avec **OK B7**. Saisissez le mot de passe Wi-Fi. Utilisez les boutons de navigation **B6** de la télécommande ou le bouton **A1** pour sélectionner un caractère et appuyez sur le bouton droit de navigation **B6** pour continuer. Confirmez la saisie à l'aide du bouton **OK B7**.

Veuillez noter que le processus d'enregistrement peut prendre un certain temps.

Alarme

Le produit peut être utilisé comme radio-réveil. Dans cet élément de menu, vous pouvez régler jusqu'à 5 heures d'alarme. Pour régler une heure d'alarme, procédez comme suit.

Appuyez sur le Bouton Menu **B12** et utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner l'élément de menu Système. Utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner l'élément de menu Alarme et appuyez sur le bouton **A1** ou le bouton **OK B7** pour confirmer.

Sélectionnez l'une des 5 alarmes disponibles et appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton **OK B7** pour confirmer.

Activez le réveil via la ligne d'état. Sur la ligne suivante, réglez l'heure à laquelle le réveil doit être activé. Pour ce faire, utilisez le pavé numérique Bt de la Télécommande. Pour confirmer les différentes entrées, il faut les enregistrer à l'aide de la touche **OK B7**.

Vous pouvez décider si le réveil doit être activé une fois, tous les jours, en semaine ou uniquement le week-end à l'heure programmée. Paramétrez le volume auquel le réveil doit être activé dans la ligne suivante.

Dans la ligne Bip, vous pouvez décider si l'alarme doit être déclenchée par un signal sonore ou si le produit doit activer une station de radio Internet, une station de radio DAB ou une station FM en cas d'alarme. Veuillez noter que lors de la sélection de stations de radio FM, DAB/ DAB+ ou Internet, au moins une station favorite du type de réception respectif doit être stockée en mémoire. Pour arrêter une alarme, appuyez sur le Bouton Marche Veille **B1** de la Télécommande ou sur le bouton **A1**. Pour activer une fonctionsnooze", appuyez sur n'importe quel autre bouton de la télécommande lorsqu'une alarme retentit. Pour désactiver l'alarme jusqu'au lendemain, appuyez sur le bouton **A1**.

Éditer la minuterie

Ce menu permet d'éditer une minuterie d'enregistrement définie. Veuillez lire le chapitre Enregistrer des programmes radio pour plus d'informations.

Mode veille

Cette fonction permet de personnaliser l'affichage en mode veille. Utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner l'élément de menu Mode Veille et appuyez sur le bouton **OK B7** de la Télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton **A1** du produit.

Veille écologique

Dans ce mode, le produit a une très faible consommation d'énergie en mode veille. L'heure n'est pas affichée en mode veille. L'application Soundmate n'est pas en mesure de réveiller le produit en mode Eco Standby.

Veille confortable

Dans ce mode, l'heure est affichée en mode veille lorsque vous éteignez l'appareil à l'aide du bouton de veille **B1**. La consommation d'énergie augmente légèrement. Si vous maintenez enfoncée la touche Standby **B1** le mode veille écologique est activé.

Auto-Standby

Dans ce mode, le produit se met automatiquement en veille après une durée prédéfinie si aucune opération n'a eu lieu pendant cette période.

Sleeptimer

La radio passe automatiquement en mode veille grâce à la fonction de minuterie de mise en veille. Vous pouvez régler ici le temps au bout duquel le produit s'éteint automatiquement. Utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner l'élément de menu Sleep timer et appuyez sur le bouton **OK B7** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton **A1** du produit.

Sélectionnez Off pour désactiver cette fonction ou sélectionnez une durée prédéfinie entre 10 et 120 minutes. Appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton **OK B7** pour confirmer la sélection.

Rétro-éclairage

Cette fonction permet de modifier la luminosité de l'affichage. Utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner l'élément de menu Rétroéclairage dans le menu Système et appuyez sur le bouton **A1** ou le bouton **OK B7** pour confirmer. Vous pouvez régler le rétroéclairage aussi bien pour le mode de fonctionnement que pour le mode de veille. Pour ce faire, utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour régler le rétroéclairage et appuyez sur le bouton **A1** ou le bouton **OK B7** pour confirmer.

Configuration de la radio locale

Ce Settings vous permet de définir la région dans laquelle vous vous trouvez. Avec ce réglage, la radio sélectionne les stations de radio de votre région à l'aide de la fonction Radio locale. Utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner l'option de menu Location setting dans le menu System et appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton **OK B7** pour confirmer. Sélectionnez ensuite le continent et le pays dans lequel vous vous trouvez.

Branchement d'une clé USB

Ce Settings vous permet de définir l'action du produit lors du branchement d'une clé USB. Il peut soit lancer directement la fonction de lecteur multimédia pour lire de la musique à partir du périphérique USB, soit rester inactif lorsque la clé USB est branchée.

Mise à jour du logiciel

Pour améliorer les fonctions du produit, il peut être nécessaire de mettre à jour le logiciel d'exploitation. Vous pouvez utiliser l'interface USB pour mettre à jour le logiciel d'exploitation du produit, qui peut être téléchargé sur www.nedis.com si nécessaire. Le logiciel fourni sur le site web doit être décompressé. Le fichier décompressé est ensuite copié sur un support de stockage approprié et connecté à la radio via le port USB **A3**. Veuillez vous référer à la description du logiciel téléchargé pour la procédure de mise à jour du logiciel.

Settings d'usine

Cet élément de menu vous permet de réinitialiser le produit aux Settings d'usine. Le produit démarre alors pour la première fois. Sélectionnez le point de menu Settings d'usine dans le menu Système à l'aide du bouton **A1** ou des boutons de navigation **B6** et confirmez à l'aide du bouton **A1** ou du bouton **OK B7**. Confirmez avec **OK B7** si vous souhaitez appeler les Settings d'usine. Sélectionnez Annuler si vous souhaitez annuler cette action. Si vous activez les réglages d'usine, le produit est réinitialisé aux Settings d'usine. Toutes les chaînes enregistrées et les listes de favoris seront perdues.

Version

Dans cet élément de menu, vous pouvez visualiser des informations sur la version du micrologiciel installé sur le produit. Utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner l'élément de menu Version dans le menu Système et appuyez sur le bouton **A1** ou le bouton **OK B7** pour confirmer.

FONCTIONNEMENT

Radio DAB

Dans ce mode radio, vous pouvez recevoir des stations de radio transmises numériquement. Maintenez enfoncée la touche MENU **B12** de la Télécommande et utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner l'élément de menu DAB/ DAB+. Appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton **OK B7** pour confirmer.

Liste des stations

Appuyez sur le bouton Bouton - **B3** pour appeler la liste des stations DAB. Vous pouvez maintenant appeler une station souhaitée à partir de cette liste de stations. Veuillez noter qu'une liste de stations DAB n'est disponible que si une recherche de stations DAB a été effectuée avec succès au préalable, veuillez également lire le chapitre Recherche DAB.

Recherche DAB

Pour lancer une recherche automatique de stations en mode de réception DAB, appuyez plusieurs fois sur le Bouton Back **B5** si nécessaire. Si la radio n'a pas encore mémorisé de programmes en mode DAB, la recherche démarre automatiquement dès que la radio est commutée en mode de réception DAB. Passez à la ligne de recherche automatique des stations et appuyez sur le bouton **A1** ou sur la touche **OK B7** pour confirmer. L'autoradio recherche alors automatiquement toutes les stations de radio numérique recevables et les enregistre dans une liste de stations. Vous pouvez consulter cette liste comme décrit au chapitre Liste des stations.

Le chiffre de droite indique le nombre de stations de radio trouvées. Après une recherche fructueuse, la radio commence à jouer la première station trouvée.

Recherche manuelle DAB

Vous pouvez également rechercher manuellement des stations de radio DAB. Pour ce faire, vous devez connaître la fréquence d'émission. Sélectionnez la fréquence d'émission souhaitée via ce point de menu et confirmez avec **OK B7**.

Sélectionner une station de radio Internet

Utilisez les boutons de navigation **B6** pour sélectionner Radio Internet dans le menu principal et appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton OK **B7** pour confirmer. Dès que vous avez basculé en mode radio Internet, vous accédez à l'aperçu. Différentes listes sont à votre disposition.

Liste des favoris

Cette liste affiche toutes les stations de radio enregistrées individuellement. Pour enregistrer une station de radio, veuillez également lire le chapitre Sélectionner une station de radio Internet.

Radio

Cette rubrique vous propose différentes listes de programmes radio.

Podcasts

Ici, vous pouvez choisir parmi une gamme de podcasts radio.

Histoire

Cette liste contient les 40 stations de radio sélectionnées en dernier lieu.

Recherche

Cette fonction vous permet de rechercher une station de radio spécifique.

Recherche d'une station de radio Internet

Sélectionnez la ligne Recherche et appuyez sur le bouton **A1** pour confirmer. Utilisez les boutons de navigation **B6** pour entrer le nom de la station de radio dans le champ de recherche. Confirmez l'entrée avec OK **B7**. L'autoradio recherche maintenant toutes les stations qui correspondent à cette entrée. Sélectionnez une station à l'aide des boutons de navigation **B6** et appuyez sur le bouton **A1** pour confirmer.

Sauvegarde des stations de radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 4 stations de radio sur un Bouton de préréglage. Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez mémoriser et appuyez sur le bouton préréglage du produit sur lequel vous souhaitez mémoriser la station de radio et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes. La station de radio est mémorisée. La station de radio peut maintenant être appelée à l'aide de ce bouton.

Enregistrement de stations de radio dans la liste des favoris

Les stations de radio peuvent être enregistrées dans une liste de favoris, que vous pouvez appeler rapidement à l'aide de la touche Favoris **B9** de la télécommande. 10 stations de radio favorites peuvent être enregistrées dans cette liste. Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez ajouter à la liste des favoris. Appuyez sur le Bouton FAV+ **B9** de la télécommande et sélectionnez le numéro de l'emplacement mémoire où vous souhaitez enregistrer la station de radio. Maintenez le Bouton - FAV+ de la télécommande enfoncé **B9** de la télécommande pendant environ 2 secondes. La station de radio est enregistrée à l'emplacement sélectionné.

Stations de radio locales

Pour faciliter la recherche des stations de votre région en mode radio Internet, vous pouvez rechercher des stations de radio spécifiques de votre région dans le menu du produit. Utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner Radio locale dans le menu principal. Cet élément de menu contient une sélection de différentes stations de radio Internet classées par région de pays, auxquelles il est ainsi plus facile d'accéder. Sélectionnez une liste de programmes souhaitée dans ce point de menu à l'aide des boutons de navigation **B6**. Confirmez la saisie avec OK **B7**.

Modifier le volume

Modifiez le volume à l'aide des Boutons VOL+ / VOL- **B15** ou du Bouton Volume **A1**. Pour couper le son de la radio, appuyez sur le bouton Mute **B3** de la télécommande.

Changement de mode de fonctionnement

Appuyez sur le Bouton mode - **B2** de la télécommande pour basculer entre les modes de fonctionnement AUX, Radio Internet ou UPnP.

UPnP

Si le produit est connecté à un réseau sans fil, il peut également être utilisé comme lecteur multimédia pour lire des fichiers musicaux à partir d'appareils connectés au réseau, tels que des PC ou des smartphones, via UPnP. Pour cela, il faut d'une part que les appareils soient intégrés dans le même réseau domestique et d'autre part que le contenu multimédia correspondant soit partagé dans ce réseau. Pour sélectionner l'UPnP, procédez comme suit : Appuyez sur le bouton MENU **B12** de la Télécommande ou du produit et utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner l'option UPnP. Appuyez sur le bouton **A1** ou sur le bouton OK **B7** pour confirmer. Sélectionnez la piste que vous souhaitez lire et appuyez sur le bouton **A1** pour confirmer.

Lecture USB

Vous pouvez lire des fichiers musicaux MP3 à partir d'un périphérique de stockage USB.

Pour ce faire, insérez une clé USB contenant des fichiers musicaux dans le port USB situé à l'arrière. Appuyez sur le bouton MENU **B12** de la Télécommande et sélectionnez Multimédia à l'aide du bouton **A1** ou des boutons de navigation **B6**. Appuyez sur le bouton **A1** ou sur la touche OK **B7** pour confirmer. Sélectionnez la piste que vous souhaitez lire et appuyez sur le bouton **A1** pour confirmer.

EQ (égaliseur)

Dans cette section, vous pouvez sélectionner certains Settings sonores, en plus de plusieurs préréglages sonores. Utilisez le bouton **A1** ou les boutons de navigation **B6** pour sélectionner l'élément de menu Equalizer dans le menu principal et appuyez sur le bouton **A1** ou le bouton OK **B7** pour confirmer.

Météo

Le produit peut afficher les informations météorologiques actuelles de votre emplacement. Pour afficher les informations météorologiques, sélectionnez l'élément de menu Météo dans le menu principal du produit et appuyez sur OK **B7** pour confirmer. Vous pouvez utiliser le bouton MENU **B12** pour modifier l'emplacement du rapport météorologique. Saisissez le nom de la ville pour laquelle vous souhaitez obtenir les dernières informations météorologiques. Si le produit est connecté à Internet, vous pouvez consulter les informations météorologiques sur l'affichage du produit.

Remarque pour les prévisions météorologiques, l'appareil accède à un serveur Internet sur lequel les informations météorologiques sont stockées. Par conséquent, les données météorologiques affichées peuvent différer des données météorologiques réelles à l'endroit où vous vous trouvez.

Enregistrer des programmes radio

Vous pouvez utiliser le produit pour enregistrer des programmes radio UKW, DAB+ et Internet sur un support de données USB connecté. La radio crée un dossier sur le support de données USB connecté dans lequel tous les enregistrements sont stockés. Ce dossier s'appelle PVR. Les fichiers sont enregistrés dans le format audio transmis par la station de radio. Vous pouvez enregistrer un programme en cours de lecture si vous avez connecté un support

de données USB à la radio. Pendant la lecture d'un programme, appuyez sur la touche Enregistrer (Rec) **B15** de la télécommande. Un symbole d'enregistrement rouge apparaît sur l'Affichage. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche Bouton - **B10** et confirmez l'invite avec OK **B7**.

Remarque la lecture des fichiers enregistrés est suggérée uniquement avec ce produit.

Comme pour un enregistreur vidéo ou DVD, vous pouvez également programmer des enregistrements programmés avec la radio pour enregistrer des programmes radio lorsque vous n'êtes pas à la maison, par exemple. Pour ce faire, appuyez sur le bouton Enregistrer **B15** - sur le produit ou sur la Télécommande - et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes. Vous pouvez également sélectionner l'option Enregistrer par minuterie dans le menu Système.

Nom :

Sélectionnez ici le programme radio à enregistrer.

Datum :

Saisissez ici la date à laquelle la minuterie doit démarrer.

Heure de début :

Sélectionnez la ligne Start time, appuyez sur le bouton OK **B7** et entrez l'heure à laquelle la minuterie doit être activée à l'aide des boutons de navigation **B6** de la télécommande ou du bouton **A1**.

Durée de l'enquête :

Paramétrez ici la durée de l'enregistrement en heures et en minutes.

Mode :

Indiquez ici si l'enregistrement doit avoir lieu une fois ou tous les jours.

Bluetooth®

En option, le produit peut être connecté à un appareil externe (p. ex. smartphone/tablette) via Bluetooth. La connexion Bluetooth peut alors être utilisée pour lire des médias (fichiers MP3 stockés localement, musique diffusée en continu, radio en ligne) à partir d'appareils externes via le site DABMANI420BK... Sélectionnez Bluetooth dans le menu.

Une connexion Bluetooth doit être établie avant de pouvoir envoyer des fichiers audio à l'adresse DABMANI420BK via Bluetooth.

Établir une connexion Bluetooth

Appuyez sur le bouton MENU **B12**, et sélectionnez le mode Bluetooth.

Une fois que vous avez sélectionné le mode Bluetooth sur le produit, celui-ci se met en mode d'appairage et recherche des appareils Bluetooth auxquels se connecter.

Activez maintenant la fonction Bluetooth sur votre appareil externe à connecter (pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de votre appareil). Dans l'aperçu des appareils disponibles, recherchez le nom du produit correct, sélectionnez-le et établissez la connexion.

Lecture de médias via Bluetooth

Si vous avez établi une connexion Bluetooth comme décrit au chapitre Établir une connexion Bluetooth, vous pouvez lire des fichiers musicaux stockés sur l'appareil externe via le produit. Pour ce faire, procédez comme suit. Lancez la lecture de musique sur l'appareil externe en activant la fonction de lecture correspondante (lecteur MP3, etc.) ou en choisissant un titre dans la liste de lecture correspondante puis en commençant la lecture.

DABMANI420BK comme transmetteur Bluetooth

Le site DABMANI420BK peut également servir de transmetteur Bluetooth.

Cela vous permet de transmettre des signaux audio de l'Écouteurs DABMANI420BK via Bluetooth à des appareils récepteurs Bluetooth compatibles, tels que des écouteurs Bluetooth.

Pour lancer la transmission Bluetooth, procédez comme suit. Naviguer dans le menu Settings du système et localiser le sous-menu Bluetooth". Sélectionnez-le à l'aide du bouton OK **B7**. Choisissez le mode émetteur; puis sélectionnez Autoconnexion. Revenez ensuite au menu Bluetooth. Appuyez sur le bouton OK **B7** pour sélectionner Périphériques Bluetooth. Par la suite, le site DABMANI420BK commencera à rechercher les Enceintes Bluetooth ou les écouteurs Bluetooth disponibles. Sélectionnez ensuite l'appareil dans la liste en appuyant sur OK. Le son sera transmis à votre appareil récepteur Bluetooth.

Remarque !

- Cela créera une connexion Bluetooth avec l'appareil récepteur. Une fois la connexion Bluetooth établie avec l'appareil récepteur, la réception Bluetooth du DABMANI420BK sera interrompue. Le DABMANI420BK ne peut pas recevoir et transmettre en même temps.
- Dans certaines configurations WiFi, il se peut que la portée de la transmission Bluetooth soit très limitée. DABMANI420BK Il est alors préférable de connecter l'Écouteurs par câble à l'enceinte ou au casque Bluetooth.

Fonctionnement via l'application

L'application vous permet de commander votre radio Internet compatible via une tablette ou un smartphone. L'application est compatible avec les systèmes d'exploitation iOS et Android.

Remarque !

Cette description correspond à l'application au 07/2025. Au cours des mises à jour logicielles de l'application, les fonctions ou l'apparence peuvent changer. Téléchargez l'application à partir du Google Play Store® pour les systèmes d'exploitation Android®, ou via l'itunes Store pour les systèmes d'exploitation iOS® et installez l'application sur votre smartphone.



Démarrer l'application

Lorsque vous démarrez l'application, elle reconnaît automatiquement la radio si elle est enregistrée sur le même réseau. Le menu principal de l'appli est structuré comme le menu de la radio. Les icônes utilisées dans l'appli sont comparables aux symboles du menu radio. Tapez sur la radio découverte pour démarrer l'application.

Contrôleur tactile

Vous pouvez utiliser le contrôleur tactile pour glisser vers la droite ou la gauche, le haut ou le bas afin de contrôler diverses fonctions, par exemple le volume ou la sélection des programmes.

Appeler les stations favorites

Vous pouvez utiliser cette fonction pour afficher vos stations de radio favorites enregistrées. Sélectionnez une station de radio favorite dans la liste. Les stations de radio favorites peuvent être enregistrées sur la radio comme décrit dans le mode d'emploi de la radio.

Changement de mode de fonctionnement

Ce Bouton - permet d'afficher la lecture en cours. Vous pouvez y sélectionner des stations de radio Internet, DAB + ou FM. Vous pouvez également modifier le volume ici. Ici, vous pouvez commencer à enregistrer sur un support de données USB. Outre la station de radio actuelle, toute information supplémentaire fournie par la station de radio sur le programme en cours sera également affichée.

Fonction Lecture

Ce Bouton - permet d'afficher la lecture en cours. Vous pouvez y sélectionner des stations de radio Internet, DAB + ou FM. Vous pouvez également modifier le volume ici. Ici, vous pouvez commencer à enregistrer sur un support de données USB. Outre la station de radio actuelle, toute information supplémentaire fournie par la station de radio sur le programme en cours sera également affichée.

Télécommande

La fonction de télécommande vous permet de contrôler la radio à l'aide d'une télécommande virtuelle. Pour ce faire, appuyez sur le symbole de la télécommande en bas de l'écran. Vous pouvez maintenant contrôler toutes les fonctions de la radio à l'aide de cette télécommande virtuelle.

DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible et solution
Aucune indication d'affichage de produit ne réagit pas à l'opération.	Brancher sur l'alimentation à l'aide du câble d'alimentation fourni.
La télécommande ne fonctionne pas.	Batteries déchargées ou mal insérées. Veuillez vérifier si les batteries sont insérées dans le bon sens. Pointez la télécommande vers le produit.
La réception DAB+ est interrompue.	Aucune station n'est disponible. Lancer une recherche. L'antenne n'est pas complètement déployée. Modifier l'emplacement de la radio (par exemple, plus près d'une fenêtre), effectuer une autre recherche.
Les programmes radio sont perturbés.	Changez l'emplacement du produit.
Mauvaise qualité audio lors de la lecture de musique.	Fichier avec un faible débit binaire. Vérifier le fichier audio. Conseil Pour les fichiers MP3, le débit doit être de 192 Kbit/s ou plus.
Le volume est trop faible.	Vérifiez le Settings du volume de la radio. Vérifiez le réglage du volume sur l'appareil couplé à partir duquel vous écoutez de la musique.
La connexion réseau ne peut être établie.	Vérifiez la fonction Wi-Fi. Activez la fonction DHCP sur le routeur auquel la radio doit être enregistrée. Il se peut qu'il y ait un pare-feu actif dans le réseau. Vérifiez la disponibilité des réseaux Wi-Fi. Réduisez la distance entre le routeur Wi-Fi et la radio. Assurez-vous que vous utilisez le bon mot de passe WEP/WPA lorsque vous vous connectez à un routeur Wi-Fi.
Aucune station de radio Internet n'est disponible.	Vérifier les points d'accès au réseau. La station radio est actuellement indisponible. La liaison de la station a été modifiée ou elle n'émet plus.
Le support de données USB n'est pas reconnu.	Assurez-vous que le périphérique de stockage USB est formaté en FAT32.
Aucun son ne sort du produit. Toutes les autres fonctions sont correctes.	Les écouteurs sont branchés. Débranchez les écouteurs.

RANGEMENT

Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez le produit de la source d'alimentation.

Stockez le produit dans un endroit sec, à l'abri du soleil et protégez-le contre la poussière et la saleté excessives.

Retirez la pile de la télécommande lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION



Le symbole figurant sur le produit, l'emballage ou le manuel d'utilisation indique cette exigence.

Les matériaux utilisés sont recyclables, comme l'indiquent leurs marquages. En recyclant ou en réutilisant d'une autre manière d'anciens produits ou leurs composants, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour savoir où se trouve le centre de recyclage approprié. Veillez à ce que les batteries usagées et les déchets électroniques ne soient pas jetés dans vos ordures ménagères et soient recyclés par des professionnels.

CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

Radio Internet	
Audiocodex	MP3 (débit bis 320 Kbits/s, fréquence d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz) AAC/AAC+ (débit bis 320 Kbits/s, fréquence d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz) WMA (débit bis 320 Kbits/s, fréquence d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Gamme d'accueil	DAB Bande III 174 MHz- 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 Mhz
Ton	
Haut-parleur	Haut-parleur non encastré, un système d'Enceintes extérieures est nécessaire.
Affichage	
Affichage couleur TFT	3.2 Écran couleur IPS d'un pouce
Connexion	
Port LAN Port USB Sortie audio Connexion de l'adaptateur secteur	RJ45 USB 2.0 standard Prise jack 3,5 mm, Audio L/R/ Coax S/PDIF optique Type-C
Conditions de fonctionnement	
Plage de température Humidité de l'air	0 °C - 35 °C 20 - 80 d'humidité relative
Interface Wi-Fi	
Gamme de fréquences Modulation Normes IEEE	2.412 GHz - 2.4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Débit de données Wi-Fi 802.11b 802.11g 802.11n Puissance de transmission	1, 2, 5.5, 11 Mbit/s 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbit/s HT 20 à 72.2 Mbps HT 40 à 150 Mbps 18.5 dBm (Max)
Conditions de stockage	
Rangez-la dans un endroit sec et frais.	
Dimensions et poids	
Largeur x hauteur x profondeur Poids	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g

Télécommande à batterie	
Type	CR 2025 3 V
Adaptateur secteur DABMANI420BK	
Nom du modèle	FJ-SW112S0502000E
Fabricant	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co, Ltd. Building B of Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China
Entrée CA	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,4 A Max
Sortie	5V 2 A
Efficacité opérationnelle moyenne	≥78,7%
Efficacité à puissance mineure (10%)	/
Puissance absorbée en veille	< 0,1 W
Consommation électrique maximale	10 W

GARANTIE

Nedis B.V. offre un service et une garantie conformes à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de réparation (pendant et après la période de garantie), vous devez contacter votre revendeur local.

- Il n'est pas possible d'envoyer directement à Nedis B.V. des produits nécessitant des réparations.
- Si l'appareil est ouvert ou si un centre de service non officiel y accède de quelque manière que ce soit, la garantie expire.
- Cet appareil ne convient pas à un usage professionnel. En cas d'utilisation professionnelle, toutes les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Des mises à jour du micrologiciel et/ou des composants matériels sont effectuées régulièrement. Par conséquent, certaines instructions, spécifications et images de cette documentation peuvent différer légèrement de votre situation particulière. Tous les éléments décrits dans ce guide sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent ne pas s'appliquer à votre situation particulière. Aucun droit légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit DABMANI420BK de notre marque Imperial®, fabriqué en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE pertinentes et que tous les tests ont été passés avec succès. Ceci inclut, mais n'est pas limité à la réglementation RED 2014/53/EU, la réglementation ErP 2009/125/EC et la réglementation RoHS 2011/65/EU.

La Déclaration de conformité complète [et la fiche de sécurité le cas échéant] peut être trouvée et téléchargée via:

doc.nedis.com/fr-fr/DABMANI420BK

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het apparaat! Als je het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing door:

Bedoeld gebruik

Dit product is een consumentenelektronica-apparaat dat dient als ontvanger voor DAB+ FM- en internetradiosignalen, voor het afspelen en opnemen van audiobestanden vanaf een USB-datadrager en als Bluetooth-afspeelapparaat. Elke andere bediening of gebruik van het product wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door de fabrikant of een specialist.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies betreffende het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- De garantie geldt niet voor gebreken die het gevolg zijn van onjuist gebruik, schade, montage of pogingen tot reparatie. Hetzelfde geldt voor normale slijtage.

Belangrijkste onderdelen [afbeelding A]

- 1 Aan/uit- en volumeknop**
Druk op de knop om het product in of uit te schakelen. Draai naar links of rechts om het volume aan te passen.
- 2 DAB/DAB+/FM Antenne**
Telescopische antenne voor DAB/DAB+/FM-sigitaalontvangst, pas de lengte en richting aan voor een goede ontvangst.
- 3 USB**
Sluit hier het product aan op een USB-datadrager om eventueel de firmware bij te werken. Of sluit hier een USB-datadrager zoals een USB-harde schijf of USB-stick aan om muziekbestanden af te spelen of radioprogramma's op te nemen.
- 4 Audio uit**
Analoge audio-uitgang rechts/links; Sluit de radio hier aan op de analoge audio-ingang van een hifi-versterker of op actieve luidsprekers om de van de radio ontvangen muziek door te sturen naar een geluidsinstallatie.
- 5 Optische digitale audio-uitgang (TOSLINK)**
Sluit de radio hier aan op de optische audio-ingang van een hifi-versterker of op actieve luidsprekers om de van de radio ontvangen muziek door te sturen naar een geluidsinstallatie.
- 6 DC IN**
Sluit de voedingsadapter uit de geschenkenverpakking (5V/2A, Type-C) aan op de DC IN type-C-connector om stroom te leveren.

Afstandsbediening [afbeelding B]

Het product kan zowel met de knoppen op het product als met de afstandsbediening worden bediend. De Afstandsbediening is de handigste en eenvoudigste manier om het product te bedienen.

1 Let op!

Je kunt de Soundmate app gebruiken om je compatibele internetradio te bedienen via tablet of smartphone. De app is geschikt voor zowel iOS- als Android-besturingssystemen. [Zie ook hoofdstuk Bediening via app]

1 Standby-knop

Schakel het product in of uit met deze knop.

2 Modus

Schakelt tussen de verschillende bedrijfsmodi. Deze knop kan worden geprogrammeerd met een andere functie.



DABMANI420BK

INLEIDING

Bedankt voor uw aankoop van de DABMANI420BK. Wanneer u de DABMANI420BK voor de eerste keer gebruikt, lees deze instructies dan zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Alleen als u de instructies volgt, kunt u ten volle genieten van de vele functies van de radio.

- 3 Dempen**
Zet het volume van het product op stil.
- 4 EQ equalizerfunctie**
Gebruik deze knop om de equalizerfunctie te activeren en individuele geluidsinstellingen te wijzigen.
- 5 Terug**
Druk op deze knop om een stap terug te gaan in het menu.
- 6 Navigatie omhoog/omlaag - links/rechts - Volume +/-**
Gebruik deze pijltoetsen om door het menu te navigeren. Gebruik deze pijltoetsen om het volume harder of zachter te zetten.
- 7 ENTER/OK**
Deze knop wordt gebruikt om een invoer of selectie te bevestigen.
- 8 LIJST/Programmalijst**
Opent de lijst met radioprogramma's.
- 9 FAV+**
Gebruik deze knop om een geselecteerd radiostation toe te voegen aan je favorietenlijst.
- 10 Bediening en selectie van muzieknummers via USB, UPnP of media**
Snel terugspoelen: Vorige track selecteren / snel terugspoelen
Stop: Stopt het afspelen
Afspelen: Afspelen starten of pauzeren
Snel vooruitspoelen: Volgende track selecteren / snel vooruitspoelen
- 11 Info**
Toont informatie over het huidige radioprogramma.
- 12 Menu**
Gebruik deze knop om het menu van het product te activeren.
- 13 Rec**
Start een opname van het huidige radioprogramma op een aangesloten USB-datadrager. Houd de knop langer dan 2 seconden ingedrukt om het timmermenu voor het opnemen van een radioprogramma te activeren.
- 14 Numeriek toetsenbord**
- 15 VOL + / VOL -**
Gebruik deze knoppen om het volume harder of zachter te zetten.
- 16 Sleep**
Gebruik deze knop om een slaaptimer in te stellen. De radio wordt uitgeschakeld na de periode die u hebt ingesteld.

Geleverde artikelen

Hoeveelheid	Verklaring
1	DABMANI420BK
1	Afstandsbediening
1	Externe voedingseenheid
1	Telescopische antenne
1	Kabel voor aansluitingen [Audio L/R/Coax]
1	Batterij voor Afstandsbediening type CR 2025/3V (reeds geïnstalleerd in Afstandsbediening)
1	Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSBERICHTEN

Lees de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Let op alle waarschuwingen en instructies op het product en in de handleiding.

Uitleg van veiligheidsberichten

In de bedieningshandleiding vindt u de volgende categorieën veiligheidsaankwijzingen:

⚠ Waarschuwing!

Dit signaalwoord geeft een gevaar aan met een gemiddelde risicograad dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als de waarschuwing wordt genegeerd.

⚠ Let op!

Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risicograad dat kan leiden tot licht of matig letsel als de waarschuwing wordt genegeerd.

📖 Let op!

Instructies met het woord OPMERKING waarschuwen u voor mogelijke materiële of milieuschade. Deze opmerkingen bevatten speciaal advies met betrekking tot de economische werking van de ontvanger.

Basisveiligheidsaankwijzingen

⚠ Waarschuwing!

Stikkingsgevaar:

- Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal. Verpakkingsmateriaal kan leiden tot verstikking. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

Elektrisch gevaar:

- Steek nooit voorwerpen in de ventilatieopening van het product. Het product bevat elektrische onderdelen.
- Stel het product niet bloot aan water; regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar water kan spatten, bijvoorbeeld in de badkamer, bij een zwembad of in de buurt van een vaas.
- Gebruik dit product niet in omgevingen waar condensatie kan ontstaan. Als het product wordt gebruikt in een warme, vochtige ruimte, kunnen vocht- of waterdruppels zich binnenin ophopen, waardoor het defect kan raken. Als dit gebeurt, schakelt u het product uit en laat u het 1 tot 2 uur uit het stopcontact om het volledig te laten drogen voordat u het weer inschakelt.
- Het product mag alleen worden gevoed met de spanning die overeenkomt met de markering op het product.
- Houd het product uit de buurt van huisdieren en andere dieren. Dieren kunnen door de stroomkabel bijten en een elektrische schok krijgen.
- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een gekwalificeerde technicus.

Brandgevaar:

- Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als er overmatige hitte, rook of andere abnormale omstandigheden optreden.
- Plaats het product niet bovenop andere elektrische apparatuur.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet.
- Stel batterijen niet bloot aan open vuur of extreme hitte, want dan kunnen ze exploderen.

Gevaar voor chemische brandwonden:

- Houd batterijen, zowel volle als lege, altijd buiten het bereik van kinderen om de kans op inslikken te voorkomen. Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk op een veilige manier weg. Zoek onmiddellijk medische hulp als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt.
- Als een batterij lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel water afspoelen en medische hulp inroepen.
- Als het Batterijcompartiment niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.

- Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt om schade of letsel door mogelijk lekkende batterijen te voorkomen.

⚠ Let op!

Risico op gehoorverlies:

- Een te hoge geluidsdruk bij het gebruik van koptelefoons of oortelefoons kan leiden tot gehoorbeschadiging of -verlies. Luister niet gedurende langere tijd met een oortelefoon of hoofdtelefoon op een hoger volume.

❗ Let op!

Risico op beschadiging van het product:

- Gebruik het product alleen in een gematigd klimaat. Vermijd extreem koude of hete omgevingen. De aanbevolen gebruikstemperatuur ligt tussen 0°C en 35°C.
- Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
- Zorg ervoor dat de kabel van de stroomadapter niet in de weg zit en niet buigt in de buurt van de aansluitingen. Knijp niet in de kabel, loop er niet overheen en plaats geen zware voorwerpen op de kabel.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact tijdens onweer of voordat u het product langere tijd niet gebruikt.

Juiste positionering:

- Zorg ervoor dat het product op een vlakke en stabiele ondergrond staat.
- Plaats de radio niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, open vuur; bijvoorbeeld kaarsen, of apparaten met sterke magnetische velden, zoals luidsprekers.
- Plaats geen houders met vloeistoffen (zoals vazen) op de radio.
- Vermijd plaatsen met direct zonlicht of veel stof.
- Dek de ventilatieopeningen niet af. Laat altijd minstens 5 cm ruimte vrij rond het product.

Risico van onjuist gebruik:

- Gebruik geen USB-kabel omdat deze storing kan veroorzaken waardoor gegevens verloren kunnen gaan. Steek de USB-geheugenstick rechtstreeks in het product.

Correcte behandeling van batterijen:

- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
- Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten. Batterijen moeten worden weggegooid in overeenstemming met de geldende wettelijke voorschriften en met respect voor het milieu. Gooi batterijen niet bij het huisvuil.
- Vervang batterijen altijd door hetzelfde type.
- Zorg ervoor dat de plus- (+) en minpolen (-) goed zijn aangesloten om kortsluiting te voorkomen.
- Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat en reinig de contactpunten voordat u nieuwe batterijen plaatst.
- Bewaar batterijen op een koele en droge plaats.

INSTALLATIE

Haal de onderdelen voorzichtig uit de verpakking. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

Algemene bedieningsinstructies

- Zet het product aan of uit met de Aan/uit-knop en de Volumeknop **A1** of de Aan-/Uit-knop **B1**.
- Gebruik de aan/uit-knop en de volumeknop **A1** of de knop VOL+ **B15** om het volume te verhogen.
- Gebruik de aan/uitknop en de volumeknop **A1** of de VOL- knop **B15** om het volume te verlagen.
- De menu-items kunnen worden geselecteerd met de Aan-/uitknop en de Volume knop **A1** of met de navigatieknoppen **B6**.
- Druk op de Aan-/uitknop en Volume knop **A1** of op de OK knop **B7** om een selectie te bevestigen.

Afstandsbediening voorbereiden

Verwijder het batterijtransportslot van de Afstandsbediening.

Trek hiervoor het plastic lipje op de batterijbehuizing van de Afstandsbediening naar buiten. Hierdoor wordt het batterijcontact gemaakt.

Open het batterijcompartiment aan de achterkant van de Afstandsbediening om de batterij van de afstandsbediening te vervangen. Trek het Batterijcompartiment uit de afstandsbediening. Verwijder de batterij en plaats een nieuwe batterij van hetzelfde type.

⚠ Waarschuwing!

Bij onjuist gebruik van batterijen bestaat explosiegevaar! Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk Veiligheidsberichten en controleer of de polariteit van de batterijen juist is! Plaats vervolgens het Batterijcompartiment terug.

Stroomaansluiting

Sluit de meegeleverde voedingseenheid aan op de overeenkomstige aansluiting aan de achterkant van het product. Steek nu de netadapter in een 230 V stopcontact. Druk op de knop **A1** of de Aan-/Stand-by-knop **B1** op de Afstandsbediening om het product in te schakelen. Het product start op.

Taalkeuze

Je kunt de menutaal selecteren met de navigatietoetsen **B6** op de Afstandsbediening. Bevestig de gewenste menutaal met de OK knop **B7** op de Afstandsbediening.

Datum Tijd Modus

Selecteer hier hoe het product de tijd moet synchroniseren.

U kunt de selectie maken met de navigatieknoppen **B6** op de Afstandsbediening. Druk op de knop **A1** of op de knop OK **B7** om te bevestigen. Het product is in de fabriek geconfigureerd voor automatische tijdsinstelling en als het product via een netwerk met internet is verbonden, worden de tijd en datum automatisch gesynchroniseerd. Het is dan niet nodig om de tijd in te stellen. U kunt deze instellingen op elk gewenst moment wijzigen in het hoofdmenu onder System.

GMT Tijdzone

Selecteer hier in welke tijdzone je je bevindt. Voor Duitsland en het grootste deel van Europa selecteer je GMT + 1:00. Je kunt de selectie maken met de navigatietoetsen **B6** op de Afstandsbediening. Druk op de knop **A1** of op de knop OK **B7** om te bevestigen.

Zomertijd

Schakel hier de zomertijd in als de zomertijd momenteel van kracht is. U kunt de selectie maken met de navigatietoetsen **B6** op de Afstandsbediening. Druk op de knop **A1** of op de knop OK **B7** om te bevestigen.

Stand-by

Definieer of de tijd moet worden weergegeven wanneer de radio in stand-by staat.

Gebruik de knop **A1** of de navigatietoetsen **B6** om het menuonderdeel Stand-by modus te selecteren en druk op de knop OK **B7** op de Afstandsbediening of bevestig dit met de knop **A1** op het product.

Als Comfortabele stand-by (stand-by met klok) is geselecteerd, neemt het stroomverbruik van het product iets toe.

Als ECO stand-by (diepe stand-by) is geselecteerd, wordt het netwerk verbroken en kan de Soundmate App het product niet bedienen.

Lokale radio-instelling

Kies je continent en vervolgens je land om toegang te krijgen tot internetradio-uitzendingen van je lokale stations.

Gebruik de navigatietoetsen **B6** om de selectie te maken. Druk op de knop **A1** of op de OK-knop **B7** om te bevestigen.

Netwerk keuze

In de volgende stap worden alle beschikbare Wi-Fi-netwerken binnen het bereik van het product weergegeven. Selecteer het netwerk waarmee u verbinding wilt maken en bevestig dit met de knop OK **B7**. Voer het Wi-Fi-wachtwoord in. Gebruik de navigatieknoppen **B6** of de knop **A1** om een teken te selecteren en druk op de knop Navigatie rechts **B6** om verder te gaan. Druk op de navigatieknop rechts **B6** om verder te gaan. Bevestig de invoer met de knop OK **B7**.

Houd er rekening mee dat het registratieproces op de router enige tijd in beslag kan nemen.

INSTELLINGEN

Basisbediening

Menu knop

Houd de Menu knop **B12** ongeveer 2 seconden ingedrukt. Hiermee gaat u altijd naar het hoofdmenu van het apparaat, ongeacht de huidige instelling van het apparaat. Het hoofdmenu wordt genavigeerd met de navigatietoetsen **B6**.

Het hoofdmenu van het apparaat bestaat uit de volgende menu-items:

	Internetradio		System
	Weer		DAB+ radio
	Equalizer		FM-Radio
	Lokale radio		Bluetooth
	USB		Muziek uit de wolken
	UPnP		

U kunt de afzonderlijke menu-items selecteren met de navigatieknoppen **B6** of de knop **A1**. Druk op de knop **A1** of op de knop OK **B7** om te bevestigen.

Terug knop

De terugknop **B5** brengt je altijd een stap terug in elke instelling.

Lijst knop

Druk op de knop Lijst **B6** in radiomodus om een overzicht weer te geven van de meest recent afgestemde radiozenders.

Modusknop

U kunt de verschillende bedrijfsmodi van de radio omschakelen met de Modusknop **B2**.

System

Onder dit menu kunt u individuele instellingen voor het product maken: Druk op de knop MENU **B12** en selecteer het menu-item

Systeem met de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6**. Druk op de knop **A1** of op de knop OK **B7** om te bevestigen.

Taal

U kunt de menutaal selecteren met de navigatietoetsen **B6** op de Afstandsbediening. Bevestig de gewenste menutaal met de knop OK **B7** op de Afstandsbediening.

Datum/tijd

Je kunt de selectie maken met de navigatieknoppen **B6** op de Afstandsbediening. Druk op de knop **A1** of op de knop OK **B7** om te bevestigen. Het product is in de fabriek geconfigureerd voor automatische tijdsinstelling. Als het product via een netwerk met internet is verbonden, worden de tijd en datum automatisch gesynchroniseerd. Het is dan niet nodig om de tijd in te stellen. Selecteer hier hoe de radio de tijd moet synchroniseren.

Netwerk

Om het product als internetradio te laten functioneren, moet het product worden geïntegreerd in een netwerk met internettoegang; als u dit nog niet hebt gedaan tijdens de eerste installatie, kunt u de netwerkverbinding tot stand brengen in dit menu.

Druk op de knop MENU **B12** op de Afstandsbediening en gebruik de navigatietoetsen **B6** op de afstandsbediening of de knop **A1** om het menu-item Systeem te selecteren.

Druk op de knop **A1** of op de knop OK **B7** om de selectie te bevestigen.

Gebruik de navigatietoetsen **B6** op de Afstandsbediening om het menu-item Netwerk te selecteren.

Druk op de knop **A1** of op de knop OK **B7** om de selectie te bevestigen. Gebruik de navigatietoetsen **B6** op de Afstandsbediening om het netwerk te selecteren waarmee een verbinding tot stand moet worden gebracht en bevestig met OK **B7**. Voer het Wi-Fi-wachtwoord in. Gebruik de navigatietoetsen **B6** op de Afstandsbediening of de knop **A1** om een teken te selecteren en druk op de navigatietoets rechts **B6** om verder te gaan. Bevestig de invoer met de knop OK **B7**.

Houd er rekening mee dat het registratieproces enige tijd in beslag kan nemen.

Alarm

Het product kan worden gebruikt als wekkerradio. In dit menu kunt u tot 5 wektijden instellen. Ga als volgt te werk om een wektijd in te stellen:

Druk op de knop MENU **B12** en gebruik de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om het menuonderdeel Systeem te selecteren. Gebruik de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om het menuonderdeel Alarm te selecteren en druk op de knop **A1** of de OK-knop **B7** om te bevestigen.

Selecteer een van de 5 beschikbare alarmen en druk op de knop **A1** of de OK knop **B7** om te bevestigen.

Activeer de wekker via de regel Status. Stel in de volgende regel de tijd in waarop de wekker moet worden geactiveerd. Gebruik hiervoor het numerieke toetsenbord Bt op de Afstandsbediening. Om de afzonderlijke invoeren te bevestigen, moeten ze worden opgeslagen met de knop OK **B7**.

U kunt bepalen of de wekker eenmalig, dagelijks, op weekdagen of alleen in het weekend op de ingestelde tijd wordt geactiveerd. Stel in de volgende regel het volume in waarop de wekker moet worden geactiveerd.

In de regel Pieptoon kunt u bepalen of het alarm moet worden geactiveerd door een signaaltoon of dat het product bij een alarm een internetradiozender, DAB-radiozender of FM-zender moet inschakelen. Houd er rekening mee dat bij het selecteren van FM, DAB/DAB+ of internetradiostations ten minste één favoriete zender van het betreffende ontvangsttype in het geheugen moet zijn opgeslagen. Om een alarm te stoppen, drukt u op de Aan/

Stand-by-knop **B1** of de Afstandsbediening of op de knop **A1**. Om een sluimerfunctie te activeren, drukt u op een andere knop op de Afstandsbediening wanneer er een wekker afgaat. Hierdoor wordt de wekker 5 minuten gepauzeerd en na 5 minuten opnieuw geactiveerd. Om de wekker tot de volgende dag uit te schakelen, drukt u op de knop **A1**.

Timer bewerken

In dit menu kunt u een ingestelde opnametimer bewerken. Lees hoofdstuk Opnemen van radioprogramma's voor meer informatie.

Stand-by

U kunt deze functie gebruiken om het display in stand-bymodus aan te passen. Gebruik de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om het menu-item Stand-by-modus te selecteren en druk op de knop **OK B7** of de Afstandsbediening of bevestig dit met de knop **A1** op het product.

Eco stand-by

In deze modus verbruikt het product zeer weinig stroom in stand-bymodus. De tijd wordt niet weergegeven in de stand-bymodus. De Soundmate-app kan het product niet wekken in Eco Stand-by.

Comfortabele stand-by

In deze modus wordt de tijd in stand-by weergegeven wanneer u het apparaat uitschakelt met de stand-byknop. **B1**. Het stroomverbruik neemt iets toe. Als u de stand-byknop ingedrukt houdt **B1** ingedrukt houdt, wordt de Eco Standby-modus geactiveerd.

Automatisch stand-by

In deze modus schakelt het product automatisch over naar stand-by na een vooraf ingestelde tijd als er tijdens deze periode geen bediening heeft plaatsgevonden.

Sleeptimer

De radio schakelt automatisch over naar de stand-bymodus met behulp van de slaaptimerfunctie. Hier kunt u de tijd instellen waarna het product automatisch wordt uitgeschakeld. Gebruik de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om het menu-item Slaaptimer te selecteren en druk op de knop **OK B7** of de Afstandsbediening of bevestig met de knop **A1** op het product.

Selecteer Off om deze functie uit te schakelen of selecteer een vooraf ingestelde tijd tussen 10 en 120 minuten. Druk op de knop **A1** of op de knop **OK B7** om de selectie te bevestigen.

Achtergrondverlichting

Je kunt deze functie gebruiken om de helderheid van het display te wijzigen. Gebruik de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om het menu-item Achtergrondverlichting in het menu Systeem te selecteren en druk op de knop **A1** of de **OK-knop B7** om te bevestigen. U kunt de achtergrondverlichting aanpassen voor zowel de bedrijfsmodus als de stand-bymodus. Gebruik hiervoor de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om de achtergrondverlichting in te stellen en druk op de knop **A1** of de **OK-knop B7** om te bevestigen.

Lokale radio-instelling

Met deze instelling kunt u de regio instellen waarin u zich bevindt. Met deze instelling selecteert de radio radiozenders in uw regio met behulp van de functie Lokale radio. Gebruik de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om het menuonderdeel Locatie-instelling te selecteren in het Systeemmenu en druk op de knop **A1** of de **OK-knop B7** om te bevestigen. Selecteer vervolgens het continent en het land waarin u zich bevindt.

Plug-in USB-stick

Met deze instelling kunt u de actie van het product bij het aansluiten van een USB-stick definiëren. Het kan de mediaspelerfunctie direct starten om muziek van het USB-apparaat af te spelen of inactief blijven wanneer de USB is aangesloten.

Software bijwerken

Om de functies van het product te verbeteren, kan het nodig zijn om de besturingssoftware bij te werken. U kunt de USB-interface gebruiken om de besturingssoftware van het product bij te werken.

Indien nodig kunt u deze downloaden van www.nedis.com. De software die op de website wordt geleverd, moet worden uitpakket. Het uitgepakte bestand wordt vervolgens gekopieerd naar een geschikt opslagmedium en aangesloten op de radio via de USB-poort **A3**. Raadpleeg de beschrijving in de software download voor de software update procedure.

Fabrieksinstellingen

In dit menu kunt u het product resetten naar de fabrieksinstellingen. Het product start dan voor de eerste keer op. Selecteer met de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** het menupunt Fabrieksinstellingen in het Systeemmenu en druk op de knop **A1** of de **OK-knop B7** om te bevestigen. Bevestig met **OK B7** als u de fabrieksinstellingen wilt oproepen. Selecteer Annuleren als u deze actie wilt annuleren. Als u de fabrieksinstellingen activeert, wordt het product teruggezet naar de fabrieksinstellingen. Alle opgeslagen kanalen en favorietenlijsten gaan verloren.

Versie

In dit menu kunt u informatie bekijken over de firmwareversie die op het product is geïnstalleerd. Gebruik de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om het menu-item Versie in het menu Systeem te selecteren en druk op de knop **A1** of de **OK-knop B7** om te bevestigen.

OPERATIE

DAB+ radio

In deze radiomodus kunt u digitaal uitgezonden radiozenders ontvangen. Houd de knop **MENU B12** op de Afstandsbediening ingedrukt en gebruik de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om het menuonderdeel DAB/DAB+ te selecteren. Druk op de knop **A1** of op de knop **OK B7** om te bevestigen.

Stationslijst

Druk op de knop **List (Lijst) B8** om de DAB-zenderlijst op te roepen. Via deze zenderlijst kunt u nu een gewenste zender oproepen. Houd er rekening mee dat een DAB-zenderlijst alleen beschikbaar is als vooraf met succes een DAB-zenderscan is uitgevoerd, lees hiervoor ook hoofdstuk DAB zoeken.

DAB zoeken

Om het automatisch zoeken naar zenders in de DAB-ontvangstmodus te starten, drukt u indien nodig meerdere keren op de knop **Terug B5**. Als de radio nog geen programma's heeft opgeslagen in de DAB-modus, start het zoeken automatisch zodra de radio wordt omgeschakeld naar de DAB-ontvangstmodus. Schakel over naar de regel voor automatisch zoeken naar zenders en druk op de knop **A1** of op de knop **OK B7** om te bevestigen. De radio zoekt nu automatisch naar alle te ontvangen digitale radiozenders en slaat deze op in een zenderlijst. U kunt deze lijst oproepen zoals beschreven in hoofdstuk Stationslijst.

Het getal aan de rechterkant geeft het aantal gevonden radiozenders aan. Na een succesvolle zoekopdracht begint de radio met het afspelen van de eerste gevonden zender.

Handmatig zoeken DAB

Je kunt ook handmatig naar DAB-radiostations zoeken. Hiervoor moet u de zendfrequentie kennen. Selecteer de gewenste zendfrequentie via dit menu en bevestig met **OK B7**.

Selecteer een internetradiostation

Gebruik de navigatietoetsen **B6** om Internetradio te selecteren in het hoofdmenu en druk op de knop **A1** of de **OK-knop B7** om te bevestigen. Zodra u naar de internetradiomodus bent overgeschakeld, gaat u naar het overzicht. Hier staan verschillende lijsten tot je beschikking.

Favorietenlijst

Deze lijst toont alle individueel opgeslagen radiozenders. Om een radiostation op te slaan, lees ook hoofdstuk Selecteer een internetradiostation.

Radio

Dit item geeft je verschillende radioprogrammalijsten.

Podcasts

Hier kun je kiezen uit een reeks radiopodcasts.

Geschiedenis

Deze lijst bevat de 40 radiozenders die het laatst werden geselecteerd.

Zoek op

Met deze functie kunt u naar een specifieke radiozender zoeken.

Een internetradiostation zoeken

Selecteer de regel Zoeken en druk op de knop **A1** om te bevestigen. Gebruik de navigatietoetsen **B6** om de naam van het radiostation in het zoekveld in te voeren. Bevestig de invoer met OK **B7**. De radio zoekt nu naar alle zenders die met deze invoer overeenkomen. Selecteer een zender met de navigatieknoppen **B6** en druk op de knop **A1** om te bevestigen.

Radiozenders opslaan

Je kunt maximaal 4 radiozenders opslaan onder één voorinstelling-knop. Selecteer een radiozender die u wilt opslaan en houd de preselectieknop op het product waarop u de radiozender wilt opslaan ongeveer 3 seconden ingedrukt. De radiozender wordt opgeslagen. Het radiostation kan nu worden opgeroepen met deze knop.

Radiozenders opslaan in de favorietenlijst

Radiozenders kunnen worden opgeslagen in een favorietenlijst, die je snel kunt oproepen met de favorietenknop **B9** op de Afstandsbediening. In deze lijst kunnen 10 favoriete radiozenders worden opgeslagen. Selecteer een radiozender die je wilt toevoegen aan de favorietenlijst. Druk op de knop FAV+ **B9** op de Afstandsbediening en selecteer een geheugenlokatienummer waar u de radiozender wilt opslaan. Houd de knop FAV+ ingedrukt **B9** op de Afstandsbediening gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt. De radiozender wordt opgeslagen op de geselecteerde positie.

Lokale radiostations

Om in de internetradiomodus gemakkelijker te kunnen zoeken naar zenders in uw omgeving, kunt u in het menu van het product zoeken naar specifieke radiozenders uit uw regio. Gebruik de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om Lokale radio te selecteren in het hoofdmenu. Dit menu bevat een selectie van verschillende internetradiostations gesorteerd per landregio, die op deze manier gemakkelijker toegankelijk zijn. Selecteer een gewenste programmalijst in dit menu met de navigatietoetsen **B6**. Bevestig de invoer met OK **B7**.

Verander volume

Wijzig het volume met de knoppen VOL+/VOL- **B15** of met de knop **A1**. Om het geluid van de radio uit te zetten, druk je op de knop Mute op **B3** van de Afstandsbediening.

Schakel de bedrijfsmodus

Druk op de knop MODE **B2** op de Afstandsbediening om te schakelen tussen de bedieningsmodi AUX, Internetradio of UPnP.

UPnP

Als het product is aangesloten op een draadloos netwerk, kan het ook worden gebruikt als mediaspeler om muziekbestanden af te spelen van apparaten die op het netwerk zijn aangesloten, zoals pc's of smartphones, via UPnP. Hiervoor moeten de apparaten enerzijds in hetzelfde thuisnetwerk worden geïntegreerd en anderzijds moet de overeenkomstige media-inhoud in dit netwerk worden gedeeld. Ga als volgt te werk om UPnP te selecteren:

Druk op de knop MENU **B12** op de Afstandsbediening of het product en gebruik de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om UPnP te selecteren. Druk op de knop **A1** of op de knop OK **B7** om te bevestigen. Selecteer een track die u wilt afspelen en druk op de knop **A1** om te bevestigen.

Afspelen via USB

Je kunt MP3-muziekbestanden afspelen vanaf een USB-opslagapparaat.

Steek hiervoor een USB-station met muziekbestanden in de USB-poort aan de achterkant. Druk op de knop MENU **B12** op de Afstandsbediening en selecteer Multimedia met de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6**. Druk op de knop **A1** of op de knop OK **B7** om te bevestigen. Selecteer een track die u wilt afspelen en druk op de knop **A1** om te bevestigen.

EQ (Equalizer)

In dit gedeelte kunt u bepaalde geluidsinstellingen selecteren, naast verschillende geluidspresets. Gebruik de knop **A1** of de navigatieknoppen **B6** om het menuonderdeel Equalizer in het hoofdmenu te selecteren en druk op de knop **A1** of de OK-knop **B7** om te bevestigen.

Weer

Het product kan actuele weersinformatie van uw locatie weergeven. Om de weersinformatie te bekijken, selecteert u het menu-item Weer in het hoofdmenu van het product en drukt u op OK **B7** om te bevestigen. U kunt de MENU knop **B12** gebruiken om de locatie voor het weerbericht te wijzigen. Voer de naam van de stad in waarvoor u de laatste weersinformatie wilt hebben. Als het product is verbonden met internet, kunt u de weersinformatie bekijken op het display van het product.

Let op: Voor de weersvoorspelling maakt het apparaat gebruik van een internetserver waarop de weersinformatie is opgeslagen. Daarom kunnen de weergegeven weergegevens verschillen van de werkelijke weergegevens op uw locatie.

Opnemen van radioprogramma's

U kunt het product gebruiken om UKW-, DAB+ en internetradioprogramma's op te nemen op een aangesloten USB-datadrager. De radio maakt een map aan op de aangesloten USB-datadrager waarin alle opnames worden opgeslagen. De map krijgt de naam PVR. De bestanden worden opgeslagen in het audioformaat dat door de radiozender wordt uitgezonden. U kunt een programma opnemen terwijl het wordt afgespeeld als u een USB-datadrager hebt aangesloten op de radio. Druk tijdens het afspelen van een programma op de knop Opnemen (Rec) **B13** op de Afstandsbediening. Er verschijnt een rood opnamesymbool op het display. Om de opname te stoppen, drukt u op de knop Stop **B10** en bevestigt u de vraag met OK **B7**.

Let op: De opgenomen bestanden kunnen alleen met dit product worden afgespeeld.

Net als bij een video- of dvd-recorder kunt u ook timeropnamen programmeren met de radio om bijvoorbeeld radioprogramma's op te nemen als u niet thuis bent. Houd hiervoor de knop Opnemen **B13** op het product of op de Afstandsbediening langer dan 2 seconden ingedrukt. U kunt ook Opneemt看 selecteren in het Systeemmenu.

Naam:

Selecteer hier het radioprogramma dat u wilt opnemen.

Datum:

Voer hier de datum in waarop de timer moet starten.

Starttijd:

Selecteer de starttijdregel, druk op de knop OK **B7** en voer de tijd in waarop de timer moet worden geactiveerd met de navigatietoetsen **B6** op de Afstandsbediening of de knop **A1**.

Duur:

Stel hier de opnameduur in uren en minuten in.

Modus:

Geef hier aan of de opname eenmalig of dagelijks moet plaatsvinden.

Bluetooth®

Het product kan optioneel worden verbonden met een extern apparaat (bijv. smartphone/tablet) via Bluetooth. De Bluetooth-verbinding kan worden gebruikt om media af te spelen (lokaal opgeslagen MP3-bestanden, gestreamde muziek, online radio) vanaf externe apparaten via het DABMANI420BK. Selecteer Bluetooth in het menu.

Er moet een Bluetooth-verbinding tot stand gebracht zijn voordat je audiobestanden via Bluetooth naar de DABMANI420BK kunt sturen.

Een Bluetooth-verbinding tot stand brengen

Druk op de knop MENU **B7** en selecteer Bluetooth®-modus. Zodra je de Bluetooth-modus op het product hebt geselecteerd, zal het product in de koppelmodus gaan en op zoek gaan naar Bluetooth-apparaten om verbinding mee te maken. Activeer nu de Bluetooth-functie op uw externe apparaat dat u wilt verbinden (raadpleeg voor meer informatie de handleiding van uw apparaat). Zoek in het overzicht van beschikbare apparaten naar de juiste productnaam, selecteer deze en breng de verbinding tot stand.

Media afspelen via Bluetooth

Als u een Bluetooth-verbinding tot stand hebt gebracht zoals beschreven in hoofdstuk Een Bluetooth-verbinding tot stand brengen, kunt u muziekbestanden afspelen die zijn opgeslagen op het externe apparaat via het product. Ga hiervoor als volgt te werk: Start het afspelen van muziek op het externe apparaat door de relevante afspeelfunctie te activeren (MP3-speler enz.) of kies een titel uit de relevante afspeellijst en begin vervolgens met afspelen.

DABMANI420BK als Bluetooth-zender

De DABMANI420BK kan ook functioneren als Bluetooth-zender. Hiermee kun je audiosignalen van de DABMANI420BK via Bluetooth overbrengen naar compatibele Bluetooth-ontvangstapparaten zoals Bluetooth-koptelefoons. Voer de volgende stappen uit om Bluetooth overdracht te starten: Navigeer naar het menu Instellingen en zoek het submenu Bluetooth. Selecteer het met de knop OK **B7**. Kies Zendermodus en selecteer vervolgens Autoconnection. Ga daarna terug naar het Bluetooth-menu. Druk op de knop OK **B7** om Bluetooth-apparaten te selecteren. Vervolgens gaat DABMANI420BK op zoek naar beschikbare Bluetooth®-luidsprekers of Bluetooth-oortelefoons. Selecteer vervolgens het apparaat in de lijst door op OK te drukken. Het geluid wordt naar uw Bluetooth-ontvangstapparaat verzonden.

Let op!

- Hierdoor wordt een Bluetooth-verbinding gemaakt met het ontvangende apparaat. Zodra een Bluetooth-verbinding met het ontvangende apparaat tot stand is gebracht, wordt de Bluetooth-ontvangst van de DABMANI420BK gestopt. De DABMANI420BK kan niet tegelijkertijd ontvangen en verzenden.
- Bij bepaalde WiFi-configuraties kan het zijn dat het bereik van de Bluetooth overdracht erg beperkt is. Sluit de DABMANI420BK dan beter met een kabel aan op de Bluetooth-luidspreker of hoofdtelefoon.

Bediening via app

Met de applicatie kun je je compatibele internetradio bedienen via tablet of smartphone en de app is geschikt voor zowel iOS- als Android-besturingssystemen.

Let op!

Deze beschrijving komt overeen met de app vanaf 07/2025. In de loop van software-updates van de app kunnen functies of het uiterlijk veranderen. download de applicatie van de Google Play Store® voor Android ® besturingssystemen, of via de iTunes Store voor iOS ® besturingssystemen en installeer de app op je smartphone.



De toepassing starten

Wanneer je de app opstart, zal hij automatisch de radio herkennen zolang die geregistreerd is op hetzelfde netwerk. Het hoofdmenu van de app heeft dezelfde structuur als het radiomenu. De pictogrammen die in de app worden gebruikt zijn vergelijkbaar met de symbolen in het radiomenu. Tik op de ontdekte radio om de app te starten.

Aanraakregelaar

Je kunt de aanraakcontroller gebruiken om naar rechts of links te vegen, omhoog of omlaag om verschillende functies te bedienen, bv. volume of programmaselectie.

Favoriete zenders oproepen

U kunt deze functie gebruiken om uw opgeslagen favoriete radiozenders te bekijken. Selecteer een favoriete radiozender uit de lijst. Favoriete radiozenders kunnen worden opgeslagen op de radio zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de radio.

Schakel de bedrijfsmodus

Gebruik deze knop om de huidige weergave te bekijken. Hier kun je internet-, DAB+ of FM-radiostations selecteren. Je kunt hier ook het volume wijzigen. Hier kunt u beginnen met opnemen op een USB-datadrager. Naast de huidige radiozender wordt ook eventuele extra informatie van de radiozender over het huidige programma weergegeven.

Functie Afspelen

Gebruik deze knop om de huidige weergave te bekijken. Hier kun je internet-, DAB+ of FM-radiostations selecteren. Je kunt hier ook het volume wijzigen. Hier kunt u beginnen met opnemen op een USB-datadrager. Naast de huidige radiozender wordt ook eventuele extra informatie van de radiozender over het huidige programma weergegeven.

Afstandsbediening

Met de afstandsbedieningsfunctie kunt u de radio bedienen met een virtuele afstandsbediening. Tik hiervoor op het afstandsbedieningssymbool onderaan. Je kunt nu alle functies van de radio bedienen met behulp van deze virtuele afstandsbediening.

PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Geen display-indicatie; het product reageert niet op bediening.	Sluit de stroom aan met de meegeleverde stroomkabel.
Afstandsbediening werkt niet.	Batterijen leeg of verkeerd geplaatst. Controleer of de batterijen in de juiste richting zijn geplaatst. Richt de Afstandsbediening op het product.
De DAB+ ontvangst wordt onderbroken.	Geen stations beschikbaar: Voer een zoekopdracht uit. Antenne niet volledig uitgeschoven. Verander de locatie van de radio (bijvoorbeeld dichtbij een raam), voer een nieuwe zoekopdracht uit.
Radioprogramma's haperen.	Verander de locatie van het product.

Slechte geluidskwaliteit bij het afspelen van muziek.	Bestand met lage bitsnelheid. Controleer het audiobestand. Tip: Voor MP3-bestanden moet de bitsnelheid 192 Kbit/s of hoger zijn.
Het volume is te laag.	Controleer de volume-instelling op de radio. Controleer de volume-instelling op het gekoppelde apparaat waarmee u muziek afspeelt.
Netwerkverbinding kan niet tot stand worden gebracht.	Controleer de Wi-Fi-functie. Activeer de DHCP-functie op de router waarop de radio moet worden geregistreerd. Er kan een actieve firewall in het netwerk aanwezig zijn.
	Controleer de beschikbaarheid van Wi-Fi-netwerken. Verklein de afstand tussen de Wi-Fi-router en de radio. Zorg ervoor dat je het juiste WEP/WPA-wachtwoord gebruikt wanneer je verbinding maakt met een Wi-Fi-router.
Er zijn geen internetradio-stations beschikbaar.	Controleer de netwerktoegangspunten. Het radiostation is momenteel niet beschikbaar. De verbinding van het station is gewijzigd of het station zendt niet langer uit.
De USB-datadrager wordt niet herkend.	Zorg ervoor dat het USB-opslagapparaat FAT32 geformatteerd is.
Er komt geen geluid uit het product. Alle andere functies zijn in orde.	De hoofdtelefoon is aangesloten. Koppel de hoofdtelefoon los.

OPBERGEN

Wanneer u het product niet gebruikt, haal het netsnoer uit het stopcontact.

Bewaar het product op een droge plaats, uit de buurt van zonlicht en bescherm het tegen overmatig stof en vuil.

Verwijder de batterij uit de afstandsbediening als het product lange tijd niet wordt gebruikt.

INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING



Het symbool op het product, de verpakking of de gebruiksaanwijzing geeft deze vereiste aan. De gebruikte materialen zijn recyclebaar, zoals aangegeven door de markeringen. Door oude producten of onderdelen ervan te recyclen of anderszins te hergebruiken, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw gemeente waar het juiste recyclingcentrum is gevestigd. Zorg ervoor dat gebruikte batterijen en elektronisch afval niet bij het huisvuil worden gedaan, maar professioneel worden gerecycled.

FUNCTIES EN TECHNISCHE GEGEVENS

Internetradio	
Audiocodex	MP3 [bitsnelheid bis 320 Kbits/s, samplefrequentie tot 48 KHz] AAC/ AAC+ [bitsnelheid bis 320 Kbits/s, samplefrequentie tot 48 KHz] WMA [bitsnelheid bis 320 Kbits/s, samplefrequentie tot 48 KHz]
DAB/DAB+/FM	
Ontvangstbereik	DAB-band III 174 MHz- 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 MHz

Ton	
Luidspreker	Niet-ingebouwde luidspreker; extern luidsprekersysteem vereist.
Display	
TFT-kleurenscherm	3,2 inch IPS-kleurenscherm
Aansluiting	
LAN-poort	RJ45
USB-poort	USB 2.0 standaard
Audio-uitgang	3,5 mm aansluiting, Audio L/R/Coax; S/PDIF optisch
Aansluiting Stroomadapter	Type-C
Bedrijfsomstandigheden	
Temperatuurbereik	0 °C - 35 °C
Luchtvochtigheid	20 - 80 relatieve vochtigheid
Wi-Fi-interface	
Frequentiebereik	2.412 GHz - 2.4835 GHz
Modulatie	CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK
IEEE-normen	IEEE 802.11b/g/n
Wi-Fi datasnelheid	1, 2, 5.5, 11 Mbps
802.11b:	6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11g:	HT 20 tot 72.2 Mbps
802.11n:	HT 40 tot 150 Mbps
Zendvermogen	18,5 dBm [max]
Opslagomstandigheden	
Op een koele en droge plaats bewaren.	
Afmetingen en gewicht	
Breedte x hoogte x diepte	147 mm x 100 mm x 78 mm
Gewicht	314 g
Batterij Afstandsbediening	
Type	CR 2025 3 V
Stroomadapter DABMANI420BK	
Naam model	FJ-SW112S0502000E
Fabrikant	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co. Gebouw B van Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China
AC-ingang	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,4 A Max
Uitgang	5V 2 A
Gemiddelde operationele efficiëntie	≥78,7%
Rendement bij laag vermogen [10%]	/
Stroomverbruik in standby-stand	< 0,1 W
Maximaal energieverbruik	10 W

GARANTIE

Nedis B.V. biedt service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u in geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact moet opnemen met uw lokale dealer.

- Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden rechtstreeks naar Nedis B.V. te sturen.
- Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend of geopend door een niet-officieel servicecentrum, vervalt de garantie.
- Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. Bij professioneel gebruik vervalt elke garantieverplichting van de fabrikant.

DISCLAIMER

De firmware en/of hardwarecomponenten worden regelmatig bijgewerkt. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items die in deze handleiding worden beschreven, dienen alleen ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op uw specifieke situatie. Er kunnen geen wettelijke rechten worden ontleend aan de beschrijving in deze handleiding.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, Nedis B.V., verklaren als fabrikant dat het product DABMANI420BK van ons merk Imperial®, geproduceerd in China, is getest volgens alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de RED 2014/53/EU regelgeving, ErP 2009/125/EC regelgeving en de RoHS 2011/65/EU regelgeving.

De volledige conformiteitsverklaring [en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing] kan worden gevonden en gedownload via:

doc.nedis.com/nl-nl/DABMANI420BK

IT Manuale operativo

DABMANI420BK

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato il DABMANI420BK. Quando si utilizza il DABMANI420BK per la prima volta, leggete attentamente queste istruzioni e conservatele come riferimento per il futuro. Solo seguendo le istruzioni sarà possibile sfruttare appieno le numerose funzioni della radio.

Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'apparecchio! In caso di vendita o cessione dell'apparecchio, si prega di trasmettere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Uso previsto

Questo prodotto è un dispositivo elettronico di consumo che funge da ricevitore per i segnali radio DAB+ FM e Internet, per la riproduzione e la registrazione di file audio da un supporto dati USB e come dispositivo di riproduzione Bluetooth. Qualsiasi altro funzionamento o uso del prodotto è da considerarsi improprio e può causare lesioni personali o danni alle cose.

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Questo prodotto è destinato all'uso in ambienti interni.
- Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.
- La manutenzione di questo prodotto deve essere effettuata esclusivamente dal produttore o da un tecnico specializzato.
- Questo prodotto non è inteso per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo del prodotto da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- La garanzia non copre i guasti causati da manipolazione, danneggiamento, montaggio o tentativi di riparazione non corretti. Lo stesso vale per la normale usura.

Parti principali (immagine A)

- 1 Manopola di potenza e di volume**
Premere la manopola per accendere o spegnere il prodotto. Ruotare a sinistra o a destra per regolare il volume in uscita.
- 2 Antenna DAB/DAB+/FM**
Antenna a telescopio per la ricezione del segnale DAB/DAB+/FM, regolare la lunghezza e la direzione per ottenere una buona ricezione.

3 USB

Collegare il prodotto a un supporto dati USB per aggiornare il firmware, se necessario. Oppure collegare qui un supporto dati USB come un disco rigido USB o una chiavetta USB per riprodurre file musicali o registrare programmi radiofonici.

4 Uscita audio

Uscita audio analogica destra/sinistra: Collegare qui la radio all'ingresso audio analogico di un amplificatore hi-fi o a diffusori attivi per trasmettere la musica ricevuta dalla radio a un sistema audio.

5 Uscita audio digitale ottica (TOSLINK)

Collegare qui la radio all'ingresso audio ottico di un amplificatore hi-fi o a diffusori attivi per trasmettere la musica ricevuta dalla radio a un sistema audio.

6 DC IN

Collegare l'adattatore di alimentazione allegato alla confezione (5V/2A, Tipo-C) al connettore DC IN Tipo-C per fornire l'alimentazione.

Telecomando (immagine B)

Il prodotto può essere controllato sia con i pulsanti del prodotto che con il telecomando. L'uso del telecomando è il modo più comodo e semplice per utilizzare il prodotto.

1 Nota!

È possibile utilizzare l'applicazione Soundmate per gestire la radio Internet compatibile tramite tablet o smartphone. L'applicazione è adatta sia ai sistemi operativi iOS che Android. (Vedere anche il capitolo Funzionamento tramite app)

1 Pulsante standby

Con questo pulsante è possibile accendere o spegnere il prodotto.

2 Modalità

Commuta tra le varie modalità operative. Questo pulsante può essere programmato con una funzione diversa.

3 Silenziamento

Disattiva il volume del prodotto su silenzioso.

4 Funzione equalizzatore EQ

Utilizzare questo pulsante per attivare la funzione di equalizzazione e modificare le impostazioni dei singoli suoni.

5 Indietro

Premere questo pulsante per tornare indietro di un passo nel menu.

6 Navigazione su/giù - sinistra/destra - Volume +/-

Utilizzare questi tasti freccia per navigare nel Menu.

Utilizzare questi tasti freccia per aumentare o diminuire il volume.

7 INVIO/OK

Questo pulsante viene utilizzato per confermare una voce o una selezione.

8 ELENCO/Elenco programmi

Apri l'elenco dei programmi radiofonici.

9 FAV+

Utilizzare questo pulsante per aggiungere una stazione radio selezionata all'elenco dei preferiti.

10 Controllo e selezione dei brani musicali tramite USB, UPnP o media

Riavvolgimento veloce: Seleziona la traccia precedente /

riavvolgimento veloce

Stop: interrompe la Riproduzione

Riproduzione: Avvia o mette in pausa la riproduzione.

Avanzamento veloce: Seleziona la traccia successiva /

avanzamento veloce

11 Info

Mostra informazioni sul programma radiofonico in corso.

12 Menu

Utilizzare questo pulsante per attivare il menu del prodotto.

13 Rec

Avvia la registrazione del programma radiofonico corrente su un supporto dati USB collegato. Tenendo premuto il tasto per più di 2 secondi si attiva il Pulsante del timer per la registrazione di un programma radiofonico.

14 Tastiera numerica

15 VOL + / VOL -

Utilizzare questi pulsanti per aumentare o diminuire il volume.

16 Sleep

Utilizzare questo pulsante per impostare un timer di spegnimento. La radio si spegne dopo il periodo di tempo impostato.

Articoli forniti

Quantità	Dichiarazione
1	DABMANI420BK
1	Telecomando
1	Alimentatore esterno
1	Antenna telescopica
1	Cavo di connessione (Audio L/R/Coax)
1	Batteria per telecomando tipo CR 2025/3V (già inserita nel telecomando)
1	Manuale operativo

AVVISI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare il prodotto. Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul prodotto e nel Manuale d'uso.

Spiegazione degli avvisi di sicurezza

Nelle istruzioni per l'uso sono riportate le seguenti categorie di avvertenze di sicurezza:

⚠ **Attenzione!**

Questa parola indica un pericolo con un grado di rischio medio che può causare morte o lesioni gravi se l'avvertimento viene ignorato.

⚠ **Attenzione!**

Questa parola indica un pericolo con un basso grado di rischio che può provocare lesioni lievi o moderate se l'avviso viene ignorato.

📌 **Nota!**

Le istruzioni con la parola NOTA avvertono l'utente di possibili danni materiali o ambientali. Queste note contengono consigli speciali relativi al funzionamento economico del ricevitore.

Avvertenze di base sulla sicurezza

⚠ **Attenzione!**

Rischio di soffocamento:

- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. I materiali di imballaggio possono causare soffocamento. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Rischio di natura elettrica:

- Non inserire mai alcun oggetto nell'apertura di ventilazione del prodotto. Il prodotto contiene componenti elettrici.
- Non esporre il prodotto all'acqua, alla pioggia, all'umidità o all'umidità elevata.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di spruzzi d'acqua, ad esempio in bagno, in piscina o vicino a un vaso.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti in cui potrebbe formarsi della condensa. Se il prodotto viene utilizzato in un ambiente caldo e umido, al suo interno possono accumularsi umidità o gocce d'acqua che potrebbero causare un malfunzionamento. In tal caso, spegnere il prodotto e lasciarlo scollegato per 1 o 2 ore per consentirgli di asciugarsi completamente prima di riaccenderlo.

- Alimentare il prodotto esclusivamente con la tensione corrispondente ai contrassegni sul prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da animali domestici e altri animali. Gli animali possono mordere il cavo di alimentazione e subire scosse elettriche.
- Non aprire il prodotto: all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- La manutenzione di questo prodotto deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico qualificato.

Rischio di incendio:

- Scollegare immediatamente il prodotto in caso di calore eccessivo, fumo o condizioni anomale.
- Non collocare il prodotto sopra altre apparecchiature elettriche.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non sovraccaricare le prese elettriche o le prolunghie.
- Non esporre le batterie a fiamme libere o a calore estremo, perché potrebbero esplodere.

Pericolo di ustioni da sostanze chimiche:

- Tenere sempre le batterie, sia piene che vuote, fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di ingestione. Sostituire immediatamente e in modo sicuro le batterie usate. Rivolgersi immediatamente a un medico se si sospetta che le batterie siano state ingerite.
- In caso di perdita di una batteria, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Se il vano batteria non si chiude saldamente, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Per evitare danni o lesioni dovuti a possibili perdite di batteria, rimuovere le batterie se il ricevitore non viene utilizzato per un periodo prolungato.

⚠ **Attenzione!**

Rischio di perdita dell'udito:

- Un'eccessiva pressione sonora durante l'uso di auricolari o cuffie può causare danni o la perdita dell'udito. Non ascoltare con gli auricolari o le cuffie a un volume elevato per un periodo di tempo prolungato.

📌 **Nota!**

Rischio di danneggiamento del prodotto:

- Utilizzare il prodotto solo in climi moderati. Evitare ambienti estremamente freddi o caldi. La temperatura di esercizio consigliata è compresa tra 0°C e 35°C.
- Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia lontano e non si pieghi in prossimità delle connessioni. Non schiacciare il cavo, non camminarci sopra e non appoggiare oggetti pesanti sul cavo.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente durante i temporali o prima di lunghi periodi di inutilizzo.

Posizionamento corretto:

- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie piana e stabile.
- Evitare di collocare la radio in prossimità di fonti di calore, ad esempio radiatori, fuochi aperti, ad esempio candele, o dispositivi con forti campi magnetici, ad esempio altoparlanti.
- Non collocare contenitori con liquidi (ad es. vasi) sulla radio.
- Evitare i luoghi esposti ai raggi diretti del sole o con un livello di polvere molto elevato.
- Non coprire le aperture di ventilazione. Lasciare sempre almeno 5 cm di spazio intorno al prodotto.

Rischio di uso improprio:

- Non utilizzare un cavo USB perché potrebbe causare interferenze con conseguente perdita di dati. Spina la chiavetta USB direttamente nel prodotto.

Maniglia corretta delle batterie:

- Non caricare batterie non ricaricabili.
- Le batterie possono contenere sostanze velenose. Le batterie devono essere smaltite in conformità alle normative vigenti e nel rispetto dell'ambiente. Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici.
- Sostituire sempre le batterie con quelle dello stesso tipo.
- Assicurarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) siano inseriti correttamente per evitare un cortocircuito.
- Rimuovere immediatamente le batterie difettose dall'apparecchio e pulire i contatti prima di inserire nuove batterie.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto.

INSTALLAZIONE

Estrarre con cura i componenti dall'imballaggio. Verificare la presenza di tutti i componenti.

Istruzioni generali per l'uso

- Accendere o spegnere il prodotto utilizzando la manopola di accensione/standby **A1** o il pulsante di standby **B1**.
- Usare la manopola di accensione e volume **A1** o il tasto VOL+ **B15** per aumentare il volume.
- Utilizzare la manopola di accensione e volume **A1** o il pulsante VOL- **B15** per ridurre il volume.
- Le voci di menu possono essere selezionate con la Manopola Volume e Alimentazione **A1** o con i tasti di navigazione **B6**.
- Premere la manopola di accensione e volume **A1** o il tasto OK **B7** per confermare una selezione.

Preparazione del Telecomando

Rimuovere il blocco del trasporto delle batterie sul telecomando. A tale scopo, tirare la linguetta di plastica sull'alloggiamento della batteria del telecomando. In questo modo si stabilisce il contatto con la batteria.

Per sostituire la batteria del telecomando, aprire il vano batteria sul retro del telecomando. Estrarre il vano batteria dal telecomando. Rimuovere la batteria e inserirne una nuova dello stesso tipo.

⚠ Attenzione!

L'uso improprio delle batterie comporta il rischio di esplosione! Leggere le istruzioni di sicurezza del capitolo Avvisi di sicurezza e accertarsi che la polarità delle batterie sia corretta! Quindi rimontare il vano batteria.

Collegamento di alimentazione

Collegare l'alimentatore in dotazione alla presa corrispondente sul retro del prodotto. Inserire ora l'adattatore di rete in una presa da 230 V. Premere la manopola **A1** o il pulsante di accensione/standby **B1** sul telecomando per accendere il prodotto. Il prodotto si avvia.

Selezione della lingua

È possibile selezionare la lingua del menu utilizzando i tasti di navigazione **B6** del telecomando. Confermare la lingua del menu desiderata con il tasto OK **B7** del telecomando.

Modalità Data e Ora

Selezionare qui il modo in cui il prodotto deve sincronizzare l'ora. La selezione può essere effettuata con i tasti di navigazione **B6** del telecomando. Premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare. Il prodotto è configurato in fabbrica per l'impostazione automatica dell'ora e se il prodotto è collegato a Internet tramite una rete, l'ora e la data vengono sincronizzate automaticamente. Non è quindi necessario impostare l'ora. È possibile modificare queste impostazioni in qualsiasi momento nel menu principale alla voce Sistema.

Fuso orario GMT

Selezionare qui il fuso orario in cui ci si trova. Per la Germania e la maggior parte dell'Europa, selezionare GMT + 1:00. La selezione può essere effettuata con i tasti di navigazione **B6** del telecomando. Premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare.

Ora legale

Attivare qui l'ora legale se è in vigore l'ora solare. La selezione può essere effettuata con i tasti di navigazione **B6** del telecomando. Premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare.

Modalità standby

Display per stabilire se l'ora deve essere visualizzata quando la radio è in modalità standby.

Utilizzare la manopola **A1** o i tasti di navigazione **B6** per selezionare la voce di menu Modalità standby e premere il tasto OK **B7** sul telecomando o confermare premendo la manopola **A1** sul prodotto.

Se si seleziona lo Standby confortevole (Standby con orologio), il consumo di energia del prodotto aumenterà leggermente.

Se si seleziona lo standby ECO (standby profondo), la rete verrà scollegata e l'App Soundmate non sarà in grado di utilizzare il prodotto.

Configurazione della radio locale

Scegliete il vostro continente e poi il vostro Paese per accedere alle trasmissioni radiofoniche via Internet delle vostre stazioni locali.

Utilizzare i tasti di navigazione **B6** per effettuare la selezione. Premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare.

Scelta della rete

Nel passaggio successivo, vengono visualizzate tutte le reti Wi-Fi disponibili nel raggio d'azione del prodotto. Selezionare la rete a cui ci si vuole connettere e confermare premendo il pulsante OK **B7**. Inserire la password Wi-Fi. Utilizzare i pulsanti di navigazione **B6** o la manopola **A1** per selezionare un carattere e premere il pulsante di navigazione a destra **B6** per continuare. Premere il tasto di navigazione destro **B6** per proseguire. Confermare l'inserimento con il tasto OK **B7**.

Si noti che il processo di registrazione sul router può richiedere un certo tempo.

IMPOSTAZIONI

Funzionamento di base

Pulsante + Menu

Tenere premuto il pulsante Menu **B12** per circa 2 secondi. In questo modo si accede sempre al menu principale dell'apparecchio, indipendentemente dall'impostazione corrente dell'apparecchio. Per navigare nel menu principale si utilizzano i tasti di navigazione **B6**. Il menu principale del dispositivo è composto dalle seguenti voci:

	Internetradio		System
	Meteo		Radio DAB+
	Equalizzatore		Radio FM

	Radio locale		Bluetooth
	USB		Musica in cloud
	UPnP		

È possibile selezionare le singole voci di menu utilizzando i tasti di navigazione **B6** o la manopola **A1**. Premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare.

Pulsante indietro

Il pulsante indietro **B5** riporta sempre indietro di un passo in ogni impostazione.

Pulsante +

Premere il pulsante List (Elenco) **B8** in modalità radio per visualizzare una panoramica delle stazioni radio sintonizzate più di recente.

Pulsante Modalità

Le varie modalità di funzionamento della radio possono essere commutate con il pulsante Modalità **B2**.

System

In questa voce di menu è possibile effettuare impostazioni individuali per il prodotto: Premere il tasto Menu **B12** e selezionare la voce di menu Sistema con la manopola **A1** o i tasti di navigazione **B6**. Premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare.

Lingua

È possibile selezionare la lingua dei menu utilizzando i pulsanti di navigazione **B6** del Telecomando. Confermare la lingua del menu desiderata con il pulsante OK **B7** del telecomando.

Data/ora

È possibile effettuare la selezione utilizzando i tasti di navigazione **B6** del telecomando. Premere la manopola **A1** o il pulsante OK **B7** per confermare. Il prodotto è configurato in fabbrica per l'impostazione automatica dell'ora. Se il prodotto è collegato a Internet tramite una rete, l'ora e la data vengono sincronizzate automaticamente. Non è quindi necessario impostare l'ora.

Selezionare qui il modo in cui la radio deve sincronizzare l'ora.

Rete

Affinché il prodotto funzioni come radio Internet, deve essere integrato in una rete con accesso a Internet; se non è già stato fatto durante l'installazione iniziale, è possibile stabilire la connessione di rete in questo Menu.

Premere il pulsante Menu **B12** sul telecomando e utilizzare i pulsanti di navigazione **B6** sul telecomando o la manopola **A1** per selezionare la voce di menu Sistema.

Premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare la selezione.

Utilizzare i tasti di navigazione **B6** del telecomando per selezionare la voce di menu Rete.

Premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare la selezione. Con i tasti di navigazione **B6** del telecomando selezionare la rete a cui stabilire la connessione e confermare con il tasto OK **B7**. Inserire la password Wi-Fi. Con i tasti di navigazione **B6** del telecomando o con la manopola **A1** selezionare un carattere e premere il tasto destro di navigazione **B6** per andare avanti. Confermare l'inserimento con il tasto OK **B7**.

Il processo di registrazione potrebbe richiedere del tempo.

Allarme

Il prodotto può essere utilizzato come radioallarme. In questo Menu è possibile impostare fino a 5 orari di allarme. Per impostare un orario di allarme, procedere come segue:

Premere il tasto MENU **B12** e utilizzare la manopola **A1** o i tasti di navigazione **B6** per selezionare la voce di menu Sistema. Usare la manopola **A1** o i tasti di navigazione **B6** per selezionare la voce di menu Pulsante Alarm e premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare.

Selezionare uno dei 5 allarmi disponibili e premere la manopola **A1** o il pulsante OK **B7** per confermare.

Attivare la sveglia tramite la riga Stato. Nella riga successiva, impostare l'ora di attivazione della sveglia. A tale scopo, utilizzare il tastierino numerico Bt del Telecomando. Per confermare le singole voci, è necessario salvarle con il pulsante OK **B7**.

È possibile decidere se la sveglia si attiva una volta, tutti i giorni, nei giorni feriali o solo nei fine settimana all'ora impostata. Nella riga successiva è possibile impostare il volume di attivazione della sveglia. Nella riga Bip è possibile decidere se l'allarme deve essere attivato da un segnale acustico o se il prodotto deve attivare una stazione radio Internet, una stazione radio DAB o una stazione FM in caso di allarme. Si noti che quando si selezionano stazioni radio FM, DAB/ DAB+ o Internet, è necessario memorizzare almeno una stazione preferita del rispettivo tipo di ricezione. Per interrompere un allarme, premere il Pulsante di accensione/ standby **B1** sul telecomando o la manopola **A1**. Per attivare la funzione snooze, premere qualsiasi altro tasto del telecomando quando suona un allarme. Per disattivare la sveglia fino al giorno successivo, premere la manopola **A1**.

Modifica del timer

In questo menu è possibile modificare il timer di registrazione impostato. Per ulteriori informazioni, leggere il capitolo Registrazione di programmi radiofonici per ulteriori informazioni.

Modalità standby

Questa funzione consente di personalizzare il Display in modalità standby. Utilizzare la manopola **A1** o i tasti di navigazione **B6** per selezionare la voce di menu Modalità standby e premere il tasto OK **B7** sul telecomando o confermare premendo la manopola **A1** sul prodotto.

Eco Standby

In questa modalità, il prodotto ha un consumo energetico molto basso in modalità standby. L'ora non viene visualizzata in modalità standby.

L'applicazione Soundmate non è in grado di risvegliare il prodotto in Eco Standby.

Standby confortevole

In questa modalità, l'ora viene visualizzata in modalità standby quando si spegne il dispositivo con il pulsante di standby. **B1**. Il consumo di energia aumenta leggermente. Se si tiene premuto il tasto Standby **B1** si attiva la modalità Eco Standby.

Auto-Standby

In questa modalità, il prodotto passa automaticamente in standby dopo un periodo di tempo prestabilito se non è stata eseguita alcuna operazione durante questo periodo.

Sleeptimer

La radio passa automaticamente alla modalità standby grazie alla funzione sleep timer: Qui è possibile impostare il tempo dopo il quale il prodotto si spegne automaticamente. Utilizzare la manopola **A1** o i tasti di navigazione **B6** per selezionare la voce di menu Sleep timer e premere il tasto OK **B7** sul telecomando o confermare premendo la manopola **A1** sul prodotto.

Selezionare Off per disattivare questa funzione o selezionare un tempo preimpostato compreso tra 10 e 120 minuti. Premere la manopola **A1** o il pulsante OK **B7** per confermare la selezione.

Retroilluminazione

Questa funzione consente di modificare la luminosità del Display. Utilizzare la manopola **A1** o i tasti di navigazione **B6** per selezionare la voce di menu Retroilluminazione nel menu Sistema e premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare. È possibile regolare la retroilluminazione sia per il funzionamento che per lo standby. A tale scopo, utilizzare la manopola **A1** o i tasti di navigazione **B6** per regolare la retroilluminazione e premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare.

Configurazione della radio locale

Questa impostazione consente di impostare la regione in cui ci si trova. Con questa impostazione, la radio seleziona le stazioni radio della vostra zona utilizzando la funzione Radio locale. Utilizzare la manopola **A1** o i tasti di navigazione **B6** per selezionare la voce di menu Impostazione località nel menu Sistema e premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare. Selezionare quindi il continente e il paese in cui ci si trova.

Spina della chiavetta USB

Questa impostazione consente di definire l'azione del prodotto in caso di inserimento di una chiavetta USB. Può avviare direttamente la funzione di lettore multimediale per riprodurre la musica dal dispositivo USB o rimanere inattivo quando l'USB è collegato.

Aggiornamento software

Per migliorare le funzioni del prodotto, potrebbe essere necessario aggiornare il software operativo. È possibile utilizzare l'interfaccia USB per aggiornare il software operativo del prodotto, che può essere scaricato dal sito www.nedis.com se necessario. Il software fornito sul sito web deve essere decompresso. Il file decompresso viene quindi copiato su un supporto di memoria adatto e collegato alla radio tramite la Porta USB **A3**. Per la procedura di aggiornamento del software, fare riferimento alla descrizione contenuta nel download del software.

Impostazioni di fabbrica

In questa voce di Menu è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del prodotto. Il prodotto si avvia quindi per la prima volta. Selezionare con la manopola **A1** o con i tasti di navigazione **B6** la voce di menu Impostazioni di fabbrica nel menu Sistema e confermare con la manopola **A1** o con il tasto OK **B7**. Confermare con il tasto OK **B7** se si desidera richiamare le Impostazioni di fabbrica. Selezionare Annulla se si desidera annullare questa azione. Se si attivano le impostazioni di fabbrica, il prodotto viene riportato alle impostazioni di fabbrica. Tutti i canali e gli elenchi di preferiti salvati andranno persi.

Versione

In questa voce di Menu è possibile visualizzare informazioni sulla versione del firmware installata sul prodotto. Utilizzare la manopola **A1** o i tasti di navigazione **B6** per selezionare la voce di menu Versione nel menu Sistema e premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare.

OPERAZIONE

Radio DAB+

In questa modalità radiofonica è possibile ricevere stazioni radio trasmesse in digitale. Tenere premuto il tasto Menu **B12** sul telecomando e utilizzare la manopola **A1** o i tasti di navigazione **B6** per selezionare la voce di menu DAB/DAB+.

Premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare.

Elenco delle stazioni

Premere il pulsante List **B8** per richiamare l'elenco delle stazioni DAB. A questo punto è possibile richiamare la stazione desiderata tramite l'elenco delle stazioni. Tenere presente che l'elenco delle stazioni DAB è disponibile solo se prima è stata eseguita con successo una scansione delle stazioni DAB; leggere anche il capitolo Ricerca DAB.

Ricerca DAB

Per avviare la ricerca automatica di una stazione in modalità di ricezione DAB, premere più volte il pulsante Indietro **B5** se necessario. Se la radio non ha ancora memorizzato alcun programma in modalità DAB, la ricerca si avvia automaticamente non appena la radio passa alla modalità di ricezione DAB. Passare alla riga di ricerca automatica delle stazioni e premere la manopola **A1** o il pulsante OK **B7** per confermare. La radio cerca automaticamente tutte le stazioni radio digitali ricevibili e le salva in un elenco di stazioni. È possibile richiamare questo elenco come descritto nel capitolo Elenco delle stazioni.

Il numero sul lato destro indica il numero di stazioni radio trovate.

Dopo una ricerca riuscita, la radio inizia a riprodurre la prima stazione trovata.

Ricerca manuale DAB

È possibile cercare le stazioni radio DAB anche manualmente.

A tal fine, è necessario conoscere la frequenza di trasmissione.

Selezionare la frequenza di trasmissione desiderata tramite questa voce di menu e confermare con OK **B7**.

Selezionare la stazione radio Internet

Con i tasti di navigazione **B6** selezionare Radio Internet nel menu principale e premere la manopola **A1** o il tasto OK **B7** per confermare. Non appena si è passati alla modalità radio Internet, si accede alla panoramica. Qui sono disponibili diversi elenchi.

Elenco dei preferiti

Questo elenco mostra tutte le stazioni radio salvate individualmente. Per salvare una stazione radio, leggere anche il capitolo Selezionare la stazione radio Internet.

Radio

Questa voce fornisce vari elenchi di programmi radiofonici.

Podcast

Qui potete scegliere tra una serie di podcast radiofonici.

La storia

Questo elenco contiene le 40 stazioni radio selezionate per ultimo.

Ricerca

Questa funzione consente di cercare una stazione radio specifica.

Ricerca di una stazione radio Internet

Selezionare la riga Ricerca e confermare con la manopola **A1**. Con i tasti di navigazione **B6** inserire il nome della stazione radio nel campo di ricerca.

Confermare la voce con OK **B7**. La radio cercherà ora tutte le stazioni che corrispondono a questa voce. Selezionare una stazione con i tasti di navigazione **B6** e premere la manopola **A1** per confermare.

Salvataggio delle stazioni radio

È possibile memorizzare fino a 4 stazioni radio su un unico pulsante di preselezione. Selezionare una stazione radio che si desidera memorizzare e tenere premuto per circa 3 secondi il pulsante di preselezione del prodotto su cui si desidera memorizzare la stazione radio. La stazione radio viene memorizzata. A questo punto è possibile richiamare la stazione radio utilizzando questo pulsante.

Salvataggio delle stazioni radio nell'elenco dei preferiti

Le stazioni radio possono essere salvate in un elenco di preferiti, che è possibile richiamare rapidamente utilizzando il pulsante dei preferiti **B9** del Telecomando. In questo elenco possono essere salvate 10 stazioni radio preferite. Selezionare una stazione radio che si desidera aggiungere all'elenco dei preferiti. Premere il pulsante FAV+ **B9** del telecomando e selezionare il numero della posizione di memoria in cui si desidera salvare la stazione radio.

Tenere premuto il tasto FAV+ del telecomando per circa 2 secondi. **B** del telecomando per circa 2 secondi. La stazione radio viene memorizzata nella posizione selezionata.

Stazioni radio locali

Per facilitare la ricerca delle stazioni della propria zona in modalità radio Internet, è possibile cercare stazioni radio specifiche della propria regione nel Menu del prodotto. Utilizzare la manopola **A** o i tasti di navigazione **B** per selezionare Radio locale nel menu principale. Questa voce di menu contiene una selezione di diverse stazioni radio Internet ordinate per regione, che possono essere consultate più facilmente in questo modo. Selezionate in questa voce di menu l'elenco dei programmi desiderati con i tasti di navigazione **B**. Confermare l'inserimento con OK **B**.

Cambiamento di volume

Modificare il volume utilizzando i pulsanti VOL+/VOL- **B** o la manopola **A**. Per disattivare l'audio della radio, premere il tasto Mute **B** sul telecomando.

Commutazione della modalità operativa

Premere il pulsante MODE **B** del Telecomando per passare dalla modalità di funzionamento AUX, Internet radio o UPnP.

UPnP

Se il prodotto è collegato a una rete wireless, può essere utilizzato anche come lettore multimediale per riprodurre file musicali da dispositivi collegati alla rete, come PC o smartphone, tramite UPnP. Ciò richiede, da un lato, che i dispositivi siano integrati nella stessa rete domestica e, dall'altro, che i contenuti multimediali corrispondenti siano condivisi in questa rete. Per selezionare l'UPnP, procedere come segue:

Premere il tasto Menu **B** sul telecomando o sul prodotto e utilizzare la manopola **A** o i tasti di navigazione **B** per selezionare UPnP. Premere la manopola **A** o il tasto OK **B** per confermare. Selezionare un brano che si desidera riprodurre e premere la manopola **A** per confermare.

Riproduzione USB

È possibile riprodurre file musicali MP3 da un dispositivo di memoria USB.

A tal fine, inserire un'unità USB contenente file musicali nella porta USB sul retro. Premere il tasto Menu **B** sul telecomando e selezionare Multimedia utilizzando la manopola **A** o i tasti di navigazione **B**. Premere la manopola **A** o il tasto OK **B** per confermare. Selezionare un brano che si desidera riprodurre e premere la manopola **A** per confermare.

EQ (Equalizzatore)

In questa sezione è possibile selezionare alcune impostazioni del suono, oltre a diverse preimpostazioni del suono. Utilizzare la manopola **A** o i tasti di navigazione **B** per selezionare la voce di menu Equalizzatore nel menu principale e premere la manopola **A** o il tasto OK **B** per confermare.

Meteo

Il prodotto è in grado di visualizzare le informazioni meteo attuali della propria posizione. Per visualizzare le informazioni meteo, selezionare la voce di menu Meteo nel menu principale del prodotto e premere OK **B** per confermare. Con il tasto Menu **B** è possibile cambiare la località in cui visualizzare le informazioni meteo. Inserire il nome della città per la quale si desiderano le ultime informazioni meteo. Se il prodotto è collegato a Internet, è possibile visualizzare le informazioni meteorologiche sul Display del prodotto.

Nota bene: per le previsioni del tempo, il dispositivo accede a un server Internet sul quale sono memorizzate le informazioni meteorologiche. Pertanto, i dati meteorologici visualizzati possono differire da quelli effettivi della località in cui ci si trova.

Registrazione di programmi radiofonici

È possibile utilizzare il prodotto per registrare i programmi radiofonici UKW, DAB+ e Internet su un supporto dati USB collegato. La radio crea una cartella sul supporto dati USB collegato in cui vengono memorizzate tutte le registrazioni. La cartella è denominata PVR. I file vengono salvati nel formato audio trasmesso dalla stazione radio. È possibile registrare un programma durante la riproduzione se si è collegato un supporto dati USB alla radio. Durante la riproduzione di un programma, premere il pulsante Record (Rec) **B** sul telecomando. Sul Display appare il simbolo rosso della registrazione. Per interrompere la registrazione, premere il tasto Stop **B** e confermare la richiesta con OK **B**.
Nota bene: la riproduzione dei file registrati è consigliata solo con questo prodotto.

Come per i videoregistratori o i DVD, anche per la radio è possibile programmare registrazioni temporizzate per registrare, ad esempio, i programmi radiofonici quando non si è in casa. A tal fine, tenere premuto il pulsante Record **B** sul prodotto o sul Telecomando per più di 2 secondi. In alternativa, selezionare Record timer nel Menu Sistema.

Nome:

Selezionare qui il programma radiofonico da registrare.

Datum:

Inserire qui la data di inizio del timer.

Orario di inizio:

Selezionare la riga Inizio ora, premere il pulsante OK **B** e inserire l'ora di attivazione del timer utilizzando i pulsanti di navigazione **B** del telecomando o la manopola **A**.

Durata:

Impostare qui la durata della registrazione in ore e minuti.

Modalità:

Specificare se la registrazione deve avvenire una volta o ogni giorno.

Bluetooth®

Il prodotto può essere collegato a un dispositivo esterno (ad es. smartphone/tablet) tramite Bluetooth. La connessione Bluetooth può essere utilizzata per riprodurre contenuti multimediali (file MP3 memorizzati localmente, musica in streaming, radio online) da dispositivi esterni tramite il sito DABMANI420BK. Selezionare Bluetooth nel menu.

Per poter inviare file audio al sito DABMANI420BK tramite Bluetooth è necessario stabilire una connessione Bluetooth.

Stabilire una connessione Bluetooth

Premere il tasto Menu **B**, quindi selezionare Pulsante Modalità Bluetooth®.

Una volta selezionata la modalità Bluetooth sul prodotto, quest'ultimo passa in modalità di accoppiamento e cerca i dispositivi Bluetooth a cui collegarsi.

Attivare ora la funzione Bluetooth sul dispositivo esterno da collegare (per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo). Nella panoramica dei dispositivi disponibili, cercare il nome del prodotto corretto, selezionarlo e stabilire la connessione.

Riproduzione di contenuti multimediali tramite Bluetooth

Se è stata stabilita una connessione Bluetooth come descritto nel capitolo Stabilire una connessione Bluetooth, è possibile riprodurre i file musicali memorizzati sul dispositivo esterno tramite il prodotto.

A tal fine, procedere come segue: Avviare la riproduzione di musica sul dispositivo esterno attivando la relativa funzione di riproduzione (lettore MP3, ecc.) o scegliendo un titolo dal relativo elenco di riproduzione e iniziando la riproduzione.

DABMANI420BK come trasmettitore Bluetooth

Il sito DABMANI420BK può funzionare anche come trasmettitore Bluetooth. Ciò consente di trasmettere segnali audio dal sito DABMANI420BK tramite Bluetooth a dispositivi riceventi Bluetooth compatibili, come le cuffie Bluetooth.

Per avviare la trasmissione Bluetooth, procedere come segue: Passare al menu Impostazioni del sistema e individuare il sottomenu Bluetooth". Selezionatelo con il pulsante OK **B7**. Scegliere la modalità Trasmettitore e quindi selezionare Autoconnessione. Quindi, tornare al Menu Bluetooth. Premere il pulsante OK **B7** per selezionare Dispositivi Bluetooth". Successivamente, il sito DABMANI420BK inizierà a cercare gli altoparlanti o gli auricolari Bluetooth disponibili. Quindi, selezionare il dispositivo dall'elenco premendo OK. Il suono verrà trasmesso al dispositivo di ricezione Bluetooth.

Nota!

- In questo modo si crea una connessione Bluetooth con il dispositivo ricevente. Una volta stabilita la connessione Bluetooth con il dispositivo ricevente, la ricezione Bluetooth di DABMANI420BK viene interrotta. Il DABMANI420BK non può ricevere e trasmettere contemporaneamente.
- In alcune configurazioni WiFi, è possibile che la portata della trasmissione Bluetooth sia molto limitata. In tal caso, è meglio collegare il sito DABMANI420BK via cavo all'altoparlante o alle cuffie Bluetooth.

Funzionamento tramite app

Con l'applicazione è possibile gestire la radio Internet compatibile tramite tablet o smartphone e l'applicazione è adatta sia ai sistemi operativi iOS che Android.

Nota!

La presente descrizione corrisponde all'applicazione al 07/2025. Nel corso degli aggiornamenti software dell'app, le funzioni o l'aspetto possono cambiare. scaricare l'applicazione da Google Play Store® per i sistemi operativi Android® o tramite itunes Store per i sistemi operativi iOS® e installare l'app sul proprio smartphone.



Avviare l'applicazione

Quando si avvia l'applicazione, questa riconosce automaticamente la radio, purché sia registrata alla stessa rete. Il menu principale dell'applicazione è strutturato come il menu della radio. Le icone utilizzate nell'app sono paragonabili ai simboli del Menu radio. Toccare la radio scoperta per avviare l'applicazione.

Controllare tattile

È possibile utilizzare il controller tattile per scorrere verso destra o verso sinistra, verso l'alto o verso il basso per controllare varie funzioni, ad esempio il volume o la selezione dei programmi.

Richiamare le stazioni preferite

Questa funzione consente di visualizzare le stazioni radio preferite salvate. Selezionare una stazione radio preferita dall'elenco. Le stazioni radio preferite possono essere salvate nella radio come descritto nelle istruzioni per l'uso della radio.

Commutazione della modalità operativa

Utilizzare questo pulsante per visualizzare la riproduzione in corso. Qui è possibile selezionare le stazioni radio Internet, DAB + o FM. Qui si può anche modificare il volume. Qui è possibile avviare la registrazione su un supporto dati USB. Oltre alla stazione radio attuale, vengono visualizzate anche le informazioni aggiuntive fornite dalla stazione radio sul programma in corso.

Funzione di riproduzione

Utilizzare questo pulsante per visualizzare la riproduzione in corso. Qui è possibile selezionare le stazioni radio Internet, DAB + o FM. Qui si può anche modificare il volume. Qui è possibile avviare la registrazione su un supporto dati USB. Oltre alla stazione radio attuale, vengono visualizzate anche le informazioni aggiuntive fornite dalla stazione radio sul programma in corso.

Telecomando

La funzione di telecomando consente di controllare la radio utilizzando un telecomando virtuale. A tale scopo, toccare il simbolo del telecomando in basso. Ora è possibile controllare tutte le funzioni della radio con l'aiuto di questo telecomando virtuale.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Possibile causa e soluzione
Nessun indicatore sul display; il prodotto non risponde al funzionamento.	Collegare all'alimentazione utilizzando il cavo di alimentazione in dotazione.
Telecomando non funziona.	Le batterie sono scariche o inserite in modo errato. Verificare che le batterie siano inserite nella direzione corretta. Puntare il telecomando verso il prodotto.
La ricezione DAB+ è interrotta.	Non ci sono stazioni disponibili. Eseguire una ricerca. L'antenna non è completamente estesa. Cambiare la posizione della radio (ad esempio, avvicinarla a una finestra), eseguire un'altra ricerca.
I programmi radiofonici presentano problemi.	Cambiare la posizione del prodotto.
Scarsa qualità audio durante la riproduzione di musica.	File con bassa velocità di trasmissione. Controllare il file audio. Suggerimento: Per i file MP3, la velocità di trasmissione deve essere di 192 Kbit/s o superiore.
Il volume è troppo basso.	Controllare l'impostazione del volume della radio. Controllare l'impostazione del volume del dispositivo accoppiato da cui si sta riproducendo la musica.
Non è possibile stabilire una connessione di rete.	Controllare la funzione WiFi. Attivare la funzione DHCP sul router a cui la radio deve essere registrata. È possibile che nella rete sia presente un firewall attivo. Verificare la disponibilità di reti WiFi. Ridurre la distanza tra il router WiFi e la radio. Assicurarsi di utilizzare la password WEP/WPA corretta quando ci si connette a un router WiFi.
Non sono disponibili stazioni radio Internet.	Controllare i punti di accesso alla rete. La stazione radio non è attualmente disponibile. Il collegamento della stazione è stato cambiato o non sta più trasmettendo.
Il supporto dati USB non viene riconosciuto.	Assicurarsi che il dispositivo di archiviazione USB sia formattato in FAT32.

Il prodotto non emette alcun suono. Tutte le altre funzioni sono OK.	Le cuffie sono inserite. Scollegare le cuffie.
--	--

CONSERVAZIONE

Scollegare il prodotto dalla sorgente di alimentazione quando non è in uso.

Conservare il prodotto in un luogo asciutto al riparo dalla luce del sole e proteggerlo da polvere e sporco eccessivi.

Rimuovere sempre la batteria dal telecomando quando il prodotto non viene usato per lunghi periodi di tempo.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO



Il simbolo sul prodotto, sull'imballaggio o sulle istruzioni per l'uso indica questo requisito.

I materiali utilizzati sono riciclabili, come indicato dai rispettivi marchi. Riciclando o riutilizzando in altro modo i vecchi prodotti o i loro componenti si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

Informatevi presso le autorità locali su dove si trova il centro di riciclaggio appropriato. Assicuratevi che le batterie esaurite e i rifiuti elettronici non vengano smaltiti tra i rifiuti domestici e che vengano riciclati professionalmente.

CARATTERISTICHE E DATI TECNICI

Internetradio	
Audiocodex	MP3 [bitrate bis 320 Kbit/s, frequenza di campionamento fino a 48 KHz] AAC/ AAC+ [bitrate bis 320 Kbit/s, frequenza di campionamento fino a 48 KHz] WMA [bitrate bis 320 Kbit/s, frequenza di campionamento fino a 48 KHz]
DAB/DAB+/FM	
Gamma di ricezione	Banda DAB III 174 MHz- 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 Mhz
Tonnellata	
Altoparlante	Altoparlante non incorporato, è necessario un sistema di altoparlanti esterni.
Display	
Display a colori TFT	3.2 Display a colori IPS da 5 pollici
ConneSSIONE	
Porta LAN Porta USB Uscita audio Collegamento dell'adattatore di alimentazione	RJ45 USB 2.0 standard Jack da 3,5 mm, audio L/R/Coax; S/PDIF ottico Tipo-C
Condizioni operative	
Intervallo di temperatura Umidità dell'aria	0 °C - 35 °C 20 - 80 di umidità relativa
Interfaccia Wi-Fi	
Intervallo di frequenza Modulazione Standard IEEE	2.412 GHz - 2.4835 GHz CKK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Velocità di trasmissione dati Wi-Fi 802.11b: 802.11g: 802.11n: Potenza di trasmissione	1, 2, 5.5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT da 20 a 72.2 Mbps HT da 40 a 150 Mbps 18,5 dBm [max]

Condizioni di conservazione	
Conservare in un luogo fresco e asciutto.	
Dimensioni e peso	
Larghezza x altezza x profondità Peso	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g
Telecomando a batteria	
Tipo	CR 2025 3 V
Adattatore di alimentazione DABMANI420BK	
Nome del modello	FJ-SW112S0502000E
Produttore	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co. Edificio B di Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. Cina
Ingresso CA	100-240 V~ 50/60 Hz 0,4 A Max
Uscita	5V 2 A
Efficienza operativa media	≥78,7%
Efficienza a potenza minore (10%)	/
Consumo di corrente in standby	< 0,1 W
Consumo massimo di energia	10 W

GARANZIA

Nedis B.V. offre assistenza e garanzia in conformità alla normativa europea, il che significa che in caso di riparazioni (sia durante che dopo il periodo di garanzia) è necessario rivolgersi al rivenditore locale.

- Non è possibile inviare direttamente a Nedis B.V. i prodotti che necessitano di riparazioni.
- Se l'unità viene aperta o accessibile da un centro di assistenza non ufficiale, la garanzia decade.
- Questo dispositivo non è adatto all'uso professionale. In caso di uso professionale, tutti gli obblighi di garanzia del produttore decadono.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Gli aggiornamenti del firmware e/o dei componenti hardware vengono effettuati regolarmente. Pertanto, alcune delle istruzioni, delle specifiche e delle immagini contenute nella presente documentazione potrebbero differire leggermente dalla situazione specifica dell'utente. Tutti gli elementi descritti in questa guida sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non essere applicabili alla vostra situazione specifica. Le descrizioni contenute nel presente manuale non conferiscono alcun diritto legale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, Nedis B.V., dichiariamo in qualità di produttore che il prodotto del nostro marchio Imperial DABMANI420BK del nostro marchio Imperial®, prodotto in Cina, è stato testato secondo tutti gli standard e le normative CE pertinenti e che tutti i test sono stati superati con successo. Ciò include, ma non si limita alla normativa RED 2014/53/UE, alla normativa ErP 2009/125/CE e alla normativa RoHS 2011/65/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da: doc.nedis.com/it-it/DABMANI420BK

DABMANI420BK

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir el DABMANI420BK. Cuando utilice el DABMANI420BK por primera vez, lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para consultarlas en el futuro. Sólo podrá disfrutar plenamente de las numerosas funciones de la radio si sigue las instrucciones.

Este manual de instrucciones forma parte del aparato. Si vende o cede el aparato, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones.

Uso previsto por el fabricante

Este producto es un dispositivo de electrónica de consumo que sirve como receptor de señales de radio DAB+ FM e Internet, para la reproducción y grabación de archivos de audio desde un soporte de datos USB y como dispositivo de reproducción Bluetooth. Cualquier otro funcionamiento o uso del producto se considera inadecuado y puede provocar lesiones personales o daños materiales.

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Este producto está destinado a ser utilizado en interiores.
- El producto no está diseñado para un uso profesional.
- Este producto sólo debe ser reparado por el fabricante o un especialista.
- Este producto no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que tengan una falta de experiencia y conocimientos, o a no ser que hayan recibido supervisión o formación concerniente al uso del producto por una persona responsable de su seguridad.
- La garantía no cubre los fallos causados por una manipulación incorrecta, daños, montaje o intentos de reparación. Lo mismo se aplica al desgaste normal.

Partes principales (imagen A)

- 1 Potencia y Botón Volume**
Pulse el mando para encender el producto o ponerlo en modo de espera.
Gire a izquierda o derecha para ajustar la salida de volumen.
- 2 Antena DAB/DAB+/FM**
Antena telescópica para obtener la recepción de la señal DAB/DAB+/FM, ajuste la longitud y la dirección para obtener una buena recepción.
- 3 USB**
Conecte aquí el producto a un soporte de datos USB para actualizar el firmware si es necesario. O conecta aquí un soporte de datos USB, como un disco duro USB o una memoria USB, para reproducir archivos de música o grabar programas de radio.
- 4 Salida de audio**
Salida de audio analógica derecha/izquierda: Conecte aquí la radio a la entrada de audio analógica de un amplificador de alta fidelidad o a unos altavoces activos para transmitir la música recibida de la radio a un sistema de sonido.
- 5 Salida de audio digital óptica (TOSLINK)**
Conecte aquí la radio a la entrada de audio óptica de un amplificador de alta fidelidad o a unos altavoces activos para transmitir la música recibida de la radio a un sistema de sonido.
- 6 ENTRADA CC**
Conecta el adaptador de corriente incluido en la caja de regalo (5V/2A, Tipo-C) en el conector DC IN tipo-C para suministrar la corriente.

Control remoto (imagen B)

El producto puede controlarse utilizando tanto los botones del producto como el mando a distancia. Utilizar el mando a distancia es la forma más cómoda y sencilla de manejar el producto.

1 ¡Atención!

Puede utilizar la aplicación Soundmate para manejar su radio por Internet compatible a través de una tableta o un smartphone. La aplicación es compatible con los sistemas operativos iOS y Android. (Consulte también el capítulo Funcionamiento mediante aplicación)

- 1 Botón de modo de espera**
Encienda o apague el producto con este botón.
- 2 Modo**
Cambia entre los distintos modos de funcionamiento. Este botón puede programarse con una función diferente.
- 3 Silencio**
Silencia el volumen del producto.
- 4 Función ecualizador EQ**
Utilice este botón para activar la función de ecualizador y cambiar los ajustes de sonido individuales.
- 5 Atrás**
Pulse este botón para retroceder un paso en el Menú.
- 6 Navegación arriba/abajo - izquierda/derecha - Volumen +/-**
Utilice estas teclas de flecha para navegar por el menú.
Utilice estas teclas de flecha para subir o bajar el volumen.
- 7 ENTER/OK**
Este botón se utiliza para confirmar una entrada o selección.
- 8 LISTA/Lista de programas**
Abre la lista de programas de radio.
- 9 FAV+**
Utilice este botón para añadir una emisora de radio seleccionada a su lista de favoritos.
- 10 Control y selección de pistas de música a través de USB, UPnP o multimedia**
Rebobinado rápido: Selecciona la pista anterior / rebobinado rápido
Stop: Detiene la reproducción
Reproducir: Inicia o pausa una reproducción.
Avance rápido: Selecciona la pista siguiente / avance rápido
- 11 Info**
Muestra información sobre el programa de radio actual.
- 12 Menú**
Utilice este botón para activar el Menú del producto.
- 13 Rec**
Inicia la grabación del programa de radio actual en un soporte de datos USB conectado. Mantenga pulsado el botón durante más de 2 segundos para activar el menú del temporizador para grabar un programa de radio.
- 14 Teclado numérico**
- 15 VOL + / VOL -**
Utiliza estos botones para subir o bajar el volumen.
- 16 Sleep**
Utilice este botón para ajustar el temporizador de apagado. La radio se apaga después del periodo de tiempo que haya establecido.

Artículos suministrados

Cantidad	Declaración
1	DABMANI420BK
1	Mando a distancia
1	Fuente de alimentación externa
1	Antena telescópica
1	Cable para conexiones (Audio L/R/Coax)

1	Batería para mando a distancia tipo CR 2025/3V (ya instalada en el mando a distancia)
1	Manual de instrucciones

AVISOS DE SEGURIDAD

Lea atentamente las advertencias de seguridad antes de utilizar el producto. Tenga en cuenta todas las advertencias e instrucciones tanto en el producto como en el manual de instrucciones.

Explicación de los avisos de seguridad

En el manual de instrucciones encontrará las siguientes categorías de indicaciones de seguridad:

¡Atención!

Esta palabra de advertencia indica un peligro con un grado de riesgo medio que puede causar la muerte o lesiones graves si se ignora la advertencia.

¡Atención!

Esta palabra de advertencia indica un peligro con un grado de riesgo bajo que puede provocar lesiones leves o moderadas si se ignora la advertencia.

¡Atención!

Las instrucciones con la palabra NOTA le advertirán de posibles daños materiales o medioambientales. Estas notas contienen consejos especiales relacionados con el funcionamiento económico del receptor.

Indicaciones básicas de seguridad

¡Atención!

Riesgo de asfixia:

- No deje que los niños jueguen con el material de embalaje. El material de embalaje puede provocar atragantamiento y asfixia. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

Riesgo eléctrico:

- No introduzca nunca ningún objeto en la abertura de ventilación del producto. El producto contiene componentes eléctricos.
- No exponga el producto al agua, a la lluvia o a humedad elevada.
- No utilice el producto donde puedan producirse salpicaduras de agua, por ejemplo, en el cuarto de baño, la piscina o cerca de un jarrón.
- No utilice este producto en entornos donde pueda formarse condensación. Si el producto se utiliza en una habitación cálida y húmeda, puede acumularse humedad o gotas de agua en su interior; lo que puede provocar un funcionamiento incorrecto. Si esto ocurre, apague el producto y déjelo desenchufado durante 1 ó 2 horas para que se seque completamente antes de volver a encenderlo.
- Conecte el producto solamente con la tensión correspondiente a las marcas en el mismo.
- Mantenga el producto alejado de mascotas y otros animales. Los animales pueden morder el cable de alimentación y sufrir una descarga eléctrica.
- No abra el producto, no existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.
- Este producto sólo puede ser revisado por un técnico cualificado para su mantenimiento.

Peligro de incendio:

- Desenchufe inmediatamente el producto cuando se produzca calor excesivo, humo o cualquier condición anormal.
- No coloque el producto encima de otros equipos eléctricos.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No sobrecargue las tomas de corriente ni los alargadores.
- No exponga las Baterías a llamas abiertas o calor extremo, ya que pueden explotar.

Peligro de quemadura química:

- Mantenga siempre las pilas, tanto llenas como vacías, fuera del alcance de los niños para evitar la posibilidad de ingestión. Deseche las pilas usadas de forma inmediata y segura. Busque atención médica inmediata cuando sospeche que se han ingerido pilas.
- En el supuesto de una fuga de las pilas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Para evitar daños o lesiones por posibles fugas de las pilas, extráigalas si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado.

¡Atención!

Riesgo de pérdida de audición:

- Una presión sonora excesiva al utilizar auriculares o cascos puede provocar daños o pérdida de audición. No escuche con auriculares o cascos a un volumen elevado durante un periodo de tiempo prolongado.

¡Atención!

Riesgo de dañar el producto:

- Utilice el producto sólo en climas moderados. Evite los ambientes extremadamente fríos o calurosos. La temperatura de funcionamiento recomendada oscila entre 0 °C y 35 °C.
- Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
- Asegúrate de que el cable del Adaptador de corriente no estorba ni se dobla cerca de las conexiones. No pellizques el cable, no camines sobre él y no coloques objetos pesados sobre el cable.
- Desconecte el producto de la toma de corriente durante tormentas eléctricas o antes de periodos prolongados de inactividad.

Posicionamiento correcto:

- Asegúrese de que el producto está situado sobre una superficie plana y estable.
- Evite colocar la radio cerca de fuentes de calor; por ejemplo radiadores, fuegos abiertos, velas, o dispositivos con campos magnéticos intensos, por ejemplo altavoces.
- No coloque recipientes con líquidos (por ejemplo, jarrones) sobre la radio.
- Evite los lugares expuestos a la luz solar directa o con un nivel de polvo muy elevado.
- No Cubierta las aberturas de ventilación. Deje siempre al menos 5 cm de espacio alrededor del producto.

Riesgo de uso inadecuado:

- No utilice un cable alargador USB porque puede causar interferencias que provoquen fallos en los datos. Conecte la memoria USB directamente al producto.

Manipulación correcta de las pilas:

- No cargue baterías no recargables.
- Las Baterías pueden contener sustancias tóxicas. Las Baterías deben eliminarse de acuerdo con la normativa legal vigente y teniendo en cuenta el medio ambiente. No tire las pilas a la basura doméstica.
- Sustituya siempre las pilas por otras del mismo tipo.
- Asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (-) están correctamente insertados para evitar un cortocircuito.
- Retire inmediatamente del aparato las pilas que presenten fugas y limpie los contactos antes de colocar pilas nuevas.
- Guarde las Baterías en un lugar fresco y seco.

INSTALACIÓN

Saque con cuidado las piezas del embalaje. Compruebe si están todas las piezas.

Instrucciones generales de uso

- Encienda o apague el producto con el mando de encendido y volumen **A1** o el botón de espera **B1**.
- Utilice el mando de encendido y volumen **A1** o el botón VOL+ **B15** para subir el volumen.
- Utilice el mando de encendido y volumen **A1** o el botón VOL- **B15** para reducir el volumen.
- Los elementos del Menú se pueden seleccionar con el mando de encendido y volumen **A1** o con los botones de navegación **B6**.
- Pulse el botón de encendido y volumen **A1** o el botón OK **B7** para confirmar la selección.

Preparar el mando a distancia

Retire el seguro de transporte de la Batería del Mando a distancia. Para ello, tire de la lengüeta de plástico del alojamiento de la pila del mando a distancia. De este modo se establece el contacto de la pila. Para sustituir la Batería del mando a distancia, abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior del mando a distancia. Extraiga el compartimento de las pilas del mando a distancia.

Retire la Batería e inserte una nueva del mismo tipo.

⚠ ¡Atención!

¡Existe riesgo de explosión si las Baterías se utilizan de forma inadecuada! Lea las instrucciones de seguridad del capítulo Avisos de seguridad y asegúrese de que la polaridad de las pilas es correcta. A continuación, vuelva a colocar el compartimento de las pilas.

Conexión eléctrica

Conecte la fuente de alimentación incluida en el volumen de suministro a la toma correspondiente de la parte posterior del producto. Enchufe ahora el adaptador de red a una toma de 230 V. Pulse el mando **A1** o el botón de espera **B1** del mando a distancia para encender el producto. El producto se pone en marcha.

Selección de idioma

Puede seleccionar el idioma del Menú con los botones de navegación **B6** del mando a distancia. Confirme el idioma de Menú deseado con el botón OK **B7** del mando a distancia.

Fecha Hora Modo

Seleccione aquí cómo debe sincronizar la hora el producto. Puede realizar la selección utilizando los botones de navegación **B6** del mando a distancia. Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar. El producto viene configurado de fábrica para el ajuste automático de la hora y, si el producto está conectado a Internet a través de una red, la hora y la fecha se sincronizan automáticamente. Por lo tanto, no es necesario ajustar la hora. Puede modificar estos Ajustes en cualquier momento en el Menú principal, en Sistema.

Zona horaria GMT

Seleccione aquí la zona horaria en la que se encuentra. Para Alemania y la mayor parte de Europa, seleccione GMT + 1:00. Puede realizar la selección con los botones de navegación **B6** del mando a distancia. Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar.

Horario de verano

Conecte aquí el horario de verano si está en vigor. Puede realizar la selección con los botones de navegación **B6** del mando a distancia. Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar.

Modo de espera

Defina si la hora debe visualizarse cuando la radio está en modo de espera.

Utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar la opción de menú Modo de espera y pulse el botón OK **B7** en el mando a distancia o confirme pulsando el mando **A1** en el producto.

Si se selecciona el modo de espera confortable (modo de espera con reloj), el consumo de energía del producto aumentará ligeramente. Si se selecciona el modo de espera ECO (modo de espera profundo), la red se desconectará y la aplicación Soundmate no podrá utilizar el producto.

Configuración de radio local

Elija su continente y luego su país para acceder a las emisiones de radio por Internet de sus emisoras locales.

Utilice los botones de navegación **B6** para realizar la selección. Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar.

Elección de red

En el siguiente paso, se muestran todas las redes Wi-Fi disponibles dentro del alcance del producto. Seleccione la red a la que desea conectarse y confirme pulsando el botón OK **B7**. Introduzca la contraseña Wi-Fi. Utilice los botones de navegación **B6** o el mando **A1** para seleccionar un carácter y pulse el botón de navegación derecha **B6** para continuar. Pulse el botón de navegación derecha **B6** para continuar. Confirme la entrada con el botón OK **B7**. Tenga en cuenta que el proceso de registro en el router puede llevar algún tiempo.

AJUSTES

Funcionamiento básico

Menú de botones

Mantenga pulsado el botón Menú **B12** durante unos 2 segundos.

De este modo se accede siempre al Menú principal del aparato, independientemente del ajuste actual del mismo. Para navegar por el Menú principal, utilice los botones de navegación **B6**.

El Menú principal del aparato consta de las siguientes opciones:

	Internetradio		System
	Tiempo		Radio DAB
	Ecualizador		Radio FM
	Radio local		Bluetooth
	USB		Música en la nube
	UPnP		

Puede seleccionar los distintos elementos del Menú con los botones de navegación **B6** o el mando **A1**. Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar:

Botón de retroceso

El botón Atrás **B5** te lleva siempre un paso atrás en cada ajuste.

Botón Lista

Pulse el botón Lista **B8** en el modo radio para visualizar un resumen de las últimas emisoras sintonizadas.

Botón de modo

Con el Botón de modo puede cambiar entre los distintos modos de funcionamiento de la radio. **B2**.

System

En esta opción de Menú, puede realizar Ajustes individuales para el producto: Pulse el botón MENÚ **B12** y seleccione la opción de menú Sistema con el mando **A1** o los botones de navegación **B6**. Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar:

Idioma

Puede seleccionar el idioma de los Menús con los botones de navegación **B6** del mando a distancia. Confirme el idioma de Menú deseado con el botón OK **B7** del mando a distancia.

Fecha/Hora

Puede realizar la selección con los botones de navegación **B6** del mando a distancia. Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar: El producto viene configurado de fábrica para el ajuste automático de la hora. Si el producto está conectado a Internet a través de una red, la hora y la fecha se sincronizan automáticamente. Por lo tanto, no es necesario ajustar la hora. Seleccione aquí cómo debe sincronizar la hora la radio.

Red

Para que el producto funcione como radio por Internet, debe estar integrado en una red con acceso a Internet; si aún no lo ha hecho durante la instalación inicial, puede establecer la conexión de red en esta opción de Menú.

Pulse el botón MENÚ **B12** del mando a distancia y utilice los botones de navegación **B6** del mando a distancia o el botón **A1** para seleccionar la opción de menú Sistema.

Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar la selección.

Utilice los botones de navegación **B6** del mando a distancia para seleccionar la opción de menú Red.

Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar la selección. Utilice los botones de navegación **B6** del mando a distancia para seleccionar la red con la que desea establecer la conexión y confirme con OK **B7**. Introduzca la contraseña Wi-Fi. Utilice los botones de navegación **B6** del mando a distancia o el mando **A1** para seleccionar un carácter y pulse el botón de navegación derecha **B6** para continuar: Confirme la entrada con el botón OK **B7**.

Tenga en cuenta que el proceso de registro puede llevar algún tiempo.

Alarma despertador

El producto puede utilizarse como radio despertador. En este Menú puede ajustar hasta 5 horas de alarma. Para ajustar una hora de alarma, proceda como se indica a continuación:

Pulse el botón MENÚ **B12** y utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar la opción de menú Sistema. Utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar la opción de menú Alarma y pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar:

Seleccione una de las 5 alarmas disponibles y pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar:

Active el despertador a través de la línea Estado. En la línea siguiente, ajuste la hora a la que debe activarse el despertador. Para ello, utilice el teclado numérico Bt del Mando a distancia. Para confirmar las entradas individuales, debe guardarlas con el botón OK **B7**.

Puede decidir si el despertador se activa una vez, todos los días, los días laborables o sólo los fines de semana a la hora programada.

Ajuste el volumen al que debe activarse el despertador en la línea siguiente.

En la línea Bip, puede decidir si la alarma debe activarse mediante una señal acústica o si el producto debe encender una emisora de radio por Internet, una emisora de radio DAB o una emisora FM en caso de alarma. Tenga en cuenta que al seleccionar emisoras de radio FM, DAB/DAB+ o Internet, debe haber almacenada en la memoria al menos una emisora favorita del tipo de recepción respectivo. Para detener una alarma, pulse el botón de espera **B1** del mando a distancia o el mando **A1**. Para activar la función de repetición, pulse cualquier otro botón del mando a distancia cuando suene una alarma. Para desactivar la alarma hasta el día siguiente, pulse el botón **A1**.

Editar temporizador

En este Menú puede editar el temporizador de grabación ajustado. Lea el capítulo Grabar programas de radio para obtener más información.

Modo de espera

Con esta función puede personalizar la visualización en modo de espera. Utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar la opción de menú Modo de espera y pulse el botón OK **B7** en el mando a distancia o confirme pulsando el mando **A1** en el producto.

Modo de espera ecológico

En este modo, el producto tiene un consumo de energía muy bajo en modo de espera. La hora no se visualiza en modo de espera.

La aplicación Soundmate no es capaz de despertar el producto en modo de espera Eco.

Cómo modo espera

En este modo, la hora se visualiza en modo de espera cuando se apaga el aparato con el botón de espera **B1**. El consumo de energía aumenta ligeramente. Si mantiene pulsado el botón En espera **B1** se activa el modo de espera Eco.

Auto-Standby

En este modo, el producto pasa automáticamente al modo de espera después de un tiempo preestablecido si no se ha realizado ninguna operación durante este periodo.

Sleeptimer

La radio pasa automáticamente al modo de espera mediante la función de temporizador de apagado. Aquí puede ajustar el tiempo tras el cual el producto se apaga automáticamente. Utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar la opción de menú Temporizador de desconexión y pulse el botón OK **B7** en el mando a distancia o confirme pulsando el mando **A1** en el producto.

Seleccione Off para desactivar esta función o seleccione un tiempo prefijado entre 10 y 120 minutos. Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar la selección.

Luz de fondo

Con esta función puede modificar el brillo de la Visualización. Utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar la opción Retroiluminación en el Menú Sistema y pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar: Puede ajustar la retroiluminación tanto para el modo de funcionamiento como para el modo de espera. Para ello, utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para ajustar la retroiluminación y pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar:

Configuración de radio local

Este ajuste le permite configurar la región en la que se encuentra.

Con este ajuste, la radio selecciona las emisoras de radio de su zona utilizando la función Radio Local. Utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar la opción de menú Ajuste de ubicación en el Menú Sistema y pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar: A continuación, seleccione el continente y el país en el que se encuentra.

Enchufe para memoria USB

Este ajuste permite definir la acción del producto cuando se conecta un dispositivo USB. Puede iniciar directamente la función de reproductor multimedia para reproducir música desde el dispositivo USB o permanecer inactivo cuando se conecta el USB.

Actualización de software

Para mejorar las funciones del producto, puede ser necesario actualizar el software operativo. Puede utilizar la interfaz USB para actualizar el software operativo del producto, que puede descargarse de www.nedis.com en caso necesario. El software proporcionado en el sitio web debe descomprimirse. A continuación, se copia el archivo descomprimido en un medio de almacenamiento adecuado y se conecta a la radio a través del Puerto USB **A3**. Consulte la descripción de la descarga de software para conocer el procedimiento de actualización del software.

Ajustes de fábrica

En este Menú puede restablecer los ajustes de fábrica del producto. A continuación, el producto se pone en marcha por primera vez. Seleccione con el mando **A1** o los botones de navegación **B6** la opción Ajustes de fábrica en el Menú Sistema y confirme con el mando **A1** o el botón OK **B7**. Confirme con OK **B7** si desea llamar a los ajustes de fábrica. Seleccione Cancelar si desea anular esta acción. Si activa los Ajustes de fábrica, el producto se restablecerá a los ajustes de fábrica. Se perderán todos los canales guardados y las listas de favoritos.

Versión

En esta opción de Menú puede ver información sobre la versión de firmware instalada en el producto. Utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar la opción Versión en el Menú Sistema y pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar.

OPERACIÓN

Radio DAB

En este modo de radio, puede recibir emisoras de radio transmitidas digitalmente. Mantenga pulsado el botón MENU **B12** del mando a distancia y utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar la opción de menú DAB/DAB+. Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar.

Lista de estaciones

Pulse el botón Lista **B8** para acceder a la lista de emisoras DAB. Ahora puede llamar a la emisora deseada a través de esta lista de emisoras. Tenga en cuenta que la lista de emisoras DAB sólo está disponible si previamente se ha realizado con éxito una búsqueda de emisoras DAB, lea también el capítulo Búsqueda DAB.

Búsqueda DAB

Para iniciar una búsqueda automática de emisoras en el modo de recepción DAB, pulse el botón Atrás **B5** varias veces si es necesario. Si la radio aún no ha memorizado ningún programa en el modo DAB, se iniciará automáticamente una búsqueda en cuanto la radio pase al modo de recepción DAB. Cambie a la línea de búsqueda automática de emisoras y pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar. La radio busca ahora automáticamente todas las emisoras de radio digital que se pueden recibir y las guarda en una lista de emisoras. Puede consultar esta lista tal y como se describe en el capítulo Lista de estaciones.

El número de la derecha indica el número de emisoras encontradas. Tras una búsqueda satisfactoria, la radio comienza a reproducir la primera emisora encontrada.

Búsqueda manual DAB

También puedes buscar emisoras de radio DAB manualmente. Para ello, debe conocer la frecuencia de transmisión. Seleccione la frecuencia de transmisión deseada a través de este punto de Menú y confirme con OK **B7**.

Seleccionar emisora de radio por Internet

Utilice los botones de navegación **B6** para seleccionar Radio por Internet en el Menú principal y pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar. En cuanto haya cambiado al modo de radio por Internet, accederá a la vista general. Aquí tiene a su disposición diferentes listas.

Lista de favoritos

Esta lista muestra todas las emisoras de radio guardadas individualmente. Para guardar una emisora de radio, lea también el capítulo Seleccionar emisora de radio por Internet.

Radio

Esta opción le ofrece varias listas de programas de radio.

Podcasts

Aquí puede elegir entre una serie de podcasts radiofónicos.

Historia

Esta lista contiene las 40 emisoras de radio seleccionadas por última vez.

Buscar en

Esta función te permite buscar una emisora de radio concreta.

Buscar una emisora de radio por Internet

Seleccione la línea Buscar y pulse el mando **A1** para confirmar. Utilice los botones de navegación **B6** para introducir el nombre de la emisora de radio en el campo de búsqueda. Confirme la entrada con OK **B7**. La radio buscará ahora todas las emisoras que coincidan con esta entrada. Seleccione una emisora con los botones de navegación **B6** y pulse el mando **A1** para confirmar.

Guardar emisoras de radio

Puede almacenar hasta 4 emisoras de radio en un botón de presintonía. Seleccione la emisora de radio que desea almacenar y mantenga pulsado el botón de presintonía del producto en el que desea almacenar la emisora de radio durante aproximadamente 3 segundos. La emisora de radio queda memorizada. Ahora puede llamar a la emisora de radio utilizando este botón.

Guardar emisoras de radio en la lista de favoritos

Las emisoras de radio pueden guardarse en una lista de favoritos, a la que puede acceder rápidamente con el botón de favoritos **B9** del mando a distancia. En esta lista pueden guardarse 10 emisoras de radio favoritas. Seleccione una emisora de radio que desee añadir a la lista de favoritos. Pulse el botón FAV+ del mando a distancia. **B9** del mando a distancia y seleccione un número de posición de memoria en el que desee guardar la emisora de radio. Mantenga pulsado el botón FAV **B9** del mando a distancia durante unos 2 segundos. La emisora de radio se guarda en la posición seleccionada.

Emisoras de radio locales

Para facilitarle la búsqueda de emisoras de su zona en el modo de radio por Internet, puede buscar emisoras de radio específicas de su región en el Menú del producto. Utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar Radio local en el menú principal. Este punto de menú contiene una selección de diferentes emisoras de radio por Internet clasificadas por región del país, a las que se puede acceder más fácilmente de este modo. Seleccione la lista de programas deseada en esta opción de menú con los botones de navegación **B6**. Confirme la entrada con OK **B7**.

Cambiar el volumen

Cambie el volumen con los botones VOL+ / VOL- **B15** o el mando **A1**. Para silenciar el sonido de la radio, pulse el botón Mute **B3** del mando a distancia.

Cambiar el modo de funcionamiento

Pulse el botón MODO **B2** del mando a distancia para cambiar entre los modos de funcionamiento AUX, radio por Internet o UPnP.

UPnP

Si el producto está conectado a una red inalámbrica, también puede utilizarse como reproductor multimedia para reproducir archivos de música de dispositivos conectados a la red, como PC o smartphones, a través de UPnP. Para ello es necesario, por un lado, que los dispositivos estén integrados en la misma red doméstica y, por otro, que el contenido multimedia correspondiente se comparta en esta red. Para seleccionar el UPnP, proceda como se indica a continuación:

Pulse el botón MENÚ **B12** del mando a distancia o del producto y utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar UPnP. Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar. Seleccione una pista que desee reproducir y pulse el mando **A1** para confirmar.

Reproducir por USB

Puedes reproducir archivos de música MP3 desde un dispositivo de almacenamiento USB.

Para ello, inserte una unidad USB que contenga archivos de música en el Puerto USB de la parte posterior. Pulse el botón MENÚ **B12** del mando a distancia y seleccione Multimedia con el mando **A1** o los botones de navegación **B6**. Pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar. Seleccione una pista que desee reproducir y pulse el mando **A1** para confirmar.

EQ (Ecuador)

En esta sección, puede seleccionar determinados ajustes de sonido, además de varios preajustes de sonido. Utilice el mando **A1** o los botones de navegación **B6** para seleccionar la opción Ecuador del Menú principal y pulse el mando **A1** o el botón OK **B7** para confirmar.

Tiempo

El producto puede mostrar la información meteorológica actual de su ubicación. Para ver la información meteorológica, seleccione la opción de Menú Tiempo en el menú principal del producto y pulse OK **B7** para confirmar. Puede utilizar el botón MENÚ **B12** para cambiar la ubicación del informe meteorológico. Introduzca el nombre de la ciudad para la que desea la información meteorológica más reciente. Si el producto está conectado a Internet, puede ver la información meteorológica en la pantalla del producto.

Nota: Para la previsión meteorológica, el aparato accede a un servidor de Internet en el que se almacena la información meteorológica. Por lo tanto, los datos meteorológicos mostrados pueden diferir de los datos meteorológicos reales de su ubicación.

Grabar programas de radio

Puede utilizar el producto para grabar programas de radio UKW, DAB+ e Internet en un soporte de datos USB conectado. La radio crea una carpeta en el soporte de datos USB conectado en la que se almacenan todas las grabaciones. La carpeta se denomina PVR. Los archivos se guardan en el formato de audio transmitido por la emisora de radio. Puede grabar un programa mientras se reproduce si ha conectado un soporte de datos USB a la radio. Mientras se reproduce un programa, pulse el botón Record (Rec) **B13** en el mando a distancia. En la Visualización aparece un símbolo rojo de grabación. Para detener la grabación, pulse el botón Stop **B10** y confirme la indicación con OK **B7**.

Nota: Se sugiere reproducir los archivos grabados sólo con este producto.

Al igual que con un grabador de vídeo o DVD, también puede programar grabaciones con temporizador con la radio para, por ejemplo, grabar programas de radio cuando no esté en casa. Para ello, mantenga pulsado el botón Record **B13** del producto o del mando a distancia durante más de 2 segundos. También puede seleccionar Record timer en el Menú Sistema.

Nombre:

Seleccione aquí el programa de radio que desea grabar.

Datum:

Introduzca aquí la fecha de inicio del temporizador.

Hora de comienzo:

Seleccione la línea Hora de inicio, pulse el botón OK **B7** e introduzca la hora a la que debe activarse el temporizador mediante los botones de navegación **B6** del mando a distancia o el mando **A1**.

Duración:

Ajuste aquí la duración de la grabación en horas y minutos.

Modo:

Especifique aquí si la grabación debe tener lugar una vez o diariamente.

Bluetooth®

El producto puede conectarse opcionalmente a un dispositivo externo (por ejemplo, un smartphone o una tableta) mediante Bluetooth. La conexión Bluetooth se puede utilizar para reproducir medios (archivos MP3 almacenados localmente, música en streaming, radio en línea) desde dispositivos externos a través de DABMANI420BK. Seleccione Bluetooth en el Menú. Es necesario establecer una conexión Bluetooth para poder enviar archivos de audio a DABMANI420BK a través de Bluetooth.

Establecer una conexión Bluetooth

Pulse el botón MENÚ **B12** y seleccione el modo Bluetooth.

Una vez seleccionado el modo Bluetooth en el producto, éste entrará en modo de emparejamiento y buscará dispositivos Bluetooth a los que conectarse.

Active ahora la función Bluetooth en el dispositivo externo que desea conectar (para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo). En la vista general de dispositivos disponibles, busque el nombre de producto correcto, selecciónelo y establezca la conexión.

Reproducción multimedia por Bluetooth

Si ha establecido una conexión Bluetooth como se describe en el capítulo Establecer una conexión Bluetooth, podrá reproducir archivos de música almacenados en el dispositivo externo a través del producto.

Para ello, proceda de la siguiente manera: Inicie la reproducción de música en el dispositivo externo activando la función de reproducción correspondiente (reproductor MP3, etc.) o seleccionando un título de la lista de reproducción correspondiente y, a continuación, iniciando la reproducción.

DABMANI420BK como transmisor Bluetooth

DABMANI420BK también puede funcionar como transmisor Bluetooth.

Permite transmitir señales de audio desde DABMANI420BK a través de Bluetooth a dispositivos receptores Bluetooth compatibles, como auriculares Bluetooth.

Para iniciar la transmisión Bluetooth, sigue estos pasos:

Navegue hasta el Menú Ajustes del sistema y localice el submenú Bluetooth*. Selecciónalo con el botón OK **B7**.

Elija el modo Transmisor y, a continuación, seleccione Autoconexión. A continuación, vuelva al Menú Bluetooth.

Pulse el botón OK **B7** para seleccionar Dispositivos Bluetooth. A continuación, DABMANI420BK iniciará la búsqueda de altavoces o auriculares Bluetooth disponibles. A continuación, selecciona el dispositivo de la lista pulsando OK. El sonido se transmitirá a tu dispositivo receptor Bluetooth.

¡Atención!

- Esto creará una conexión Bluetooth con el dispositivo receptor. Una vez establecida la conexión Bluetooth con el dispositivo receptor, se detendrá la recepción Bluetooth de DABMANI420BK. El DABMANI420BK no puede recibir y transmitir al mismo tiempo.
- En determinadas configuraciones WiFi, puede ocurrir que el alcance de transmisión Bluetooth sea muy limitado. Entonces mejor conecta el DABMANI420BK por cable al altavoz o auricular Bluetooth.

Funcionamiento mediante aplicación

Con la aplicación puedes manejar tu radio por Internet compatible a través de la tableta o el smartphone y la aplicación es apta para los sistemas operativos iOS y Android.

¡Atención!

Esta descripción corresponde a la aplicación a partir de 07/2025. En el transcurso de las actualizaciones de software de la aplicación, las funciones o la apariencia pueden cambiar: descargue la aplicación desde Google Play Store® para sistemas operativos Android®, o a través de iTunes Store para sistemas operativos iOS® e instale la aplicación en su smartphone.



Iniciar la aplicación

Al iniciar la aplicación, ésta reconocerá automáticamente la radio siempre que esté registrada en la misma red. El Menú principal de la aplicación está estructurado como el menú de la radio. Los iconos utilizados en la aplicación son comparables a los símbolos del menú de la radio. Pulse sobre la radio descubierta para iniciar la aplicación.

Controlador táctil

Puedes utilizar el controlador táctil para deslizar el dedo a derecha o izquierda, arriba o abajo para controlar varias funciones, por ejemplo, el volumen o la selección de programas.

Llamar a las emisoras favoritas

Puede utilizar esta función para ver sus emisoras de radio favoritas guardadas. Seleccione una emisora de radio favorita de la lista. Las emisoras de radio favoritas pueden guardarse en la radio tal y como se describe en el manual de instrucciones de la radio.

Cambiar el modo de funcionamiento

Utilice este botón para ver la reproducción actual. Aquí puede seleccionar emisoras de Internet, DAB + o FM. Aquí también puede cambiar el volumen. Aquí puede iniciar la grabación en un soporte de datos USB. Además de la emisora de radio actual, también se mostrará cualquier información adicional proporcionada por la emisora de radio sobre el programa actual.

Función Reproducir

Utilice este botón para ver la reproducción actual. Aquí puede seleccionar emisoras de Internet, DAB + o FM. Aquí también puede cambiar el volumen. Aquí puede iniciar la grabación en un soporte de datos USB. Además de la emisora de radio actual, también se mostrará cualquier información adicional proporcionada por la emisora de radio sobre el programa actual.

Mando a distancia

La función de mando a distancia le permite controlar la radio mediante un mando a distancia virtual. Para ello, pulse el símbolo de mando a distancia situado en la parte inferior. Ahora puede controlar todas las funciones de la radio con ayuda de este mando a distancia virtual.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Sintoma	Posible causa y solución
No hay indicación en la pantalla; el producto no responde a la operación.	Conéctalo a la corriente mediante el cable de alimentación suministrado.
Mando a distancia no funciona.	Baterías descargadas o mal colocadas. Compruebe si las pilas están colocadas en la dirección correcta. Apunte el mando a distancia hacia el producto.
La recepción DAB+ se interrumpe.	No hay estaciones disponibles. Ejecute una búsqueda. Antena no totalmente extendida. Cambia la ubicación de la radio (por ejemplo, más cerca de una ventana), realiza otra búsqueda.
Los programas de radio fallan.	Cambie la ubicación del producto.
Mala calidad de audio al reproducir música.	Archivo con baja tasa de bits. Compruebe el archivo de audio. Consejo: Para los archivos MP3, la velocidad de bits debe ser de 192 Kbit/s o superior.
El volumen es demasiado bajo.	Compruebe el volumen de la radio. Comprueba el ajuste de volumen del dispositivo emparejado desde el que estás reproduciendo música.
No se puede establecer la conexión de red.	Compruebe la función Wi-Fi. Active la función DHCP en el router en el que se va a registrar la radio. Puede haber un cortafuegos activo en la red. Compruebe la disponibilidad de redes Wi-Fi. Reduzca la distancia entre el router Wi-Fi y la radio. Asegúrate de que utilizas la contraseña WEP/WPA correcta cuando te conectes a un router Wi-Fi.
No hay emisoras de radio por Internet.	Compruebe los puntos de acceso a la red. La estación de radio no está disponible. El enlace de la emisora se ha modificado o ya no transmite.
No se reconoce el soporte de datos USB.	Asegúrese de que el dispositivo de almacenamiento USB está formateado en FAT32.
El producto no emite ningún sonido. Todas las demás funciones funcionan correctamente.	Los Auriculares están enchufados. Desenchufe los Auriculares.

ALMACENAMIENTO

Cuando no se utilice, desenchufe el producto de la fuente de alimentación.
Guarde el producto en un lugar seco, lejos de la luz solar y protegido del polvo y de la suciedad excesivos.
Retire la pila del mando a distancia cuando no se utilice el producto durante un período de tiempo prolongado.

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN



El símbolo en el producto, el embalaje o el manual de instrucciones indica este requisito. Los materiales utilizados son reciclables, tal como indican sus marcas. Al reciclar o reutilizar de otro modo productos viejos o sus componentes, está contribuyendo de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente. Pregunte a las autoridades locales dónde se encuentra el centro de reciclaje adecuado. Asegúrese de que las pilas usadas y los residuos electrónicos no se tiran a la basura doméstica, sino que se reciclan profesionalmente.

CARACTERÍSTICAS Y DATOS TÉCNICOS

Internetradio	
Audiocodex	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, frecuencia de muestreo hasta 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, frecuencia de muestreo hasta 48 KHz) WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, frecuencia de muestreo hasta 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Alcance de la recepción	DAB Banda III 174 MHz- 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 Mhz
Ton	
Altavoz	Altavoz no integrado, requiere un sistema de altavoces externo.
Visualización	
Visualización TFT en color	3.2 pulgadas Pantalla IPS en color
Conexión	
Puerto LAN Puerto USB Salida de audio Conexión del adaptador de corriente	RJ45 USB 2.0 estándar Toma de 3,5 mm, audio L/D/ Coaxial; S/PDIF óptico Tipo-C
Condiciones de funcionamiento	
Rango de temperatura Humedad del aire	0 °C - 35 °C 20 - 80 de humedad relativa
Interfaz Wi-Fi	
Rango de frecuencia Modulación Normas IEEE	2.412 GHz - 2.4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Velocidad de datos Wi-Fi 802.11b: 802.11g: 802.11n: Potencia de transmisión	1, 2, 5.5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT de 20 a 72,2 Mbps HT de 40 a 150 Mbps 18,5 dBm [máx.]
Condiciones de almacenamiento	
Guárdela en un lugar fresco y seco.	
Dimensiones y peso	
Anchura x altura x profundidad Peso	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g
Batería Mando a distancia	
Tipo	CR 2025 3 V
Adaptador de corriente DABMANI420BK	
Nombre del modelo	FJ-SW112S0502000E

Fabricante	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co., Ltd. Edificio B de Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China
Entrada CA	100-240 V~ 50/ 60 Hz 0,4 A Máx.
Salida	5V 2 A
Eficiencia operativa media	≥78,7%
Eficiencia a menor potencia (10%)	/
Consumo de energía en modo de espera	< 0,1 W
Consumo máximo	10 W

GARANTÍA

Nedis B.V. ofrece servicio y garantía de acuerdo con la legislación europea, lo que significa que en caso de reparaciones (tanto durante como después del periodo de garantía) deberá ponerse en contacto con su distribuidor local.

- No es posible enviar directamente a Nedis B.V. productos que necesiten reparación.
- Si esta unidad es abierta o accedida por un centro de servicio no oficial de cualquier manera, la garantía expira.
- Este aparato no es adecuado para uso profesional. En caso de uso profesional, se anularán todas las obligaciones de garantía del fabricante.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Periódicamente se realizan actualizaciones del firmware y/o de los componentes de hardware. Por lo tanto, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes de esta documentación pueden diferir ligeramente de su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen únicamente fines ilustrativos y pueden no ser aplicables a su situación particular. No se puede obtener ningún derecho legal de la descripción realizada en este manual.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, Nedis B.V. declaramos como fabricante que el producto DABMANI420BK de nuestra marca Imperial®, fabricado en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y reglamentos CE pertinentes y que todas las pruebas han sido superadas con éxito. Esto incluye, entre otros, el reglamento RED 2014/53/UE, el reglamento ErP 2009/125/CE y el reglamento RoHS 2011/65/UE. La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en: doc.nedis.com/es-es/DABMANI420BK

PT

Manual de instruções

DABMANI420BK

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir o DABMANI420BK. Quando utilizar o DABMANI420BK pela primeira vez, leia estas instruções cuidadosamente e guarde-as para referência no futuro. Só poderá usufruir plenamente das muitas funções do rádio se seguir as instruções. Este manual de instruções faz parte do aparelho! Se vender ou transmitir o aparelho, não se esqueça de transmitir também este manual de instruções.

Utilização prevista

Este produto é um dispositivo eletrónico de consumo que serve como recetor de sinais de rádio DAB+ FM e Internet, para Reprodução e Gravação de ficheiros de áudio a partir de um suporte de dados USB e como dispositivo de reprodução Bluetooth. Qualquer outra operação ou utilização do produto é considerada incorrecta e pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais.

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Este produto destina-se a ser utilizado em espaços interiores.
- O produto não se destina a utilização profissional.
- A manutenção deste produto deve ser efectuada exclusivamente pelo fabricante ou por um especialista.
- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do produto por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A garantia não cobre falhas causadas por manuseamento incorreto, danos, montagem ou tentativas de reparação. O mesmo se aplica ao desgaste normal.

Peças principais (imagem A)

- 1

Botão de potência e volume

Prima o botão para ligar o produto ou para o colocar em espera.

Rode para a esquerda ou para a direita para ajustar o volume de saída.
- 2

Antena DAB/DAB+/FM

Antena telescópica para obter a receção do sinal DAB/DAB+/FM, ajustar o comprimento e a direção para obter uma boa receção.
- 3

USB

Ligue o produto a um suporte de dados USB aqui para atualizar o firmware, se necessário. Ou ligue aqui um suporte de dados USB, como um disco rígido USB ou uma pen USB, para reproduzir ficheiros de música ou gravar programas de rádio.
- 4

Saída de áudio

Saída de áudio analógico direita/esquerda: Ligar aqui o rádio à entrada de áudio analógico de um amplificador de alta fidelidade ou a altifalantes activos para transmitir a música recebida do rádio para um sistema de som.
- 5

Saída de áudio digital ótica (TOSLINK)

Ligar aqui o rádio à Entrada áudio ótica de um amplificador de alta fidelidade ou a altifalantes activos para transmitir a música recebida do rádio a um sistema de som.
- 6

DC IN

Ligue o adaptador de corrente fornecido na caixa de oferta (5V/2A, Tipo C) ao conector DC IN tipo C para fornecer energia.

Controlo remoto (imagem B)

O produto pode ser controlado utilizando os botões do produto e o controlo remoto. A utilização do controlo remoto é a forma mais conveniente e simples de operar o produto.

- 1

Nota!

Pode utilizar a aplicação Soundmate para operar o seu rádio de Internet compatível através de um tablet ou smartphone. A aplicação é adequada para os sistemas operativos iOS e Android. [Ver também o capítulo Funcionamento através da aplicação]
- 1

Botão Standby

Ligar ou desligar o produto utilizando este botão.
- 2

Modo

Comuta entre os vários modos de funcionamento. Este botão pode ser programado com uma função diferente.
- 3

Silenciar

Silencia o volume do produto para o silêncio.

- 4

Função de equalizador EQ

Utilize este botão para ativar a função de equalizador e alterar as Definições de som individuais.
- 5

Voltar

Prima este botão para retroceder um passo no menu.
- 6

Navegação para cima/ para baixo - esquerda/ direita - Volume +/-

Utilize estas teclas de seta para navegar no Menu.

Utilize estas teclas de seta para aumentar ou diminuir o volume.
- 7

ENTER/OK

Este botão é utilizado para confirmar uma entrada ou seleção.
- 8

LISTA/Lista de programas

Abre a lista de programas de rádio.
- 9

FAV+

Utilize este botão para adicionar uma estação de rádio selecionada à sua lista de favoritos.
- 10

Controlo e seleção de faixas de música através de USB, UPnP ou multimédia

Retrocesso rápido: Selecionar a faixa anterior / retrocesso rápido

Parar: Pára a reprodução

Reprodução: Inicia ou pausa uma Reprodução

Avanço rápido: Selecionar a faixa seguinte / avanço rápido
- 11

Info

Mostra informações sobre o programa de rádio atual.
- 12

Menu

Utilizar este botão para ativar o Menu do produto.
- 13

Rec

Gravação do programa de rádio atual num suporte de dados USB ligado. Premir e manter premido o botão durante mais de 2 segundos para ativar o menu do temporizador para gravar um programa de rádio.
- 14

Teclado numérico
- 15

VOL +/- VOL -

Utilize estes botões para aumentar ou diminuir o volume.
- 16

Sleep

Utilizar este botão para definir um temporizador de sono. O rádio desliga-se após o período de tempo que definiu.

Artigos fornecidos

Quantidade	Declaração
1	DABMANI420BK
1	Controlo remoto
1	Unidade de alimentação eléctrica externa
1	Antena telescópica
1	Cabo de conexões (Áudio L/R/Coax)
1	Bateria para controlo remoto tipo CR 2025/3V (já inserida no controlo remoto)
1	Manual de instruções

AVISOS DE SEGURANÇA

Leia atentamente os avisos de segurança antes de utilizar o produto. Ter em atenção todos os avisos e instruções no produto e no manual de instruções.

Explicação dos avisos de segurança

As seguintes categorias de avisos de segurança encontram-se no manual de instruções:

- ⚠

Aviso!

Esta palavra-sinal indica um perigo com um grau de risco médio que pode resultar em morte ou ferimentos graves se o aviso for ignorado.

⚠ Atenção!

Esta palavra-sinal indica um perigo com um baixo grau de risco que pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados se o aviso for ignorado.

📌 Nota!

As instruções com a palavra NOTA avisam-no de possíveis danos materiais ou ambientais. Estas notas contêm conselhos especiais relacionados com o funcionamento económico do recetor.

Avisos básicos de segurança

⚠ Aviso!

Perigo de asfixia:

- Não deixar as crianças brincarem com o material de embalagem. Os materiais de embalagem podem provocar asfixia e sufocação. Manter sempre o material de embalagem fora do alcance das crianças.

Risco elétrico:

- Nunca introduzir qualquer objeto na abertura de ventilação do produto. O produto contém componentes eléctricos.
- Não exponha o produto a água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Não utilizar o produto em locais onde possam ocorrer salpicos de água, por exemplo, casa de banho, piscina ou perto de um vaso.
- Não utilize este produto em ambientes onde se possa formar condensação. Se o produto for utilizado numa divisão quente e húmida, podem acumular-se gotas de água ou humidade no seu interior, o que pode provocar o seu mau funcionamento. Se isto acontecer, desligue o produto e deixe-o desligado da corrente durante 1 a 2 horas para permitir que seque completamente antes de o voltar a ligar.
- Alimente o produto apenas com a tensão correspondente às marcações no mesmo.
- Mantenha o produto afastado de animais de estimação e outros animais. Os animais podem morder o cabo de alimentação e sofrer choques eléctricos.
- Não abra o produto, este não contém peças reparáveis pelo utilizador.
- A manutenção deste produto só pode ser efectuada por um técnico qualificado.

Perigo de incêndio:

- Desligue imediatamente o produto da tomada quando ocorrer calor excessivo, fumo ou qualquer condição anormal.
- Não colocar o produto em cima de outro equipamento elétrico.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não sobrecarregue as tomadas eléctricas ou os cabos de extensão.
- Não expor as baterias a chamas abertas ou a calor extremo, pois podem explodir.

Perigo de queimadura química:

- Mantenha sempre as pilhas, tanto cheias como vazias, fora do alcance das crianças para evitar o risco de as engolir. Dête fora as pilhas usadas imediatamente e de forma segura. Procure assistência médica imediata se suspeitar que as pilhas foram engolidas.
- Em caso de fuga de uma bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
- Se o Compartmento das pilhas não fechar corretamente, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças.
- Para evitar danos ou ferimentos devido a uma possível fuga da bateria, retire as baterias se o controlo remoto não for utilizado durante um longo período de tempo.

⚠ Atenção!

Risco de perda de audição:

- A pressão sonora excessiva durante a utilização de Auscultadores ou auscultadores pode provocar danos ou perda de audição. Não ouvir com os Auscultadores ou auscultadores a um volume elevado durante um longo período de tempo.

📌 Nota!

Risco de danos para o produto:

- Utilizar o produto apenas em climas moderados. Evitar ambientes extremamente frios ou quentes. A temperatura de funcionamento recomendada situa-se entre 0°C e 35°C.
- Utilizar apenas acessórios/acessórios especificados pelo fabricante.
- Certifique-se de que o cabo do Adaptador de corrente está fora do caminho e não se dobra perto das ligações. Não aperte o cabo, não caminhe sobre ele e não coloque objectos pesados sobre o cabo.
- Desligue o produto da tomada eléctrica durante tempestades com raios ou antes de períodos prolongados de desuso.

Posicionamento correto:

- Certifique-se de que o produto é colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Evitar colocar o rádio perto de fontes de calor, por exemplo, radiadores, lareiras, por exemplo, velas, ou dispositivos com campos magnéticos fortes, por exemplo, altifalantes.
- Não colocar recipientes com líquidos (por exemplo, jarras) sobre o rádio.
- Evitar locais sujeitos a luz solar direta ou com um nível de poeira muito elevado.
- Não tapar as aberturas de ventilação. Deixar sempre um espaço mínimo de 5 cm à volta do produto.

Risco de utilização incorrecta:

- Não utilizar um cabo de extensão USB, pois pode causar interferências que resultam numa falha de dados. Bucha o cartão de memória USB diretamente no produto.

Pega correta das baterias:

- Não carregar baterias não recarregáveis.
- As baterias podem conter substâncias venenosas. As baterias devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos legais em vigor e tendo em consideração o ambiente. Não deitar as baterias no lixo doméstico.
- Substituir sempre as baterias pelo mesmo tipo.
- Certifique-se de que os pólos positivo (+) e negativo (-) estão corretamente inseridos para evitar um curto-circuito.
- Retirar imediatamente do aparelho as baterias com fugas e limpar os contactos antes de colocar baterias novas.
- Guardar as baterias num local fresco e seco.

INSTALAÇÃO

Retirar cuidadosamente as peças da embalagem. Verificar se todas as peças estão presentes.

Instruções gerais de funcionamento

- Ligar ou desligar o produto utilizando o botão de ligar/desligar de alimentação e volume **A1** ou o botão de standby **B1**.
- Utilizar o Botão de ligar/desligar volume **A1** ou o botão VOL+ **B15** para aumentar o volume.
- Utilizar o Botão de ligar/desligar volume **A1** ou o botão VOL- **B15** para reduzir o volume.
- Os itens do menu podem ser selecionados utilizando o botão de ligar/desligar e o botão de volume **A1** ou os botões de navegação **B6**.
- Premir o Botão de ligar/desligar volume **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar uma seleção.

Preparar o Controlo remoto

Retire o bloqueio de transporte da bateria do controlo remoto. Para o fazer, puxe a patilha de plástico na Caixa da Bateria do controlo remoto. Isto estabelece o contacto da Bateria.

Para substituir a bateria do controlo remoto, abra o Compartmento das pilhas na parte de trás do controlo remoto. Puxe o Compartmento das pilhas para fora do controlo remoto.

Retirar a bateria e colocar uma bateria nova do mesmo tipo.

Aviso!

Existe um risco de explosão se as baterias forem utilizadas incorretamente! Leia as instruções de segurança no capítulo Avisos de segurança e certifique-se de que a polaridade da Bateria está correta! De seguida, substitua o Compartmento das pilhas.

Ligação eléctrica

Ligar a fonte de alimentação incluída no volume de fornecimento à tomada correspondente na parte de trás do produto. Ligar agora o adaptador de corrente a uma tomada de 230 V. Premir o botão A1 ou o botão Standby B1 no controlo remoto para ligar o produto. O produto arranca.

Seleção da língua

Pode seleccionar o idioma do menu utilizando os botões de navegação B6 no controlo remoto. Confirmar o idioma do menu pretendido com o botão OK B7 do telecomando.

Modo Data Hora

Selecione aqui a forma como o produto deve sincronizar a hora. Pode fazer a seleção utilizando os botões de navegação B6 no controlo remoto. Prima o botão A1 ou o botão OK B7 para confirmar. O produto é configurado na fábrica para a definição automática da hora e, se o produto estiver ligado à Internet através de uma rede, a hora e a data são sincronizadas automaticamente. Assim, não é necessário acertar a hora. Estas Definições podem ser alteradas em qualquer altura no menu principal em Sistema.

Fuso horário GMT

Selecione aqui o fuso horário em que se encontra. Para a Alemanha e a maior parte da Europa, selecione GMT + 1:00. Pode fazer a seleção utilizando os botões de navegação B6 no controlo remoto. Prima o botão A1 ou o botão OK B7 para confirmar.

Hora de verão

Ligar o horário de verão aqui se o horário de verão estiver atualmente em vigor. Pode fazer a seleção utilizando os botões de navegação B6 no controlo remoto. Prima o botão A1 ou o botão OK B7 para confirmar.

Modo de espera

Definir se a hora deve ser exibida quando o rádio está no modo de espera. Utilize o botão A1 ou os botões de navegação B6 para seleccionar o item do menu Modo de espera e prima o botão OK B7 no Controlo remoto ou confirme premindo o botão A1 no produto. Se for seleccionada a opção Espera confortável (Espera com relógio), o consumo de energia do produto aumentará ligeiramente. Se for seleccionada a opção ECO standby (Deep standby), a rede será desligada e a aplicação Soundmate não poderá operar o produto.

Configuração do rádio local

Escolha o seu continente e depois o seu país para aceder às emissões de rádio pela Internet das suas estações locais. Utilize os botões de navegação B6 para fazer a seleção. Prima o botão A1 ou o botão OK B7 para confirmar.

Escolha da rede

No passo seguinte, são ecrãs todas as redes Wi-Fi disponíveis dentro do alcance do produto. Seleccionar a rede à qual se pretende ligar e confirmar premindo o botão OK B7. Introduza a palavra-passe Wi-Fi. Utilize os botões de navegação B6 ou o botão A1 para seleccionar um carácter e prima o botão de navegação para a direita B6 para continuar. Prima o botão de navegação para a direita B6 para continuar. Confirme a introdução com o botão OK B7.

Tenha em atenção que o processo de registo no router pode demorar algum tempo.

DEFINIÇÕES

Funcionamento básico

Botão Menu

Premir e manter premido o botão Menu B12 durante cerca de 2 segundos. Este procedimento leva-o sempre ao Menu principal do aparelho, independentemente da definição atual do aparelho. A navegação no menu principal é efectuada através dos botões de navegação B6.

O Menu principal do dispositivo é composto pelos seguintes itens de menu:

	Internetradio		System
	Weather (Condições meteorológicas)		Rádio DAB+
	Equalizador		Rádio FM
	Rádio local		Bluetooth
	USB		Música na nuvem
	UPnP		

Pode seleccionar os itens individuais do Menu utilizando os botões de navegação B6 ou o botão A1. Prima o botão A1 ou o botão OK B7 para confirmar.

Botão Voltar

O botão Voltar B5 leva-o sempre um passo atrás em cada Definições.

Botão + Lista

Premir o botão Lista B8 no modo de rádio para Ecrã uma visão geral das estações de rádio sintonizadas mais recentemente.

Botão de modo

Pode mudar os vários modos de funcionamento do rádio utilizando o Botão de modo B2.

System

Neste item de menu, é possível efetuar Definições individuais para o produto: Prima o botão MENU B12 e selecione o item de menu Sistema utilizando o botão A1 ou os botões de navegação B6. Prima o botão A1 ou o botão OK B7 para confirmar.

Idioma

Pode seleccionar o idioma do Menu utilizando os botões de navegação **B6** do Controlo remoto. Confirmar o idioma do menu pretendido com o botão OK **B7** no Controlo remoto.

Data/Hora

Pode fazer a selecção utilizando os botões de navegação **B6** no controlo remoto. Prima o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar. O produto é configurado na fábrica para a definição automática da hora. Se o produto estiver ligado à Internet através de uma rede, a hora e a data são sincronizadas automaticamente. Assim, não é necessário acertar a hora. Selecione aqui a forma como o rádio deve sincronizar a hora.

Rede

Para que o produto funcione como rádio Internet, deve ser integrado numa rede com acesso à Internet; se ainda não o tiver feito durante a instalação inicial, pode estabelecer a ligação de rede neste Menu. Prima o botão MENU **B12** no telecomando e utilize os botões de navegação **B6** no telecomando ou o botão **A1** para seleccionar o item do menu Sistema.

Premir o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar a selecção. Utilize os botões de navegação **B6** no controlo remoto para seleccionar o item de menu Rede.

Premir o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar a selecção. Com os botões de navegação **B6** no Controlo remoto, seleccionar a rede à qual deve ser estabelecida uma ligação e confirmar com OK **B7**. Introduzir a palavra-passe Wi-Fi. Utilize os botões de navegação **B6** no telecomando ou o botão **A1** para seleccionar um carácter e prima o botão de navegação para a direita **B6** para continuar. Confirme a introdução com o botão OK **B7**.

O processo de registo pode demorar algum tempo.

Alarme

O produto pode ser utilizado como rádio-despertador. Neste item do menu, é possível definir até 5 horas de alarme. Para definir uma hora de alarme, proceda da seguinte forma:

Prima o botão MENU **B12** e utilize o botão **A1** ou os botões de navegação **B6** para seleccionar o item de menu Sistema. Utilize o botão **A1** ou os botões de navegação **B6** para seleccionar o item de menu Alarme e prima o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar.

Seleccionar um dos 5 alarmes disponíveis e premir o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar.

Ativar o Alarme através da linha Estado. Na linha seguinte, definir a hora a que o Alarme deve ser ativado. Para o efeito, utilize o teclado numérico Bt do Controlo remoto. Para confirmar as entradas individuais, estas devem ser guardadas com a tecla OK **B7**.

É possível decidir se o Alarme é ativado uma vez, diariamente, nos dias de semana ou apenas aos fins-de-semana, à hora definida. Na linha seguinte, definir o volume a que o alarme deve ser ativado.

Na linha Beep, é possível decidir se o alarme deve ser acionado por um sinal sonoro ou se o produto deve ligar uma estação de rádio da Internet, uma estação de rádio DAB ou uma estação FM em caso de alarme. Tenha em atenção que, ao seleccionar estações de rádio FM, DAB/DAB+ ou Internet, pelo menos uma estação favorita do respetivo tipo de receção tem de estar guardada na memória. Para parar um alarme, prima o botão Standby **B1** no controlo remoto ou o botão **A1**. Para ativar uma função de snooze, prima qualquer outro botão no controlo remoto quando soar um alarme. Para desativar o alarme até ao dia seguinte, prima o botão **A1**.

Editar temporizador

Neste menu, é possível editar um temporizador de gravação definido. Leia o capítulo Gravação de programas de rádio para mais informações.

Modo de espera

Pode utilizar esta função para personalizar o Ecrã no modo de espera. Utilize o botão **A1** ou os botões de navegação **B6** para seleccionar o item do menu Modo de espera e prima o botão OK **B7** no Controlo remoto ou confirme premindo o botão **A1** no produto.

Eco Standby

Neste modo, o produto tem um consumo de energia muito baixo no modo de espera. A hora não é exibida no modo de espera.

A aplicação Soundmate não consegue ativar o produto em Eco Standby.

Espera confortável

Neste modo, a hora é exibida no modo de espera quando desliga o dispositivo utilizando o botão de espera **B1**. O consumo de energia aumenta ligeiramente. Se premir e mantiver premido o botão Standby **B1** o modo Eco Standby é ativado.

Auto-Standby

Neste modo, o produto passa automaticamente para o modo de espera após um período de tempo predefinido se não tiver sido efectuada qualquer operação durante esse período.

Temporizador

O rádio passa automaticamente para o modo de espera através da função de temporizador. Aqui é possível definir o tempo após o qual o produto se desliga automaticamente. Utilize o botão **A1** ou os botões de navegação **B6** para seleccionar o item do menu Temporizador e prima o botão OK **B7** no Controlo remoto ou confirme premindo o botão **A1** no produto.

Selecione Off para desativar esta função ou seleccione um tempo predefinido entre 10 e 120 minutos. Premir o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar a selecção.

Luz de fundo

Pode utilizar esta função para alterar o brilho do Ecrã. Utilize o botão **A1** ou o botão de navegação **B6** para seleccionar o item de menu Retroiluminação no Menu Sistema e prima o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar. Pode ajustar a retroiluminação tanto para o modo de funcionamento como para o modo de espera. Para o efeito, utilize o botão **A1** ou os botões de navegação **B6** para ajustar a retroiluminação e prima o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar.

Configuração do rádio local

Esta definição permite-lhe definir a região em que se encontra. Com esta definição, o rádio selecciona estações de rádio na sua área utilizando a função Rádio local. Utilize o botão **A1** ou o botão de navegação **B6** para seleccionar o item de menu Definição da localização no menu Sistema e prima o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar. Em seguida, seleccione o continente e o país em que se encontra.

Bucha USB

Estas Definições permitem definir a ação do produto quando se liga uma Bucha USB. Pode iniciar directamente a função de leitor multimédia para reproduzir música a partir do dispositivo USB ou permanecer inativo quando o USB é ligado.

Atualização do software

Para melhorar as funções do produto, pode ser necessário atualizar o software de funcionamento. Pode utilizar a interface USB para atualizar o software de funcionamento do produto, que pode ser descarregado a partir de www.nedis.com, se necessário. O software fornecido no sítio Web deve ser descomprimido. O ficheiro descompactado é então copiado para um meio de armazenamento adequado e ligado ao rádio através da Porta USB **A3**. Para o procedimento de atualização do software, consultar a descrição no download do software.

Definições de fábrica

Neste item de menu, pode repor as Definições de fábrica do produto. O produto arranca então pela primeira vez. Utilize o botão **A1** ou o botão de navegação **B6** para seleccionar o item de menu Definições de fábrica no menu Sistema e prima o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar. Confirmar com OK **B7** se pretender chamar as Definições de fábrica. Seleccionar Cancelar se pretender cancelar esta ação. Se ativar as Definições de fábrica, o produto é reposto para as definições de fábrica. Todos os canais e listas de favoritos guardados serão perdidos.

Versão

Neste item de menu, pode visualizar informações sobre a versão do firmware instalada no produto. Utilize o botão **A1** ou o botão de navegação **B6** para selecionar o item de menu Versão no menu Sistema e prima o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar:

FUNCIONAMENTO

Rádio DAB+

Neste modo de rádio, pode receber estações de rádio transmitidas digitalmente. Prima e mantenha premido o botão MENU **B12** no controlo remoto e utilize o botão **A1** ou os botões de navegação **B6** para selecionar o item do menu DAB/DAB+.

Premir o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar:

Lista de estações

Prima o botão List **B8** para chamar a lista de estações DAB

Pode agora chamar uma estação desejada através desta lista de estações. Tenha em atenção que uma lista de estações DAB só está disponível se tiver sido efectuada previamente uma pesquisa de estações DAB com êxito, leia também o capítulo Pesquisa DAB.

Pesquisa DAB

Para iniciar uma pesquisa automática de estações no modo de receção DAB, premir o botão Back **B5** várias vezes, se necessário. Se o rádio ainda não tiver guardado nenhum programa no modo DAB, será iniciada automaticamente uma procura assim que o rádio for comutado para o modo de receção DAB. Mudar para a linha de procura automática de estações e premir o botão **A1** ou a tecla OK **B7** para confirmar: O rádio procura agora automaticamente todas as estações de rádio digitais que podem ser recebidas e guarda-as numa lista de estações. Esta lista pode ser consultada como descrito no capítulo Lista de estações.

O número do lado direito indica o número de estações de rádio encontradas. Após uma pesquisa bem sucedida, o rádio começa a tocar a primeira estação encontrada.

Pesquisa manual DAB

Também é possível procurar estações de rádio DAB manualmente. Para o efeito, é necessário conhecer a frequência de transmissão. Selecionar a frequência de transmissão pretendida através deste item de menu e confirmar com OK **B7**.

Selecionar a estação de rádio da Internet

Utilize os botões de navegação **B6** para selecionar Rádio Internet no menu principal e prima o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar: Logo que tiver mudado para o modo de rádio via Internet, será levado para a vista geral. Aqui, tem à sua disposição várias listas.

Lista de favoritos

Esta lista mostra-lhe todas as estações de rádio guardadas individualmente. Para guardar uma estação de rádio, leia também o capítulo Selecionar a estação de rádio da Internet.

Rádio

Este item fornece-lhe várias listas de programas de rádio.

Podcasts

Aqui pode escolher entre uma série de podcasts de rádio.

História

Esta lista contém as 40 estações de rádio que foram selecionadas pela última vez.

Pesquisar

Esta função permite-lhe procurar uma estação de rádio específica.

Procurar uma estação de rádio na Internet

Selecione a linha Procurar e prima o botão **A1** para confirmar: Utilize os botões de navegação **B6** para introduzir o nome da estação de rádio no campo de pesquisa.

Confirmar a entrada com OK **B7**. O rádio procura agora todas as estações que correspondem a esta entrada. Selecionar uma estação com os botões de navegação **B6** e premir o botão **A1** para confirmar:

Guardar estações de rádio

É possível guardar até 4 estações de rádio num botão Preset. Selecionar uma estação de rádio que pretende guardar e premir e manter premido o botão predefinido no produto em que pretende guardar a estação de rádio durante aproximadamente 3 segundos. A estação de rádio é memorizada. A estação de rádio pode agora ser acedida através deste botão.

Guardar estações de rádio na lista de favoritos

As estações de rádio podem ser guardadas numa lista de favoritos, que pode ser chamada rapidamente utilizando o botão de favoritos **B9** no controlo remoto. Nesta lista podem ser guardadas 10 estações de rádio favoritas. Selecione uma estação de rádio que gostaria de adicionar à lista de favoritos. Premir o botão FAV + **B9** no controlo remoto e selecione um número de posição de memória onde gostaria de guardar a estação de rádio. Premir e manter premido o botão FAV+ **B9** no controlo remoto durante cerca de 2 segundos. A estação de rádio é guardada na posição selecionada.

Estações de rádio locais

Para facilitar a procura de estações na sua área no modo de rádio na Internet, pode procurar estações de rádio específicas da sua região no Menu do produto. Utilize o botão **A1** ou os botões de navegação **B6** para selecionar Rádio local no menu principal. Este item de menu contém uma seleção de diferentes estações de rádio da Internet ordenadas por região do país, que podem ser acedidas mais facilmente desta forma. Selecione uma lista de programas pretendida neste item de menu utilizando os botões de navegação **B6**. Confirmar a entrada com OK **B7**.

Alterar o volume

Alterar o volume utilizando os botões VOL+ /VOL- **B15** ou o Botão **A1**. Para silenciar o som do rádio, prima o botão Mute **B3** no telecomando.

Mudar o modo de funcionamento

Prima o botão MODE **B2** no Controlo remoto para alternar entre os modos de funcionamento AUX, Rádio via Internet ou UPnP.

UPnP

Se o produto estiver ligado a uma rede sem fios, também pode ser utilizado como leitor multimédia para reproduzir ficheiros de música de dispositivos ligados à rede, como PCs ou smartphones, através de UPnP. Para tal, é necessário, por um lado, que os dispositivos estejam integrados na mesma rede doméstica e, por outro, que o conteúdo multimédia correspondente seja partilhado nesta rede. Para selecionar o UPnP, proceda da seguinte forma: Prima o botão MENU **B12** no controlo remoto ou no produto e utilize o botão **A1** ou os botões de navegação **B6** para selecionar UPnP. Prima o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar: Selecione a faixa que pretende reproduzir e prima o botão **A1** para confirmar:

Reprodução USB

Pode reproduzir ficheiros de música MP3 a partir de um dispositivo de armazenamento USB.

Para tal, insira uma unidade USB com ficheiros de música na Porta USB na parte de trás. Prima o botão MENU **B12** no telecomando e selecione Multimédia utilizando o botão **A1** ou os botões de navegação **B6**. Prima o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar: Selecione a faixa que pretende reproduzir e prima o botão **A1** para confirmar:

EQ (Equalizador)

Nesta secção, é possível seleccionar determinadas Definições de som, para além de várias predefinições de som. Utilize o botão **A1** ou os botões de navegação **B6** para seleccionar o item de menu Equalizador no menu principal e prima o botão **A1** ou o botão OK **B7** para confirmar.

Weather (Condições meteorológicas)

O produto pode apresentar informações meteorológicas actuais da sua localização. Para visualizar as informações meteorológicas, seleccionar o item de menu Meteorologia no menu principal do produto e premir OK **B7** para confirmar. Pode utilizar o botão MENU **B12** para alterar a localização do boletim meteorológico. Introduzir o nome da cidade para a qual pretende obter as informações meteorológicas mais recentes. Se o produto estiver ligado à Internet, é possível ver as informações meteorológicas no Ecrã do produto.

Nota: Para a previsão meteorológica, o dispositivo acede a um servidor da Internet no qual as informações meteorológicas estão armazenadas. Por conseguinte, os dados meteorológicos Ecrã podem diferir dos dados meteorológicos reais na sua localização.

Gravação de programas de rádio

Pode utilizar o produto para gravar programas de rádio UKW, DAB+ e Internet num suporte de dados USB ligado. O rádio cria uma pasta no suporte de dados USB ligado, na qual todas as gravações são guardadas. A pasta tem o nome PVR. Os ficheiros são guardados no formato de áudio transmitido pela estação de rádio. É possível gravar um programa durante a reprodução se tiver ligado um suporte de dados USB ao rádio. Enquanto um programa está a ser reproduzido, prima o botão Gravação (Rec) **B13** no controlo remoto. Um símbolo de gravação vermelho aparece no Ecrã. Para parar a gravação, premir o botão Stop **B10** e confirmar a mensagem com OK **B7**.

Nota: Os ficheiros gravados são sugeridos para reprodução apenas com este produto.

À semelhança de um gravador de vídeo ou DVD, também é possível programar gravações temporizadas com o rádio para gravar programas de rádio quando não estiver em casa, por exemplo. Para tal, prima e mantenha premido o botão Gravação **B13** no produto ou no controlo remoto durante mais de 2 segundos. Em alternativa, selecione Gravação temporizada no Menu Sistema.

Nome:

Selecione aqui o programa de rádio a ser gravado.

Datum:

Introduza aqui a data em que o temporizador deve começar.

Hora de início:

Selecione a linha Hora de início, prima o botão OK **B7** e introduza a hora em que o temporizador deve ser ativado utilizando os botões de navegação **B6** no controlo remoto ou o botão **A1**.

Duração:

Definir aqui a duração da gravação em horas e minutos.

Modo:

Especificar aqui se a gravação deve ser efectuada uma vez ou diariamente.

Bluetooth®

Opcionalmente, o produto pode ser ligado a um dispositivo externo (por exemplo, smartphone/tablet) através de Bluetooth. A ligação Bluetooth pode então ser utilizada para reproduzir multimédia (ficheiros MP3 armazenados localmente, música em streaming, rádio online) a partir de dispositivos externos através do DABMANI420BK. Selecione Bluetooth no menu. É necessário estabelecer uma ligação Bluetooth antes de poder enviar ficheiros áudio para o DABMANI420BK via Bluetooth.

Estabelecer uma ligação Bluetooth

Premir o botão MENU **B12**, e seleccionar o modo Bluetooth. Depois de seleccionar o modo Bluetooth no produto, este entrará no modo de emparelhamento e procurará dispositivos Bluetooth aos quais se ligar.

Active agora a função Bluetooth no dispositivo externo a ligar (para mais informações, consulte o manual de instruções do seu dispositivo). Na vista geral dos aparelhos disponíveis, procure o nome do produto correto, selecione-o e estabeleça a ligação.

Reproduzir multimédia através de Bluetooth

Se tiver estabelecido uma ligação Bluetooth, conforme descrito no capítulo Estabelecer uma ligação Bluetooth, pode reproduzir ficheiros de música armazenados no dispositivo externo através do produto.

Para o efeito, proceda da seguinte forma: Iniciar a reprodução de música no dispositivo externo activando a função de reprodução relevante (leitor de MP3, etc.) ou escolhendo um título da lista de reprodução relevante e iniciando a reprodução.

DABMANI420BK como um transmissor Bluetooth

O DABMANI420BK também pode funcionar como um transmissor Bluetooth.

Isto permite-lhe transmitir sinais de áudio do DABMANI420BK via Bluetooth para dispositivos receptores Bluetooth compatíveis, tais como Auscultadores Bluetooth.

Para iniciar a transmissão Bluetooth, siga estes passos:

Navegar para o menu Definições do sistema e localizar o submenu Bluetooth*. Selecioná-lo com o botão OK **B7**.

Escolha o modo Transmissor e, em seguida, selecione Ligação automática. De seguida, voltar ao Menu Bluetooth.

Premir o botão OK **B7** para seleccionar Dispositivos Bluetooth. Em seguida, o DABMANI420BK começará a procurar os Altfalantes Bluetooth® ou os auriculares Bluetooth disponíveis. Em seguida, seleccionar o dispositivo da lista premindo OK. O som será transmitido para o seu dispositivo de receção Bluetooth.

Nota!

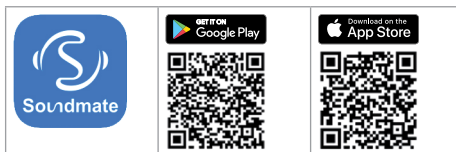
- Isto criará uma ligação Bluetooth com o dispositivo recetor. Uma vez estabelecida uma ligação Bluetooth com o dispositivo recetor, a receção Bluetooth do DABMANI420BK será interrompida. O DABMANI420BK não pode receber e transmitir ao mesmo tempo.
- Em determinadas configurações de WiFi, pode acontecer que o alcance da transmissão Bluetooth seja muito limitado. Então, é melhor ligar o DABMANI420BK por cabo ao altifalante Bluetooth® ou aos auscultadores.

Funcionamento através da aplicação

Com a aplicação, pode operar a sua rádio Internet compatível através de um tablet ou smartphone e a aplicação é adequada para os sistemas operativos iOS e Android.

Nota!

Esta descrição corresponde à aplicação a partir de 20/07/2025. No decurso de atualizações de software da aplicação, as funções ou o aspeto podem ser alterados. Descarregue a aplicação a partir da Google Play Store® para sistemas operativos Android®, ou através da iTunes Store para sistemas operativos iOS® e instale a aplicação no seu smartphone.



Iniciar a aplicação

Ao iniciar a aplicação, esta reconhece automaticamente o rádio, desde que este esteja registado na mesma rede. O menu principal da aplicação está estruturado como o menu do rádio. Os ícones utilizados na aplicação são comparáveis aos símbolos do menu do rádio. Toque no rádio descoberto para iniciar a aplicação.

Controlador tátil

Pode utilizar o controlador tátil para deslizar para a direita ou para a esquerda, para cima ou para baixo, para controlar várias funções, por exemplo, o volume ou a seleção de programas.

Chamar as estações favoritas

Pode utilizar esta função para ver as suas estações de rádio favoritas guardadas. Selecione uma estação de rádio favorita da lista. As estações de rádio favoritas podem ser guardadas no rádio conforme descrito nas instruções de funcionamento do rádio.

Mudar o modo de funcionamento

Utilizar este botão para ver a Reprodução atual. Aqui, pode selecionar estações de rádio da Internet, DAB + ou FM. Também pode alterar o volume aqui. Aqui, pode iniciar a Gravação num suporte de dados USB. Para além da estação de rádio atual, são também exibidas as informações adicionais fornecidas pela estação de rádio sobre o programa atual.

Função de reprodução

Utilizar este botão para ver a Reprodução atual. Aqui, pode selecionar estações de rádio da Internet, DAB + ou FM. Também pode alterar o volume aqui. Aqui, pode iniciar a Gravação num suporte de dados USB. Para além da estação de rádio atual, são também exibidas as informações adicionais fornecidas pela estação de rádio sobre o programa atual.

Controlo remoto

A função de controlo remoto permite-lhe controlar o rádio utilizando um controlo remoto virtual. Para o fazer, toque no símbolo de controlo remoto na parte inferior. Pode agora controlar todas as funções do rádio com a ajuda deste controlo remoto virtual.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Causa possível e solução
Não há indicação no Ecrã; o produto não responde à operação.	Ligar à corrente elétrica utilizando o cabo de alimentação fornecido.
O Controlo remoto não funciona.	Baterias descarregadas ou inseridas incorretamente. Verificar se as baterias estão colocadas na direção correta. Apontar o Controlo remoto para o produto.
A receção DAB+ é interrompida.	Não há estações disponíveis. Efectue uma pesquisa. Antena não totalmente estendida. Alterar a localização do rádio (por exemplo, mais perto de uma janela), efetuar outra pesquisa.
Os programas de rádio estão a falhar.	Mude a localização do produto.
Má qualidade de áudio durante a reprodução de música.	Ficheiro com baixa taxa de bits. Verificar o ficheiro áudio. Sugestão: Para ficheiros MP3, a taxa de bits deve ser de 192 Kbit/s ou superior.
O volume é demasiado baixo.	Verificar a definição de volume no rádio. Verifique a definição de volume no dispositivo emparelhado a partir do qual está a reproduzir música.

A ligação de rede não pode ser estabelecida.

Verificar a função Wi-Fi. Ativar a função DHCP no router no qual o rádio deve ser registado. Pode haver uma firewall ativa na rede.

Verificar a disponibilidade de redes Wi-Fi. Reduzir a distância entre o router Wi-Fi e o rádio. Certifique-se de que está a utilizar a palavra-passe WEP / WPA correta ao ligar a um router Wi-Fi.

Não estão disponíveis estações de rádio na Internet.

Verificar os pontos de acesso à rede. A estação de rádio está atualmente indisponível. A ligação da estação foi alterada ou já não está a transmitir.

O suporte de dados USB não é reconhecido.

Certifique-se de que o dispositivo de armazenamento USB está formatado em FAT32.

Não está a ser emitido qualquer som do produto. Todas as outras funções estão corretas.

Os Auscultadores estão ligados. Desligar os Auscultadores.

ARMAZENAMENTO

Quando não estiver a ser utilizado, desligue o produto da fonte de alimentação.

Armazene o produto num local seco, ao abrigo da luz solar e proteja-o contra o excesso de pó e sujidade.

Retire a bateria do controlo remoto quando o produto não for utilizado durante um período prolongado.

INSTRUÇÕES DE ELIMINAÇÃO



O símbolo no produto, na embalagem ou no manual de instruções indica este requisito.

Os materiais utilizados são recicláveis, tal como indicado nas suas marcações. Ao reciclar ou reutilizar produtos antigos ou os seus componentes, está a dar um contributo importante para a proteção do nosso ambiente. Informe-se junto das autoridades locais sobre a localização do centro de reciclagem adequado. Certifique-se de que as baterias usadas e o lixo eletrónico não são eliminados no lixo doméstico e que são reciclados profissionalmente.

CARATERÍSTICAS E DADOS TÉCNICOS

Internetradio	
Audiocodex	MP3 (taxa de bits superior a 320 Kbits/s, taxa de amostragem até 48 KHz) AAC/AAC+ (taxa de bits superior a 320 Kbits/s, taxa de amostragem até 48 KHz) WMA (taxa de bits superior a 320 Kbits/s, taxa de amostragem até 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Gama de receção	DAB Banda III 174 MHz- 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 Mhz
Tonelada	
Altifalante	Altifalante não incorporado, é necessário um sistema de altifalantes exteriores.
Ecrã	
Ecrã a cores TFT	3.2 Ecrã a cores IPS de polegadas

Ligação	
Porta LAN	RJ45
Porta USB	USB 2.0 padrão
Saída de áudio	Tomada de 3,5 mm, áudio L/R/
Ligação do Adaptador de corrente	Coax; S/PDIF ótico
	Tipo C
Condições de funcionamento	
Intervalo de temperatura	0 °C - 35 °C
Humidade do ar	20 - 80 de humidade relativa
Interface Wi-Fi	
Gama de frequências	2.412 GHz - 2.4835 GHz
Modulação	CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK
Normas IEEE	IEEE 802.11b/g/n
Taxa de dados Wi-Fi	1, 2, 5.5, 11 Mbps
802.11b:	6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11g:	HT 20 a 72.2 Mbps
802.11n:	HT 40 a 150 Mbps
Potência de transmissão	18,5 dBm (máx.)
Condições de armazenamento	
ConsERVE em local fresco e seco.	
Dimensões e peso	
Largura x altura x profundidade	147 mm x 100 mm x 78 mm
Peso	314 g
Controlo remoto a pilhas	
Tipo	CR 2025 3 V
Adaptador de corrente DABMANI420BK	
Nome do modelo	FJ-SW112S0502000E
Fabricante	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co., Ltd. Edifício B de Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China
Entrada CA	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,4 A Max
Saída	5V 2 A
Eficiência operacional média	≥78,7%
Eficiência à potência mínima (10%)	/
Consumo de energia em modo de espera	< 0,1 W
Consumo máximo de energia	10 W

GARANTIA

A Nedis B.V. oferece assistência e garantia de acordo com a legislação europeia, o que significa que, em caso de reparações (durante e após o período de garantia), deve contactar o seu revendedor local.

- Não é possível enviar diretamente para a Nedis B.V. produtos que necessitem de reparação.
- Se esta unidade for aberta ou acedida por um centro de assistência não oficial de qualquer forma, a garantia expira.
- Este aparelho não é adequado para utilização profissional. Em caso de utilização profissional, todas as obrigações de garantia do fabricante serão anuladas.

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

As atualizações do firmware e/ou dos componentes de hardware são efectuadas regularmente. Por conseguinte, algumas das instruções, especificações e imagens contidas nesta documentação podem diferir ligeiramente da sua situação particular. Todos os itens descritos neste manual são apenas para fins ilustrativos e podem não se aplicar à sua situação particular. Não podem ser obtidos quaisquer direitos ou prerrogativas legais a partir da descrição efectuada neste manual.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, Nedis B.V., declaramos, na qualidade de fabricante, que o produto DABMANI420BK da nossa marca Imperial®, produzido na China, foi testado de acordo com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram aprovados com êxito. Isto inclui, mas não se limita ao regulamento RED 2014/53/UE, ao regulamento ErP 2009/125/CE e ao regulamento RoHS 2011/65/UE.

A Declaração de conformidade [e a ficha de dados de segurança, se aplicável] pode ser consultada e descarregada em:

doc.nedis.com/pt-pt/DABMANI420BK

SV Bruksanvisning

DABMANI420BK

INLEDNING

Tack för att du har köpt DABMANI420BK. När du använder DABMANI420BK för första gången, läs igenom denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida behov. Endast om du följer anvisningarna kan du få full glädje av radions många funktioner.

Den här bruksanvisningen är en del av apparaten! Om du säljer eller lämnar vidare apparaten, se till att du även lämnar vidare denna bruksanvisning.

Avsedd användning

Denna produkt är en konsumentelektronikenhet som fungerar som mottagare för DAB+ AM/FM-radio och internetradio, för uppspelning och inspelning av ljudfiler från en USB-databärare och som en Bluetooth-uppspelningsenhet. All annan drift eller användning av produkten anses vara felaktig och kan leda till person- eller egendomsskada.

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Denna produkt är avsedd att användas inomhus.
- Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.
- Denna produkt är endast avsedd att servas av tillverkaren eller en specialist.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp, ej heller av personer som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, utom i sådana fall då de erhållit vägledning eller instruktion i apparatens handhavande från en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Garantin omfattar inte fel som orsakats av felaktig hantering, skada, montering eller reparationsförsök. Detsamma gäller för normalt slitage.

Huvuddelar (bild A)

- 1 Effekt- och Knappen Volume**
Tryck på ratten för att sätta på produkten eller för att sätta den i standby-läge.
Vrid åt vänster eller höger för att justera volymen.
- 2 DAB/DAB+/FM Antenn**
Teleskopisk antenn för att få DAB/DAB+/FM-signalmottagning, justera längd och riktning för att få bra mottagning.
- 3 USB**
Anslut produkten till en USB-datamedium här för att uppdatera den fasta programvaran vid behov. Eller anslut en USB-databärare, t.ex. en USB-hårddisk eller ett USB-minne, här för att spela upp musikfiler eller göra inspelningar av radioprogram.

4 Ljudutgång

Analog ljudutgång höger/vänster: Anslut radion här till den analoga ljudingången på en hifi-förstärkare eller till aktiva högtalare för att vidarebefordra den musik som tas emot från radion till en ljudanläggning.

5 Optisk digital ljudutgång (TOSLINK)

Anslut här radion till den optiska ingången på en hifi-förstärkare eller till aktiva högtalare för att vidarebefordra musiken från radion till en ljudanläggning.

6 DC IN

Anslut nätadaptern som medföljer i presentförpackningen (5V/2A, typ C) till DC IN typ C-anslutningen för strömförsörjning.

Fjärrkontroll [bild B]

Produkten kan styras både med hjälp av produktens {-}knappar med hjälp av fjärrkontrollen. Att använda fjärrkontrollen är det bekvämare och enklaste sättet att använda produkten.

1 Obs!

Du kan använda Soundmate-appen för att styra din kompatibla internetradio via surfplatta eller smartphone. Appen är lämplig för både iOS- och Android-operativsystem. (Se även kapitel Manövrering via app)

1 Standby-knapp

Slå på eller av produkten med den här knappen.

2 Läge

Växlar mellan de olika driftlägena. Denna knapp kan programmeras med en annan funktion.

3 Tysta

Stäng av produktens volym till ljudlös.

4 EQ equalizer-funktion

Med den här knappen kan du aktivera equalizerfunktionen och ändra individuella inställningar för ljudet.

5 Tillbaka

Tryck på denna knapp för att gå tillbaka ett steg i menyn.

6 Navigering upp/ner - vänster/höger - Volym +/-

Använd dessa pilknappar för att navigera genom menyn. Använd dessa pilknappar för att öka eller minska volymen.

7 ENTER/OK

Denna knapp används för att bekräfta en inmatning eller ett val.

8 LIST/Programlista

Öppnar listan över radioprogram.

9 FAV+

Använd den här knappen för att lägga till en vald radiostation i din favoritlista.

10 Styrning och val av musikspår via USB, UPnP eller media

Snabb tillbakaspolning: Välj föregående spår / snabbspolning
Stopp: Stoppar uppspelningen
Uppspelning: Startar eller pauser en uppspelning
Snabbspola framåt: Välj nästa spår / snabbspolning framåt

11 Information

Visar information om det aktuella radioprogrammet.

12 Meny

Använd denna knapp för att aktivera produktens meny.

13 Rek

Startar en inspelning av det aktuella radioprogrammet på en ansluten USB-datamedium. Håll knappen intryckt i mer än 2 sekunder för att aktivera Timer-menyn för inspelning av ett radioprogram.

14 Numeriskt tangentbord

15 VOL + / VOL -

Använd dessa knappar för att öka eller minska volymen.

16 Sleep

Använd den här knappen för att ställa in en sömntimer: Radion stängs av efter den tidsperiod som du har ställt in.

Artiklar som levereras

Kvantitet	Förklaring
1	DABMANI420BK
1	Fjärrkontroll
1	Extern strömförsörjningsenhet
1	Teleskopisk antenn
1	Kabel för anslutningar (Audio L/R/Coax)
1	Batteri för fjärrkontroll typ CR 2025/3V [redan monterat i fjärrkontrollen]
1	Bruksanvisning

SÄKERHETSMEDELANDEN

Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder produkten. Beakta alla varningar och anvisningar både på produkten och i bruksanvisningen.

Förklaring av säkerhetsmeddelanden

I bruksanvisningen hittar du följande kategorier av säkerhetsanvisningar:

⚠ Varning!

Detta signalord indikerar en fara med medelhög risk som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om varningen ignoreras.

⚠ Försiktighet!

Detta signalord anger en fara med låg risknivå som kan leda till mindre eller måttliga skador om varningen ignoreras.

i Obs!

Instruktioner med ordet OBS varnar dig för möjliga materiella skador eller miljöskador: Dessa anvisningar innehåller särskilda råd om ekonomisk drift av mottagaren.

Grundläggande säkerhetsmeddelanden

⚠ Varning!

Kvävningss fara:

- Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Förpackningsmaterial kan leda till kvävning och strypning. Förvara alltid förpackningsmaterialet otåtomligt för barn.

Elektrisk risk:

- För aldrig in något föremål i produktens ventilationsöppning. Produkten innehåller elektriska komponenter.
- Exponera inte produkten till vatten, regn eller fukt eller hög fukthalt.
- Använd inte produkten där det kan förekomma vattenstänk, t.ex. i badrummet, i en pool eller i närheten av en vas.
- Använd inte denna produkt i miljöer där kondens kan bildas. Om produkten används i ett varmt, fuktigt rum kan fukt eller vattendroppar samlas inuti, vilket kan leda till att den inte fungerar som den ska. Om detta inträffar, stäng av produkten och låt den vara urkopplad i 1 till 2 timmar så att den torkar helt innan du slår på den igen.
- Produkten får endast anslutas till den på produkten angivna nätspänningen.
- Håll produkten borta från husdjur och andra djur: Djur kan bita sig fast i strömkabeln och få elektriska stötar.
- Öppna inte upp produkten. Det finns inga invändiga delar som användaren kan serva på egen hand.
- Denna produkt får endast underhållas av en kvalificerad tekniker.

Brandrisk:

- Dra omedelbart ur kontakten om produkten utsätts för överdriven värme, rök eller andra onormala förhållanden.
- Placera inte produkten ovanpå annan elektrisk utrustning.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Överbelasta inte eluttag eller förlängningssladdar.
- Utsätt inte batterierna för öppen eld eller extrem värme, eftersom de då kan explodera.

Risk för kemiska brännskador:

- Förvara alltid batterier; både fulla och tomma, utom räckhåll för barn så att de inte riskerar att sväljas. Kassera förbrukade batterier omedelbart och på ett säkert sätt. Uppsök omedelbart läkare om du misstänker att batterier har svalts.
- I händelse av ett läckande batteri, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har inträffat, tvätta det påverkade området rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Om batterifacket inte går att stänga ordentligt, sluta använda produkten och håll den borta från barn.
- För att förhindra skador på grund av eventuellt batteriläckage ska batterierna tas ur om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre period.

Försiktighet!

Risk för hörselnedsättning:

- För högt ljudtryck när du använder hörlurar eller hörsnäckor kan leda till hörselnedsättning eller hörselnedsättning. Lyssna inte med öron- eller hörlurar på för hög volym under en längre tid.

Obs!

Risk för produktskador föreligger:

- Använd produkten endast i måttliga klimat. Undvik extremt kalla eller varma miljöer. Rekommenderad drifttemperatur är mellan 0°C och 35°C.
- Använd endast redskap/tillbehör som specificerats av tillverkaren.
- Se till att Strömadapterns kabel är ur vägen och inte böjs i närheten av anslutningarna. Kläm inte på kabeln, gå inte över den och placera inga tunga föremål på kabeln.
- Koppla bort produkten från eluttaget vid åskväder eller om den inte ska användas under en längre tid.

Korrekt positionering:

- Se till att produkten placeras på en plan och stabil yta.
- Undvik att placera radion i närheten av värmekällor, t.ex. element, öppen eld, t.ex. levande ljus, eller apparater med starka magnetfält, t.ex. högtalare.
- Placera inga behållare med vätskor (t.ex. vaser) på radion.
- Undvik platser som utsätts för direkt solskin eller med mycket hög dammhalt.
- Täck inte över ventilationsöppningarna. Lämna alltid minst 5 cm utrymme runt produkten.

Risk för felaktig användning:

- Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom den kan orsaka störningar som leder till att data inte kommer fram. Plugga in USB-minnet direkt i produkten.

Korrekt hantering av batterier:

- Ladda inte icke uppladdningsbara batterier.
- Batterier kan innehålla giftiga ämnen. Batterier måste kasseras i enlighet med gällande lagstiftning och med hänsyn till miljön. Släng inte batterierna i hushållsavfallet.
- Byt alltid ut batterierna till samma typ.
- Se till att pluspolerna (+) och minuspolerna (-) är korrekt insatta för att undvika kortslutning.
- Ta omedelbart ur läckande batterier ur apparaten och rengör kontakterna innan du sätter i nya batterier.
- Förvara batterierna på en sval och torr plats.

INSTALLATION

Ta försiktigt ut delarna ur förpackningen. Kontrollera att alla delar finns med.

Allmän bruksanvisning

- Sätt på eller stäng av produkten med hjälp av ström- och volymknappen **A1** eller standby-knappen **B1**.
- Använd ström- och volymknappen **A1** eller VOL+-knappen **B15** för att öka volymen.

- Använd ström- och volymknappen **A1** eller VOL- knappen **B15** för att minska volymen.
- Menyalternativen kan väljas med hjälp av ström- och volymknappen **A1** eller navigeringsknapparna **B6**.
- Tryck på kraft- och volymknappen **A1** eller på OK-knappen **B7** för att bekräfta ett val.

Förbereda fjärrkontrollen

Ta bort transportlåset för batteriet på fjärrkontrollen. Detta gör du genom att dra ut plastfliken på fjärrkontrollens batterilåda. På så sätt frigörs batterikontakten.

För att byta ut fjärrkontrollens batteri öppnar du batterifacket på fjärrkontrollens baksida. Dra ut batterifacket ur fjärrkontrollen. Ta ut batteriet och sätt i ett nytt batteri av samma typ.

Varning!

Det finns risk för explosion om batterierna används på fel sätt! Läs säkerhetsanvisningarna i kapitel Säkerhetsmeddelanden och kontrollera att batteripolariteten är korrekt! Sätt sedan tillbaka batterifacket.

Strömanslutning

Anslut det medföljande nätaggregatet till motsvarande uttag på produktens baksida. Anslut nu nätadaptern till ett 230 V-uttag. Tryck på ratten **A1** eller på standby-knappen **B1** på Fjärrkontrollen för att sätta på produkten. Produkten startar.

Val av språk

Du kan välja menyspråk med hjälp av navigeringsknapparna **B6** på fjärrkontrollen. Bekräfta önskat menyspråk med OK-knappen **B7** på fjärrkontrollen.

Datum Tid Läge

Välj här hur produkten ska synkronisera tiden. Du kan göra valet med hjälp av navigeringsknapparna **B6** på fjärrkontrollen. Tryck på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta. Produkten är från fabriken konfigurerad för automatisk tidsinställning och om produkten är ansluten till Internet via ett nätverk synkroniseras tid och datum automatiskt. Det är då inte nödvändigt att ställa in tiden. Du kan när som helst ändra dessa inställningar i huvudmenyn under System.

GMT Tidszon

Välj här vilken tidszon du befinner dig i. För Tyskland och större delen av Europa väljer du GMT + 1:00. Du kan göra valet med hjälp av navigeringsknapparna **B6** på fjärrkontrollen. Tryck på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta.

Sommartid

Koppla in sommartid här om sommartid gäller för närvarande. Du kan göra valet med hjälp av navigeringsknapparna **B6** på fjärrkontrollen. Tryck på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta.

Standby-läge

Ange om tiden ska visas när radion är i standby-läge.

Använd ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6** för att välja menyalternativet Standby-läge och tryck på OK-knappen **B7** på Fjärrkontrollen eller bekräfta genom att trycka på ratten **A1** på produkten.

Om bekväm standby (standby med klocka) väljs kommer produktens strömförbrukning att öka något.

Om ECO standby (Deep standby) väljs kommer nätverket att kopplas bort och Soundmate-appen kommer inte att kunna använda produkten.

Inställning av lokalradio

Välj din världsdel och sedan ditt land för att få tillgång till internetradiosändningar från dina lokala stationer.

Använd navigeringsknapparna **B6** för att göra valet. Tryck på ratten **A1** eller på OK-knappen **B7** för att bekräfta.

Val av nätverk

I nästa steg visas alla tillgängliga Wi-Fi-nätverk inom räckhåll för produkten. Välj det nätverk du vill ansluta till och bekräfta genom att trycka på OK-knappen **B7**. Ange Wi-Fi-lösenordet. Använd navigeringsknapparna **B6** eller ratten **A1** för att välja ett tecken och tryck på navigeringsknappen till höger **B6** för att fortsätta. Tryck på navigeringsknappen till höger **B6** för att gå vidare. Bekräfta inmatningen med OK-knappen **B7**. Observera att registreringsprocessen på routern kan ta lite tid.

INSTÄLLNINGAR

Grundläggande drift

Knappmeny

Tryck och håll in Meny-knappen **B12** i ca 2 sekunder. Då kommer du alltid till apparatens huvudmeny, oavsett vilka inställningar som för tillfället gäller för apparaten. Huvudmenyn navigeras med hjälp av navigeringsknapparna **B6**.

Enhetens huvudmeny består av följande menyalternativ:

	Internetradio		System
	Väder		DAB+ radio
	Equalizer		FM-radio
	Lokal radio		Bluetooth
	USB		Musik i molnet
	UPnP		

Du kan välja de enskilda menyalternativen med hjälp av navigeringsknapparna **B6** eller ratten **A1**. Tryck på ratten **A1** eller på OK-knappen **B7** för att bekräfta.

Bakåtknapp

Tillbaka-knappen **B5** tar dig alltid ett steg tillbaka i varje inställning.

Knapp för lista

Tryck på List-knappen **B3** i radioläge för att visa en översikt över de senast inställda radiostationerna.

Lägesknapp

Du kan växla mellan olika driftlägen för radion med hjälp av Mode-knappen **B2**.

System

Under denna meny punkt kan du göra individuella inställningar för produkten: Tryck på knappen MENU **B12** och välj menyalternativet System med hjälp av ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6**. Bekräfta med ratten **A1** eller OK-knappen **B7**.

Språk

Du kan välja menyspråk med hjälp av navigeringsknapparna **B6** på fjärrkontrollen. Bekräfta det önskade menyspråket med OK-knappen **B7** på fjärrkontrollen.

Datum/tid

Du kan göra valet med hjälp av navigeringsknapparna **B6** på fjärrkontrollen. Tryck på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta. Produkten är konfigurerad på fabriken för automatisk tidsinställning. Om produkten är ansluten till Internet via ett nätverk synkroniseras tid och datum automatiskt. Det är inte nödvändigt att ställa in tiden. Välj här hur radion ska synkronisera tiden.

Nätverk

För att produkten ska fungera som en Internetradio måste produkten integreras i ett nätverk med Internetåtkomst; om du inte redan har gjort detta under den första installationen kan du upprätta nätverksanslutningen i det här menyalternativet.

Tryck på fjärrkontrollens MENU-knapp **B12** och välj menyalternativet System med hjälp av fjärrkontrollens navigeringsknapp **B6** eller med ratten **A1**.

Tryck på ratten **A1** eller på OK-knappen **B7** för att bekräfta valet.

Använd navigeringsknapparna **B6** på fjärrkontrollen för att välja menyalternativet Network.

Tryck på knappen **A1** eller på OK-knappen **B7** för att bekräfta valet. Använd Fjärrkontrollens navigeringsknapp **B6** för att välja det nätverk som anslutningen ska upprättas till och bekräfta med OK **B7**. Ange lösenordet för Wi-Fi. Välj ett tecken med navigeringsknapparna **B6** på fjärrkontrollen eller med (-)knappen **A1** och tryck på högerknappen **B6** för att gå vidare. Bekräfta inmatningen med OK-knappen **B7**.

Observera att registreringsprocessen kan ta lite tid.

Väckarklocka

Produkten kan användas som en radioväckarklocka. I detta menyalternativ kan du ställa in upp till 5 larmtider. Gör på följande sätt för att ställa in en larmtid:

Tryck på knappen MENU **B12** och välj menyalternativet System med ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6**. Välj menyalternativet Alarm med ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6** och bekräfta med ratten **A1** eller OK-knappen **B7**.

Välj ett av de 5 tillgängliga larmen och tryck på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta.

Aktivera väckarklockan via raden Status. På nästa rad ställer du in vilken tidpunkt larmet ska aktiveras. Använd det numeriska tangentbordet Bt på Fjärrkontrollen för att göra detta. För att bekräfta de enskilda inmatningarna måste de sparas med hjälp av OK-knappen **B7**.

Du kan bestämma om väckarklockan ska aktiveras en gång, dagligen, på vardagar eller endast på helger vid den inställda tiden. Ställ in den volym som väckarklockan ska aktiveras med på nästa rad.

På raden Beep kan du bestämma om larmet ska utlösas av en signalton eller om produkten ska slå på en Internet-, DAB- eller FM-radio i händelse av ett larm. Observera att när du väljer FM-, DAB-/DAB+- eller Internet-radiostationer måste minst en favoritstation för respektive mottagningstyp vara lagrad i minnet. För att stoppa ett larm trycker du på standby-knappen **B1** på Fjärrkontrollen eller på ratten **A1**. För att aktivera en snooze-funktion, tryck på någon annan knapp på fjärrkontrollen när ett larm ljuder. Detta pauser larmet i 5 minuter och återaktiverar det efter 5 minuter. För att avaktivera larmet till nästa dag, tryck på ratten **A1**.

Redigera timer

I den här menyn kan du redigera en inställd inspelningstimer: Läs kapitel Inspelning av radioprogram för mer information.

Standby-läge

Med den här funktionen kan du anpassa displayen i standby-läge. Använd ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6** för att välja menyalternativet Standby-läge och tryck på OK-knappen **B7** på fjärrkontrollen eller bekräfta genom att trycka på ratten **A1** på produkten.

Eco Standby

I det här läget har produkten en mycket låg strömförbrukning i standby-läge. Tiden visas inte i standby-läget.

Soundmate-appen kan inte väcka produkten i Eco Standby.

Bekvämt standby

I det här läget visas tiden i standby-läge när du stänger av apparaten med standby-knappen **B1**. Strömförbrukningen ökar något. Om du trycker på och håller ned Standby-knappen **B1** aktiveras Eco Standby-läget.

Auto-Standby

I detta läge växlar produkten automatiskt till standby efter en förinställd tid om ingen åtgärd har vidtagits under denna period.

Sömntimer

Radion växlar automatiskt till standby-läge med hjälp av sleep timer-funktionen. Här kan du ställa in efter vilken tid produkten ska stängas av automatiskt. Välj menyalternativet Sleep timer med ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6** och tryck på OK-knappen **B7** på fjärrkontrollen eller bekräfta med ratten **A1** på produkten.

Välj Off för att avaktivera denna funktion eller välj en förinställd tid mellan 10 och 120 minuter. Tryck på ratten **A1** eller på OK-knappen **B7** för att bekräfta valet.

Bakgrundsbelysning

Du kan använda den här funktionen för att ändra ljusstyrkan på displayen. Använd ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6** för att välja menyalternativet Backlight i menyn System och tryck på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta. Du kan justera bakgrundsbelysningen för både drift- och standby-läge. Använd ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6** för att justera bakgrundsbelysningen och tryck sedan på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta.

Inställning av lokalradio

Med den här inställningen kan du ställa in den region där du befinner dig. Med den här inställningen väljer radion radiostationer i ditt område med hjälp av funktionen Local Radio. Använd ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6** för att välja menyalternativet Location setting i menyn System och tryck på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta. Välj sedan den kontinent och det land där du befinner dig.

Plug-in för USB-minne

Med den här inställningen kan du definiera hur produkten ska agera när ett USB-minne pluggas in. Den kan antingen direkt starta mediaspelarfunktionen för att spela upp musik från USB-enheten eller förbli inaktiv när USB-enheten är inkopplad.

Uppdatering av programvara

För att förbättra produktens funktioner kan det vara nödvändigt att uppdatera operativsystemet. Du kan använda USB-gränssnittet för att uppdatera produktens programvara, som vid behov kan hämtas från www.nedis.com. Programvaran som finns på webbplatsen måste packas upp. Den uppackade filen kopieras sedan till ett lämpligt lagringsmedium och ansluts till radion via USB-porten **A3**. Se beskrivningen i den nedladdade programvaran för proceduren för uppdatering av programvaran.

Fabriksinställningar

I den här menyn kan du återställa produkten till fabriksinställningarna. Därefter startar produkten för första gången. Välj menyalternativet Fabriksinställningar i Systemmenyn med ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6** och bekräfta med ratten **A1** eller OK-knappen **B7**. Bekräfta med OK **B7** om du vill hämta upp fabriksinställningarna. Välj Cancel om du vill avbryta åtgärden.

Om du aktiverar fabriksinställningarna återställs produkten till fabriksinställningarna. Alla sparade kanaler och favoritlistor går förlorade.

Version

I den här menyposten kan du visa information om den firmwareversion som är installerad på produkten. Använd ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6** för att välja menyalternativet Version i menyn System och tryck på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta.

DRIFT

DAB+ radio

I detta radioläge kan du ta emot digitalt överförd radiostationer. Håll knappen MENU **B12** på fjärrkontrollen intryckt och välj menyalternativet DAB/DAB+ med ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6**.

Tryck på ratten **A1** eller på OK-knappen **B7** för att bekräfta.

Stationslista

Tryck på List-knappen **B3** för att kalla fram DAB-stationslistan. Du kan nu ringa upp en önskad station via denna stationslista. Observera att en DAB-stationslista endast är tillgänglig om en DAB-stationssökning har genomförts, läs även kapitlet DAB-sökning.

DAB-sökning

För att starta en automatisk stationssökning i DAB-mottagningsläge, tryck på knappen Back **B5** flera gånger om det behövs. Om radion ännu inte har lagrat några program i DAB-läge, startar sökningen automatiskt så snart radion kopplas om till DAB-mottagningsläge. Växla till raden för automatisk stationssökning och bekräfta med ratten **A1** eller OK-knappen **B7**. Radion söker nu automatiskt efter alla digitala radiostationer som kan tas emot och sparar dem i en stationslista. Du kan hämta denna lista enligt beskrivningen i kapitlet Stationslista.

Siffran på höger sida visar antalet radiostationer som har hittats. Efter en lyckad sökning börjar radion spela den första stationen som hittas.

DAB Manuell sökning

Du kan också söka efter DAB-radiostationer manuellt. För att kunna göra detta måste du känna till sändningsfrekvensen. Välj önskad sändningsfrekvens via denna meny punkt och bekräfta med OK **B7**.

Välj Internetradiostation

Välj Internetradio i huvudmenyn med navigeringsknapparna **B6** och bekräfta med ratten **A1** eller OK-knappen **B7**. Så snart du har kopplat om till Internetradioläget kommer du till översikten. Här har du tillgång till olika listor.

Lista över favoriter

I den här listan visas alla individuellt sparade radiostationer. För att spara en radiostation, läs även kapitlet Välj Internetradiostation.

Radio

Denna funktion ger dig tillgång till olika listor över radioprogram.

Poddsändning

Här kan du välja bland en rad olika radiopodcasts.

Historia

Den här listan innehåller de 40 radiostationer som senast valdes.

Sök

Med den här funktionen kan du söka efter en viss radiostation.

Söker efter en internetradiostation

Välj raden Search och tryck på knappen **A1** för att bekräfta. Använd navigeringsknapparna **B6** för att ange namnet på radiostationen i sökfältet.

Bekräfta inmatningen med OK **B7**. Radion söker nu efter alla stationer som motsvarar denna inmatning. Välj en station med navigeringsknapparna **B6** och tryck på knappen **A1** för att bekräfta.

Spara radiostationer

Du kan lagra upp till 4 radiostationer på en Programmeringsknapp. Välj en radiostation som du vill lagra och håll Programmeringsknapparna på den produkt som du vill lagra radiostationen på intryckt i ca 3 sekunder. Radiostationen är lagrad. Du kan nu ringa upp radiostationen med den här knappen.

Spara radiostationer i favoritlistan

Radiostationer kan sparas i en favoritlista som du snabbt kan hämta med hjälp av favoritknappen **B9** på fjärrkontrollen. I denna lista kan 10 favoritradiostationer sparas. Välj en radiostation som du vill lägga till i favoritlistan. Tryck på knappen FAV+ **B9** på fjärrkontrollen och välj ett minnesplatsnummer där du vill spara radiostationen. Tryck och håll in FAV+-knappen **B9** på fjärrkontrollen i ca 2 sekunder. Radiostationen lagras på den valda platsen.

Lokala radiostationer

För att göra det lättare för dig att söka efter stationer i ditt område i Internetradioläget kan du söka efter specifika radiostationer från din region i produktens meny. Använd ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6** för att välja Local Radio i huvudmenyn. Detta menyalternativ innehåller ett urval av olika Internetradiostationer sorterade efter landsregion, som du lättare kan komma åt på detta sätt. Välj önskad programlista i denna meny punkt med hjälp av navigeringsknapparna **B6**. Bekräfta med OK **B7**.

Ändra volym

Ändra volymen med VOL+/VOL- knapparna **B15** eller med ratten **A1**. Om du vill stänga av ljudet från radion trycker du på Mute-knappen **B3** på fjärrkontrollen.

Växla driftläge

Tryck på MODE-knappen **B2** på fjärrkontrollen för att växla mellan AUX-, Internetradio- eller UPnP-driftlägena.

UPnP

Om produkten är ansluten till ett trådlöst nätverk kan den också användas som mediaspelare för att spela upp musikfiler från enheter som är anslutna till nätverket, t.ex. datorer eller smartphones, via UPnP. Detta kräver dels att enheterna är integrerade i samma hemnätverk, dels att motsvarande medieinnehåll delas i detta nätverk. Gör på följande sätt för att välja UPnP: Tryck på MENU-knappen **B12** på fjärrkontrollen eller produkten och välj UPnP med ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6**. Tryck på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta. Välj ett spår som du vill spela upp och tryck på ratten **A1** för att bekräfta.

USB-uppspelning

Du kan spela upp MP3-musikfiler från en USB-lagringsenhet. För att göra det sätter du in ett USB-minne med musikfiler i USB-porten på baksidan. Tryck på fjärrkontrollens MENU-knapp **B12** och välj Multimedia med ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6**. Tryck på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta. Välj ett spår som du vill spela upp och tryck på ratten **A1** för att bekräfta.

EQ (Equalizer)

I det här avsnittet kan du välja vissa ljudinställningar, förutom flera ljudförinställningar. Använd ratten **A1** eller navigeringsknapparna **B6** för att välja menyalternativet Equalizer i huvudmenyn och tryck på ratten **A1** eller OK-knappen **B7** för att bekräfta.

Väder

Produkten kan visa aktuell väderinformation från din plats. Om du vill visa väderinformationen väljer du menyalternativet Weather i produktens huvudmeny och trycker på OK **B7** för att bekräfta.

Du kan använda {}-knappen **B12** för att ändra platsen för väderrapporten. Ange namnet på den stad för vilken du vill ha den senaste väderinformationen. Om produkten är ansluten till Internet kan du visa väderinformation på produktens display. Observera: För väderprognosen har enheten tillgång till en Internet-server där väderinformationen lagras. Därför kan de väderdata som visas skilja sig från de faktiska väderdata som finns på din plats.

Inspelning av radioprogram

Du kan använda produkten för inspelning av UKW-, DAB+- och internetradioprogram på en ansluten USB-datamedium. Radion skapar en karta på den anslutna USB-datamaskinen där alla inspelningar lagras. Kartan har fått namnet PVR. Filerna sparas i det ljudformat som sänds av radiostationen. Om du har anslutit en USB-databärare till radion kan du göra en inspelning av ett program under pågående sändning. Tryck på knappen Inspelning (Rec) **B13** på fjärrkontrollen medan ett program spelas upp. En röd symbol för inspelning visas på displayen. För att stoppa inspelningen trycker du på Stop-knappen (**B10**) och bekräftar med OK **B7**. Inspelning av filer föreslås endast för uppspelning med denna produkt.

På samma sätt som med en video- eller DVD-inspelare kan du även programmera timerinspelningar med radion för att t.ex. spela in radioprogram när du inte är hemma. Tryck på Inspelning-knappen **B13** på produkten eller på fjärrkontrollen och håll den intryckt i mer än 2 sekunder. Alternativt kan du välja Inspelning timer i meny System.

Namn:

Här väljer du det radioprogram som ska spelas in.

Datum:

Här anger du det datum då timern ska starta.

Starttid:

Välj raden Starttid, tryck på OK-knappen **B7** och ange den tid då timern ska aktiveras med hjälp av navigeringsknapparna **B6** på fjärrkontrollen eller ratten **A1**.

Varaktighet:

Här ställer du in inspelningstiden i timmar och minuter.

Läge:

Ange här om inspelningen ska ske en gång eller dagligen.

Bluetooth®

Som tillval kan produkten anslutas till en extern enhet (t.ex. smartphone/surfplatta) via Bluetooth. Bluetooth-anslutningen kan sedan användas för att spela upp media (lokalt lagrade MP3-filer, streamad musik, online-radio) från externa enheter via DABMANI420BK. Välj Bluetooth i meny. För att kunna skicka ljudfiler till DABMANI420BK via Bluetooth måste en Bluetooth-anslutning ha upprättats.

Upprätta en Bluetooth-anslutning

Tryck på knappen MENU **B12**, och välj Lägesknapp för Bluetooth®. När du har valt Bluetooth-läge på produkten kommer produkten att gå in i parkopplingsläge och söka efter Bluetooth-enheter att ansluta till.

Aktivera nu Bluetooth-funktionen på den externa enhet som ska anslutas (mer information finns i bruksanvisningen till din enhet). I översikten över tillgängliga enheter söker du efter rätt produkt namn, väljer det och upprättar sedan anslutningen.

Spela upp media via Bluetooth

Om du har upprättat en Bluetooth-anslutning enligt beskrivningen i kapitel Upprätta en Bluetooth-anslutning kan du spela upp musikfiler som finns lagrade på den externa enheten via produkten. Gör på följande sätt för att göra detta: Starta musikuppspelningen på den externa enheten genom att aktivera den aktuella uppspelningsfunktionen (MP3-spelare etc.) eller välj en titel från den aktuella uppspelningslistan och starta sedan uppspelningen.

DABMANI420BK som Bluetooth-sändare

DABMANI420BK kan också fungera som Bluetooth-sändare. På så sätt kan du överföra ljudsignaler från DABMANI420BK via Bluetooth till kompatibla Bluetooth-mottagarenheter, t.ex. Bluetooth-hörlurar.

Följ dessa steg för att starta Bluetooth-överföring:

Navigera till menyn Inställningar i systemet och leta reda på undermenyn Bluetooth[®]. Välj den med hjälp av OK-knappen **B**. Välj Transmitter mode och välj sedan Autoconnection. Gå sedan tillbaka till Bluetooth-menyn.

Tryck på OK-knappen **B** för att välja Bluetooth-enheter. Därefter börjar DABMANI420BK att söka efter tillgängliga Bluetooth[®]-högtalare eller Bluetooth-hörlurar. Välj sedan en enhet i listan genom att trycka på OK. Ljudet överförs till din Bluetooth-mottagarenhet.

! Obs!

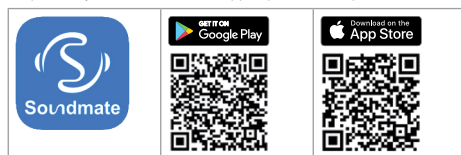
- Detta skapar en Bluetooth-anslutning till den mottagande enheten. När en Bluetooth-anslutning har upprättats med den mottagande enheten stoppas Bluetooth-mottagningen av DABMANI420BK. DABMANI420BK kan inte ta emot och sända samtidigt.
- I vissa WiFi-konfigurationer kan det vara så att räckvidden för Bluetooth-överföring är mycket begränsad. Då är det bättre att ansluta DABMANI420BK via kabel till Bluetooth-högtalaren eller hörlurarna.

Manövrering via app

Med applikationen kan du styra din kompatibla internetradio via surfplatta eller smartphone och appen är lämplig för både iOS- och Android-operativsystem.

! Obs!

Denna beskrivning motsvarar appen från och med 07/2025. I samband med programuppdateringar av appen kan funktioner eller utseende ändras. Ladda ner appen från Google Play Store[®] för Android[®]-operativsystem, eller via iTunes Store för iOS[®]-operativsystem och installera appen på din smartphone.



Starta applikationen

När du startar appen kommer den automatiskt att känna igen radion så länge den är registrerad i samma nätverk. Appens huvudmeny är uppbyggd på samma sätt som radiomenyn. De ikoner som används i appen är jämförbara med symbolerna i radiomenyn. Tryck på den upptäckta radion för att starta appen.

Touch-kontroller

Du kan använda touchkontrollen för att svepa åt höger eller vänster; upp eller ner för att styra olika funktioner; t.ex. volym eller programval.

Ringa upp favoritstationer

Du kan använda den här funktionen för att visa dina sparade favoritradiostationer. Välj en favoritradiostation från listan. Favoritradiostationer kan sparas i radion enligt beskrivningen i bruksanvisningen för radion.

Växla driftläge

Använd den här knappen för att visa aktuell uppspelning. Här kan du välja radiostationer för internet, DAB+ eller AM/FM-radio. Här kan du också ändra volymen. Här kan du påbörja inspelning till en USB-datamedium. Förutom den aktuella radiostationen visas också all ytterligare information som radiostationen tillhandahåller om det aktuella programmet.

Uppspelningsfunktion

Använd den här knappen för att visa aktuell uppspelning. Här kan du välja radiostationer för internet, DAB+ eller AM/FM-radio. Här kan du också ändra volymen. Här kan du påbörja inspelning till en USB-datamedium. Förutom den aktuella radiostationen visas också all ytterligare information som radiostationen tillhandahåller om det aktuella programmet.

Fjärrkontroll

Med Fjärrkontroll-funktionen kan du styra radion med en virtuell fjärrkontroll. För att göra detta trycker du på symbolen för fjärrkontroll längst ned. Du kan nu styra alla radiofunktioner med hjälp av denna virtuella fjärrkontroll.

FELSÖKNING

Symptom	Möjlig orsak och lösning
Ingen Display-indikering; produkten svarar inte på manövrering.	Anslut till ström med hjälp av den medföljande Strömkabeln.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	Batterierna är urladdade eller felaktigt isatta. Kontrollera om batterierna är isatta i rätt riktning. Rikta fjärrkontrollen mot produkten.
DAB+-mottagningen är avbruten.	Inga stationer tillgängliga. Gör en sökning. Antennen inte helt utfälld. Ändra radions placering (t.ex. närmare ett fönster), gör en ny sökning.
Det är fel på radioprogrammen.	Placera produkten någon annanstans.
Dålig ljudkvalitet när du spelar musik.	Fil med låg bithastighet. Kontrollera ljudfilen. Tips: För MP3-filer bör bithastigheten vara 192 Kbit/s eller högre.
Volymen är för låg.	Kontrollera volyminställningen på radion. Kontrollera volyminställningen på den parkopplade enheten som du spelar musik från.
Det går inte att upprätta en nätverksanslutning.	Kontrollera Wi-Fi-funktionen. Aktivera DHCP-funktionen på den router som radion ska registreras på. Det kan finnas en aktiv brandvägg i nätverket. Kontrollera att Wi-Fi-nätverk finns tillgängliga. Minska avståndet mellan Wi-Fi-routern och radion. Kontrollera att du använder rätt WEP/WPA-lösenord när du ansluter till en Wi-Fi-router.
Inga internetradiostationer finns tillgängliga.	Kontrollera nätverkets åtkomstpunkter. Radiostationen är för närvarande inte tillgänglig. Stationens länk har ändrats eller så sänder den inte längre.
USB-datamediet känns inte igen.	Kontrollera att USB-lagringsenheten är FAT32-formaterad.
Inget ljud kommer från produkten. Alla andra funktioner är OK.	Hörlurarna är inkopplade. Koppla ur Hörlurarna.

FÖRVARING

Koppla bort produkten från kraftkällan när den inte används.

Förvara produkten på en torr plats, skyddad från solljus, och skydda den från damm och smuts.

Avlägsna batteriet från fjärrkontrollen när produkten inte används under en längre tid.

INSTRUKTIONER FÖR AVFALLSHANTERING



Symbolen på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen anger detta krav. De material som används är återvinningsbara, vilket framgår av deras märkning. Genom att återvinna eller på annat sätt återanvända gamla produkter eller deras komponenter ger du ett viktigt bidrag till skyddet av vår miljö. Kontakta din lokala myndighet för att få information om var du hittar en lämplig återvinningscentral. Se till att förbrukade batterier och elektroniskt avfall inte slängs i hushållsavfallet utan återvinns på ett fackmannamässigt sätt.

EGENSKAPER OCH TEKNISKA DATA

Internetradio	
Audiocodecs	MP3 [bithastighet upp till 320 Kbits/s, samplingsfrekvens upp till 48 KHz] AAC/ AAC+ [bitrate upp till 320 Kbits/s, samplingsfrekvens upp till 48 KHz] WMA [bitrate upp till 320 Kbits/s, samplingsfrekvens upp till 48 KHz]
DAB/DAB+/FM	
Mottagningsområde	DAB Band III 174 MHz- 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 Mhz
Ton	
Högtalare	Ej inbyggd högtalare, ett externt system för Högtalare krävs.
Display	
TFT-färgskärm	3.2 tums IPS-färgskärm
Anslutning	
LAN-port USB-port Audioutgång Anslutning av Nätadapter	RJ45 USB 2.0 standard 3,5 mm jack, Audio L/R/ Coax; S/ PDIF optisk Typ C
Driftförhållanden	
Temperaturområde Luftfuktighet	0 °C - 35 °C 20 - 80 relativ luftfuktighet
Wi-Fi-gränssnitt	
Frekvensområde Modulering IEEE-standarder	2.412 GHz - GHz 2.4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Wi-Fi-datahastighet 802.11b: 802.11g: 802.11n: Sändeffekt	1, 2, 5.5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT 20 till 72,2 Mbps HT 40 till 150 Mbps 18,5 dBm [max]
Förvaringsförhållanden	
Förvara den svalt och torrt.	
Mått och vikt	
Bredd x höjd x djup Vikt	147 mm x 100 mm x 78 mm x mm 314 g
Fjärrkontroll med batteri	
Typ	CR 2025 3 V
Nätadapter DABMANI420BK	
Modellens namn	FJ-SW1 12S0502000E
Tillverkare	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co., Ltd. Building B of Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. Kina
AC-ingång	100-240 V ~ 50/ 60 Hz 0,4 A Max

Utgång	5V 2 A
Genomsnittlig operativ effektivitet	≥78,7%
Verkningsgrad vid mindre effekt [10%]	/
Effektförbrukning i standby-läge	< 0,1 W
Max strömförbrukning	10 W

GARANTI

Nedis B.V. erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär att du vid reparationer (både under och efter garantiperioden) ska kontakta din lokala återförsäljare.

- Det är inte möjligt att skicka produkter som behöver repareras direkt till Nedis B.V.
- Om enheten på något sätt öppnas eller används av ett icke-officiellt servicecenter upphör garantin att gälla.
- Denna apparat är inte lämplig för yrkesmässig användning. Vid yrkesmässig användning upphör tillverkarens alla garantiåtaganden att gälla.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Uppdateringar av firmware och/ eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därför kan vissa av instruktionerna, specifikationerna och bilderna i denna dokumentation skilja sig något från din specifika situation. Alla objekt som beskrivs i den här handboken är endast avsedda som illustrationer och kanske inte är tillämpliga på din specifika situation. Ingen juridisk rätt eller rättighet kan erhållas från beskrivningen i den här handboken.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Nedis B.V., försäkrar i egenskap av tillverkare att produkten DABMANI420BK från vårt varumärke Imperial®, tillverkad i Kina, har testats enligt alla relevanta CE-standarder och förordningar och att alla tester har godkänts framgångsrikt. Detta inkluderar; men är inte begränsat till, RED 2014/53/ EU-förordningen, ErP 2009/ 125/ EG-förordningen och RoHS 2011/ 65/ EU-förordningen. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från: doc.nedis.com/sv-se/DABMANI420BK



DABMANI420BK

JOHDANTO

Kiitos, että ostit DABMANI420BK. Kun käytät DABMANI420BK ensimmäistä kertaa, lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Voit nauttia radion monista toiminnoista täysimääräisesti vain, jos noudatat ohjeita. Nämä käyttöohjeet ovat osa laitetta! Jos myyt tai luovutat laitteen eteenpäin, muista luovuttaa myös nämä käyttöohjeet.

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on kulutuselektronikkalaitte, joka toimii DAB+ FM- ja Internet-radiosignaalien vastaanottimena, äänitiedostojen toistamiseen ja tallentamiseen USB-tietovälineeltä sekä Bluetooth-toistolaitteena. Tuotteen mikä tahansa muu toiminta tai käyttö katsotaan epäasianmukaiseksi ja voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja.

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatus mukaisesti.
- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan valmistajan tai asiantuntijan huollettavaksi.

- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei käyttöä valvo tai ohjaa heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö.
- Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat virheellisestä käsittelystä, vaurioista, kokoonpanosta tai korjausyrityksistä. Sama koskee normaalia kulumista.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- 1 Teho- ja äänenvoimakkuusnappi (Volume)**
Paina nuppia kyteäkseen tuotteen päälle tai valmiustilaan. Käännä vasemmalle tai oikealle säätääksesi äänenvoimakkuutta.
- 2 DAB/DAB+/FM-Antenni**
Teleskooppi-antenni DAB/DAB+/FM-signaalin vastaanottoon, säädä pituus ja suunta hyvän vastaanoton saamiseksi.
- 3 USB**
Kytke tuote USB-tietovälineeseen tässä, jotta voit tarvittaessa päivittää laiteohjelmiston. Tai liitä USB-tietoväline, kuten USB-kiintolevy tai USB-tikku, tähän toistaaksesi musiikkiedostoja tai tallentaaksesi radio-ohjelmia.
- 4 Audio out**
Analoginen äänilähtö oikealle/vasemmalle: Kytke radio tähän hifivahvistimen analogiseen audiotuloon tai aktiivikaiuttimiin, jotta radiosta vastaanotettu musiikki voidaan välittää äänentoistojärjestelmään.
- 5 Optinen digitaalinen audiolähtö (TOSLINK)**
Kytke radio tähän hifivahvistimen optiseen audiotuloon tai aktiivikaiuttimiin, jotta radiosta vastaanotettu musiikki voidaan välittää äänentoistojärjestelmään.
- 6 DC IN**
Kytke lajapakkaukseen liitetty verkkolaite (5V/2A, C-tyyppi) DC IN C-tyypin verkkoliitäntään virran syöttämiseksi.

Kaukosäädin (kuva B)

Tuotetta voidaan ohjata sekä tuotteen painikkeilla että kaukosäädin. Kaukosäädin käyttö on kätevämpi ja yksinkertaisempi tapa käyttää tuotetta.

1 Huom!

Voit käyttää yhteensopivaa Internet-radioasi Soundmate-sovelluksella tabletin tai älypuhelimien kautta. Sovellus sopii sekä iOS- että Android-käyttöjärjestelmille. (Katso myös luku Toiminta sovelluksen kautta)

- 1 Valmiustilapainike**
Kytke tuote päälle tai pois päältä tällä painikkeella.
- 2 Tila**
Vaihtaa eri toimintatilojen välillä. Tähän painikkeeseen voidaan ohjelmoida eri toiminto.
- 3 Mykistä**
Mykistää tuotteen äänenvoimakkuuden äänettömäksi.
- 4 EQ ekvalisaattoritoiminto**
Tällä painikkeella voit aktivoida taajuuskorjaintoiminnon ja muuttaa yksittäisiä ääniasetuksia.
- 5 Takaisin**
Paina tätä painiketta siirtyäksesi yhden askeleen taaksepäin valikossa.
- 6 Navigointi ylös/ alas - vasemmalle/oikealle - Äänenvoimakkuus +/-**
Navigoi valikossa näillä nuolinäppäimillä. Lisää tai vähennä äänenvoimakkuutta näillä nuolinäppäimillä.
- 7 ENTER/OK**
Tätä painiketta käytetään merkinnän tai valinnan vahvistamiseen.
- 8 LIST/ohjelmaluettelo**
Avaa radio-ohjelmaluettelon.

9 FAV+

Tällä painikkeella voit lisätä valitun radioaseman suosikkiluettelosi.

10 Musiikkikappaleiden ohjaus ja valinta USB:n, UPnP:n tai median kautta.

Nopeasti taaksepäin: Valitse edellinen raita / nopea kelaus
Stop: Pysäyttää toiston
Toisto: Käynnistää tai keskeyttää toiston
Nopeasti eteenpäin: Valitse seuraava raita / pikakelaus eteenpäin

11 Tiedot

Näyttää tietoja nykyisestä radio-ohjelmasta.

12 Valikko

Tällä painikkeella voit aktivoida tuotteen valikon.

13 Rec

Käynnistää nykyisen radio-ohjelman tallenna-toiminnon liitettylle USB-tietovälineelle. Pidä painiketta painettuna yli 2 sekuntia aktivoidaksesi ajastinvalikon radio-ohjelman tallentamista varten.

14 Numeronäppäimistö

15 VOL + / VOL -

Näillä painikkeilla voit lisätä tai vähentää äänenvoimakkuutta.

16 Sleep

Tällä painikkeella voit asettaa uniajastimen. Radio kytkeytyy pois päältä asettamasi ajan kuluttua.

Toimitettavat tuotteet

Määrä	Ilmoitus
1	DABMANI420BK
1	Kaukosäädin
1	Ulkoinen virtalähde
1	Teleskooppiantenni
1	Liitäntäkaapeli (Audio L/R/Coax)
1	Kaukosäätimen paristo tyyppi CR 2025/3V [jo asennettu kaukosäätimeen].
1	Käyttöopas

TURVALLISUUSILMOITUKSET

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Huomioi kaikki varoitukset ja ohjeet sekä tuotteessa että käyttömanuaalissa.

Turvallisuusilmoitusten selitykset

Käyttöoppaasta löydät seuraavat turvallisuusilmoitusten luokat:

⚠ Varoitus!

Tämä merkiksenä ilmaisee vaaraa, jonka riski on keski-suuri ja joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos varoitus jätetään huomiotta.

⚠ Varoitus!

Tämä merkiksenä ilmaisee vaaraa, jonka riski on vähäinen ja joka voi aiheuttaa lieviä tai kohtalaisia vammoja, jos varoitus jätetään huomiotta.

i Huom!

Ohjeet, joissa on sana HUOMAUTUS, varoittavat mahdollisista materiaali- tai ympäristövahingoista. Nämä huomautukset sisältävät erityisiä neuvoja, jotka liittyvät vastaanottimen taloudelliseen käyttöön.

Perusturvallisuutta koskevat huomautukset

⚠ Varoitus!

Tukeutumisaava:

- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Pakkausmateriaalit voivat johtaa tukeutumiseen. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.

Sähkövaara:

- Älä koskaan työnnä mitään esineitä tuotteen tuuletusaukkoon. Tuote sisältää sähkökomponentteja.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, korkealle ilmakehille tai muulle kosteudelle.
- Tuotetta ei saa käyttää paikassa, jossa saattaa roiskua vettä, esim. kylpyhuoneessa, uima-altaassa tai maljakon lähellä.
- Älä käytä tätä tuotetta ympäristöissä, joissa voi muodostua kondenssia. Jos tuotetta käytetään lämpimässä, kosteassa huoneessa, sen sisälle voi kertyä kosteutta tai vesipisaroita, mikä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä. Jos näin tapahtuu, sammuta tuote ja jätä se irti pistorasiasta 1-2 tunniksi, jotta se voi kuivua kokonaan, ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.
- Tuotteen saa kytkeä ainoastaan tuotteessa olevaa merkintää vastaavaan jännitteeseen.
- Pidä tuote kaukana lemmikkieläimistä ja muista eläimistä. Eläimet voivat purra virtajohtoon läpi ja saada sähköiskun.
- Älä avaa tuotetta; sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi huoltaa.
- Tätä tuotetta saa huoltaa vain pätevä teknikko.

Tulipalovaara:

- Irrota tuote välittömästi pistorasiasta, jos ilmenee liiallista kuumuutta, savua tai muita epänormaaleja olosuhteita.
- Älä aseta tuotetta muiden sähkölaitteiden päälle.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä ylikuormita pistorasioita tai jatkojohtoja.
- Älä altista paristoja avotullelle tai äärinmääräiselle kuumuudelle, sillä ne voivat räjähtää.

Kemiallisen palovamman vaara:

- Pidä paristot, sekä täydet että tyhjät, aina lasten ulottumattomissa, jotta ne eivät pääse nielemään. Hävitä käytetyt paristot välittömästi ja turvallisesti. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos epäilet, että paristoja on nieltä.
- Mikäli paristo vuotaa, älä anna nesteeseen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Jos kauko-ohjainta ei käytetä pitkään aikaan, poista akku, jotta vältät akkujen vuotamisesta aiheutuvat vahingot tai vammat.

⚠ Varoitus!

Kuulon heikkenemisen riski:

- Liiallinen äänenpaine korvakulokkeita tai kuulokkeita käytettäessä voi johtaa kuulon vaurioitumiseen tai menettämiseen. Älä kuuntele kuulokkeilla tai kuulokkeilla suurennetulla äänenvoimakkuudella pidemmän aikaa.

ⓘ Huom!

Tuotteen vaurioitumisvaara:

- Käytä tuotetta vain kohtalaisessa ilmastossa. Vältä erittäin kylmiä tai kuumia ympäristöjä. Suositeltava käyttölämpötila on 0 °C:n ja 35 °C:n välillä.
- Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisälaitteita/lisävarusteita.
- Varmista, että virtasovitin-kaapeli on poissa tieltä eikä taivu liitäntöjen lähellä. Älä purista kaapelia, älä kävele sen yli äläkä aseta painavia esineitä kaapelin päälle.
- Irrota tuote pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana tai ennen pitkää käyttämättömyyttä.

Oikea sijoittelu:

- Varmista, että tuote on asetettu tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- Vältä sijoittamista radiota lähelle lämmönlähteitä, esim. lämpöpattereita, avotulta, esim. kynttilöitä, tai laitteita, joissa on voimakkaita magneettikenttiä, esim. kaittimia.
- Älä aseta radion päälle nesteitä sisältäviä astioita (esim. maljakkoja).
- Vältä paikkoja, jotka altistuvat suoralle auringonpaisteelle tai joissa on erittäin paljon pölyä.

- Älä peitä tuuletusaukkoja. Jätä aina vähintään 5 cm tilaa tuotteen ympärille.

Vääräntilaisen käytön riski:

- Älä käytä USB-jatkokaapelia, koska se voi aiheuttaa häiriöitä, jotka johtavat tiedonsiirron epäonnistumiseen. Seinätulppa USB-muistitikku suoraan tuotteeseen.

Paristojen oikea käsittely:

- Älä lataa lataamattomia akkuja.
- Akku voi sisältää myrkyllisiä aineita. Akku on hävitettävä voimassa olevien säästöjen mukaisesti ja ympäristöstä kunnioittaen. Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen mukana.
- Vaihda paristot aina samantyyppisiin.
- Varmista, että plus (+) ja miinus (-) navat on asetettu oikein oikosulun välttämiseksi.
- Poista vuotavat paristot laitteesta välittömästi ja puhdista koskettimet ennen uusien paristojen asettamista.
- Säilytä paristot viileässä ja kuivassa paikassa.

ASENNUS

Poista osat varovasti pakkauksesta. Tarkista, että kaikki osat ovat mukana.

Yleiset käyttöohjeet

- Kytke tuote päälle tai pois päältä käyttämällä virta- ja äänenvoimakkuusnuppia [Volume] **A1** tai valmiustilapainiketta **B1**.
- Lisää äänenvoimakkuutta virran ja äänenvoimakkuusnuppi [Volume] **A1** tai VOL+-painikkeella **B15**.
- Vähennä äänenvoimakkuutta virran ja äänenvoimakkuusnuppi [Volume] **A1** tai VOL- painike - **B15**.
- Valikkovaihtoehdot voidaan valita virtapainikkeellä ja äänenvoimakkuusnuppi [Volume] **A1** tai navigointipainikkeilla **B6**.
- Vahvista valinta painamalla virta- ja äänenvoimakkuusnuppia [Volume] **A1** tai OK-painiketta **B7**.

Kaukosäätimen valmistelu

Irrota kaukosäätimen paristokuljetuslukko. Tee tämä vetämällä kaukosäätimen paristokotelon muovinen kieleke ulos. Näin paristokosketus saadaan aikaan.

Jos haluat vaihtaa kaukosäätimen pariston, avaa kaukosäätimen takana oleva paristolokero. Vedä paristolokero ulos kaukosäätimestä. Poista paristo ja aseta uusi samantyyppinen paristo.

⚠ Varoitus!

Räjähdyksivaara on olemassa, jos paristoja käytetään väärin! Lue turvallisuusohjeet luvusta Turvallisuusilmoitukset ja varmista, että paristojen napaisuus on oikea! Aseta sitten paristokotelo takaisin paikalleen.

Virtaliitäntä

Kytke toimituksen sisältyvä virtalähde tuotteen takana olevaan vastaavaan pistorasiaan. Kytke nyt verkkolaite 230 V:n pistorasiaan seinätulppaan. Kytke tuote päälle painamalla kaukosäädin-nuppia **A1** tai valmiustilapainiketta **B1**. Tuote käynnistyy.

Kielen valinta

Voit valita valikon kielen kaukosäädin navigointipainikkeilla **B6**.

Vahvista haluamasi valikko kielen painike - kaukosäädin OK-painikkeella **B7**.

Päivämäärä Aika Tila

Valitse tässä, miten tuotteen pitäisi synkronoida aika. Voit tehdä valinnan kaukosäädin navigointipainikkeilla **B6**. Vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai OK-painike - **B7**. Tuote on tehtaalta määritetty automaattista aika-asetusta varten, ja jos tuote on liitetty Internetiin verkon kautta, aika ja päivämäärä synkronoidaan automaattisesti. Tällöin aikaa ei tarvitse asettaa asetuksissa.

Voit muuttaa näitä asetuksia milloin tahansa päävalikon kohdassa Järjestelmä.

GMT aikavyöhyke

Valitse tässä, millä aikavyöhykkeellä olet. Saksassa ja suurimmassa osassa Eurooppaa valitse GMT + 1:00. Voit tehdä valinnan kaukosäädin navigointipainikkeilla **B6**. Vahvista painamalla nuppia **A1** tai OK-painike - **B7**.

Kesäaika

Kytke kesäaika päälle tässä, jos kesäaika on tällä hetkellä voimassa. Voit tehdä valinnan kaukosäädin navigointipainikkeilla **B6**. Vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai OK-painike **B7**.

Valmiustila

Määritä, näytetäänkö kellonaika, kun radio on valmiustilassa. Valitse valmiustilan valikko nupilla **A1** tai navigointipainikkeilla **B6** ja paina kaukosäädin OK-painiketta **B7** tai vahvista painamalla tuotteen nuppia **A1**.
Jos Mukava valmiustila (valmiustila kellon kanssa) on valittu, tuotteen virrankulutus kasvaa hieman.
Jos ECO-valmiustila (Syvä valmiustila) on valittu, verkkoyhteys katkeaa, eikä Soundmate App voi käyttää tuotetta.

Paikallinen radioasetus

Valitse ensin maanosasi ja sitten maasi, jotta pääset käyttämään paikallisten asemien Internet-radiolähteyksiä.
Tee valinta navigointipainikkeilla **B6**. Vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai OK-painike - **B7**.

Verkon valinta

Seuraavassa vaiheessa on näytö 20 kaikista käytettävissä olevista Wi-Fi-verkostoista tuotteen kantaman sisällä. Valitse verkko, johon haluat muodostaa yhteyden, ja vahvista valinta painamalla OK-painiketta **B7**. Anna Wi-Fi-salasana. Valitse merkki navigointipainikkeilla **B6** tai nupilla **A1** ja jatka painamalla navigointipainiketta oikealle **B6**. Jatka painamalla navigointipainiketta oikealle **B6**. Vahvista syöttö OK-painikkeilla **B7**.
Huomaa, että reitittimen rekisteröintiprosessi voi kestää jonkin aikaa.

ASETUKSET

Perustoiminto

Painikkeen valikko

Pida Valikko-painiketta **B12** painettuna noin 2 sekunnin ajan. Näin pääset aina laitteen päävalikkoon riippumatta laitteen senhetkisistä asetuksista. Valikossa navigoidaan navigointipainikkeilla **B6**.
Laitteen päävalikko koostuu seuraavista valikkokohdista:

	Internetradio		System
	Sää		DAB+-radio
	Equalizer		FM-radio
	Paikallinen radio		Bluetooth

	USB		Pivmusiikki
	UPnP		

Voit valita yksittäisiä valikko-kohteita navigointipainikkeilla **B6** tai säätimellä **A1**. Vahvista painamalla nuppia **A1** tai OK-painike - **B7**.

Takaisin-painike

Takaisin-painike **B5** vie sinut aina yhden askeleen taaksepäin kussakin asetuksessa.

Luettelopainike

Paina Luettelo-painiketta **B8** radiotilassa näyttääksesi yleiskatsauksen viimeksi viritetystä radioasemista.

Tilapainike

Voit vaihtaa radion eri toimintatiloja Mode-painikkeilla. **B2**.

System

Tässä valikkovalikossa voit tehdä tuotteelle yksilöllisiä asetuksia: Paina Valikko-painiketta **B12** ja valitse System [Järjestelmä]-valikkokohta säätimellä **A1** tai navigointipainikkeilla **B6**. Vahvista painamalla nuppia **A1** tai OK-painike **B7**.

Kieli

Voit valita valikon kielen navigointipainikkeilla. **B6** kaukosäätimestä. Vahvista haluamasi valikkokieli OK-painikkeilla. **B7** kaukosäätimen painikkeilla.

Päivämäärä/kellonaika

Voit tehdä valinnan kaukosäädin navigointipainikkeilla **B6**. Vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai OK-painike - **B7**. Tuote on tehtaalla määritetty automaattista kellonajan asetuksia varten. Jos tuote on liitetty Internetiin verkon kautta, aika ja päivämäärä synkronoidaan automaattisesti. Tällöin aikaa ei tarvitse asettaa asetuksissa. Valitse tässä, miten radio synkronoi ajan.

Verkko

Jotta tuote toimisi Internet-radiona, se on liitettävä verkkoon, jossa on Internet-yhteys; jos et ole tehnyt sitä jo ensiasennuksen yhteydessä, voit luoda verkkoyhteyden tässä valikossa. Paina kaukosäädin Valikko-painiketta **B12** ja valitse kaukosäädin navigointipainikkeilla **B6** tai säätimellä **A1** valikkokohta System [Järjestelmä]. Vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai OK-painike **B7**. Valitse kaukosäädin-navigointipainikkeilla **B6** Network (Verkko) -valikko.

Vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai OK-painike **B7**. Valitse kaukosäädin navigointipainikkeilla **B6** verkko, johon yhteys halutaan muodostaa, ja vahvista valinta OK-painikkeilla **B7**. Anna Wi-Fi-salasana. Valitse merkki kaukosäädin-navigointipainikkeilla **B6** tai nupilla **A1** ja siirry eteenpäin painamalla navigointipainiketta oikealle **B6**. Vahvista syöttö OK-painikkeilla **B7**.
Huomaa, että rekisteröintiprosessi voi kestää jonkin aikaa.

Herätyskello

Tuotetta voidaan käyttää radiohälytyskellona. Tässä valikko-kohdassa voit asettaa enintään 5 hälytys-aikaa. Voit asettaa hälytysajan seuraavasti:
Paina Valikko-painiketta **B12** ja valitse nupilla **A1** tai navigointipainikkeilla **B6** valikkokohta System [Järjestelmä]. Valitse nupilla **A1** tai navigointipainikkeilla **B6** valikkokohta Hälytys [Hälytys] ja vahvista valinta nupilla **A1** tai OK-painikkeilla **B7**. Valitse yksi 5 käytettävissä olevasta hälytyksestä ja vahvista painamalla nuppia **A1** tai OK-painiketta **B7**.
Aktivoi hälytys kellon tilarivin kautta. Aseta seuraavalla rivillä kellonaika, jolloin hälytys aktivoituu. Käytä tähän kaukosäädin Bt:n numeronäppäimistöä. Yksittäisten merkintöjen vahvistamiseksi ne on tallennettava OK-painikkeilla **B7**.

Voit päättää, aktivoiako herätyskello kerran, päivittäin, arkinen vai vain viikonloppuisin asetettuun aikaan. Aseta seuraavalla rivillä äänenvoimakkuus, jolla herätyskello aktivoituu.

Piippaus-rivillä voit päättää, laukaistaanko hälytys merkkiäänellä vai kytkeekö tuote hälytyksen yhteydessä päälle Internet-, DAB- tai FM-radioaseman. Huomaa, että kun valitset FM-, DAB/DAB+- tai Internet-radioasemia, muistiin on tallennettava vähintään yksi kyseisen vastaanottotyyppin suosikkiasema. Voit lopettaa hälytyksen painamalla kaukosäädinvalmiustilapainiketta **B1** tai nuppia **A1**.

Voit aktivoita torkkutoiminnon painamalla mitä tahansa muuta kaukosäädin-painiketta, kun hälytys kuuluu. Tämä keskeyttää hälytyksen 5 minuutiksi ja aktivoi sen uudelleen 5 minuutin kuluttua.

Voit poistaa hälytyksen käytöstä seuraavaan päivään saakka painamalla nuppia **A1**.

Muokkaa ajastinta

Voit muokata asetettua tallennusajastinta tässä valikossa. Lue luku Radio-ohjelmien tallentaminen saadaksesi lisätietoja.

Valmiustila

Tällä toiminnolla voit mukauttaa näyttöä valmiustilassa. Valitse valmiustilan valikko nupilla **A1** tai navigointipainikkeilla **B6** ja paina kaukosäädin OK-painiketta **B7** tai vahvasta painamalla tuotteen nuppia **A1**.

Eco Standby

Tässä tilassa tuotteen virrankulutus valmiustilassa on erittäin alhainen. Kellonaikaa ei ole näytössä valmiustilassa. Soundmate-sovellus ei pysty herättämään tuotetta Eco Standby -tilassa.

Mukava valmiustila

Tässä tilassa kellonaika näytetään valmiustilassa, kun sammutat laitteen valmiustilapainikkeella. **B1**. Virrankulutus kasvaa hieman. Jos pidät valmiustilapainiketta painettuna **B1**, Eco Standby-tila aktivoituu.

Auto-Standby

Tässä tilassa tuote siirtyy automaattisesti valmiustilaan ennalta asetetun ajan kuluttua, jos mitään toimintoja ei ole tapahtunut tämän ajanjakson aikana.

Sleep timer

Radio siirtyy automaattisesti valmiustilaan lepotilan ajastintoinninnon avulla. Tässä voit asettaa ajan, jonka jälkeen tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Valitse nupilla **A1** tai navigointipainikkeilla **B6** Sleep timer (Uniajastin) -valikko-kohde ja paina kaukosäädin-painiketta **B7** tai vahvasta painamalla tuotteen nuppia **A1**.

Voit poistaa tämän toiminnon käytöstä valitsemalla Pois päältä tai valitsemalla esiasetetun ajan 10 ja 120 minuutin väliltä. Vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai OK-painike - **B7**.

Taustavalvo

Tällä toiminnolla voit muuttaa näyttöä. Valitse nupilla **A1** tai navigointipainikkeilla **B6** Järjestelmä-valikon Taustavalvo-valikkokohta ja vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai Painike - **B7**. Voit säätää taustavalvoa sekä käyttö- että valmiustilassa. Säädä taustavalvo nupilla **A1** tai navigointipainikkeilla **B6** ja vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai Painike + **B7**.

Paikallinen radioasetus

Tämän asetuksen avulla voit määrittää alueen, jolla sijaitset. Tällä asetuksella radio valitsee alueesi radioasemat käyttämällä Local Radio -toimintoa. Valitse nupilla **A1** tai navigointipainikkeilla **B6** System (Järjestelmä) -valikosta valikkokohta Location asetukset (Sijaintiasetus) ja vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai OK-painiketta **B7**. Valitse sitten maanosa ja maa, jossa olet.

USB-tikun seinätulppa

Tämän asetuksen avulla voit määrittää tuotteen toiminnan USB-tikkuliitännän yhteydessä. Se voi joko käynnistää suoraan mediasoittoiminnon musiikin toistamiseksi USB-laitteesta tai pysyä poissa käytöstä, kun USB-seinätulppa on kytketty.

Ohjelmiston päivitys

Tuotteen toimintojen parantamiseksi voi olla tarpeen päivittää käyttöohjelmisto. Voit päivittää tuotteen käyttöohjelmiston USB-liitännän avulla, ja sen voi tarvittaessa ladata osoitteesta www.nedis.com. Verkkosivustolla toimitettu ohjelmisto on purettava. Tämän jälkeen purettu tiedosto kopioidaan sopivalle tallennusvälineelle ja liitetään radion USB-portin **A3** kautta. Katso ohjelmistopäivitysmenettely ohjelmistolatauksessa olevasta kuvauksesta.

Tehdasasetukset

Tässä valikko-kohdassa voit palauttaa tuotteen tehdas-asetukset. Tämän jälkeen tuote käynnistyy ensimmäisen kerran. Valitse nupilla **A1** tai navigointipainikkeilla **B6** System (Järjestelmä) -valikossa Factory asetukset (Tehdasasetukset) valikko ja vahvista valinta nupilla **A1** tai OK-painikkeella **B7**. Vahvista OK-painikkeella **B7**, jos haluat kutsua tehdas-Asetukset esiin. Valitse Peruuta, jos haluat peruuttaa tämän toimenpiteen. Jos aktivoit tehdasasetukset, tuote palautetaan tehdasasetuksiin. Kaikki tallennetut kanavat ja suosikkiluettelot menetetään.

Versiono

Tässä valikko-kohdassa voit tarkastella tietoja tuotteeseen asennetusta laiteohjelmistoversiosta. Valitse System (Järjestelmä) -valikon Version (Versio) -valikkokohta säätimellä **A1** tai navigointipainikkeilla **B6** ja vahvista valinta painamalla säätimellä **A1** tai OK-painikkeella **B7**.

OPERAATIO

DAB+-radio

Tässä radiotilassa voit vastaanottaa digitaalisesti lähetettyjä radioasemia. Pidä kaukosäädin Valikko-painiketta **B2** painettuna ja valitse DAB /DAB+-valikkokohta säätimellä **A1** tai navigointipainikkeilla **B6**.

Vahvista painamalla nuppia **A1** tai OK-painike **B7**.

Asemaluettelo

Paina List-painike **B8** kutsuaksesi esiin DAB-asemaluettelon. Voit nyt kutsua haluamasi aseman tämän asemaluettelon kautta. Huomaa, että DAB-asemaluettelo on käytettävissä vain, jos DAB-asemien haku on suoritettu onnistuneesti etukäteen, lue myös luku DAB-haku.

DAB-haku

Jos haluat käynnistää automaattisen asemahakun DAB-vastaanottotilassa, paina tarvittaessa useita kertoja Back-painiketta **B5**. Jos radio ei ole vielä tallentanut ohjelmia DAB-tilassa, haku alkaa automaattisesti heti, kun radio kytketään DAB-vastaanottotilaan. Siirry automaattiseen asemahakuriiviin ja vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai OK-painiketta **B7**. Radio etsii nyt automaattisesti kaikki vastaanotettavissa olevat digitaaliset radioasemat ja tallentaa ne asemaluetteloon. Voit kutsua tämän luettelon esiin luvussa Asemaluettelo kuvatulla tavalla.

Kiekanpuoleinen numero osoittaa löydettyjen radioasemien määrän. Onnistuneen haku jälkeen radio alkaa soittaa ensimmäistä löydettyä asemaa.

DAB manuaalinen haku

Voit etsiä DAB-radioasemia myös manuaalisen etsimisen avulla. Tätä varten sinun on tiedettävä lähetystaajuus. Valitse haluamasi lähetystaajuus tämän valikon kautta ja vahvista OK **B7**.

Valitse Internet-radioasema

Valitse navigointipainikkeilla **B6** päävalikosta Internet-radio ja vahvista valinta nupilla **A1** tai Painike + **B7**. Heti kun olet siirtynyt Internetradio-tilaan, pääset yleiskatsaukseen. Täällä on käytettävissä erilaisia luetteloita.

Suosikkien luettelo

Tämä luettelo näyttää kaikki erikseen tallennetut radioasemat.

Jos haluat tallentaa radioaseman, lue myös luku Valitse Internet-radioasema.

Radio

Tässä kohdassa on erilaisia radio-ohjelmaluetteloita.

Podcastit

Täällä voit valita useista radiopodcasteista.

Historia

Tämä luettelo sisältää 40 viimeksi valittua radioasemaa.

Etsi

Tämän toiminnon avulla voit etsiä tiettyä radioasemaa.

Internet-radioaseman etsiminen

Valitse Hakurivi ja vahvista painamalla nuppia **A1**. Syötä radioaseman nimi hakukenttään navigointinäppäimillä **B6**. Vahvista merkintä painamalla OK **B7**. Radio etsii nyt kaikki asemat, jotka vastaavat tätä merkintää. Valitse asema navigointipainikkeilla **B6** ja vahvista painamalla nuppia **A1**.

Radioasemien tallentaminen

Voit tallentaa enintään 4 radioasemaa yhteen esiasetuspainikkeeseen. Valitse radioasema, jonka haluat tallentaa, ja pidä sen tuotteen esiasetuspainiketta, johon haluat tallentaa radioaseman, painettuna noin 3 sekunnin ajan. Radioasema tallennetaan. Radioasema voidaan nyt kutsua esiin tällä Painike -painikkeella.

Radioasemien tallentaminen suosikkiluetteloon

Radioasemat voidaan tallentaa suosikkiluetteloon, jonka voit kutsua nopeasti esiin suosikkipainikkeilla. **B9** kaukosäätimestä. Tähän luetteloon voidaan tallentaa 10 suosikkiradioasemaa. Valitse radioasema, jonka haluat lisätä suosikkiluetteloon. Paina FAV+-painiketta **B9** kaukosäätimessä ja valitse muistipaikan numero, johon haluat tallentaa radioaseman. Pidä FAV+-painiketta painettuna **B9** kaukosäätimessä noin 2 sekunnin ajan. Radioasema tallennetaan valittuun muistipaikkaan.

Paikalliset radioasemat

Jotta sinun olisi helpompi etsiä alueesi asemia Internet-radio-tilassa, voit etsiä tiettyjä alueesi radioasemia tuotteen valikosta. Valitse päävalikossa Local Radio (Paikallinen radio) säätimellä **A1** tai navigointipainikkeilla **B6**. Tämä valikko-kohde sisältää valikoiman erilaisia Internet-radioasemia, jotka on lajiteltu maan alueen mukaan ja joihin pääsee helpommin käiksi tällä tavoin. Valitse haluamasi ohjelmaluettelo tässä valikossa navigointipainikkeilla **B6**. Vahvista merkintä OK-painikkeella **B7**.

Vaihda äänenvoimakkuutta

Muuta äänenvoimakkuutta VOL+ / VOL- painikkeilla **B15** tai säätimellä **A1**. Voit mykistää radion äänen painamalla kaukosäädin Mute-painiketta **B3**.

Vaihda toimintatilaa

Paina MODE-painiketta **B2** kaukosäätimessä vaihtaaksesi AUX-, Internet-radio- tai UPnP-toimintatilojen välillä.

UPnP

Jos tuote on liitetty langattomaan verkkoon, sitä voidaan käyttää myös mediasoitimena, jolla voidaan toistaa musiikkitiedostoja verkkoon liitettyistä laitteista, kuten tietokoneista tai älypuhelimista, UPnP:n kautta. Tämä edellyttää, että laitteet on liitetty samaan kotiverkkoon ja että vastaava mediasisältö on jaettu tässä verkossa. Voit valita UPnP:n seuraavasti:

Paina kaukosäädin tai tuotteen Valikko-painiketta **B12** ja valitse UPnP valitsimella **A1** tai navigointipainikkeilla **B6**. Vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai OK-painike **B7**. Valitse kappale, jonka haluat toistaa, ja vahvista painamalla nuppia **A1**.

USB-toisto

Voit toistaa MP3-musiikkitiedostoja USB-muistilaitteesta. Aseta musiikkitiedostoja sisältävä USB-asema laitteen takana olevaan USB-porttiin. Paina kaukosäädin Valikko-painiketta **B12** ja valitse Multimedia säätimellä **A1** tai navigointipainikkeilla **B6**. Vahvista valinta painamalla nuppia **A1** tai OK-painike **B7**. Valitse kappale, jonka haluat toistaa, ja vahvista painamalla nuppia **A1**.

EQ (taajuuskorjain)

Tässä osiossa voit valita tiettyjä äänen asetuksia useiden äänen esiasetusten lisäksi. Valitse päävalikon Equalizer-valikkokohta päävalikossa säätimellä **A1** tai navigointipainikkeilla **B6** ja vahvista valinta painamalla säätimellä **A1** tai OK-painikkeella **B7**.

Sää

Tuote voi näyttää sijaintisi ajankohtaiset säätiedot. Voit näyttää säätiedot valitsemalla tuotteen päävalikosta Weather (Sää) -valikkovalikon ja painamalla OK **B7**. Vahvista valinta painamalla OK. Voit vaihtaa säätiedotuksen sijaintia Valikko-painikkeella **B12**. Syötä sen kaupungin nimi, jonka uusimmat säätiedot haluat. Jos tuote on yhdistetty Internetiin, voit tarkastella säätietoja tuotteen näytössä. Huomaa: Sääennustetta varten laite käyttää Internet-palvelinta, johon säätiedot on tallennettu. Siksi näytetyt säätiedot voivat poiketa sijaintisi todellisista säätiedoista.

Radio-ohjelmien tallentaminen

Tuotteella voit tallentaa UKW-, DAB+ ja Internet-radio-ohjelmia liitettylle USB-tietovälineelle. Radio luo liitettylle USB-tietovälineelle kansion, johon kaikki tallenteet tallennetaan. Kansion nimi on PVR. Tiedostot tallennetaan radioaseman lähettämässä äänimuodossa. Voit tallentaa ohjelmaa toiston aikana, jos olet liittynyt radioon USB-tietovälineen. Kun ohjelmaa toistetaan, paina kaukosäädin Tallenna-painiketta (Rec) **B13**. Näyttöön ilmestyy punainen tallenna-symboli. Voit lopettaa tallennuksen painamalla Stop-painiketta **B10** ja vahvistamalla kehoituksen OK **B7**.

Huomaa: Tallennettuja tiedostoja suositellaan toistettavaksi vain tällä tuotteella.

Video- tai DVD-tallennaimen tapaan voit myös ohjelmoida ajastintallennaimia radion kanssa, jolloin voit tallentaa radio-ohjelmia esimerkiksi silloin, kun et ole kotona. Paina tätä varten tuotteessa tai kaukosäädinissä olevaa Tallenna-painiketta **B13** ja pidä sitä painettuna yli 2 sekunnin ajan. Vaihtoehtoisesti voit valita Järjestelmä-valikosta Tallenna ajastin.

Nimi:

Valitse tässä tallennettava radio-ohjelma.

Datum:

Syötä tähän päivämäärä, jolloin ajastimen pitäisi käynnistyä.

Aloitusaika:

Valitse rivi Start time (Aloitusaika), paina OK-painiketta **B7** ja syötä aika, jolloin ajastin halutaan aktivoida, kaukosäädin navigointipainikkeilla **B6** tai nupilla **A1**.

Kesto:

Aseta tässä tallennuksen kesto tunteina ja minuutteina.

Tila:

Määritä tässä, tapahtuuko tallennus kerran vai päivittäin.

Bluetooth®

Tuote voidaan valinnaisesti liittää ulkoiseen laitteeseen (esim. älypuhelin/tabletti) Bluetoothin kautta. Bluetooth-yhteyden avulla voidaan sitten toistaa mediaa (paikallisesti tallennettuja MP3-tiedostoja, suoraistomusikkia, nettiradiota) ulkoisista laitteista DABMANI420BK. Valitse valikosta Bluetooth.

Bluetooth-yhteys on muodostettava, ennen kuin voit lähettää äänitiedostoja osoitteeseen DABMANI420BK Bluetoothin kautta.

Bluetooth-yhteyden muodostaminen

Paina Valikko-painiketta **B7** ja valitse Bluetooth®-tilapainike. Kun olet valinnut tuotteen Bluetooth-tilan, tuote siirtyy pariliitostilaan ja etsii Bluetooth-laitteita, joihin muodostaa yhteyden. Aktivoi nyt Bluetooth-toiminto ulkoisessa laitteessa, johon haluat muodostaa yhteyden (lisätietoja on laitteen manuaalinen). Etsi käytettävissä olevien laitteiden yleiskatsauksesta oikea tuotenimi, valitse se ja muodosta yhteys.

Median toistaminen Bluetoothin kautta

Jos olet muodostanut Bluetooth-yhteyden luvussa Bluetooth-yhteyden muodostaminen kuvatulla tavalla, voit toistaa ulkoiseen laitteeseen tallennettuja musiikkitiedostoja tuotteen kautta. Toimi näin seuraavasti: Aloita musiikin toista ulkoisessa laitteessa aktivoimalla kyseinen toistotoiminto (MP3-soitin jne.) tai valitsemalla nimike kyseisestä toistoluettelosta ja aloittamalla toista.

DABMANI420BK Bluetooth-lähettimenä

DABMANI420BK voi toimia myös Bluetooth-lähettimenä. Näin voit lähettää äänisignaaleja DABMANI420BK -sivustolta Bluetooth-yhteensopiviin Bluetooth-vastaanottimiin, kuten Bluetooth-kuulokkeisiin. Aloita Bluetooth-lähetys seuraavasti: Siirry järjestelmän Asetukset-valikkoon ja etsi alavalikko Bluetooth. Valitse se OK-painikkealla **B7**. Valitse lähetintila ja valitse sitten Autoconnection. Palaa sen jälkeen Bluetooth-valikkoon. Paina OK-painike **B7** valitaksesi Bluetooth-laitteet. Tämän jälkeen DABMANI420BK alkaa etsiä käytettävissä olevia Bluetooth®-kaiuttimia tai Bluetooth-kuulokkeita. Valitse sitten laite luettelosta painamalla OK-painiketta. Ääni lähetetään Bluetooth-vastaanottoimeen.

- Huom!**
- Tämä luo Bluetooth-yhteyden vastaanottavan laitteen kanssa. Kun Bluetooth-yhteys on luotu vastaanottavan laitteen kanssa, DABMANI420BK:n Bluetooth-vastaanotto lopetetaan. DABMANI420BK ei voi vastaanottaa ja lähettää samanaikaisesti.
 - Tietäjissä WiFi-kokoonpanoissa Bluetooth-lähetysalue voi olla hyvin rajallinen. Liitä sitten DABMANI420BK kaapelilla Bluetooth®-kaiuttimeen tai -kuulokkeisiin.

Toiminta sovelluksen kautta

Sovelluksen avulla voit käyttää yhteensopivaa Internet-radioasi tabletin tai älypuhelimien kautta, ja sovellus sopii sekä iOS- että Android-käyttöjärjestelmille.

- Huom!**
- Tämä kuvaus vastaa sovellusta 07/2025. Sovelluksen ohjelmistopäivitysten yhteydessä toiminnot tai ulkoasu voivat muuttua. lataa sovellus Google Play Storesta® Android® -käyttöjärjestelmille tai iTunes Storesta iOS® -käyttöjärjestelmille ja asenna sovellus älypuhelimellesi.



Käynnistä sovellus

Kun käynnistät sovelluksen, se tunnistaa radion automaattisesti, kunhan se on rekisteröity samaan verkkoon. Sovelluksen päävalikko on rakenteeltaan samanlainen kuin radio-valikko. Sovelluksessa käytetyt kuvakkeet ovat verrattavissa radio-valikon symboleihin. Käynnistä sovellus napauttamalla löydettyä radiota.

Kosketusohjain

Voit käyttää kosketusohjainta pyyhkäisemällä oikealle tai vasemmalle, ylös tai alas ohjaamaan en toimintoja, esimerkiksi äänenvoimakkuutta tai ohjelman valintaa.

Soita suosikkiasemille

Tällä toiminnolla voit tarkastella tallennettuja suosikkiradioasemia. Valitse suosikkiradioasema luettelosta. Suosikkiradioasemat voidaan tallentaa radion radion käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

Vaihda toimintatila

Tällä painikkeella voit tarkastella nykyistä toista. Tässä voit valita Internet-, DAB+- tai FM-radioasemat. Voit myös muuttaa äänenvoimakkuutta tässä. Tässä voit aloittaa tallennuksen USB-tietovälineelle. Nykyisen radioaseman lisäksi radioaseman antamat lisätiedot nykyisestä ohjelmasta näytössä näkyvät myös.

Toistotoiminto

Tällä painikkeella voit tarkastella nykyistä toista. Tässä voit valita Internet-, DAB+- tai FM-radioasemat. Voit myös muuttaa äänenvoimakkuutta tässä. Tässä voit aloittaa tallennuksen USB-tietovälineelle. Nykyisen radioaseman lisäksi radioaseman antamat lisätiedot nykyisestä ohjelmasta näytössä näkyvät myös.

Kaukosäädin

Kauko-ohjaustoiminnon avulla voit ohjata radiota virtuaalisen kaukosäädin avulla. Napauta alareunassa olevaa kaukosäädin symbolia. Voit nyt ohjata kaikkia radion toimintoja tämän virtuaalisen kaukosäädin-typin avulla.

VIANMÄÄRITYS

Oire	Mahdollinen syy ja ratkaisu
Ei näyttömerkkiä; tuote ei reagoi toimintaan.	Kytke laite verkkovirtaan mukana toimitetulla sähköjohtolla.
Kaukosäädin ei toimi.	Paristot tyhjentynyt tai väärin asetettu. Tarkista, että paristot on asetettu oikeaan suuntaan. Osoita kaukosäädin tuotetta.
DAB+-vastaanotto keskeyty.	Asemia ei ole saatavilla. Suorita haku. Antenni ei ole täysin ulosvedetty. Vaihda radion sijaintia (esim. lähemmäksi ikkunaa), suorita toinen haku.
Radio-ohjelmassa on häiriöitä.	Vaihda tuotteen paikkaa.
Huono äänenlaatu musiikkia toistettaessa.	Tiedosto, jossa on alhainen bittinopeus. Tarkista ääntiedosto. Vinkki: MP3-tiedostojen bittinopeuden tulisi olla vähintään 192 Kbit/s.
Äänenvoimakkuus on liian alhainen.	Tarkista radion äänenvoimakkuuden asetukset. Tarkista sen pariliitettyn laitteen äänenvoimakkuuden asetukset, josta toistat musiikkia.
Verkkoyhteyttä ei voida muodostaa.	Tarkista WiFi-toiminto. Aktivoi DHCP-toiminto reitittimessä, johon radio on tarkoitus rekisteröidä. Verkossa voi olla aktiivinen palomuuuri. Tarkista WiFi-verkkojaan saatavuus. Vähennä WiFi-reitittimen ja radion välistä etäisyyttä. Varmista, että käytät oikeaa WEP/WPA-salasanaa, kun muodostat yhteyden WiFi-reitittimeen.
Internet-radioasemia ei ole saatavilla.	Tarkista verkon yhteyspisteet. Radioasema ei ole tällä hetkellä käytettävissä. Aseman linkki on vaihtunut tai se ei enää lähetä.
USB-tietovälinettä ei tunnisteta.	Varmista, että USB-tallennuslaite on alustettu FAT32-muotoon.
Tuotteesta ei kuulu ääntä. Kaikki muut toiminnot ovat kunnossa.	Kuulokkeet on kytketty. Irrota kuulokkeet.

SÄILYTYS

Kun tuotetta ei käytetä, irrota tuote virtalähteestä. Säilytä tuotetta kuivassa paikassa poissa auringonvalosta ja suojassa liialliselta pölyltä ja lialta. Irrota paristot kaukosäätimestä, kun tuotetta ei aiota käyttää pitkään aikaan.

HÄVITTÄMISOHJEET



Tuotteessa, pakkauksessa tai käyttöohjeessa oleva symboli osoittaa tämän vaatimuksen. Käytetyt materiaalit ovat kierrätettäviä, kuten niiden merkinnöistä käy ilmi. Kierrättämällä tai käyttämällä vanhoja tuotteita tai niiden osia uudelleen annat tärkeän panoksen ympäristömme suojeluun. Kysy paikallisilta viranomaisilta, missä asianmukainen kierrätyskeskus sijaitsee. Varmista, että käytettyjä paristoja ja elektroniikkaromua ei hävitetä kotitalousjätteen mukana, vaan ne kierrätetään ammattimaisesti.

OMINAISUUDET JA TEKNISET TIEDOT

Internetradio	
Audiocodexs	MP3 [bittinopeus enintään 320 kbit/s, näytteenottotaajuus enintään 48 kHz] AAC/ AAC+ [bittinopeus enintään 320 kbits/s, näytteenottotaajuus enintään 48 KHz] WMA [bittinopeus 320 Kbits/s, näytteenottotaajuus enintään 48 KHz]
DAB/DAB+/FM	
Vastaanottoalue	DAB-kaista III 174 MHz- 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 MHz
Ton	
Kaiutin	Ei sisäänrakennettu kaiutin, tarvitaan ulkoinen kaiuttimijärjestelmä.
Näyttö	
TFT-värinäyttö	3.2 tuuman IPS-värinäyttö
Yhteys	
LAN-portti	RJ45
USB-portti	USB 2.0 standardi
Äänilähtö	3,5 mm:n liitin, Audio L/R/Coax;
Virtasovitin-liitäntä	S/ PDIF optinen Type-C
Käyttölämpötila	
Lämpötila-alue	0 °C - 35 °C
Ilman kosteus	20 - 80 suhteellinen kosteus
Wi-Fi-liitäntä	
Taajuusalue	2.412 GHz - 2.4835 GHz
Modulaatio	CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK
IEEE-standardit	IEEE 802.11b/g/n
Wi-Fi-tiedonsiirtonopeus	1, 2, 5.5, 11 Mbps
802.11b:	6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11g:	HT 20-72,2 Mbps
802.11n:	HT 40-150 Mbps
Lähetysteho	18,5 dBm (Max)
Varastointiolosuhteet	
Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa.	
Mitat ja paino	
Leveys x korkeus x syvyys	147 mm x 100 mm x 78 mm
Paino	314 g

Paristokaukosäädin	
Tyyppi	CR 2025 3 V
Virtasovitin DABMANI420BK	
Mallin nimi	FJ-SW1 12S0502000E
Valmistaja	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co., Ltd. Building B of Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China.
AC-tulo	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,4 A Max.
Lähtö	5V 2 A
Keskimääräinen toiminnallinen tehokkuus	≥78,7%
Hyötysuhde pienellä teholla [10]	/
Virrankulutus valmiustilassa	< 0,1 W
Suurin virrankulutus	10 W

TAKUU

Nedis B.V. tarjoaa huolto- ja takuuhuoltoa Euroopan lainsäädännön mukaisesti, mikä tarkoittaa, että korjaustapauksissa [sekä takauaikana että sen jälkeen] sinun tulee ottaa yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

- Korjausta vaativia tuotteita ei voi lähettää suoraan Nedis B.V:lle.
- Jos tämä laite avataan tai siihen päästään käsiksi muussa kuin virallisessa huoltokeskuksessa, takuu raukeaa.
- Tämä laite ei sovellu ammattikäyttöön. Ammattikäytössä kaikki valmistajan takuuvaihto- ja korjausvelvoitteet raukeavat.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Laitteohjelmistoon ja/tai laitteistokomponentteihin tehdään säännöllisesti päivityksiä. Tämän vuoksi jotkin tässä dokumentaatioissa olevat ohjeet, tekniset tiedot ja kuvat voivat poiketa hieman tilanteestasi. Kaikki tässä oppaassa kuvatut kohteet ovat vain havainnollistamistarkoituksessa, eivätkä ne välttämättä sovellu juuri sinun tilanteeseesi. Tässä oppaassa olevia kuvauksia ei voida käyttää oikeudellisiin vaatimuksiin.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, Nedis B.V., ilmoitamme valmistajana, että tuote on DABMANI420BK tuotemerkkiin Imperial® kuuluva, Kiinassa valmistettu tuote on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja -määräysten mukaisesti ja että kaikki testit on läpäisty onnistuneesti. Tämä sisältää muun muassa RED 2014/53/ EU-asetuksen, ErP 2009/125/EY-asetuksen ja RoHS 2011/65/ EU-asetuksen.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus [ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä] on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:

doc.nedis.com/fi-fj/DABMANI420BK

NO Bruksanvisning

DABMANI420BK

INNLEDNING

Takk for at du kjøpte DABMANI420BK. Når du bruker DABMANI420BK for første gang, må du lese denne bruksanvisningen nøye og ta vare på den for senere bruk. Bare hvis du følger instruksjonene, vil du få full glede av radioens mange funksjoner. Denne bruksanvisningen er en del av apparatet! Hvis du selger eller gir apparatet videre, må du sørge for at du også gir denne bruksanvisningen videre.

Tiltenkt bruk

Dette produktet er en forbrukerelektronisk enhet som fungerer som mottaker for DAB+ FM- og Internett-radiosignaler, for avspilling og opptak av lydfiler fra en USB-databærer og som en Bluetooth-avspillingsenhet. All annen bruk av produktet anses som ukorrekt og kan føre til personskafe eller skade på eiendom.

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Dette produktet er beregnet for bruk innendørs.
- Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.
- Dette produktet skal kun vedlikeholdes av produsenten eller en spesialist.
- Dette produktet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller opplæring om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Garantien dekker ikke feil som skyldes feil håndtering, skade, montering eller forsøk på reparasjon. Det samme gjelder normal slitasje.

Hoveddeler (bilde A)

- 1 Effekt- og volumknott**
Trykk på knappen for å slå produktet på eller sette det i standby. Vri til venstre eller høyre for å justere utgangsvolumet.
- 2 DAB/DAB+/FM Antenne**
Teleskopantenne for mottak av DAB/DAB+/FM-signaler; juster lengden og retningen for å få godt mottak.
- 3 USB**
Koble produktet til en USB-databærer her for å oppdatere fastvaren hvis det er nødvendig. Eller koble til en USB-databærer; f.eks. en USB-harddisk eller USB-minnepinne, her for å spille av musikkfiler eller ta opp radioprogrammer.
- 4 Lyd ut**
Analog lydutgang høyre/venstre: Koble radioen her til den analoge lydingangen på en hi-fi-forsterker eller til aktive høyttalere for å videreføre musikken som mottas fra radioen til et lydanlegg.
- 5 Optisk digital lydutgang (TOSLINK)**
Koble radioen her til den optiske lydingangen på en hi-fi-forsterker eller til aktive høyttalere for å videreføre musikken som mottas fra radioen til et lydanlegg.
- 6 DC IN**
Koble strømadapteren som følger med i gaveesken (5V/2A, Type-C) til DC IN type-C-kontakten for å tilføre strøm.

Fjernkontroll (bilde B)

Produktet kan styres ved hjelp av både produktknappene og fjernkontrollen. Bruk av fjernkontrollen er den mest praktiske og enkleste måten å betjene produktet på.

1 Merk!

Du kan bruke Soundmate-appen til å betjene din kompatible Internett-radio via nettbrett eller smarttelefon. Appen er egnet for både iOS- og Android-operativsystemer. (Se også kapittel Betjening via app)

1 Standby-knapp

Slå produktet på eller av ved hjelp av denne knappen.

2 Modus

Bytter mellom de ulike driftsmodusene. Denne knappen kan programmeres med en annen funksjon.

3 Demp

Demp produktets volum til lydløs.

4 EQ equalizer-funksjon

Bruk denne knappen til å aktivere equalizerfunksjonen og endre individuelle lydinstillinger.

5 Tilbake

Trykk på denne knappen for å gå ett trinn tilbake i menyen.

6 Navigasjon opp/ned - venstre/høyre - Volum +/-

Bruk disse piltastene til å navigere gjennom menyen. Bruk disse piltastene til å øke eller redusere volumet.

7 ENTER/OK

Denne knappen brukes til å bekrefte en oppføring eller et valg.

8 LIST/Programliste

Åpner listen over radioprogrammer.

9 FAV+

Bruk denne knappen for å legge til en valgt radiostasjon i favorittlisten din.

10 Kontroll og valg av musikkspor via USB, UPnP eller media

Rask tilbakespoling: Velg forrige spor / spol raskt tilbake
Stopp: Stopper avspillingen
Avspilling: Starter eller stopper en avspilling
Spol fremover: Velg neste spor / spol fremover

11 Informasjon

Viser informasjon om det aktuelle radioprogrammet.

12 Meny (menu)

Bruk denne knappen for å aktivere produktets meny.

13 Rec

Starter et opptak av det aktuelle radioprogrammet på en tilkoblet USB-databærer. Hold knappen inne i mer enn 2 sekunder for å aktivere timermenyen for opptak av et radioprogram.

14 Numerisk tastatur

15 VOL + / VOL -

Bruk disse knappene til å øke eller redusere volumet.

16 Sleep

Bruk denne knappen til å stille inn en hviletid. Radioen slås av etter den tidsperioden du har stilt inn.

Varer som leveres

Antall	Erklæring
1	DABMANI420BK
1	Fjernkontroll
1	Ekstern strømforsyningsenhet
1	Teleskopantenne
1	Kabel for tilkoblinger (Audio L/R/Coax)
1	Batteri for fjernkontroll type CR 2025/3V (allerede montert i fjernkontrollen)
1	Bruksanvisning

SIKKERHETSMELDINGER

Les sikkerhetsmerknadene nøye før du tar produktet i bruk. Vær oppmerksom på alle advarsler og instruksjoner både på produktet og i bruksanvisningen.

Forklaring av sikkerhetsmerknader

I bruksanvisningen finner du følgende kategorier av sikkerhetsmerknader:

⚠ Advarsel!

Dette signalordet indikerer en fare med middels grad av risiko som kan føre til død eller alvorlig personskafe hvis advarselen ignoreres.

⚠ Forsiktig!

Dette signalordet indikerer en fare med lav risikograd som kan føre til mindre eller moderat personskafe hvis advarselen ignoreres.

1 Merk!

Instruksjoner med ordet MERKNAD advarer deg mot mulige materielle eller miljømessige skader. Disse anvisningene inneholder spesielle råd knyttet til økonomisk drift av mottakeren.

Grunnleggende sikkerhetsmerknader

⚠ Advarsel!

Kvelningsfare:

- Ikke la barn leke med emballasjematerialet. Emballasjemateriale kan føre til kvelning og kvelning. Oppbevar alltid emballasjematerialet utilgjengelig for barn.

Elektrisk fare:

- Stikk aldri gjenstander inn i ventilasjonsåpningen på produktet. Produktet inneholder elektriske komponenter.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Ikke bruk produktet der det kan forekomme vannsprut, f.eks. på badet, i svømmebasseng eller i nærheten av en vase.
- Ikke bruk dette produktet i omgivelser der det kan dannes kondens. Hvis produktet brukes i et varmt og fuktig rom, kan det samle seg fuktighet eller vanndråper på innsiden, noe som kan føre til at det ikke fungerer som det skal. Hvis dette skjer, må du slå av produktet og la det stå frakoblet i 1 til 2 timer slik at det tørket helt før du slår det på igjen.
- Bruk kun strøm med en spenning som er i samsvar med merkingen på produktet.
- Hold produktet borte fra kjæledyr og andre dyr: Dyr kan bite gjennom strømkabelen og få elektrisk støt.
- Produktet må ikke åpnes, det har ingen deler inni som kan repareres.
- Dette produktet må kun vedlikeholdes av en kvalifisert tekniker.

Brannfare:

- Trekk straks ut støpselet hvis det oppstår uventet varme, røyk eller andre unormale forhold.
- Ikke plasser produktet oppå annet elektrisk utstyr.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke overbelast stikkontakter eller skjøteledninger.
- Ikke utsett batteriene for åpen ild eller ekstrem varme, da de kan eksplodere.

Fare for kjemiske brannår:

- Oppbevar alltid batterier, både fulle og tomme, utilgjengelig for barn for å unngå at de svelges. Kast brukte batterier umiddelbart og på en sikker måte. Søk øyeblikkelig legehjelp hvis du mistenker at du har svelget batterier.
- Hvis batteriet lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Hvis batterirommet ikke lukkes ordentlig, må du slutte å bruke produktet og holde det borte fra barn.
- For å forhindre skade eller personskafe som følge av mulig batterilekkasje, må du ta ut batteriene hvis fjernkontrollen ikke skal brukes over en lengre periode.

⚠ Forsiktig!

Risiko for hørselstap:

- For høyt lydtrykk ved bruk av øretelefoner eller hodetelefoner kan føre til skade eller tap av hørselen. Ikke lytt med øretelefoner eller hodetelefoner på for høyt volum over lengre tid.

❗ Merk!

Risiko for skade på produktet:

- Bruk produktet kun i moderat klima. Unngå ekstremt kalde eller varme omgivelser. Anbefalt driftstemperatur er mellom 0 °C og 35 °C.
- Bruk kun tilbehør som er spesifisert av produsenten.
- Sørg for at Strømadapterens kabel er ute av veien og ikke bøyes i nærheten av tilkoblingene. Ikke klem kabelen, ikke gå over den, og ikke plasser tunge gjenstander på kabelen.
- Koble produktet fra strømtaket under tordenvær eller før lengre perioder uten bruk.

Riktig posisjonering:

- Sørg for at produktet er plassert på en flat og stabil overflate.
- Unngå å plassere radioen i nærheten av varmekilder, f.eks. radiatorer; åpen ild, f.eks. stearinlys, eller apparater med sterke magnetfelt, f.eks. høyttalere.
- Ikke plasser beholdere med væsker (f.eks. vaser) på radioen.
- Unngå steder som er utsatt for direkte solskinn eller med svært høyt stønivå.
- Ikke dekk til ventilasjonsåpningene. La det alltid være minst 5 cm plass rundt produktet.

Risiko ved feil bruk:

- Ikke bruk en USB-kabel fordi den kan forårsake forstyrrelser som kan føre til at data går tapt. Plugg USB-minnepinnen direkte inn i produktet.

Riktig håndtering av batterier:

- Ikke lad batterier som ikke kan lades opp.
- Batterier kan inneholde giftige stoffer. Batterier må kasseres i samsvar med gjeldende lovbestemmelser og med hensyn til miljøet. Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet.
- Bytt alltid ut batteriene med samme type.
- Sørg for at pluss- (+) og minuspolene (-) er satt inn riktig for å unngå kortslutning.
- Ta ut batterier som lekker ut av apparatet umiddelbart, og rengjør kontaktene før du setter inn nye batterier.
- Oppbevar batteriene på et kjølig og tørt sted.

INSTALLASJON

Ta delene forsiktig ut av emballasjen. Kontroller at alle delene er til stede.

Generelle bruksanvisninger

- Slå produktet på eller av ved hjelp av strøm- og volumknotten **A1** eller standby-knappen **B1**.
- Bruk strøm- og volumknappen **A1** eller VOL+-knappen **B15** for å øke volumet.
- Bruk strøm- og volumknappen **A1** eller VOL- knappen **B15** for å redusere volumet.
- Menyelementene kan velges ved hjelp av strøm- og volumknotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6**.
- Trykk på på-/av-knappen og Volumknott **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte et valg.

Klargjøring av fjernkontrollen

Fjern transportlåsen for batteriet på fjernkontrollen. Dette gjør du ved å trekke ut plastfilen på fjernkontrollens batterihus. Dette etablerer batterikontaktene.

For å skifte ut fjernkontrollens batteri, åpner du batterirommet på baksiden av fjernkontrollen. Trekk batterirommet ut av fjernkontrollen.

Ta ut batteriet og sett inn et nytt batteri av samme type.

⚠ Advarsel!

Det er fare for eksplosjon hvis batteriene brukes på feil måte! Les sikkerhetsinstruksjonene i kapittel Sikkerhetsmeldinger og sørg for at batteripolariteten er riktig! Sett deretter batterirommet på plass igjen.

Strømtilkobling

Koble strømforsyningen som følger med i leveransen, til den tilsvarende kontakten på baksiden av produktet. Plugg nå strømadapteren inn i en 230 V-kontakt. Trykk på knappen **A1** eller på standby-knappen **B1** på fjernkontrollen for å slå på produktet. Produktet starter opp.

Valg av språk

Du kan velge menyspråk ved hjelp av navigasjonsknappene **B6** på fjernkontrollen. Bekreft ønsket menyspråk med OK-knappen **B7** på fjernkontrollen.

Dato Tid Modus

Her velger du hvordan produktet skal synkronisere tiden. Du kan foreta valget ved hjelp av navigasjonsknappene **B6** på fjernkontrollen. Trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte. Produktet er konfigurert på fabrikk for automatisk tidsinnstilling, og hvis produktet er koblet til Internett via et nettverk, synkroniseres klokkeslett og dato automatisk. Det er da ikke nødvendig å stille inn klokkeslettet. Du kan når som helst endre disse innstillingene i hovedmenyen under System.

GMT-tidssone

Velg her hvilken tidssone du befinner deg i. For Tyskland og det meste av Europa velger du GMT + 1:00. Du kan foreta valget ved hjelp av navigasjonsknappene **B6** på fjernkontrollen. Trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte.

Sommertid

Her slår du på sommertid hvis sommertid gjelder for øyeblikket. Du kan foreta valget ved hjelp av navigasjonsknappene **B6** på fjernkontrollen. Trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte.

Standby-modus

Angi om klokkeslettet skal vises når radioen er i standby-modus.

Bruk knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** for å velge menyunktet Standby-modus, og trykk på OK-knappen **B7** på fjernkontrollen eller bekreft ved å trykke på knotten **A1** på produktet.

Hvis Komfortabel standby (Standby med klokke) er valgt, vil produktets strømforbruk øke noe.

Hvis ECO-standby (Deep standby) er valgt, vil nettverket kobles fra, og Soundmate-appen vil ikke kunne betjene produktet.

Oppsett av lokalradio

Velg kontinent og deretter land for å få tilgang til nettradiosendinger fra lokale stasjoner:

Bruk navigasjonsknappene **B6** for å gjøre valget. Trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte.

Valg av nettverk

I neste trinn vises alle tilgjengelige Wi-Fi-nettverk innenfor produktets rekkevidde. Velg nettverket du vil koble deg til, og bekreft ved å trykke på OK-knappen **B7**. Skriv inn Wi-Fi-passordet. Bruk navigasjonsknappene **B6** eller knotten **A1** for å velge et tegn, og trykk på høyre navigasjonsknapp **B6** for å fortsette. Trykk på høyre navigasjonsknapp **B6** for å gå videre. Bekreft inntastingen med OK-knappen **B7**.

Vær oppmerksom på at registreringsprosessen på ruterer kan ta litt tid.

INNSTILLINGER

Grunnleggende drift

Knappemeny

Trykk og hold inne Meny (menu) knappen **B12** i ca. 2 sekunder. Dette fører deg alltid til apparatets hovedmeny, uavhengig av apparatets gjeldende innstillinger. Du navigerer i hovedmenyen ved hjelp av navigasjonsknappene **B6**.

Enhetens hovedmeny består av følgende menypunkter:

	Internettradio		System
--	----------------	---	--------

	Vær		DAB+ radio
	Equalizer		FM-radio
	Lokalradio		Bluetooth
	USB		Musikk i skyen
	UPnP		

Du kan velge de enkelte menypunktene ved hjelp av navigasjonsknappene **B6** eller knotten **A1**. Trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte.

Tilbakeknapp

Tilbake-knappen **B5** tar deg alltid ett skritt tilbake i hver innstilling.

Liste-knapp

Trykk på List-knappen **B6** i radiomodus for å vise en oversikt over de sist innstilte radiostasjonene.

Modus-knapp

Du kan bytte mellom radioens ulike driftsmoduser ved hjelp av Mode-knappen **B2**.

System

Under dette menyunktet kan du foreta individuelle innstillinger for produktet: Trykk på MENU-knappen **B12** og velg menyunktet: System ved hjelp av knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6**. Trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte.

Språk

Du kan velge menyspråk ved hjelp av navigasjonsknappene **B6** på fjernkontrollen. Bekreft ønsket menyspråk med OK-knappen **B7** på fjernkontrollen.

Dato/tid

Du kan foreta valget ved hjelp av navigasjonsknappene **B6** på fjernkontrollen. Trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte. Produktet er konfigurert på fabrikk for automatisk tidsinnstilling. Hvis produktet er koblet til Internett via et nettverk, synkroniseres klokkeslett og dato automatisk. Det er da ikke nødvendig å stille inn klokkeslettet. Velg her hvordan radioen skal synkronisere tiden.

Nettverk

For at produktet skal fungere som en Internett-radio, må produktet integreres i et nettverk med Internett-tilgang; hvis du ikke allerede har gjort dette under den første installasjonen, kan du opprette nettverksstilkoblingen i dette menyunktet.

Trykk på MENU-knappen **B12** på fjernkontrollen, og bruk navigasjonsknappene **B6** på fjernkontrollen eller knotten **A1** for å velge menyunktet: System.

Trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte valget.

Bruk navigasjonsknappene **B6** på fjernkontrollen til å velge menyunktet: Network (Nettverk).

Trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte valget.

Bruk navigasjonsknappene **B6** på fjernkontrollen til å velge nettverket som det skal opprettes forbindelse til, og bekreft med **OK B7**. Skriv inn Wi-Fi-passordet. Bruk navigasjonsknappene **B6** på fjernkontrollen eller knappen **A1** for å velge et tegn, og trykk på høyre navigasjonsknapp **B6** for å gå videre. Bekreft inntastingen med **OK-knappen B7**.

Vær oppmerksom på at registreringsprosessen kan ta noe tid.

Vekkerklokke

Produktet kan brukes som en radiovekkerklokke. I dette menypunktet kan du stille inn opptil 5 alarmtider. Gjør som følger for å stille inn en alarmtid:

Trykk på **MENU-knappen B12** og bruk knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** for å velge menypunktet System.

Bruk knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** for å velge menypunktet Alarm, og trykk på knotten **A1** eller **OK-knappen B7** for å bekrefte.

Velg en av de 5 tilgjengelige alarmene, og trykk på knotten **A1** eller **OK-knappen B7** for å bekrefte.

Aktiver alarmen via Status-linjen. I neste linje stiller du inn klokkeslettet som alarmen skal aktiveres på. For å gjøre dette bruker du det numeriske tastaturet. Bt på fjernkontrollen. For å bekrefte de enkelte oppføringene må de lagres ved hjelp av **OK-knappen B7**.

Du kan bestemme om vekkerklokken skal aktiveres én gang, daglig, på hverdager eller bare i helgene på det innstilte tidspunktet. I neste linje stiller du inn volumet som vekkerklokken skal aktiveres på.

I linjen Beep kan du bestemme om alarmen skal utløses av en signaltone eller om produktet skal slå på en Internett-radiostasjon, DAB-radiostasjon eller FM-stasjon i tilfelle alarm. Vær oppmerksom på at når du velger FM-, DAB/DAB+- eller Internett-radiostasjoner, må minst én favorittstasjon av den aktuelle mottakstypen være lagret i minnet. For å stoppe en alarm trykker du på standby-knappen **B1** på fjernkontrollen eller på knappen **A1**. For å aktivere en snooze-funksjon trykker du på en hvilken som helst annen knapp på fjernkontrollen når en alarm lyder. Dette setter alarmen på pause i 5 minutter og aktiverer den igjen etter 5 minutter. For å deaktivere alarmen til neste dag, trykker du på knappen **A1**.

Rediger tidtaker

Du kan redigere en innstilt opptakstimer i denne menyen. Vennligst les kapittel Innspilling av radioprogrammer for mer informasjon.

Standby-modus

Du kan bruke denne funksjonen til å tilpasse skjermen i standby-modus. Bruk knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** for å velge menypunktet Standby-modus, og trykk på **OK-knappen B7** på fjernkontrollen eller bekreft ved å trykke på knotten **A1** på produktet.

Eco Standby

I denne modusen har produktet et svært lavt strømforbruk i standby-modus. Tiden skjermes ikke i standby-modus.

Soundmate-appen klarer ikke å vekke produktet i Eco Standby.

Komfortabel standby

I denne modusen vises klokkeslettet i standby-modus når du slår av enheten ved hjelp av standby-knappen **B1**. Strømforbruket øker noe. Hvis du trykker på og holder inne Standby-knappen **B1** aktiveres Eco Standby-modus.

Auto-Standby

I denne modusen går produktet automatisk over i standby etter en forhåndsinnstilt tid hvis det ikke har vært noen drift i løpet av denne perioden.

Sleeptimer

Radioen går automatisk over i standby-modus ved hjelp av sleep timer-funksjonen. Her kan du stille inn tiden etter hvilken produktet skal slå seg av automatisk. Bruk knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** for å velge menypunktet Sleep timer og trykk på **OK-knappen B7** på fjernkontrollen eller bekreft ved å trykke på knotten **A1** på produktet.

Velg Off for å deaktivere denne funksjonen, eller velg en forhåndsinnstilt tid mellom 10 og 120 minutter. Trykk på knotten **A1** eller **OK-knappen B7** for å bekrefte valget.

Bakgrunnsbelysning

Du kan bruke denne funksjonen til å endre lysstyrken på skjermen. Bruk knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** for å velge menypunktet Backlight (bakgrunnsbelysning) i System-menyen, og trykk på knotten **A1** eller **OK-knappen B7** for å bekrefte. Du kan justere bakgrunnsbelysningen for både drifts- og standby-modus. Dette gjør du ved å bruke knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** for å justere bakgrunnsbelysningen, og trykke på knotten **A1** eller **OK-knappen B7** for å bekrefte.

Oppsett av lokalradio

Med denne innstillingen kan du angi regionen du befinner deg i. Med denne innstillingen velger radioen radiostasjoner i ditt område ved hjelp av funksjonen Lokalradio. Velg menypunktet Location setting (Stedsinnstilling) i menyen System [Meny] med knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** og bekreft med knotten **A1** eller **OK-knappen B7**. Velg deretter kontinentet og landet du befinner deg i.

Plugg inn i USB-pinne

Med denne innstillingen kan du definere produktets handling ved innplugging av en USB-pinne. Det kan enten starte mediespillerfunksjonen direkte for å spille av musikk fra USB-enheten eller forbli inaktivt når USB-enheten er plugget inn.

Oppdatering av programvare

For å forbedre produktets funksjoner kan det være nødvendig å oppdatere driftsprogramvaren. Du kan bruke USB-grensesnittet til å oppdatere driftsprogramvaren til produktet, som om nødvendig kan lastes ned fra www.nedis.com. Programvaren som leveres på nettstedet, må pakkes ut. Den utpakkede filen kopieres deretter til et egnet lagringsmedium og kobles til radioen via USB-porten **A3**. Se beskrivelsen i nedlastingen av programvaren for hvordan du går frem for å oppdatere programvaren.

Fabrikkinnstillinger

I dette menypunktet kan du tilbakestille produktet til fabrikkinnstillingene. Produktet starter da opp for første gang. Velg menypunktet Fabrikkinnstillinger i Systemmenyen med knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6**, og bekreft med knotten **A1** eller **OK-knappen B7**. Bekreft med **OK B7** hvis du vil hente opp fabrikkinnstillingene. Velg Avbryt hvis du vil avbryte denne handlingen. Hvis du aktiverer fabrikkinnstillingene, tilbakestilles produktet til fabrikkinnstillingene. Alle lagrede kanaler og favorittlister vil gå tapt.

Versjon

I dette menypunktet kan du se informasjon om hvilken fastvareversjon som er installert på produktet. Bruk knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** til å velge menypunktet Versjon i Systemmenyen, og trykk på knotten **A1** eller **OK-knappen B7** for å bekrefte.

DRIFT

DAB+ radio

I denne radiomodusen kan du motta digitalt overførte radiostasjoner. Hold **MENU-knappen B12** på fjernkontrollen inne, og bruk knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** for å velge menypunktet DAB/DAB+.

Trykk på knotten **A1** eller **OK-knappen B7** for å bekrefte.

Stasjonsliste

Trykk på List-knappen **B3** for å hente frem DAB-stasjonslisten. Du kan nå hente opp en ønsket stasjon via denne stasjonslisten. Vær oppmerksom på at en DAB-stasjonsliste bare er tilgjengelig hvis du har gjennomført en DAB-stasjons søking på forhånd, se også kapittel DAB-søk.

DAB-søk

For å starte et automatisk stasjonssøk i DAB-mottaksmodus, trykker du på Back-knappen **B5** flere ganger om nødvendig. Hvis radioen ennå ikke har lagret noen programmer i DAB-modus, starter søket automatisk så snart radioen er slått over i DAB-mottaksmodus.

Bytt til linjen for automatisk stasjonssøk og trykk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte. Radioen søker nå automatisk etter alle digitale radiostasjoner som kan mottas, og lagrer dem i en stasjonsliste. Du kan hente frem denne listen som beskrevet i kapittel Stasjonsliste.

Tallet på høyre side viser antall radiostasjoner som er funnet. Etter et vellykket søk begynner radioen å spille den første stasjonen som blir funnet.

DAB Manuell søk

Du kan også søke etter DAB-radiostasjoner manuelt. For å gjøre dette må du la kjenne sendefrekvensen. Velg ønsket sendefrekvens via dette menypunktet, og bekreft med OK **B7**.

Velg radiostasjon på Internett

Bruk navigasjonsknappene **B6** til å velge Internett-radio i hovedmenyen, og trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte. Så snart du har byttet til Internett-radiomodus, kommer du til oversikten. Her har du tilgang til forskjellige lister.

Favorittliste

Denne listen viser alle individuelt lagrede radiostasjoner. For å lagre en radiostasjon, vennligst les også kapittel Velg radiostasjon på Internett.

Radio

Dette elementet gir deg tilgang til ulike radioprogramlister.

Podcaster

Her kan du velge mellom en rekke radiopodcaster.

Historie

Denne listen inneholder de 40 radiostasjonene som sist ble valgt.

Søk

Med denne funksjonen kan du søke etter en bestemt radiostasjon.

Søker etter en radiostasjon på Internett

Velg linjen Search (Søk), og trykk på knappen **A1** for å bekrefte.

Bruk navigasjonsknappene **B6** for å skrive inn navnet på radiostasjonen i søkefeltet.

Bekreft oppføringen med OK **B7**. Radioen søker nå etter alle stasjoner som samsvarer med denne oppføringen. Velg en stasjon ved hjelp av navigasjonsknappene **B6** og trykk på knotten **A1** for å bekrefte.

Lagre radiostasjoner

Du kan lagre opptil 4 radiostasjoner på én Forhåndsinnstillingsknapp.

Velg en radiostasjon du vil lagre, og trykk på

Forhåndsinnstillingsknapper på produktet du vil lagre radiostasjonen på, og hold den inne i ca. 3 sekunder. Radiostasjonen er lagret.

Radiostasjonen kan nå hentes opp ved hjelp av denne knappen.

Lagre radiostasjoner i favorittlisten

Du kan lagre radiostasjoner i en favorittliste, som du raskt kan hente frem ved hjelp av favorittknappen **B9** på fjernkontrollen. Du kan lagre 10 favorittradiostasjoner i denne listen. Velg en radiostasjon som du ønsker å legge til i favorittlisten. Trykk på FAV+-knappen **B9** på fjernkontrollen, og velg en minneplass hvor du ønsker å lagre radiostasjonen. Trykk på og hold inne FAV+-knappen **B9** på fjernkontrollen i ca. 2 sekunder. Radiostasjonen lagres på den valgte posisjonen.

Lokale radiostasjoner

For å gjøre det enklere for deg å søke etter stasjoner i ditt område i Internett-radiomodus, kan du søke etter spesifikke radiostasjoner fra din region i menyen på produktet. Bruk knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** for å velge Local Radio i hovedmenyen.

Dette menypunktet inneholder et utvalg av ulike Internett-radiostasjoner sortert etter landsdel, som det er lettere å få tilgang til på denne måten. Velg ønsket programliste i dette menypunktet ved hjelp av navigasjonsknappene **B6**. Bekreft valget med OK **B7**.

Endre volum

Endre volumet ved hjelp av VOL+ /VOL-knappene **B15** eller knotten **A1**. For å dempe lyden på radioen trykker du på Mute-knappen **B3** på fjernkontrollen.

Bytt driftsmodus

Trykk på MODE-knappen **B2** på fjernkontrollen for å veksle mellom AUX-, Internett-radio- eller UPnP-driftsmodus.

UPnP

Hvis produktet er koblet til et trådløst nettverk, kan det også brukes som mediespiller for å spille av musikkfiler fra enheter som er koblet til nettverket, for eksempel PC-er eller smarttelefoner, via UPnP. Dette krever at enheten er integrert i det samme hjemmenettverket, og at det tilsvarende mediinnholdet deles i dette nettverket. Gjør som følger for å velge UPnP:

Trykk på MENU-knappen **B12** på fjernkontrollen eller produktet, og bruk knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** for å velge UPnP. Trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte. Velg et spor du vil spille av, og trykk på knotten **A1** for å bekrefte.

USB-avspilling

Du kan spille av MP3-musikkfiler fra en USB-lagringsenhet.

Dette gjør du ved å sette inn en USB-stasjon med musikkfiler i USB-porten på baksiden. Trykk på MENU-knappen **B12** på fjernkontrollen, og velg Multimedia ved hjelp av knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6**. Trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte. Velg et spor du vil spille av, og trykk på knotten **A1** for å bekrefte.

EQ (Equalizer)

I denne delen kan du velge visse lyddinnstillinger, i tillegg til flere forhåndsinnstillinger for lyd. Bruk knotten **A1** eller navigasjonsknappene **B6** for å velge menypunktet Equalizer i hovedmenyen, og trykk på knotten **A1** eller OK-knappen **B7** for å bekrefte.

Vær

Produktet kan vise aktuell værinformasjon fra stedet du befinner deg. For å vise værinformasjonen velger du menypunktet Weather (Vær) i produktets hovedmeny, og trykker på OK **B7** for å bekrefte. Du kan bruke Meny (menu)-knappen **B12** for å endre stedet for værrapporten. Skriv inn navnet på byen du vil ha den nyeste værinformasjonen for. Hvis produktet er koblet til Internett, kan du vise værinformasjon på produktets skjerm.

Merk: For værvarselet får enheten tilgang til en Internett-server der værinformasjonen er lagret. Derfor kan værdatane som vises, avvike fra de faktiske værdatane der du befinner deg.

Innspilling av radioprogrammer

Du kan bruke produktet til å ta opp UKW-, DAB+- og internettradioprogrammer på en tilkoblet USB-databærer. Radioen oppretter en mappe på den tilkoblede USB-databæren der alle opptakene lagres. Mappen har fått navnet PVR. Filene lagres i det lydformatet som radiostasjonen sender. Du kan ta opp et program mens det spilles av hvis du har koblet en USB-databærer til radioen. Mens et program spilles av, trykker du på Opptak-knappen (Rec) **B13** på fjernkontrollen. Et rødt symbol for Opptak vises på skjermen. For å stoppe opptaket trykker du på Stop-knappen **B10** og bekrefter meldingen med OK **B7**.

Merk: De innspilte filene anbefales kun for avspilling med dette produktet.

På samme måte som med en video- eller DVD-opptaker kan du også programmere tidsinnstilte opptak med radioen, for eksempel for å ta opp radioprogrammer når du ikke er hjemme. Dette gjør du ved å holde Opptakknappen **B13** på produktet eller på fjernkontrollen inne i mer enn 2 sekunder. Alternativt kan du velge Opptak timer i System [menu].

Navn:

Her velger du radioprogrammet som skal spilles inn.

Dato:

Her skriver du inn datoen da tidtakeren skal starte.

Starttidspunkt:

Velg linjen Start time, trykk på OK-knappen **B7** og angi klokkeslettet da timeren skal aktiveres ved hjelp av navigasjonsknappene **B6** på fjernkontrollen eller knotten **A1**.

Varighet:

Her angir du opptakets varighet i timer og minutter.

Modus:

Her angir du om opptaket skal skje én gang eller daglig.

Bluetooth®

Produktet kan eventuelt kobles til en ekstern enhet (f.eks. smarttelefon/ nettbrett) via Bluetooth. Bluetooth-forbindelsen kan deretter brukes til å spille av media (lokalt lagrede MP3-filer, strømmet musikk, nettradio) fra eksterne enheter via DABMANI420BK. Velg Bluetooth i menyen. En Bluetooth-forbindelse må være opprettet før du kan sende lydfilen til DABMANI420BK via Bluetooth.

Opprette en Bluetooth-tilkobling

Trykk på MENU-knappen **B12**, og velg Bluetooth® -modus.

Når du har valgt Bluetooth-modus på produktet, vil produktet være i sammenkoblingsmodus og søke etter Bluetooth-enheter å koble seg til.

Aktiver nå Bluetooth-funksjonen på den eksterne enheten som skal kobles til (for mer informasjon, se bruksanvisningen til enheten). I oversikten over tilgjengelige enheter søker du etter riktig produktnavn, velger dette og oppretter deretter forbindelsen.

Spille av media via Bluetooth

Hvis du har opprettet en Bluetooth-tilkobling som beskrevet i kapittelet Opprette en Bluetooth-tilkobling, kan du spille av musikkfiler som er lagret på den eksterne enheten via produktet. Dette gjør du på følgende måte: Start musikkavspillingen på den eksterne enheten ved å aktivere den aktuelle avspillingsfunksjonen (MP3-spiller osv.) eller velge en tittel fra den aktuelle avspillingslisten og deretter starte avspillingen.

DABMANI420BK som en Bluetooth-sender

DABMANI420BK kan også fungere som en Bluetooth-sender.

Dette gjør at du kan overføre lydsignaler fra DABMANI420BK via Bluetooth til kompatible Bluetooth-mottakerenheter, for eksempel Bluetooth-hodetelefoner.

Følg disse trinnene for å starte Bluetooth-overføring:

Gå til menyen Innstillinger i systemet, og finn undermenyen Bluetooth.

Velg den ved hjelp av OK-knappen **B7**.

Velg Sendermodus, og velg deretter Autokobling. Deretter går du tilbake til Bluetooth [menu].

Trykk på OK-knappen **B7** for å velge Bluetooth-enheter. Deretter begynner DABMANI420BK å søke etter tilgjengelige Bluetooth®-høytalere eller Bluetooth-øretelefoner. Velg deretter enheten fra listen ved å trykke på OK. Lyden overføres til Bluetooth-mottakerenheten din.

Merk!

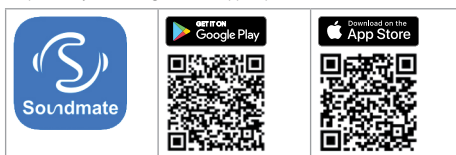
- Dette vil opprette en Bluetooth-forbindelse med mottakerenheten. Når en Bluetooth-forbindelse er opprettet med mottakerenheten, stoppes Bluetooth-mottaket på DABMANI420BK. DABMANI420BK kan ikke motta og sende samtidig.
- I visse WiFi-konfigurasjoner kan det være at Bluetooth-overføringsrekkevidden er svært begrenset. Da er det bedre å koble DABMANI420BK med kabel til Bluetooth-høytaleren eller hodetelefonen.

Betjening via app

Med applikasjonen kan du betjene din kompatible Internett-radio via nettbrett eller smarttelefon, og appen er egnet for både iOS- og Android-operativsystemer.

Merk!

Denne beskrivelsen tilsvarer appen per 07/2025. I løpet av programvareoppdateringer av appen kan funksjoner eller utseende endres. last ned appen fra Google Play Store® for Android ®-operativsystemer; eller via iTunes Store for iOS ®-operativsystemer; og installer appen på smarttelefonen din.



Start applikasjonen

Når du starter appen, vil den automatisk gjenkjenne radioen så lenge den er registrert i det samme nettverket. Appens hovedmeny er strukturert på samme måte som radiomenyen. Ikonene som brukes i appen, kan sammenlignes med symbolene i radiomenyen. Trykk på den oppdagede radioen for å starte appen.

Berøringskontroller

Du kan bruke berøringskontrollen til å sveipe til høyre eller venstre, opp eller ned for å styre ulike funksjoner, f.eks. volum eller programvalg.

Ring opp favorittstasjoner

Du kan bruke denne funksjonen til å vise dine lagrede favorittradiostasjoner. Velg en favorittradiostasjon fra listen. Favorittradiostasjoner kan lagres på radioen som beskrevet i radioens bruksanvisning.

Bytt driftsmodus

Bruk denne knappen for å vise gjeldende avspilling. Her kan du velge radiostasjoner på Internett, DAB+ eller FM. Du kan også endre volumet her. Her kan du begynne å ta opptaket til en USB-databærer. I tillegg til den aktuelle radiostasjonen vises også eventuell tilleggsinformasjon fra radiostasjonen om det aktuelle programmet.

Avspillingsfunksjon

Bruk denne knappen for å vise gjeldende avspilling. Her kan du velge radiostasjoner på Internett, DAB+ eller FM. Du kan også endre volumet her. Her kan du begynne å ta opptaket til en USB-databærer. I tillegg til den aktuelle radiostasjonen vises også eventuell tilleggsinformasjon fra radiostasjonen om det aktuelle programmet.

Fjernkontroll

Med fjernkontrollfunksjonen kan du styre radioen ved hjelp av en virtuell fjernkontroll. Dette gjør du ved å trykke på fjernkontrollsymbolet nederst. Du kan nå styre alle radioens funksjoner ved hjelp av denne virtuelle fjernkontrollen.

FEILSØKING

Symptom	Mulig årsak og løsning
Ingen indikasjon på skjermen; produktet reagerer ikke på betjening.	Koble til strøm ved hjelp av den medfølgende Strømkabelen.
Fjernkontrollen fungerer ikke.	Batteriene er utladet eller satt inn feil. Kontroller om batteriene er satt inn i riktig retning. Rett fjernkontrollen mot produktet.
DAB+-mottaket er avbrutt.	Ingen stasjoner tilgjengelige. Kjør et søk. Antennen er ikke helt utstrakt. Endre radioens plassering (f.eks. nærmere et vindu), utfør et nytt søk.
Det er problemer med radioprogrammene.	Endre produktets lokasjon.
Dårlig lydkvalitet når du spiller musikk.	Fil med lav bithastighet. Kontroller lydfilen. Tips! For MP3-filer bør bithastigheten være 192 Kbit/s eller høyere.
Volumet er for lavt.	Kontroller voluminnstillingen på radioen. Kontroller voluminnstillingen på den sammenkoblede enheten du spiller musikk fra.
Nettverkstilkobling kan ikke opprettes.	Kontroller Wi-Fi-funksjonen. Aktiver DHCP-funksjonen på ruterens som radioen skal registreres på. Det kan være en aktiv brannmur i nettverket. Kontroller tilgjengeligheten av Wi-Fi-nettverk. Reduser avstanden mellom Wi-Fi-ruterens og radioen. Sørg for at du bruker riktig WEP/WPA-passord når du kobler til en Wi-Fi-ruter.
Ingen internetradiostasjoner er tilgjengelige.	Kontroller nettverkets tilgangspunkter: Radiostasjonen er for øyeblikket utilgjengelig. Stasjonens kobling har blitt endret, eller den sender ikke lenger.
USB-databæren gjenkjennes ikke.	Kontroller at USB-lagringsenheten er FAT32-formatert.
Det kommer ingen lyd fra produktet. Alle andre funksjoner er OK.	Hodetelefonene er koblet til. Koble fra Hodetelefonene.

OPPBEVARING

Koble produktet fra strømkilden når du ikke bruker det. Oppbevar produktet på et tørt sted uten direkte sollys og beskytt det mot store mengder støv og skitt. Ta ut batteriet fra fjernkontrollen når produktet ikke skal brukes over lengre tid.

INSTRUKSJONER FOR AVHENDING



Symbolet på produktet, emballasjen eller bruksanvisningen angir dette kravet. Materialene som brukes er resikulerbare, noe som fremgår av merkingen. Ved å resikulere eller på annen måte gjenbruke gamle produkter eller deres komponenter gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet vårt. Forhør deg hos de lokale myndighetene om hvor det finnes et egnet resikuleringssenter. Sørg for at brukte batterier og elektronisk avfall ikke kastes i husholdningsavfallet, men resikuleres på en profesjonell måte.

FUNKSJONER OG TEKNISKE DATA

Internettradio	
Audiocodex	MP3 (bithastighet opptil 320 Kbits/s, samplingsfrekvens opptil 48 KHz) AAC/AAC+ (bithastighet opptil 320 Kbits/s, samplingsfrekvens opptil 48 KHz) WMA (bithastighet opptil 320 Kbits/s, samplingsfrekvens opptil 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Mottaksområde	DAB-bånd III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 Mhz
Ton	
Høyttaler	Ikke innebygde høyttalere, et system med utvendige Høyttalere kreves.
Skjerm	
TFT-fargeskjerm	3.2 tommers IPS-fargeskjerm
Tilkobling	
LAN-port USB-port Lydutgang Tilkobling av Strømadapter	RJ45 USB 2.0 standard 3,5 mm jack, Audio L/R/Coax; S/PDIF optisk Type C
Driftsforhold	
Temperaturområde Luftfuktighet	0 °C - 35 °C 20 - 80 relativ luftfuktighet
Wi-Fi-grensesnitt	
Frekvensrekkevidde Modulering IEEE-standarder	2.412 GHz - 2.4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Wi-Fi-datahastighet 802.11b: 802.11g: 802.11n: Overføringskraft	1, 2, 5.5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT 20 til 72.2 Mbps HT 40 til 150 Mbps 18,5 dBm (maks.)
Lagingsforhold	
Oppbevar på et kjølig og tørt sted.	
Dimensjoner og vekt	
Bredde x høyde x dybde Vekt	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g
Batteridrevet fjernkontroll	
Type	CR 2025 3 V
Strømadapter DABMANI420BK	
Modellnavn	FJ-SW1 12S0502000E
Produsent	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co, Ltd. Building B of Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, Kina
AC-inngang	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,4 A Max
Utgang	5V 2 A
Gjennomsnittlig driftseffektivitet	≥78,7%
Effektivitet ved mindre effekt [10]	/
Strømforbruk i hvilemodus	< 0,1 W
Maks strømforbruk	10 W

GARANTI

Nedis B.V. tilbyder service og garanti i samsvar med europeisk lov, noe som betyr at du i tilfelle reparasjoner (både under og etter garantiperioden) bør kontakte din lokale forhandler:

- Det er ikke mulig å sende produkter som trenger reparasjon direkte til Nedis B.V.
- Hvis denne enheten åpnes eller brukes av et ikke-offisielt servicesenter på noen som helst måte, bortfaller garantien.
- Denne enheten er ikke egnet for profesjonell bruk. Ved profesjonell bruk bortfaller alle garantiforpliktelser fra produsenten.

ANSVARSRFRASKRIVELSE

Fastvare og/eller maskinvarekomponenter oppdateres regelmessig. Derfor kan noen av instruksjonene, spesifikasjonene og bildene i denne dokumentasjonen avvike noe fra din situasjon. Alle elementene som er beskrevet i denne veiledningen, er kun ment som illustrasjoner og gjelder kanskje ikke for akkurat din situasjon. Ingen juridiske rettigheter eller krav kan utledes av beskrivelsen i denne håndboken.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet DABMANI420BK fra vårt merke Imperial®, produsert i Kina, er testet i henhold til alle relevante CE-standarder og forskrifter, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen, ErP 2009/125/EC-forordningen og RoHS 2011/65/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:

doc.nedis.com/no-no/DABMANI420BK

DA

Betjeningsveiledning

DABMANI420BK

INTRODUKTION

Tak, fordi du har kjøpt DABMANI420BK. Når du bruker DABMANI420BK for første gang, bedes du læse denne veiledning grundigt igennem og gemme den til senere brug. Du får kun full glede af radioens mange funktioner, hvis du følger instruksjonerne. Denne betjeningsveiledning er en del af apparatet! Hvis du sælger eller videregiver enheden, skal du sørge for også at videregive denne betjeningsveiledning.

Tilsluttet brug

Dette produkt er en forbrugerelektronisk enhed, der fungerer som mottager for DAB+ FM- og internetradiosignaler; til afspilning og optagelse af lydfiler fra en USB-databærer og som en Bluetooth-afspilningsenhed. Enhver anden betjening eller brug af produktet betragtes som ukorrekt og kan resultere i personskaade eller materielle skader:

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Dette produkt er beregnet til indendørs brug.
- Dette produkt er ikke beregnet til profesjonell bruk.
- Dette produkt er kun beregnet til at blive servicert af producenten eller en spesialist.
- Dette produkt er ikke beregnet til bruk af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Garantien dækker ikke feil, der skyldes forkert håndtering, beskadigelse, montering eller forsøg på reparasjon. Det samme gjelder for normal slitage.

Hoveddele (billede A)

- 1 Knappen til strøm og volumen**
Tryk på knappen for at tænde eller sætte produktet på standby. Drej til venstre eller højre for at justere lydstyrken.
- 2 DAB/DAB+/FM Antenne**
Teleskopantenne til modtagelse af DAB/DAB+/FM-signaler; juster længden og retningen for at få god modtagelse.
- 3 USB**
Tilslut produktet til en USB-databærer her for at opdatere firmvaren, hvis det er nødvendigt. Eller tilslut en USB-databærer som f.eks. en USB-harddisk eller et USB-stik her for at afspille musikfiler eller optage radioprogrammer.
- 4 Lyd ud**
Analog lydudgang højre/venstre: Tilslut radioen her til den analoge lydindgang på en hi-fi-forstærker eller til aktive højtalere for at videresende den musik, der modtages fra radioen, til et lydsystem.
- 5 Optisk digital lydudgang (TOSLINK)**
Tilslut radioen her til den optiske lydindgang på en hi-fi-forstærker eller til aktive højtalere for at videresende den musik, der modtages fra radioen, til et lydsystem.
- 6 DC IN**
Tilslut strømadapteren i gaveæskén (5V/2A, Type-C) til DC IN Type-C-stikket for at levere strøm.

Fjernbetjening (billede B)

Produktet kan styres ved hjælp af både produktets knapper og fjernbetjeningen. Brug af fjernbetjeningen er den mere praktiske og enklere måde at betjene produktet på.

1 Bemærk!

Du kan bruge Soundmate-appen til at betjene din kompatible internetradio via tablet eller smartphone. Appen er velegnet til både iOS- og Android-operativsystemer. (Se også kapitel Betjening via app)

1 Standby-knap

Tænd eller sluk for produktet ved hjælp af denne knap.

2 Modus

Skifter mellem de forskellige driftstilstande. Denne knap kan programmeres med en anden funktion.

3 Mute

Dæmper produktets lydstyrke til lydløs.

4 EQ equalizer-funktion

Brug denne knap til at aktivere equalizerfunktionen og ændre individuelle lydindstillinger.

5 Tilbage

Tryk på denne knap for at gå et skridt tilbage i menuen.

6 Navigation op/ned - venstre/højre - Lydstyrke +/-

Brug disse piletaster til at navigere gennem menuen.

Brug disse piletaster til at øge eller mindske lydstyrken.

7 ENTER/OK

Denne knap bruges til at bekræfte en indtastning eller et valg.

8 LIST/Programliste

Åbner listen over radioprogrammer.

9 FAV+

Brug denne knap til at tilføje en valgt radiostation til din favoritliste.

10 Styling og valg af musiknumre via USB, UPnP eller medier

Hurtig tilbagespoling: Vælg forrige spor/ spol hurtigt tilbage

Stop: Stopper afspilning

Afspilning: Starter eller sætter en afspilning på pause

Spol hurtigt frem: Vælg næste spor/ spol frem

11 Info

Viser information om det aktuelle radioprogram.

12 Menu

Brug denne knap til at aktivere produktets menu.

- 13 Rec**
Starter en optagelse af det aktuelle radioprogram på en tilsluttet USB-databærer. Tryk og hold knappen nede i mere end 2 sekunder for at aktivere timer-menuen til optagelse af et radioprogram.

14 Numerisk tastatur

15 VOL + / VOL -

Brug disse knapper til at øge eller mindske lydstyrken.

16 Sleep

Brug denne knap til at indstille en sleep-timer: Radioen slukker efter den tidsperiode, du har indstillet.

Leverede varer

Mængde	Erklæring
1	DABMANI420BK
1	Fjernbetjening
1	Ekstern strømforsyningsenhed
1	Teleskopisk antenne
1	Kabel til tilslutninger (Audio L/R/Coax)
1	Batteri til fjernbetjening type CR 2025/3V [allerede installeret i fjernbetjeningen]
1	Betjeningsvejledning

SIKKERHEDSMEDDELELSER

Læs sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Vær opmærksom på alle advarsler og instruktioner både på produktet og i manualen.

Forklaring af sikkerhedsanvisninger

Du finder følgende kategorier af sikkerhedsanvisninger i betjeningsvejledningen:

⚠ Advarsel!

Dette signalord angiver en fare med en middel grad af risiko, der kan resultere i død eller alvorlig personskade, hvis advarslen ignoreres.

⚠ Pas på!

Dette signalord angiver en fare med en lav grad af risiko, som kan resultere i mindre eller moderate skader, hvis advarslen ignoreres.

ℹ Bemærk!

Instruktioner med ordet BEMÆRK vil advare dig om mulige materielle eller miljømæssige skader. Disse bemærkninger indeholder særlige råd vedrørende økonomisk drift af modtageren.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

⚠ Advarsel!

Kvælningsfare:

- Lad ikke børn lege med emballagemateriale. Emballagematerialer kan føre til kvælning. Opbevar altid emballagematerialet utilgængeligt for børn.

Elektrisk fare:

- Stik aldrig genstande ind i produktets ventilationsåbning. Produktet indeholder elektriske komponenter.
- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller højt luftfugtighed.
- Brug ikke produktet, hvor der kan forekomme vandsprøjt, f.eks. på badeværelset, i en swimmingpool eller tæt på en vase.
- Brug ikke dette produkt i miljøer, hvor der kan dannes kondens. Hvis produktet bruges i et varmt, fugtigt rum, kan der opstå sig fugt eller vanddråber inde i, hvilket kan medføre funktionsfejl. Hvis det sker, skal du slukke for produktet og lade det være frakoblet i 1 til 2 timer, så det kan tørre helt, før du tænder for det igen.
- Forsyn kun produktet med den spænding, der svarer til markeringerne på produktet.
- Hold produktet væk fra kæledyr og andre dyr: Dyr kan bide sig fast i strømkablet og få elektrisk stød.
- Åbn ikke produktet, der er ikke nogen brugbare dele inde i.

- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker.

Brandfare:

- Tag straks stikket ud af stikkontakten, hvis der opstår overdreven varme, røg eller andre unormale forhold.
- Placer ikke produktet oven på andet elektrisk udstyr.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Overbelast ikke stikkontakter eller forlængerledninger.
- Udsæt ikke batterierne for åben ild eller ekstrem varme, da de kan eksplodere.

Fare for kemisk forbrænding:

- Opbevar altid batterier, både fulde og tomme, utilgængeligt for børn for at undgå risikoen for at sluge dem. Bortskaft brugte batterier med det samme og på en sikker måde. Søg omgående lægehjælp, hvis du har mistanke om, at batterier er blevet slugt.
- I tilfælde af et lækende batteri må du ikke lade væske komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Hvis batterirummet ikke lukker ordentligt, skal du holde op med at bruge produktet og holde det væk fra børn.
- For at undgå skader som følge af mulig batterilækage skal batterierne tages ud, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i en længere periode.

⚠ Pas på!

Risiko for høretab:

- For højt lydtryk ved brug af øretelefoner eller hovedtelefoner kan føre til skader eller tab af hørelse. Lyt ikke med øretelefoner eller hovedtelefoner ved en øget lydstyrke i længere tid.

ℹ Bemærk!

Risiko for at beskadige produktet:

- Brug kun produktet i moderate klimaer: Undgå ekstremt kolde eller varme omgivelser: Den anbefalede driftstemperatur er mellem 0°C og 35°C.
- Brug kun redskaber/tilbehør, der er specificeret af producenten.
- Sørg for, at strømadapterens kabel er af vejlen og ikke bøjes i nærheden af tilslutningerne. Klem ikke på kablet, gå ikke hen over det, og placer ikke tunge genstande på kablet.
- Tag produktet ud af stikkontakten under tordenvejr eller før længerevarende perioder uden brug.

Korrekt placering:

- Sørg for at placere produktet på en flad og stabil overflade.
- Undgå at placere radioen i nærheden af varmekilder, f.eks. radiatorer, åben ild, f.eks. stearinlys, eller apparater med stærke magnetfelter, f.eks. højttalere.
- Stil ikke beholdere med væsker (f.eks. vaser) på radioen.
- Undgå steder, der er udsat for direkte solskin eller med et meget højt niveau af støv.
- Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til. Lad der altid være mindst 5 cm plads omkring produktet.

Risiko ved forkert brug:

- Brug ikke et USB-forlængerkabel, da det kan forårsage interferens, som kan resultere i manglende data. Stik USB-nøglen direkte ind i produktet.

Korrekt håndtering af batterier:

- Oplad ikke ikke-genopladelige batterier.
- Batterier kan indeholde giftige stoffer: Batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende lovgivning og under hensyntagen til miljøet. Bortskaft ikke batterier sammen med husholdningsaffaldet.
- Udskift altid batterier med samme type.
- Sørg for, at plus: [+] og minuspolerne [-] er sat korrekt i for at undgå kortslutning.
- Fjern straks utætte batterier fra apparatet, og rengør kontakterne, før du sætter nye batterier i.
- Opbevar batterierne på et køligt og tørt sted.

INSTALLATION

Tag forsigtigt delene ud af emballagen. Tjek, om alle dele er til stede.

Generelle brugsanvisninger

- Tænd eller sluk for produktet ved hjælp af tænd-/sluk-knap **A1** eller standby-knap **B1**.
- Brug Knappen Volume **A1** eller VOL+ knappen **B15** til at øge lydstyrken.
- Brug Knappen Volume **A1** eller VOL- knappen **B15** til at reducere lydstyrken.
- Menupunkterne kan vælges ved hjælp af Knappen Power og Knappen Volume **A1** eller navigationsknapperne **B6**.
- Tryk på Knappen Power og Volume **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte et valg.

Klargøring af fjernbetjeningen

Fjern batteriets transportlås på fjernbetjeningen. Det gør du ved at trække plastikfligen på fjernbetjeningens batterihus ud. Dette etablerer batterikontakten.

For at udskifte fjernbetjeningens batteri skal du åbne batterirummet på bagsiden af fjernbetjeningen. Træk batterirummet ud af fjernbetjeningen.

Tag batteriet ud, og sæt et nyt batteri af samme type i.

⚠ Advarsel!

Der er risiko for eksplosion, hvis batterierne bruges forkert! Læs sikkerhedsinstruktionerne i kapitel Sikkerhedsmeddelelser og sørg for, at batteripolariteten er korrekt! Sæt derefter batterirummet på plads igen.

Strømtilslutning

Tilslut den medfølgende strømforsyning til den tilsvarende stikontakt på bagsiden af produktet. Sæt nu netadapteren i en 230 V-stikdåse. Tryk på knappen **A1** eller standby-knappen **B1** på fjernbetjeningen for at tænde for produktet. Produktet starter op.

Valg af sprog

Du kan vælge menusprog ved hjælp af navigationsknapperne **B6** på fjernbetjeningen. Bekræft det ønskede menusprog med OK-knappen **B7** på fjernbetjeningen.

Dato Tidstilstand

Vælg her, hvordan produktet skal synkronisere tiden. Du kan foretage valget ved hjælp af navigationsknapperne **B6** på fjernbetjeningen. Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte. Produktet er fra fabrikken konfigureret til automatisk tidsindstilling, og hvis produktet er forbundet til internettet via et netværk, synkroniseres tid og dato automatisk. Det er så ikke nødvendigt at indstille tiden. Du kan til enhver tid ændre disse indstillinger i hovedmenuen under System.

GMT-tidszone

Vælg her, hvilken tidszone du befinder dig i. For Tyskland og det meste af Europa skal du vælge GMT + 1:00. Du kan foretage valget ved hjælp af navigationsknapperne **B6** på fjernbetjeningen. Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte.

Sommertid er sommertid

Slå sommertid til her, hvis der er sommertid i øjeblikket. Du kan foretage valget ved hjælp af navigationsknapperne **B6** på fjernbetjeningen. Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte.

Standby-tilstand

Definer, om tiden skal vises, når radioen er i standbytilstand.

Brug knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge menupunktet Standby-tilstand, og tryk på OK-knappen **B7** på fjernbetjeningen, eller bekræft ved at trykke på knappen **A1** på produktet.

Hvis Komfortabel standby (Standby med ur) er valgt, vil produktets strømforbrug stige en smule.

Hvis ECO-standby (dyb standby) er valgt, afbrydes netværket, og Soundmate-appen kan ikke betjene produktet.

Opsætning af lokalradio

Vælg dit kontinent og derefter dit land for at få adgang til internetradioudsendelser fra dine lokale stationer.

Brug navigationsknapperne **B6** til at foretage valget. Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte.

Valg af netværk

I næste trin vises alle tilgængelige Wi-Fi-netværk inden for produktets rækkevidde. Vælg det netværk, du vil oprette forbindelse til, og bekræft ved at trykke på OK-knappen **B7**. Indtast Wi-Fi-adgangskoden. Brug navigationsknapperne **B6** eller knappen **A1** til at vælge et tegn, og tryk på navigationsknappen til højre **B6** for at fortsætte. Tryk på højre navigationsknap **B6** for at gå videre. Bekræft indtastningen med OK-knappen **B7**. Vær opmærksom på, at registreringsprocessen på routeren kan tage lidt tid.

INDSTILLINGER

Grundlæggende betjening

Menu med knapper

Tryk på Menu-knappen **B12** og hold den nede i ca. 2 sekunder. Dette fører dig altid til apparatets hovedmenu, uanset apparatets aktuelle indstilling. Hovedmenuen navigeres ved hjælp af navigationsknapperne **B6**.

Enhedens hovedmenu består af følgende menupunkter:

	Internetradio		System
	Vejret		DAB+ radio
	Equalizer		FM-radio
	Lokal radio		Bluetooth
	USB		Musik i skyen
	UPnP		

Du kan vælge de enkelte menupunkter ved hjælp af navigationsknapperne **B6** eller knappen **A1**. Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte.

Tasten tilbage

Tilbage-knappen **B5** fører dig altid et skridt tilbage i hver indstilling.

Liste-knap

Tryk på knappen Liste **B8** i radiotilstand for at få vist en oversigt over de senest indstillede radiostationer.

Funktions-knap

Du kan skifte mellem radioens forskellige driftstilstande ved hjælp af knappen Mode **B2**.

System

Under dette menupunkt kan du foretage individuelle indstillinger for produktet: Tryk på MENU-knappen **B12**, og vælg menupunktet System med drejeknappen **A1** eller navigationsknapperne **B6**. Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte.

Sprog

Du kan vælge menusprog ved hjælp af navigationsknapperne **B6** på fjernbetjeningen. Bekræft det ønskede menusprog med OK-knappen **B7** på fjernbetjeningen.

Dato/tid

Du kan foretage valget ved hjælp af navigationsknapperne **B6** på fjernbetjeningen. Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte. Produktet er konfigureret på fabrikken til automatisk tidsindstilling. Hvis produktet er tilsluttet internettet via et netværk, synkroniseres tid og dato automatisk. Det er så ikke nødvendigt at indstille tiden. Vælg her, hvordan radioen skal synkronisere tiden.

Netværk

For at produktet kan fungere som internetradio, skal produktet integreres i et netværk med internetadgang; hvis du ikke allerede har gjort det under den første installation, kan du etablere netværksforbindelsen i dette menupunkt.

Tryk på knappen MENU **B12** på fjernbetjeningen, og brug navigationsknapperne **B6** på fjernbetjeningen eller knappen **A1** til at vælge menupunktet System.

Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte valget. Brug navigationsknapperne **B6** på fjernbetjeningen til at vælge menupunktet Network.

Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte valget. Brug navigationsknapperne **B6** på fjernbetjeningen til at vælge det netværk, der skal oprettes forbindelse til, og bekræft med OK **B7**. Indtast adgangskoden til Wi-Fi. Brug navigationsknapperne **B6** på fjernbetjeningen eller knappen **A1** til at vælge et tegn, og tryk på navigationsknappen til højre **B6** for at gå videre. Bekræft indtastningen med OK-knappen **B7**.

Vær opmærksom på, at registreringsprocessen kan tage lidt tid.

Vækkeur

Produktet kan bruges som et radiovækkeur. I dette menupunkt kan du indstille op til 5 alarmtider. Gør som følger for at indstille en alarmtid:

Tryk på knappen MENU **B12** og brug knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge menupunktet System. Brug knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge menupunktet Alarm, og tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte.

Vælg en af de 5 tilgængelige alarmer; og tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte.

Aktiver vækkeuret via linjen Status. I den næste linje skal du indstille det tidspunkt, hvor alarmen skal aktiveres. For at gøre dette skal du bruge det numeriske tastatur Bt på fjernbetjeningen. For at bekræfte de enkelte indtastninger skal de gemmes ved hjælp af OK-knappen **B7**.

Du kan bestemme, om vækkeuret skal aktiveres én gang, dagligt, på hverdage eller kun i weekenden på det indstillede tidspunkt. Indstil den lydstyrke, som vækkeuret skal aktiveres med, i næste linje. I linjen Bip kan du bestemme, om alarmen skal udløses af en signaltone, eller om produktet skal tænde for en internetradiostation, DAB-radiostation eller FM-station i tilfælde af en alarm. Bemærk,

at når du vælger FM-, DAB/DAB+- eller internetradiostationer, skal mindst én favoritstation af den respektive modtagertype være gemt i hukommelsen. For at stoppe en alarm skal du trykke på standby-knappen **B1** på fjernbetjeningen eller på knappen **A1**. For at aktivere en snooze-funktion skal du trykke på en hvilken som helst anden knap på fjernbetjeningen, når en alarm lyder. Dette sætter alarmen på pause i 5 minutter og genaktiverer den efter 5 minutter. For at deaktivere alarmen indtil næste dag skal du trykke på knappen **A1**.

Rediger timer

Du kan redigere en indstillet optagelsestimer i denne menu. Læs venligst kapitel Optagelse af radioprogrammer for mere information.

Standby-tilstand

Du kan bruge denne funktion til at tilpasse skærmen i standbytilstand. Brug knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge menupunktet Standby-tilstand, og tryk på OK-knappen **B7** på fjernbetjeningen, eller bekræft ved at trykke på knappen **A1** på produktet.

Eco Standby

I denne tilstand har produktet et meget lavt strømforbrug i standbytilstand. Tiden vises ikke i standbytilstand. Soundmate-appen er ikke i stand til at vække produktet i Eco Standby.

Komfortabel standby

I denne tilstand vises tiden i standbytilstand, når du slukker enheden ved hjælp af standbyknappen **B1**. Strømforbruget stiger en smule. Hvis du trykker på og holder Standby-knappen **B1** aktiveres Eco Standby-tilstand.

Auto-Standby

I denne tilstand skifter produktet automatisk til standby efter en forudindstillet tid, hvis der ikke har været nogen betjening i denne periode.

Sleeptimer

Radioen skifter automatisk til standbytilstand ved hjælp af sleeptimer-funktionen. Her kan du indstille den tid, hvorefter produktet slukker automatisk. Brug knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge menupunktet Sleep timer; og tryk på OK-knappen **B7** på fjernbetjeningen, eller bekræft ved at trykke på knappen **A1** på produktet.

Vælg Off for at deaktivere denne funktion, eller vælg en forudindstillet tid mellem 10 og 120 minutter. Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte valget.

Baggrundsbelysning

Du kan bruge denne funktion til at ændre lysstyrken på skærmen.

Brug knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge menupunktet Backlight i menuen System, og tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte. Du kan justere baggrundsbelysningen for både drifts- og standbytilstand. Det gør du ved at bruge knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at justere baggrundsbelysningen og trykke på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte.

Opsætning af lokalradio

Med denne indstilling kan du indstille den region, du befinder dig i. Med denne indstilling vælger radioen radiostationer i dit område ved hjælp af funktionen Lokalradio. Brug knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge menupunktet Location setting i System-menuen, og tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte. Vælg derefter det kontinent og det land, du befinder dig i.

Stik til USB-nøgle

Denne indstilling giver dig mulighed for at definere produktets handling ved tilslutning af en USB-nøgle. Det kan enten starte mediaafspillerfunktionen direkte for at afspille musik fra USB-enheden eller forblive inaktivt, når USB'en er tilsluttet.

Opdatering af software

For at forbedre produktets funktioner kan det være nødvendigt at opdatere styresoftwaren. Du kan bruge USB-grænsefladen til at opdatere produktets styresoftware, som kan downloades fra www.nedis.com, hvis det er nødvendigt. Den software, der findes på hjemmesiden, skal pakkes ud. Den udpakkede fil kopieres derefter til et passende lagringsmedie og tilsluttes radioen via USB-porten **A3**. Se beskrivelsen af softwareopdateringsproceduren i softwaredownloaden.

Fabriksindstillinger

I dette menupunkt kan du nulstille produktet til fabriksindstillingerne. Produktet starter derefter op for første gang. Brug drejeknappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge menupunktet Fabriksindstillinger i menuen System, og tryk på drejeknappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte. Bekræft med OK **B7**, hvis du vil kalde fabriksindstillingerne frem. Vælg Cancel, hvis du vil annullere denne handling. Hvis du aktiverer fabriksindstillingerne, nulstilles produktet til fabriksindstillingerne. Alle gemte kanaler og favoritlister går tabt.

Version

I dette menupunkt kan du se oplysninger om den firmwareversion, der er installeret på produktet. Brug drejeknappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge menupunktet Version i menuen System, og tryk på drejeknappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte.

BETJENING

DAB+ radio

I denne radiotilstand kan du modtage digitalt transmitterede radiostationer. Hold knappen MENU **B2** på fjernbetjeningen nede, og brug knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge menupunktet DAB/DAB+.

Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte.

Liste over stationer

Tryk på List-knappen **B8** for at kalde DAB-stationslisten frem. Du kan nu kalde en ønsket station op via denne stationsliste. Vær opmærksom på, at en DAB-stationsliste kun er tilgængelig, hvis der forinden er gennemført en vellykket DAB-stationsøgning, læs også kapitlet DAB-søgning.

DAB-søgning

For at starte en automatisk stationssøgning i DAB-modtagelsestilstand skal du trykke på Knappen Time **B5** flere gange, hvis det er nødvendigt. Hvis radioen endnu ikke har gemt nogen programmer i DAB-tilstand, starter en søgning automatisk, så snart radioen skiftes til DAB-modtagelsestilstand. Skift til linjen for automatisk stationssøgning, og tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte. Radioen søger nu automatisk efter alle digitale radiostationer, der kan modtages, og gemmer dem i en stationsliste. Du kan kalde denne liste frem som beskrevet i kapitlet Liste over stationer.

Tallet i højre side viser antallet af fundne radiostationer. Efter en vellykket søgning begynder radioen at spille den første station, der er fundet.

DAB manuel søgning

Du kan også søge efter DAB-radiostationer manuelt. For at gøre dette skal du kende sendefrekvensen. Vælg den ønskede sendefrekvens via dette menupunkt, og bekræft med OK **B7**.

Vælg internetradiostation

Brug navigationsknapperne **B6** til at vælge Internetradio i hovedmenuen, og tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte. Så snart du har skiftet til internetradiotilstand, kommer du til oversigten. Her har du adgang til forskellige lister:

Liste over favoritter

Denne liste viser dig alle individuelt gemte radiostationer. For at gemme en radiostation skal du også læse kapitel Vælg internetradiostation.

Radio

Dette punkt giver dig forskellige lister over radioprogrammer:

Podcasts

Her kan du vælge mellem en række radiopodcasts.

Historie

Denne liste indeholder de 40 radiostationer, der sidst blev valgt.

Søg efter

Med denne funktion kan du søge efter en bestemt radiostation.

Søger efter en internetradiostation

Vælg linjen Search, og tryk på knappen **A1** for at bekræfte. Brug navigationsknapperne **B6** til at indtaste navnet på radiostationen i søgefeltet.

Bekræft indtastningen med OK **B7**. Radioen vil nu søge efter alle stationer, der matcher denne indtastning. Vælg en station med navigationsknapperne **B6**, og tryk på knappen **A1** for at bekræfte.

Gemmer radiostationer

Du kan gemme op til 4 radiostationer på en Forudindstillingsknapper. Vælg en radiostation, som du vil gemme, og hold Forudindstillingsknappen på det produkt, som du vil gemme radiostationen på, nede i ca. 3 sekunder. Radiostationen er gemt. Radiostationen kan nu kaldes op ved hjælp af denne knap.

Gemme radiostationer på favoritlisten

Radiostationer kan gemmes på en favoritliste, som du hurtigt kan hente frem ved hjælp af favoritknappen **B9** på fjernbetjeningen. Der kan gemmes 10 foretrukne radiostationer på denne liste. Vælg en radiostation, som du vil føje til favoritlisten. Tryk på knappen FAV+ **B9** på fjernbetjeningen, og vælg et hukommelsesnummer, hvor du vil gemme radiostationen. Tryk og hold FAV+-knappen **B9** på fjernbetjeningen i ca. 2 sekunder. Radiostationen gemmes på den valgte position.

Lokale radiostationer

For at gøre det lettere for dig at søge efter stationer i dit område i internetradiotilstand, kan du søge efter specifikke radiostationer fra din region i produktets menu. Brug knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge Local Radio i hovedmenuen. Dette menupunkt indeholder et udvalg af forskellige internetradiostationer sorteret efter landsdel, som er lettere at få adgang til på denne måde. Vælg en ønsket programliste i dette menupunkt ved hjælp af navigationsknapperne **B6**. Bekræft indtastningen med OK **B7**.

Ændre volumen

Skift lydstyrke med VOL+ / VOL- knapperne **B15** eller knappen **A1**. Hvis du vil slå lyden fra radioen, skal du trykke på Mute-knappen **B3** på fjernbetjeningen.

Skift driftstilstand

Tryk på MODE-knappen **B2** på fjernbetjeningen for at skifte mellem AUX-, internetradio- eller UPnP-driftstilstande.

UPnP

Hvis produktet er tilsluttet et trådløst netværk, kan det også bruges som medieafspiller til at afspille musikfiler fra enheder, der er tilsluttet netværket, f.eks. pc'er eller smartphones, via UPnP. Det kræver dels, at enhederne er integreret i det samme hjemmenetværk, dels at det tilsvarende medieindhold deles i dette netværk. Gør som følger for at vælge UPnP:

Tryk på knappen **MENU B12** på fjernbetjeningen eller produktet, og brug knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge select: UPnP. Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte. Vælg et spor, som du vil afspille, og tryk på knappen **A1** for at bekræfte.

USB-afspilning

Du kan afspille MP3-musikfiler fra en USB-lagerenhed. Det gør du ved at sætte et USB-drev med musikfiler i USB-porten på bagsiden. Tryk på knappen **MENU B12** på fjernbetjeningen, og vælg Multimedia ved hjælp af knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6**. Tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte. Vælg et spor, du vil afspille, og tryk på knappen **A1** for at bekræfte.

EQ [Equalizer]

I dette afsnit kan du vælge visse lydindstillinger ud over flere lydfordindstillinger. Brug knappen **A1** eller navigationsknapperne **B6** til at vælge menupunktet Equalizer i hovedmenuen, og tryk på knappen **A1** eller OK-knappen **B7** for at bekræfte.

Vejrret

Produktet kan vise aktuelle vejrinformationer fra din placering. For at se vejrpålysninger skal du vælge menupunktet Weather i produktets hovedmenu og trykke på OK **B7** for at bekræfte. Du kan bruge Menu-knappen **B12** til at ændre placeringen for vejrrapporten. Indtast navnet på den by, du vil have de seneste vejrinformationer for: Hvis produktet har forbindelse til internettet, kan du se vejrinformationer på produktets skærm. Bemærk: For vejrsigten får enheden adgang til en internetserver, hvor vejrinformationen er gemt. Derfor kan de viste vejrdato afvige fra de faktiske vejrdato på din placering.

Optagelse af radioprogrammer

Du kan bruge produktet til at optage UKW-, DAB+- og internetradioprogrammer på en tilsluttet USB-databærer. Radioen opretter en mappe på den tilsluttede USB-databærer, hvor alle optagelser gemmes. Mappen får navnet PVR. Filerne gemmes i det lydformat, som radiostationen sender. Du kan optage et program, mens det afspilles, hvis du har tilsluttet en USB-databærer til radioen. Mens et program afspilles, skal du trykke på Optag-knappen (Rec) **B13** på fjernbetjeningen. Et rødt symbol for optagelse vises på skærmen. For at stoppe optagelsen skal du trykke på Stop-knappen **B10** og bekræfte prompten med OK **B7**.

Bemærk: De optagede filer foreslås kun afspillet med dette produkt. Ligesom med en video- eller dvd-optager kan du også programmere timeroptagelser med radioen, så du f.eks. kan optage radioprogrammer, når du ikke er hjemme. For at gøre dette skal du trykke på Optag-knappen **B13** på produktet eller på fjernbetjeningen og holde den nede i mere end 2 sekunder. Alternativt kan du vælge Optag timer i System-menuen.

Navn:

Vælg det radioprogram, der skal optages, her:

Dato:

Indtast den dato, hvor timeren skal starte, her:

Starttidspunkt:

Vælg linjen Starttidspunkt, tryk på OK-knappen **B7**, og indtast det tidspunkt, hvor timeren skal aktiveres, ved hjælp af navigationsknapperne **B6** på fjernbetjeningen eller knappen **A1**.

Varighed:

Indstil optagelsens varighed i timer og minutter her:

Tilstand:

Angiv her, om optagelsen skal finde sted én gang eller dagligt.

Bluetooth®

Produktet kan eventuelt forbindes med en ekstern enhed (f.eks. smartphone/tablet) via Bluetooth. Bluetooth-forbindelsen kan derefter bruges til at afspille medier (lokalt lagrede MP3-filer; streamet musik, online-radio) fra eksterne enheder via DABMANI420BK. Vælg Bluetooth i menuen. Der skal oprettes en Bluetooth-forbindelse, før du kan sende lydfiler til DABMANI420BK via Bluetooth.

Etablering af en Bluetooth-forbindelse

Tryk på MENU-knappen **B12**, og vælg Bluetooth-tilstand. Når du har valgt Bluetooth-tilstand på produktet, vil produktet være i paringsstilstand og søge efter Bluetooth-enheder til oprette forbindelse til. Aktivér nu Bluetooth-funktionen på den eksterne enhed, der skal tilsluttes (se betjeningsvejledningen til din enhed for yderligere oplysninger). I oversigten over tilgængelige enheder skal du søge efter det korrekte produktnavn, vælge det og derefter oprette forbindelsen.

Afspilning af medier via Bluetooth

Hvis du har oprettet en Bluetooth-forbindelse som beskrevet i kapitel 1 Oprette af en Bluetooth-forbindelse, kan du afspille musikfiler, der er gemt på den eksterne enhed, via produktet. Det gør du på følgende måde: Start musikafspilning på den eksterne enhed ved at aktivere den relevante afspilningsfunktion (MP3-afspiller osv.) eller vælg en titel fra den relevante afspilningsliste og derefter starte afspilningen.

DABMANI420BK som en Bluetooth-sender

DABMANI420BK kan også fungere som en Bluetooth-sender. Det gør det muligt at sende lydsignaler fra DABMANI420BK via Bluetooth til kompatible Bluetooth-modtagerenheder som f.eks. Bluetooth-hovedtelefoner.

Følg disse trin for at starte Bluetooth-overførsel:

Naviger til menuen Indstillinger for systemet, og find undermenuen Bluetooth. Vælg den ved hjælp af OK-knappen **B7**. Vælg Transmitter mode, og vælg derefter Autoconnection. Derefter skal du vende tilbage til Bluetooth-menuen.

Tryk på OK-knappen **B7** for at vælge Bluetooth-enheder.

Herefter begynder DABMANI420BK at søge efter tilgængelige Bluetooth-højttalere eller Bluetooth-høretelefoner. Vælg derefter enheden fra listen ved at trykke på OK. Lyden overføres til din Bluetooth-modtagerenhed.

ⓘ Bemærk!

- Dette vil skabe en Bluetooth-forbindelse med den modtagende enhed. Når der er oprettet en Bluetooth-forbindelse med den modtagende enhed, stoppes Bluetooth-modtagelsen på DABMANI420BK. DABMANI420BK kan ikke modtage og sende på samme tid.
- I visse WiFi-konfigurationer kan det være, at rækkevidden for Bluetooth-overførsel er meget begrænset. Så er det bedre at forbinde DABMANI420BK med kabel til Bluetooth-højttaleren eller hovedtelefonen.

Betjening via app

Med applikationen kan du betjene din kompatible internetradio via tablet eller smartphone, og appen er velegnet til både iOS- og Android-operativsystemer.

ⓘ Bemærk!

Denne beskrivelse svarer til appen pr. 07/2025. I forbindelse med softwareopdateringer af appen kan funktioner eller udseende ændre sig. Download appen fra Google Play Store® for Android ®-operativsystemer eller via iTunes Store for iOS ®-operativsystemer, og installer appen på din smartphone.

    	
Start applikationen Når du starter appen, genkender den automatisk radioen, så længe den er registreret på det samme netværk. Appens hovedmenu er struktureret som radiomenuen. De ikoner, der bruges i appen, kan sammenlignes med symbolerne i radiomenuen. Tryk på den fundne radio for at starte appen.	
Touch-controller Du kan bruge touch-controlleren til at stryge til højre eller venstre, op eller ned for at styre forskellige funktioner; f.eks. lydstyrke eller programvalg.	
Ring op til favoritstationer Du kan bruge denne funktion til at se dine gemte yndlingsradiostationer. Vælg en favoritradiostation fra listen. Favoritradiostationer kan gemmes på radioen som beskrevet i radioens betjeningsvejledning.	
Skift driftstilstand Brug denne knap til at se den aktuelle afspilning. Her kan du vælge internet-, DAB+- eller FM-radiostationer. Du kan også ændre lydstyrken her. Her kan du begynde at optage til en USB-databærer. Ud over den aktuelle radiostation vises også eventuelle yderligere oplysninger fra radiostationen om det aktuelle program.	
Afspilningsfunktion Brug denne knap til at se den aktuelle afspilning. Her kan du vælge internet-, DAB+- eller FM-radiostationer. Du kan også ændre lydstyrken her. Her kan du begynde at optage til en USB-databærer. Ud over den aktuelle radiostation vises også eventuelle yderligere oplysninger fra radiostationen om det aktuelle program.	
Fjernbetjening Med fjernbetjeningsfunktionen kan du styre radioen ved hjælp af en virtuel fjernbetjening. For at gøre dette skal du trykke på symbolet for fjernbetjening i bunden. Du kan nu styre alle radioens funktioner ved hjælp af denne virtuelle fjernbetjening.	

FEJLFINDING

Symptom	Mulig årsag og løsning
Ingen indikation på skærmen; produktet reagerer ikke på betjening.	Tilslut til strøm ved hjælp af det medfølgende Strømkabel.
Fjernbetjeningen fungerer ikke.	Batterierne er afladet eller sat forkert i. Kontroller, om batterierne er sat i i den rigtige retning. Ret fjernbetjeningen mod produktet.
DAB+-modtagelse er afbrudt.	Ingen tilgængelige stationer. Kør en søgning. Antennen er ikke trukket helt ud. Ændr radioens placering (f.eks. tættere på et vindue), udfør en ny søgning.
Der er fejl i radioprogrammerne.	Skift produktets placering.
Dårlig lyd kvalitet ved afspilning af musik.	Fil med lav bithastighed. Tjek lydfilen. Tip: For MP3-filer skal bithastigheden være 192 Kbit/s eller højere.
Lydstyrken er for lav.	Kontroller lydstyrkeindstillingen på radioen. Tjek lydstyrkeindstillingen på den parrede enhed, som du afspiller musik fra.

Netværksforbindelsen kan ikke oprettes.	Kontroller Wi-Fi-funktionen. Aktivér DHCP-funktionen på den router, som radioen skal registreres på. Der kan være en aktiv firewall i netværket. Tjek tilgængeligheden af Wi-Fi-netværk. Reducer afstanden mellem Wi-Fi-routeren og radioen. Sørg for, at du bruger den korrekte WEP/WPA-adgangskode, når du opretter forbindelse til en Wi-Fi-router.
Ingen internetradiostationer er tilgængelige.	Tjek netværkets adgangspunkter. Radiostationen er ikke tilgængelig i øjeblikket. Stationens link er blevet ændret, eller den sender ikke længere.
USB-databæreren genkendes ikke.	Sørg for, at USB-lagerenheden er FAT32-formatet.
Der kommer ingen lyd fra produktet. Alle andre funktioner er OK.	Hovedtelefoner er tilsluttet. Tag hovedtelefonerne ud af stikkontakten.

OPBEVARING

Afbryd produktet fra strømkilden, når det ikke er i brug.

Opbevar produktet på et tørt sted væk fra sollys og beskyt det mod støv og snavs.

Fjern batterierne fra fjernbetjeningen, når produktet ikke skal anvendes i et stykke tid.

INSTRUKTIONER TIL BORTSKAFFELSE



Symbolet på produktet, emballagen eller brugsanvisningen angiver dette krav.

De anvendte materialer er genanvendelige, som det fremgår af mærkningen. Ved at genbruge eller på anden måde genanvende gamle produkter eller deres komponenter yder du et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Spørg de lokale myndigheder, hvor den relevante genbrugsstation er placeret. Sørg for, at brugte batterier og elektronisk affald ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men genanvendes professionelt.

FUNKTIONER OG TEKNISKE DATA

Internetradio	
Audiocodices	MP3 (bithastighed op til 320 Kbits/s, samplingsfrekvens op til 48 KHz) AAC/AAC+ (bitrate op til 320 Kbits/s, samplingsfrekvens op til 48 KHz) WMA (bithastighed op til 320 Kbits/s, samplingsfrekvens op til 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Modtagelsesområde	DAB-bånd III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 Mhz
Ton	
Højttaler	Ikke indbygget højttaler; der kræves et eksternt system af højttalere.
Skærm	
TFT-farveskærm	3,2 tommer IPS-farveskærm
Forbindelse	

LAN-port	RJ45
USB-port	USB 2.0 standard
Audio-output	3,5 mm jackstik, lyd L/R/Coax; S/PDIF optisk
Tilslutning af Strømadapter	Type-C
Driftsbetingelser	
Temperaturområde	0 °C - 35 °C
Luftfugtighed	20 - 80 relativ luftfugtighed
Wi-Fi-grænseflade	
Frekvensinterval	2.412 GHz - 2.4835 GHz
Modulation	CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK
IEEE-standarder	IEEE 802.11b/g/n
Wi-Fi-datahastighed	1, 2, 5.5, 11 Mbps
802.11b:	6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11g:	HT 20 til 72,2 Mbps
802.11n:	HT 40 til 150 Mbps
Sendeeffekt	18,5 dBm (maks.)
Opbevaringsforhold	
Opbevares tørt og køligt.	
Mål og vægt	
Bredde x højde x dybde	147 mm x 100 mm x 78 mm
Vægt	314 g
Batteri-fjernbetjening	
Type	CR 2025 3 V
Strømadapter DABMANI420BK	
Modelnavn	FJ-SW112S0502000E
Producent	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co, Ltd. Building B of Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China
AC-input	100-240 V~ 50/60 Hz 0,4 A Max
Output	5V 2 A
Gennemsnitlig driftseffektivitet	≥78,7%
Effektivitet ved mindre effekt (10%)	/
Strømförbrug på standby	< 0,1 W
Maks. strømförbrug	10 W

GARANTI

Nedis B.V. tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at du i tilfælde af reparationer (både under og efter garantiperioden) skal kontakte din lokale forhandler:

- Det er ikke muligt at sende produkter, der skal repareres, direkte til Nedis B.V..
- Hvis denne enhed på nogen måde bliver åbnet eller tilgæet af et ikke-officielt servicecenter, bortfalder garantien.
- Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. I tilfælde af professionel brug bortfalder alle producentens garantiforpligtelser.

ANSVARSRFRASKRIVELSE

Der foretages jævnligt opdateringer af firmware og/eller hardwarekomponenter. Derfor kan nogle af instruktionerne, specifikationerne og billederne i denne dokumentation afvige en smule fra din specifikke situation. Alle elementer, der er beskrevet i denne vejledning, er kun til illustrationsformål og gælder muligvis ikke for din særlige situation. Der kan ikke udelades nogen juridiske rettigheder eller krav af beskrivelsen i denne vejledning.

OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

Vi, Nedis B.V., erklærer som producent, at produktet DABMANI420BK fra vores mærke Imperial®, produceret i Kina, er blevet testet i henhold til alle relevante CE-standarder og -bestemmelser, og at alle tests er blevet bestået. Dette omfatter, men er ikke begrænset til, RED 2014/53/EU-forordningen, ErP 2009/125/EC-forordningen og RoHS 2011/65/EU-forordningen. Den komplette overensstemmelseseklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via: doc.nedis.com/~da-dk/~DABMANI420BK

HU

Használati útmutató

DABMANI420BK

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a DABMANI420BK. Amikor használja a DABMANI420BK első alkalommal használja, kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg azokat a jövőbeni használatra. A rádió számos funkcióját csak akkor tudja majd teljes mértékben élvezni, ha követi az utasításokat. Ez a kezelési útmutató a készülék része! Ha eladja vagy továbbadja a készülékét, kérjük, feltétlenül adja át ezt a kezelési útmutatót is.

Tervezett felhasználás

Ez a termék egy szórakoztatóelektronikai eszköz, amely DAB+ FM és internetes rádiójelek vevőként, USB adathordozóról történő hangfájlok lejátszására és felvételére, valamint Bluetooth lejátszó eszközként szolgál. A termék bármilyen más működése vagy használata nem megfelelőnek minősül, és személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ez a termék beltéri használatra készült.
- A termék nem professzionális használatra készült.
- Ezt a terméket kizárólag a gyártó vagy szakember szervizelheti.
- A terméket csak akkor használhatja olyan személyek (gyerekeket beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és ismeretekkel rendelkeznek, ha felügyelet alatt vannak, vagy a biztonságukért felelős személy ellátta őket a termék használatához szükséges információkkal.
- A garancia nem terjed ki a helytelen kezelésből, sérülésből, összeszerelésből vagy javítási kísérletből eredő hibákra. Ugyanez vonatkozik a normál elhasználódásra is.

Fő alkatrészek (kép A)

- 1 Teljesítmény és Volume gomb**
Nyomja meg a gombot a termék bekapcsolásához vagy készenléti állapotba kapcsolásához.
Fordítsa balra vagy jobbra a hangerő kimenet beállításához.
- 2 DAB+/DAB+/FM Antenna**
Teleszkópos antenna a DAB+/DAB+/FM jelek vételéhez, állítsa be a hosszúságot és az irányt a jó vétel érdekében.
- 3 USB**
Itt csatlakoztassa a terméket egy USB-adathordozóhoz, hogy szükség esetén frissítse a firmware-t. Vagy csatlakoztassa ide egy USB-adathordozót, például egy USB-merevlemez vagy USB-pendrive-ot, hogy lejátszson zenefájlokat vagy készítsen felvételt rádióműsorokról.
- 4 Audio kimenet**
Analog hangkimenet jobbra/balra: Csatlakoztassa a rádiót itt egy hifi erősítő analog audio bemenetéhez vagy aktív hangszórókhoz, hogy a rádióból érkező zenét továbbítsa a hangrendszerbe.

- 5 Optikai digitális audiokimenet [TOSLINK]**
Csatlakoztassa itt a rádiót egy hifi erősítő optikai hangbemenetéhez vagy aktív hangszórókhoz, hogy a rádióból érkező zenét továbbítsa a hangrendszerbe.

- 6 DC IN**
Csatlakoztassa az ajándékdobozban mellékelt hálózati adaptert [5V/2A, C-típusú] a DC IN C-típusú csatlakozóba a tápellátáshoz.

Távévezérlő (kép B)

A termék a termék gombjaival és a távévezérlővel is vezérelhető. A távévezérlő használata a termék kezelésének kényelmesebb és egyszerűbb módja.

1 Megjegyzés!

A Soundmate alkalmazással a kompatibilis internetes rádiót tableten vagy okostelefonon keresztül működtetheti. Az alkalmazás iOS és Android operációs rendszerekhez egyaránt alkalmas. [Lásd még a Működés alkalmazáson keresztül]

1 Készenléti üzemmód gomb

Ezzel a gombbal kapcsolja be vagy ki a terméket.

2 Üzemmód

Váltás a különböző üzemmódok között. Ez a gomb különböző funkcióval programozható.

3 Némítás

A termék hangerejét némára némítja.

4 EQ equalizer funkció

Ezzel a gombbal aktiválhatja az equalizer funkciót és módosíthatja az egyes hangbeállításokat.

5 Vissza

Ezt a gombot megnyomva lépjen vissza egy lépést a menüben.

6 Navigáció fel/le - balra/jobbra - Hangerő +/-

A menüben való navigáláshoz használja ezeket a nyílbillentyűket. Ezekkel a nyílbillentyűkkel növelheti vagy csökkentheti a hangerőt.

7 ENTER/OK

Ez a gomb egy bejegyzés vagy kiválasztás megerősítésére szolgál.

8 LIST/Programlista

Megnyitja a rádióműsorok listáját.

9 FAV+

Ezzel a gombbal felvehet egy kiválasztott rádióállomást a kedvencek listájára.

10 Zeneszámok vezérlése és kiválasztása USB-n, UPnP-n vagy médián keresztül

Gyors visszatérekérés: Előző szám kiválasztása / gyors visszatérekérés

Stop: Leállítja a lejátszást

Playback: A lejátszás elindítása vagy szüneteltetése

Gyorsan előre: Következő zeneszám kiválasztása / gyors előretekérés

11 Információ

Az aktuális rádióműsorral kapcsolatos információkat jeleníti meg.

12 Menü

Ezzel a gombbal aktiválhatja a termék Menüjét.

13 Rec

Elindítja az aktuális rádióműsor felvételét egy csatlakoztatott USB-adathordozón. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig a rádióműsor felvételére szolgáló időzítő menü aktiválásához.

14 Numerikus billentyűzet

15 VOL + / VOL -

Ezekkel a gombokkal növelheti vagy csökkentheti a hangerőt.

16 Sleep

Ezzel a gombbal állíthat be alvásidőztőt. A rádió a beállított időtartam után kikapcsol.

Ellátott tételek

Mennyiség	Nyilatkoztat
1	DABMANI420BK
1	Távírányító
1	Külső tápegység
1	Teleszkópos antenna
1	Kábel a csatlakozásokhoz [Audio L/ R/ Coax]
1	CR 2025/3V típusú akkumulátor a távirányítóhoz [a távirányítóba már beépítve]
1	Használati útmutató

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Kérjük, a termék üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat. Kérjük, vegye figyelembe a terméken és a kézi útmutatóban található összes figyelmeztetést és utasítást.

A biztonsági figyelmeztetések magyarázata

A kezelési útmutatóban a következő kategóriákba sorolt biztonsági figyelmeztetéseket találja:

⚠ Figyelem!

Ez a jelzőszó olyan közepes fokú veszélyt jelez, amely a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása esetén halált vagy súlyos sérülést okozhat.

⚠ Vigyázat!

Ez a jelzőszó olyan veszélyt jelez, amelynek kockázata alacsony, és amely a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes sérülést okozhat.

i Megjegyzés!

A MEGJEGYZÉS szóval ellátott utasítások figyelmeztetnek a lehetséges anyagi vagy környezeti károokra. Ezek a megjegyzések a vevőkészülék gazdaságos üzemeltetésével kapcsolatos különleges tanácsokat tartalmaznak.

Alapvető biztonsági tudnivalók

⚠ Figyelem!

Füladásveszély:

- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok fűladáshoz és fűladáshoz vezethetnek. A csomagolóanyagot mindig tartsa a gyermekek számára elérhetetlen helyen.

Elektromos veszélyforrás:

- Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék szellőzőnyílásába. A termék elektromos alkatrészeket tartalmaz.
- Övja a terméket víztől, esőtől, nedvességtől vagy magas páratartalomtól.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol víz fröccsenhet, pl. fürdőszobában, úszómedencében vagy váza közelében.
- Ne használja ezt a terméket olyan környezetben, ahol kondenzáció képződhet. Ha a terméket meleg, párás helyiségben használja, nedvesség vagy vízcseppek képződhetnek benne, ami meghibásodást okozhat. Ha ez megtörténik, kapcsolja ki a terméket, és hagyja kihűvni a konnektorból 1-2 órán keresztül, hogy teljesen megszáradjon, mielőtt újra bekapcsolná.
- A terméket kizárólag a terméken szereplő jelzésnek megfelelő elektromos feszültséggel lehet táplálni.
- Tartsa a terméket házállatoktól és más állatoktól távol. Az állatok átharaphatják a tápkábelt és áramütést szenvedhetnek.
- Ne nyissa ki a terméket, mert nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.
- Ezt a terméket karbantartás céljából csak szakképzett szakember szervizelheti.

Tűzveszély:

- Azonnal húzza ki a készüléket a hálózathoz, ha túlzott hő, füst vagy bármilyen rendellenes állapot lép fel.

- Ne helyezze a terméket más elektromos berendezés tetejére.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Ne terhelje túl a konnektorokat vagy hosszabbító kábeleket.
- Ne tegye ki az elemeket nyílt lángnak vagy extrém hőnek, mert felrobbanhatnak.

Kémiai égési sérülések veszélye:

- Az elemeket, mind a teli, mind az üres elemeket mindig tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen, hogy elkerülje a lenyelés veszélyét. Az elhasznált elemeket azonnal és biztonságosan ártalmatlanítsa. Azonnal forduljon orvoshoz, ha gyanítja, hogy elemeket nyelt le.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ha az Akkumulátorrekesz nem záródik biztonságosan, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.
- Az akkumulátorok esetleges szivárgásából eredő károk vagy sérülések elkerülése érdekében vegye ki az elemeket, ha a távirányítót hosszabb ideig nem használja.

Vigyázat!

A halláskárosodás kockázata:

- A fülhallgató vagy fejhallgató használata során a túlzott hangnyomás a hallás károsodásához vagy elvesztéséhez vezethet. Ne hallgasson fülhallgatóval vagy fejhallgatóval hosszabb ideig megnövelt hangerőn.

Megjegyzés!

A termékben keletkező kár kockázata:

- A terméket csak mérsékelt éghajlaton használja. Kerülje a rendkívül hideg vagy forró környezetet. Az ajánlott üzemi hőmérséklet 0°C és 35°C között van.
- Csak a gyártó által előírt tartozékokat/ kiegészítőket használja.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati adapter kábele ne legyen útban, és ne hajoljon meg a csatlakozók közelében. Ne csipje be a kábelt, ne lépjen át rajta, és ne helyezzen nehéz tárgyakat a kábelre.
- Villámások idején vagy hosszabb használaton kívüli időszakok előtt húzza ki a terméket a konnektorból.

Helyes pozicionálás:

- Ügyeljen arra, hogy a termék lapos és stabil felületen álljon.
- Kerülje a rádió elhelyezését hőforrások, pl. radiátorok, nyílt tűz, pl. gyertyák, vagy erős mágneses mezővel rendelkező eszközök, pl. hangszórók közelében.
- Ne helyezzen folyadékot tartalmazó edényeket (pl. vizákat) a rádióra.
- Kerülje a közvetlen napsütésnek kitett vagy nagyon poros helyeket.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. Mindig hagyjon legalább 5 cm helyet a termék körül.

A helytelen használat kockázata:

- Ne használjon USB-hosszabbító kábelt, mert az interferenciát okozhat, ami az adatok meghibásodásához vezethet. Az USB-memóriakártyát közvetlenül a termékbe csatlakoztassa.

Az elemek helyes kezelése:

- Ne töltse a nem újratölthető akkumulátorokat.
- Az akkumulátor mérgező anyagokat tartalmazhat. Az akkumulátorokat a hatályos jogszabályi előírásoknak megfelelően és a környezetre való tekintettel kell ártalmatlanítani. Ne dobja az akkumulátorokat a háztartási hulladékba.
- Az elemeket mindig azonos típusúakra cserélje.
- Győződjön meg arról, hogy a plusz (+) és a mínusz (-) pólusok helyesen vannak behelyezve a rövidzárlat elkerülése érdekében.
- Az új elemek behelyezése előtt azonnal távolítsa el a készülékből a szivárgó elemeket, és tisztítsa meg az érintkezőket.
- Az elemeket hűvös és száraz helyen tárolja.

TELEPÍTÉS

Kérjük, óvatosan vegye ki az alkatrészeket a csomagolásból.

Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e.

Általános használati utasítás

- Kapcsolja be vagy ki a terméket a bekapcsoló és a Volume gomb **A1** vagy a készenléti üzemmód gomb **B1** segítségével.
- A hangerő növeléséhez használja a teljesítmény- és Volume gombot **A1** vagy a VOL+ gomb **B5**.
- A hangerő csökkentéséhez használja a teljesítmény- és a Volume gombot **A1** vagy a VOL- gomb **B5**.
- A Menü a bekapcsoló és a Volume gomb **A1** vagy a navigációs gombok **B6** segítségével választható ki.
- Nyomja meg a bekapcsoló és a Volume gombot **A1** vagy az OK gombot **B7** a választás megerősítéséhez.

A távirányító előkészítése

Távolítsa el a távirányítón lévő elemszállító zárat. Ehhez húzza ki a távirányító elemtartóján lévő műanyag fület. Ezáltal létrejön az elem érintkezése.

A távirányító elemének cseréjéhez nyissa ki a távirányító hátoldalán található elemtartót. Húzza ki az elemtartót a távirányítóból.

Vegye ki az akkumulátort, és helyezzen be egy új, azonos típusú akkumulátort.

Figyelem!

Az elemek helytelen használata esetén robbanásveszély áll fenn! Olvassa el a biztonsági utasításokat az alábbi fejezetben Biztonsági figyelmeztetések és ügyeljen az akkumulátorok helyes polarítására! Ezután helyezze vissza az elemtartót.

Tápcsatlakozás

Csatlakoztassa a termékhez mellékelt tápegységet a termék hátoldalán található megfelelő aljzathoz. Most csatlakozódugóba dugja a hálózati adaptert egy 230 V-os aljzatba. A termék bekapcsolásához nyomja meg a **A1** gombot vagy a távvezérlőn a **B1** készenléti üzemmód gombot. A termék elindul.

Nyelvválasztás

A Menü nyelvét a távvezérlő **B6** navigációs gombjaival választhatja ki. Erősitse meg a kívánt Menü nyelvet a távvezérlő OK gombjával **B7**.

Dátum Idő mód

Itt válassza ki, hogy a termék hogyan szinkronizálja az időt. A kiválasztást a távvezérlő **B6** navigációs gombjaival végezheti el. Nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7** a megerősítéshez. A termék gyárilag automatikus időbeállításra van konfigurálva, és ha a termék hálózaton keresztül csatlakozik az internethez, az idő és a dátum automatikusan szinkronizálódik. Ilyenkor nincs szükség az idő beállítására. Ezeket a beállításokat bármikor megváltoztathatja a főmenüben a Rendszer menüpontban.

GMT időzóna

Itt válassza ki, hogy melyik időzónában tartózkodik. Németország és Európa nagy része esetében válassza a GMT + 1:00-t. A választást a távvezérlő **B6** navigációs gombjaival végezheti el. A megerősítéshez nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7**.

Nyári időszámítás

Itt kapcsolja be a nyári időszámítást, ha jelenleg nyári időszámítás van érvényben. A kiválasztást a távvezérlő **B6** navigációs gombjaival végezheti el. Nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7** a megerősítéshez.

Készenléti üzemmód

Annak meghatározása, hogy a rádió készenléti üzemmódban az idő kijelző legyen-e.
Válassza ki a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gomb segítségével a Készenléti üzemmód menüt, majd nyomja meg a távvezérlőn az OK gombot **B7**, vagy erősítse meg a terméken található **A1** gomb megnyomásával.
Ha a Kényelmes készenléti állapot [Készenléti állapot órával] van kiválasztva, a termék energiafogyasztása kissé megnő.
Ha az ECO készenléti állapot [Mély készenléti állapot] van kiválasztva, a hálózat megszakad, a Soundmate App nem tudja működtetni a terméket.

Helyi rádió beállítása

Válassza ki a kontinenst, majd az országot, hogy hozzáférjen a helyi állomások internetes rádióadásaihoz.
A kiválasztáshoz használja a **B6** navigációs gombokat. Nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gombot **B7** a megerősítéshez.

Hálózati választás

A következő lépésben a termék hatótávolságán belül elérhető összes Wi-Fi hálózat kijelzőre kerül. Válassza ki azt a hálózatot, amelyhez csatlakozni kíván, és erősítse meg az OK gomb megnyomásával **B7**. Adja meg a Wi-Fi jelszót. Használja a **B6** navigációs gombokat vagy a **A1** gombot egy karakter kiválasztásához, majd nyomja meg a **B6** navigációs jobb gombot a folytatáshoz. A továbblépéshez nyomja meg a **B6** navigációs jobb gombot. Erősítse meg a bevittelt az OK gombbal **B7**.
Felhívjuk figyelmét, hogy a routeren történő regisztrációs folyamat némi időt vehet igénybe.

BEÁLLÍTÁSOK

Alapvető működés

Gomb menü

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü gombot **B12** kb. 2 másodpercig. Ezzel mindig a készülék főmenüjébe jut, függetlenül a készülék aktuális beállításaitól. A főmenü a **B6** navigációs gombok segítségével navigálható.
A készülék főmenüje a következő menüpontokból áll:

	Internetrádió		System
	Időjárás		DAB+ rádió
	Equalizer		FM rádió
	Helyi rádió		Bluetooth
	USB		Felhőzene
	UPnP		

Az egyes Menü-pontokat a **B6** navigációs gombok vagy a **A1** gomb segítségével választhatja ki. A megerősítéshez nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7**.

Vissza gomb

A vissza gomb **B5** mindig visszavisz egy lépést az egyes beállításoknál.

Lista gomb

Nyomja meg a Lista gombot **B8** rádió üzemmódban a legutóbb beállított rádióállomások áttekintéséhez.

Üzemmód gomb

A rádió különböző üzemmódjait a Mód gomb segítségével válthatja át. **B2**.

System

Ebben a Menü-menüpontban a termék egyedi beállításait végezheti el: Nyomja meg a Menü gombot **B12** és válassza ki a Rendszer menüpontot a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével. Nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7** a megerősítéshez.

Nyelv

A menü nyelvét a navigációs gombok segítségével választhatja ki. **B6** a távirányítón található gombok segítségével. Erősítse meg a kívánt menünyelvet az OK gombbal. **B7** gomb megnyomásával a távirányítón.

Dátum/idő

A kiválasztást a távvezérlő **B6** navigációs gombjaival végezheti el. A megerősítéshez nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7**. A termék gyárilag automatikus időbeállításra van konfigurálva. Ha a termék hálózaton keresztül csatlakozik az internethez, az idő és a dátum automatikusan szinkronizálódik. Ilyenkor nincs szükség az idő beállítására. Itt válassza ki, hogy a rádió hogyan szinkronizálja az időt.

Hálózat

Ahhoz, hogy a termék internetes rádióként működhessen, a terméket egy internet-hozzáféréssel rendelkező hálózatra kell integrálni; ha ezt még nem tette meg az első telepítés során, ebben a Menü-menüpontban hozhatja létre a hálózat kapcsolatát.

Nyomja meg a távvezérlőn a MENÜ gombot **B12**, majd a távvezérlőn a **B6** navigációs gombokkal vagy a **A1** gombbal válassza ki a Rendszer menüpontot.

A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7**.

A távvezérlő **B6** navigációs gombjaival válassza ki a Hálózat menüt. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7**. A távvezérlő **B6** navigációs gombjaival válassza ki azt a hálózatot, amelyhez kapcsolatot kíván létesíteni, és erősítse meg a **B7** OK gomb megnyomásával. Adja meg a Wi-Fi jelszót.

Használja a távvezérlő **B6** navigációs gombjait vagy a **A1** gombot egy karakter kiválasztásához, és nyomja meg a **B6** navigációs jobb gombot a továbblépéshez. Erősítse meg a bevittelt az OK gombbal **B7**.

Felhívjuk figyelmét, hogy a regisztrációs folyamat némi időt vehet igénybe.

Ébresztőóra

A termék rádiós riasztásként is használható. Ebben a Menü-pontban legfeljebb 5 riasztási időt állíthat be. Az ébresztési idő beállításához a következőképpen járjon el:

Nyomja meg a Menü gombot **B12**, majd a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével válassza ki a Rendszer menüpontot. Válassza ki a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével a Alarm [Riasztás] Menü, majd nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gombot **B7** a megerősítéshez.

Válasszon ki egyet az 5 elérhető riasztás közül, és a megerősítéshez nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7**.

Aktiválja a riasztást az Állapot soron keresztül. A következő sorban állítsa be azt az időpontot, amikor a riasztás aktiválódjon. Ehhez használja a távvezérlő Bt numerikus billentyűzetét. Az egyes bejegyzések megerősítéséhez azokat az OK gombbal kell elmenteni **B7**.

Meghatározhatja, hogy az ébresztőóra egyszer, naponta, hétköznapokon vagy csak hétvégén a beállított időpontban aktiválódjon. A következő sorban állítsa be, hogy milyen hangerővel legyen aktiválva az ébresztőóra.

A Beep sorban eldöntheti, hogy a riasztás egy jelzőhanggal történjen-e, vagy a termék riasztás esetén bekapcsoljon-e egy internetes rádióállomást, DAB rádióállomást vagy FM-állomást. Kérjük, vegye figyelembe, hogy FM, DAB/DAB+ vagy internetes rádióállomások kiválasztásakor az adott vételi típusból legalább egy kedvező állomást el kell távolítani a memóriában. A riasztás leállításához nyomja meg a távvezérlőn a **B1** készenléti gombot vagy a **A1** gombot. A szundi funkció aktiválásához nyomja meg a távvezérlő bármely más gombját, amikor megszólal az ébresztő. Ez 5 percre szünetelteti a riasztást, majd 5 perc múlva újra aktiválja azt. 5 perc múlva a következő napig történő kikapcsoláshoz nyomja meg a gombot **A1**.

Időzítő szerkesztése

Ebben a menüben szerkesztheti a beállított felvételi időzítőt. Kérjük, olvassa el a fejezetet Rádióműsorok felvétele további információkért.

Készenléti üzemmód

Ezzel a funkcióval testre szabhatja a kijelzőt készenléti üzemmódban. Válassza ki a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével a Készenléti üzemmód menüt, majd nyomja meg a távvezérlőn az OK gomb **B7**, vagy erősítse meg a terméken a **A1** gomb megnyomásával.

Eco Standby

Ebben az üzemmódban a termék készenléti üzemmódban nagyon alacsony energiafogyasztással rendelkezik. Készenléti üzemmódban az idő nem jelenik ki a kijelzőn.

A Soundmate alkalmazás nem képes felébreszteni a terméket Eco Standby módban.

Kényelmes készenléti

Ebben az üzemmódban az idő készenléti üzemmódban jelenik meg, amikor a készüléket a készenléti gomb segítségével kikapcsolja. **B1**. Az energiafogyasztás kissé megnő. Ha megnyomja és lenyomva tartja a készenléti gombot **B1**, az Eco Standby üzemmód aktiválódik.

Auto-Standby

Ebben az üzemmódban a termék egy előre beállított idő után automatikusan készenléti állapotba kapcsol, ha ez idő alatt nem történt semmilyen művelet.

Alvásidőzítő

A rádió automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol az alvó időzítő funkció segítségével. Itt beállíthatja azt az időt, amely után a termék automatikusan kikapcsol. Válassza ki a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével az Alvó időzítő menüt, majd nyomja meg a távvezérlő **B7** OK gombját, vagy erősítse meg a terméken található **A1** gomb megnyomásával.

A funkció kikapcsolásához válassza a Ki lehetőséget, vagy válasszon egy előre beállított időt 10 és 120 perc között. Nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gombot **B7** a választás megerősítéséhez.

Háttérvilágítás

Ezzel a funkcióval módosíthatja a kijelző fényerejét. Válassza ki a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével a Rendszer menüben a Háttérvilágítás menüpontot, majd nyomja meg a **A1** gombot vagy a **B7** OK gombot a megerősítéshez. A háttérvilágítást mind működési, mind készenléti üzemmódban beállíthatja. Ehhez használja a **A1** gombot vagy a **B6** navigációs gombokat a háttérvilágítás beállításához, majd nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gombot **B7** a megerősítéshez.

Helyi rádió beállítás

Ez a beállítás lehetővé teszi a régió beállítását, amelyben Ön található. Ezzel a beállítással a rádió a helyi rádió funkció segítségével kiválasztja az Ön körzetében található rádióállomásokat. Válassza ki a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével a Rendszer

menüben a Helyszín beállítások menüt, majd nyomja meg a **A1** gombot vagy a **B7** OK gombot a megerősítéshez. Ezután válassza ki a kontinenst és az országot, ahol tartózkodik.

USB stick Csatlakozódugó

Ez a beállítás lehetővé teszi, hogy meghatározza a termék USB-stick csatlakozódugó esetén végrehajtott műveleteket. Vagy közvetlenül elindítja a médialejátszó funkciót, hogy lejátszassa a zenét az USB-eszköztől, vagy inaktív marad, amikor az USB csatlakozódugóban van.

Szoftverfrissítés

A termék funkcióinak javítása érdekében szükség lehet az operációs szoftver frissítésére. Az USB-csatlakozó segítségével frissítheti a termék operációs szoftverét, amely szükség esetén letölthető a www.nedis.com oldalról. A weboldalon található szoftvert ki kell csomagolni. A kicsomagolt fájlt ezután egy megfelelő adathordozóra kell másolni, majd az USB porton keresztül a rádióhoz csatlakoztatni **A3**. A szoftverfrissítési eljárást lásd a letöltött szoftver leírásában.

Gyári beállítások

Ebben a Menü pontban visszaállíthatja a terméket a gyári beállításokra. A termék ekkor indul el először: Válassza ki a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével a Rendszer menü Gyári Beállítások Menü pontját, majd nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7** a megerősítéshez. Ha a gyári beállításokat szeretné előhívni, erősítse meg az OK **B7** gomb megnyomásával. Válassza a Cancel (Törölés) lehetőséget, ha a műveletet meg kívánja szüntetni. Ha kívánja a gyári Beállításokat, a termék visszaáll a gyári Beállításokra. Minden elmentett csatorna és kedvenclista elveszik.

Verzió

Ebben a Menü-pontban megtekintheti a termékre telepített firmware-verzióra vonatkozó információkat. Válassza ki a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével a Verzió menüt a Rendszer menüben, majd nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7** a megerősítéshez.

MŰVELET

DAB+ rádió

Ebben a rádió üzemmódban digitálisan sugárzott rádióállomásokat fogadhat. Nyomja meg és tartsa lenyomva a távvezérlő a MENÜ gombot **B12**, majd a DAB/DAB+ menüpont kiválasztásához használja a forgatógombot **A1** vagy a navigációs gombokat **B6**. A megerősítéshez nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7**.

Állomáslista

Nyomja meg a List gomb **B8** a DAB-állomások listájának előhívásához. Most már ezen az állomáslistán keresztül hívhatja fel a kívánt állomást. Felhívjuk figyelmét, hogy a DAB-állomáslista csak akkor érhető el, ha előtte sikeresen elvégezte a DAB-állomások keresését, olvassa el a DAB keresés fejezetet is.

DAB keresés

Az automatikus állomáskeresés elindításához DAB-vételi üzemmódban nyomja meg a Vissza gombot **B5** szükség esetén többször is. Ha a rádió DAB üzemmódban még nem tárolt műsorokat, a keresés automatikusan elindul, amint a rádió DAB-vételi üzemmódba kapcsol. Váltson az automatikus állomáskeresés sorra, és a megerősítéshez nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7**. A rádió most automatikusan megkeresi az összes fogható digitális rádióállomást, majd elmenti azokat egy állomáslistába. Ezt a listát a Állomáslista fejezetben leírtak szerint hívhatja fel. A jobb oldali szám a talált rádióállomások számát mutatja. Sikeres keresés után a rádió az első talált állomás lejátszását kezdi el játszani.

DAB kézi keresés

A DAB rádióállomások keresése kézi módon is elvégezhető. Ehhez ismernie kell az átviteli frekvenciát. Válassza ki a kívánt átviteli frekvenciát ezen a Menü-tárgyn keresztül, és erősítse meg az OK **B7** gomb megnyomásával.

Internetes rádióállomás kiválasztása

A **B6** navigációs gombokkal válassza ki a főmenüben az Internet rádiót, majd a **A1** gombot vagy a **B7** OK gombot nyomja meg a megerősítéshez. Amint átváltott az internetes rádió üzemmódra, az áttekintőbe kerül. Itt különböző listák állnak az Ön rendelkezésére.

Kedvencek listája

Ez a lista az összes egyenlően elmentett rádióállomást mutatja. A rádióállomások mentéséhez olvassa el a következő fejezetet is Internetes rádióállomás kiválasztása.

Rádió

Ebben a menüpontban különböző rádióműsor-listákat talál.

Podcastok

Itt számos rádiós podcast közül választhat.

Történelem

Ez a lista a legutóbb kiválasztott 40 rádióállomást tartalmazza.

Keresés

Ez a funkció lehetővé teszi egy adott rádióállomás keresését.

Internetes rádióállomás keresése

Válassza ki a Keresés sort, és a megerősítéshez nyomja meg a **A1** gombot. A **B6** navigációs gombok segítségével írja be a rádióállomás nevét a keresési mezőbe.

Erősítse meg a bejegyzést az OK **B7** gomb megnyomásával. A rádió most már minden olyan állomást keres, amely megfelel ennek a bejegyzésnek. Válasszon ki egy állomást a **B6** navigációs gombok segítségével, és nyomja meg a **A1** gombot a megerősítéshez.

Rádióállomások mentése

Egy előre beállított gombon legfeljebb 4 rádióállomást tárolhat. Válassza ki a tárolni kívánt rádióállomást, majd nyomja meg és tartsa lenyomva körülbelül 3 másodpercig azon a terméken az előre beállított gombot, amelyen a rádióállomást tárolni kívánja. A rádióállomás tárolásra kerül. A rádióállomás most már előhívható ezzel a + gombbal.

Rádióállomások mentése a kedvencek listáján

A rádióállomások elmenthetők a kedvencek listájába, amelyet a kedvencek gomb segítségével gyorsan előhívhat. **B9** gomb megnyomásával a távvezérlőn. Ebben a listában 10 kedvenc rádióállomás menthető el. Válassza ki azt a rádióállomást, amelyet a kedvencek listájára szeretne felvenni. Nyomja meg a FAV+ gombot **B9** gombot a távirányítón, és válassza ki azt a memóriahelyszámot, ahová a rádióállomást el szeretné menteni. Nyomja meg és tartsa lenyomva a FAV+ gombot **B9** gombot a távirányítón kb. 2 másodpercig. A rádióállomás a kiválasztott helyre kerül eltárolásra.

Helyi rádióállomások

Annak érdekében, hogy megkönnyítse az internetes rádiózás üzemmódban az Ön körzetében található állomások keresését, a termék Menüjében rákereshet az Ön régiójában található konkrét rádióállomásokra. Használja a **A1** gombot vagy a **B6** navigációs gombokat a helyi rádió kiválasztásához a főmenüben. Ez a Menü ország régió szerint rendezett, különböző internetes rádióállomások választékát tartalmazza, amelyek így könnyebben elérhetők. Ebben a menüben a **B6** navigációs gombok segítségével válassza ki a kívánt műsorlistát. Erősítse meg a bejegyzést az OK gomb megnyomásával **B7**.

Változás hangerő

Módosítsa a hangerőt a VOL+ / VOL- gomb **B15** vagy a Volume gomb **A1** segítségével. A rádió hangjának elnémításához nyomja meg a távvezérlőn a Mute gombot **B3**.

Működési mód váltása

Nyomja meg a MODE gombot **B2** a távirányítón az AUX, az internetes rádió vagy az UPnP üzemmódok közötti váltáshoz.

UPnP

Ha a termék vezeték nélküli hálózathoz van csatlakoztatva, akkor médialejátszóként is használható a hálózathoz csatlakoztatott eszközök, például PC-k vagy okostelefonok zenefájljainak lejátszására az UPnP segítségével. Ehhez egyrészt az szükséges, hogy az eszközök ugyanabba az otthoni hálózatra legyenek integrálva, másrészt a megfelelő médiatartalmakat meg kell osztani ebben a hálózatban. Az UPnP kiválasztásához a következőképpen járjon el: Nyomja meg a távvezérlőn vagy a terméken a MENÜ gombot **B12**, majd a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével válassza ki az UPnP kiválasztását. Nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gomb **B7** a megerősítéshez. Válassza ki a lejátszani kívánt zeneszámat, és nyomja meg a **A1** gombot a megerősítéshez.

USB lejátszás

MP3 zenei fájlokat játszhat le USB-tárolóeszközzel. Ehhez helyezzen be egy zenefájlokat tartalmazó USB-meghajtót a hátoldalon található USB portba. Nyomja meg a távvezérlőn a Menü gombot **B12**, és válassza ki a Multimedia lehetőséget a **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével. Nyomja meg a **A1** gombot vagy az OK gombot **B7** a megerősítéshez. Válassza ki a lejátszani kívánt zeneszámat, és nyomja meg a **A1** gombot a megerősítéshez.

EQ (Equalizer)

Ebben a szakaszban számos hangbeállítás mellett bizonyos hangbeállításokat is kiválaszthat. A **A1** gomb vagy a **B6** navigációs gombok segítségével válassza ki a főmenüben az Equalizer menüpontot, majd nyomja meg a **A1** gombot vagy a **B7** OK gombot a megerősítéshez.

Időjárás

A termék képes kijelzőre tenni az aktuális időjárási információkat az Ön tartózkodási helyéről. Az időjárási információk megjelenítéséhez válassza ki a termék főmenüjében a Időjárás menü, majd a megerősítéshez nyomja meg az OK **B7** gombot. A Menü gomb **B12** használhatja az időjárásjelentés helyének megváltoztatásához. Adja meg annak a városnak a nevét, amelyre vonatkozóan a legfrissebb időjárási információkat szeretné megkapni. Ha a termék csatlakozik az internethez, akkor az időjárási információkat a termék kijelzőjén is megtekintheti.

Megjegyzés: Az időjárás-előrejelzéshez a készülék hozzáfér egy internetes szerverhez, amelyen az időjárási információkat tárolják. Ezért a megjelenített időjárási adatok eltérhetnek az Ön tartózkodási helyének tényleges időjárási adataitól.

Rádióműsorok felvétele

A termékkel UKW, DAB+ és internetes rádióműsorok felvételét végezhet egy csatlakoztatott USB-adathordozóra. A rádió a csatlakoztatott USB-adathordozón létrehoz egy mappát, amelyben az összes felvételt tárolja. A mappa neve PVR. A fájlok a rádióállomás által közvetített hangformátumban kerülnek elmentésre. Műsort lejátszás közben is rögzíthet, ha USB-adathordozót csatlakoztatott a rádióhoz. Egy műsor lejátszása közben nyomja meg a távvezérlőn a Felvétel (Rec) **B13** gombot. A kijelzőn megjelenik egy piros felvételi szimbólum. A felvétel leállításához nyomja meg a Stop gombot **B10** és erősítse meg a felszólítást az OK **B7** gomb megnyomásával. Megjegyzés: A felvett fájlok lejátszása csak ezzel a termékkel javasolt. A videó- vagy DVD-felvételhez hasonlóan a rádióval is programozhat időzített felvételeket, hogy például akkor is rögzítse a rádióműsorokat, amikor nem tartózkodik otthon. Ehhez nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercnél hosszabb ideig a terméken vagy a távvezérlőn a **B15** felvételi gombot. Alternatív megoldásként válassza a Rendszer Menüben a Felvétel időzített felvétel felvételle parancsot.

Név:
Itt válassza ki a rögzítendő rádióműsört.

Dátumok:
Itt adja meg azt a dátumot, amikor az időzítőnek el kell indulnia.

Kezdési időpont:
Válassza ki a Start time sort, nyomja meg az OK gombot **B7** és adja meg az időt, amikor az időzítő aktiválódni kíván, a távvezérlő navigációs gombjaival **B6** vagy a **A1** gomb segítségével.

Időtartam:
Itt állítsa be a felvétel időtartamát órákban és percekben.

Mód:
Itt adja meg, hogy a felvétel egyszer vagy naponta történjen.

Bluetooth®
A termék opcionálisan Bluetooth-on keresztül csatlakoztatható egy külső eszközhöz (pl. okostelefonhoz/ tablethez). A Bluetooth-kapcsolat ezután a külső eszközökről származó média (helyben tárolt MP3-fájlok, streamelt zene, online rádió) lejátszására használható a DABMANI420BK oldalon keresztül. Válassza ki a Bluetooth-t a Menü-ben.
Bluetooth-kapcsolatot kell létrehozni, mielőtt hangfájlokat küldhetne a DABMANI420BK címre Bluetooth-on keresztül.

Bluetooth-kapcsolat létrehozása
Nyomja meg a MENÜ gombot **B12**, és válassza ki a Bluetooth® üzemmódot.
Miután kiválasztotta a Bluetooth üzemmódot a terméken, a termék párosítási üzemmódba kerül, és keresni fogja a Bluetooth-eszközöket, amelyekhez csatlakozhat.
Most aktiválja a Bluetooth funkciót a csatlakoztatandó külső eszközön (további részletekért kérjük, olvassa el a készülék kézi útmutatóját). Az elérhető eszközök áttekintésében keresse meg a megfelelő terméknevet, válassza ki, majd hozza létre a kapcsolatot.

Média lejátszása Bluetooth-on keresztül
Ha a Bluetooth-kapcsolatot a Bluetooth-kapcsolat létrehozása című fejezetben leírtak szerint létrehozta, akkor a külső eszközön tárolt zenefájlokat a terméken keresztül lejátszhatja.
Ehhez a következőképpen járjon el: Indítsa el a zenelejátszást a külső eszközön a megfelelő lejátszási funkció (MP3-lejátszó stb.) aktiválásával, vagy válasszon ki egy címet a megfelelő lejátszási listából, majd kezdje el a lejátszást.

DABMANI420BK mint Bluetooth adó
A DABMANI420BK Bluetooth-adóként is működhet.
Ez lehetővé teszi, hogy a DABMANI420BK készülékről Bluetooth-on keresztül továbbítsa a hangjeleket kompatibilis Bluetooth-vevő eszközökre, például Bluetooth-Fejhallgatókra.
A Bluetooth átvitel elindításához kövesse az alábbi lépéseket:
Navigáljon a rendszer Beállítások menüjébe, és keresse meg a Bluetooth. Válassza ki az OK gomb segítségével **B7**.
Válassza az Adó üzemmódot, majd válassza az Autoconnection (Automatikus csatlakozás) lehetőséget. Ezt követően térjen vissza a Bluetooth Menübe.
Nyomja meg az OK gombot **B7** a Bluetooth-eszközök kiválasztásához. Ezt követően a DABMANI420BK elkezdi keresni az elérhető Bluetooth® hangszórókat vagy Bluetooth® fülhallgatókat. Ezután az OK gomb megnyomásával válassza ki az eszközt a listából. A hang továbbításra kerül a Bluetooth-vevő eszközre.

1 Megjegyzés!
• Ezáltal Bluetooth-kapcsolat jön létre a fogadó eszközzel. Miután létrejött a Bluetooth-kapcsolat a fogadó eszközzel, a DABMANI420BK Bluetooth-vétele leáll. A DABMANI420BK nem tud egyszerre fogadni és sugározni.

- Bizonyos WiFi-konfigurációkban előfordulhat, hogy a Bluetooth átviteli tartománya nagyon korlátozott. Ekkor jobb, ha a DABMANI420BK készüléket kábellel csatlakoztatja a Bluetooth hangszóróhoz vagy fejhallgatóhoz.

Működés alkalmazások keresztül
Az alkalmazással a kompatibilis internetes rádiót tableten vagy okostelefonon keresztül is működtetheti, és az alkalmazás iOS és Android operációs rendszerekhez egyaránt alkalmas.

1 Megjegyzés!
Ez a leírás a 07/2025-ös alkalmazásnak felel meg. Az alkalmazás szoftverfrissítései során a funkciók vagy a megjelenés változhat. Tölts le az alkalmazást a Google Play Store®-ból Android ® operációs rendszerek esetén, vagy az iTunes Store-on keresztül iOS ® operációs rendszerek esetén, és telepítse az alkalmazást okostelefonjára.

		
Az alkalmazás elindítása Amikor elindítja az alkalmazást, az automatikusan felismeri a rádiót, amennyiben az ugyanazon a hálózaton van regisztrálva. Az alkalmazás főmenüje úgy épül fel, mint a rádió menüje. Az alkalmazásban használt ikonok hasonlóak a rádió Menüjének szimbólumaihoz. Az alkalmazás elindításához koppintson a felismert rádióra.		
Érintésvezérlő Az érintésvezérlővel jobbra vagy balra, felfelé vagy lefelé húzással vezérelheti a különböző funkciókat, például a hangerőt vagy a program kiválasztását.		
Kedvenc állomások hívása Ezzel a funkcióval megtekintheti elmentett kedvenc rádióállomásait. Válasszon ki egy kedvenc rádióállomást a listából. A kedvenc rádióállomások a rádió kezelési útmutatójában leírtak szerint menthetők a rádióba.		
Működési mód váltása Ezzel a gombbal megtekintheti az aktuális lejátszást. Itt internetes, DAB+ vagy FM rádióállomásokat választhat. A hangerőt is módosíthatja itt. Itt kezdheti meg a felvételt egy USB-adathordozóra. Az aktuális rádióállomás mellett a rádióállomás által az aktuális műsorról kapcsolatban megadott további információk is a kijelzőn megjelennek.		
Lejátszás funkció Ezzel a gombbal megtekintheti az aktuális lejátszást. Itt internetes, DAB+ vagy FM rádióállomásokat választhat. A hangerőt is módosíthatja itt. Itt kezdheti meg a felvételt egy USB-adathordozóra. Az aktuális rádióállomás mellett a rádióállomás által az aktuális műsorról kapcsolatban megadott további információk is a kijelzőn megjelennek.		
Távírányító A távírányító funkcióval virtuális távírányítóval vezérelheti a rádiót. Ehhez koppintson az alján lévő távvezérlő szimbólumra. Mostantól a rádió összes funkcióját vezérelheti e virtuális távvezérlő segítségével.		

HIBAELHÁRÍTÁS	
Tünet	Lehetséges ok és megoldás
Nincs kijelző jelző; a termék nem reagál a működtetésre.	Csatlakoztassa a tápellátáshoz a mellékelt tápkábel segítségével.

A távvezérlő nem működik.	Az akkumulátorok lemerültek vagy helytelenül vannak behelyezve. Kérjük, ellenőrizze, hogy az elemek a megfelelő irányban vannak-e behelyezve. Íranyítsa a távvezérlőt a termékre.
A DAB+ vétel megszakad.	Nem állnak rendelkezésre állomások. Futtasson keresést. Az Antenna nincs teljesen kihúzva. Változtassa meg a rádió helyét (pl. közelebb egy ablakhoz), végezzen újabb keresést.
A rádióműsorok hibásan működnek.	Változtasson a termék elhelyezkedésén.
Gyenge hangminőség zenelejátszás közben.	Alacsony bitsebességű fájl. Ellenőrizze a hangfájlt. Tipp: MP3-fájlok esetében a bitrátának 192 Kbit/s-nak vagy magasabbnak kell lennie.
A hangerő túl alacsony.	Ellenőrizze a rádió hangerő-beállításokat. Ellenőrizze a hangerő beállításokat azon a párosított eszközön, amelyről a zenét lejátszsa.
A hálózati kapcsolat nem jön létre.	Ellenőrizze a Wi-Fi funkcióit. Aktiválja a DHCP funkciót azon az útválasztón, amelyre a rádiót regisztrálni kívánja. Lehet, hogy a hálózatban aktív tűzfal van. Ellenőrizze a WiFi hálózatok elérhetőségét. Csökkentse a WiFi router és a rádió közötti távolságot. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő WEP/WPA jelszót használja, amikor WiFi routerhez csatlakozik.
Internetes rádióállomások nem állnak rendelkezésre.	Ellenőrizze a hálózati hozzáférési pontokat. A rádióállomás jelenleg nem elérhető. Az állomás kapcsolata megváltozott, vagy már nem sugároz.
Az USB-adathordozót nem ismerik fel.	Győződjön meg róla, hogy az USB-tárolóeszköz FAT32 formátumú.
A termékből nem jön hang. Minden más funkció rendben van.	A fejhallgató be van dugva. Húzza ki a fejhallgatót.

TÁROLÁS

Ha nem használja, húzza ki a terméket a hálózati csatlakozójelzattól.
Tárolja a terméket száraz helyen, ahol nem éri napfény, és óvja a tűzolt portól és szennyeződéstől.
Ha egy ideig nem használja a terméket, akkor mindig vegye ki az elemeket a távirányítóból.

ELTÁVOLÍTÁSI UTASÍTÁSOK



Ezt a követelményt a terméken, a csomagoláson vagy a használati utasításon található szimbólum jelzi.
A felhasznált anyagok újrahasznosíthatóak, amint azt a jelölésük is jelzi. A régi termékek vagy alkatrészeik újrahasznosításával vagy más módon történő újrafelhasználásával Ön fontos hozzájárulást nyújt környezetünk védelméhez. Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságoknál, hogy hol található a megfelelő újrahasznosító központ. Kérjük, ügyeljen arra, hogy az elhasznált elemeket és az elektronikai hulladékokat ne a háztartási hulladékba dobja, hanem szakszerű újrahasznosításra kerüljön.

JELLEMZŐK ÉS MŰSZAKI ADATOK

Internetrádió	
Audiocodecek	MP3 [bitráta 320 Kbits/s-ig, mintavételi frekvencia legfeljebb 48 KHz] AAC/AAC+ [bitráta 320 Kbits/s-ig, mintavételi frekvencia 48 KHz-ig] WMA [bitráta 320 Kbits/s-ig, mintavételi frekvencia 48 KHz-ig]
DAB/DAB+/FM	
Vételi tartomány	DAB III. sáv 174 MHz- 240 MHz FM 87.5 MHz - 108.1 MHz
Ton	
Hangszóró	Nem beépített hangszóró, külső hangszórók rendszere szükséges.
Kijelző	
TFT színes kijelző	3.2 hüvelykes IPS színes Kijelző
Kapcsolat	
LAN-port USB port Audiokimenet Hálózati adapter csatlakoztatása	RJ45 USB 2.0 szabványos 3,5 mm-es jack, Audio L/R/Coax; S/PDIF optikai C-típusú
Működési feltételek	
Hőmérséklet-tartomány Levegő páratartalma	0 °C - 35 °C 20 - 80 relatív páratartalom
Wi-Fi interfész	
Frekvenciatartomány Moduláció IEEE szabványok	2.412 GHz - 2.4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Wi-Fi adatátviteli sebesség 802.11b: 802.11g: 802.11n: Adóteljesítmény	1, 2, 5.5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT 20 és 72.2 Mbps között HT 40-150 Mbps 18,5 dBm (Max)
Tárolási feltételek	
Száraz, hűvös helyen tartandó.	
Méreték és súly	
Szélesség x magasság x mélység Súly	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g
Akkumulátoros távirányító	
Típus	CR 2025 3 V
Hálózati adapter DABMANI420BK	
Modell neve	FJ-SW1 12S0502000E
Gyártó	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co., Ltd. Building B of Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China.
Váltakozó áramú bemenet	100-240 V~ 50/60 Hz 0,4 A Max.
Kimenet	5V 2 A
Átlagos működési hatékonyság	≥78,7%
Hatékonyság kisebb teljesítményen (10%)	/
Készenléti energiafogyasztás	< 0,1 W
Maximális energiafogyasztás	10 W

GARANCJA

A Nedis B.V. az európai törvényeknek megfelelő szerviz- és garanciális szolgáltatásokat nyújt, ami azt jelenti, hogy javítás esetén (a garanciális időszak alatt és után is) forduljon a helyi kereskedőhöz.

- A javításra szoruló termékeket nem lehet közvetlenül a Nedis B.V.-nek küldeni.
- Ha ezt a készüléket nem hivatalos szervizközpont nyitja ki, vagy ahhoz bármilyen módon hozzáfér, a garancia megszűnik.
- Ez a készülék nem alkalmas professzionális használatra. Professzionális használat esetén a gyártó minden garanciális kötelezettsége érvényét veszti.

FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA

A firmware és/vagy a hardverkomponensek rendszeresen frissülnek. Ezért a jelen dokumentációban szereplő utasítások, specifikációk és képek némileg eltérhetnek az Ön konkrét helyzetétől. Az ebben az útmutatóban leírt elemek csak illusztrációs célokat szolgálnak, és előfordulhat, hogy nem vonatkoznak az Ön konkrét helyzetére. Az ebben az útmutatóban szereplő leírásból semmilyen jog vagy jogosultság nem származhat.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a Nedis B.V. mint gyártó kijelentjük, hogy a termék DABMANI420BK Imperial® márkájú, Kínában gyártott termékünket az összes vonatkozó CE-szabvány és -előírás szerint teszteltük, és minden tesztet sikeresen teljesítettünk. Ez magában foglalja többek között a RED 2014/53/EU rendeletet, az ErP 2009/125/EK rendeletet és a RoHS 2011/65/EU rendeletet.

A teljes megfeleléségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:

doc.nedis.com/hu-hu/DABMANI420BK

PL

Instrukcja obsługi

DABMANI420BK

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup DABMANI420BK. Przy pierwszym użyciu DABMANI420BK należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Tylko przestrzeganie instrukcji pozwoli w pełni korzystać z wielu funkcji radiotelefonu.

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią urządzenia! W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

Przeznaczenie

Niniejszy produkt jest urządzeniem elektroniki użytkowej służącym jako odbiornik sygnałów radia DAB+ FM i radia internetowego, do Odtwarzania i Zapisu plików audio z nośnika danych USB oraz jako urządzenie do Odtwarzania Bluetooth. Jakiegokolwiek inne działanie lub użycie produktu jest uważane za niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.
- Niniejszy produkt może być serwisowany wyłącznie przez producenta lub specjalistę.
- Tego produktu nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych oraz nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, chyba że pozostają pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub są przez takie osoby instruowane.

- Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych nieprawidłową obsługą, uszkodzeniem, montażem lub próbą naprawy. To samo dotyczy normalnego zużycia.

Główne części (obraz A)

1 Pokrętko zasilania i głośności (Volume)

Naciśnij pokrętko, aby włączyć lub przełączyć produkt w tryb gotowości.

Obróć w lewo lub w prawo, aby wyregulować głośność wyjściową.

2 Antena DAB/DAB+/FM

Antena teleskopowa do odbioru sygnału DAB/DAB+/FM, dostosuj długość i kierunek, aby uzyskać dobry odbiór.

3 USB

W tym miejscu można podłączyć produkt do nośnika danych USB, aby w razie potrzeby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe. Można też podłączyć nośnik danych USB, taki jak dysk twardy USB lub pamięć USB, aby odtwarzać pliki muzyczne lub zapisywać audycje radiowe.

4 Wyjście audio

Analogowe wyjście audio prawe/lewe: Podłącz tutaj radio do analogowego wejścia audio wzmacniacza hi-fi lub do aktywnych głośników, aby przesyłać muzykę odbieraną z radia do systemu dźwiękowego.

5 Optyczne cyfrowe wyjście audio (TOSLINK)

Podłącz tutaj radio do optycznego wejścia audio wzmacniacza hi-fi lub do aktywnych głośników, aby przesyłać muzykę odbieraną z radia do systemu dźwiękowego.

6 DC IN

Podłącz zasilacz dołączony do pudełka (5V/2A, Typ-C) do złącza DC IN Typ-C, aby zapewnić zasilanie.

Pilot (obraz B)

Produkt można sterować zarówno za pomocą przycisków produktu, jak i pilota zdalnego sterowania. Korzystanie z pilota jest wygodniejszym i prostszym sposobem obsługi produktu.

1 Uwaga!

Aplikacji Soundmate można używać do obsługi kompatybilnego radia internetowego za pośrednictwem tabletu lub smartfona. Aplikacja jest odpowiednia dla systemów operacyjnych iOS i Android. (Patrz także rozdział Obsługa za pomocą aplikacji)

1 Przycisk trybu czuwania

Za pomocą tego przycisku można włączyć lub wyłączyć produkt.

2 Tryb

Przełącza między różnymi trybami pracy. Przycisk ten można zaprogramować z inną funkcją.

3 Wycisz

Wycisza głośność produktu.

4 Funkcja korektora EQ

Użyj tego przycisku, aby włączyć funkcję korektora i zmienić indywidualne ustawienia dźwięku.

5 Wstecz

Naciśnij ten przycisk, aby cofnąć się o jeden krok w Menu.

6 Nawigacja w górę/w dół w lewo/w prawo - Głośność +/-

Do poruszania się po Menu służą przyciski strzałek.

Użyj tych przycisków strzałek, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

7 ENTER/OK

Przycisk ten służy do potwierdzania wpisu lub wyboru.

8 LISTA/Listy programów

Otwiera listę programów radiowych.

9 FAV+

Użyj tego przycisku, aby dodać wybraną stację radiową do listy ulubionych.

- 10 Kontrola i wybór utworów muzycznych przez USB, UPnP lub media**
Szybkie przewijanie do tyłu: Wybór poprzedniej ścieżki / szybkie przewijanie do tyłu
Stop: Zatrzymuje Odtwarzanie
Odtwarzanie: Uruchamia lub wstrzymuje Odtwarzanie
Szybkie przewijanie do przodu: Wybór następnego utworu / szybkie przewijanie do przodu
- 11 Informacje**
Wyświetla informacje o bieżącym programie radiowym.
- 12 Menu**
Użyj tego przycisku, aby aktywować menu produktu.
- 13 Rec**
Rozpoczyna zapis bieżącego programu radiowego na podłączonym nośniku danych USB. Naciśnij i przytrzymaj przycisk dłużej niż 2 sekundy, aby aktywować menu timera do nagrywania audycji radiowej.
- 14 Klawiatura numeryczna**
- 15 VOL + / VOL -**
Przyciski te służą do zwiększania lub zmniejszania głośności.
- 16 Sleep**
Użyj tego przycisku, aby ustawić timer uśpienia. Radio wyłączy się po upływie ustawionego czasu.

Dostarczone przedmioty

Ilość	Deklaracja
1	DABMANI420BK
1	Pilot
1	Zewnętrzny zasilacz
1	Antena teleskopowa
1	Kabel połączeniowy L/R/Coax [audio]
1	Akumulator do pilota typu CR 2025/3V (już zainstalowany w pilocie)
1	Instrukcja obsługi

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Należy zwrócić uwagę na wszystkie ostrzeżenia i instrukcje znajdujące się zarówno na produkcie, jak i w podręczniku obsługi.

Wyjaśnienie uwag dotyczących bezpieczeństwa

W instrukcji obsługi znajdują się następujące kategorie uwag dotyczących bezpieczeństwa:

⚠ Ostrzeżenie!

To słowo sygnalizuje zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami, jeśli ostrzeżenie zostanie zignorowane.

⚠ Uwaga!

To słowo sygnalizuje zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami, jeśli ostrzeżenie zostanie zignorowane.

ℹ Uwaga!

Instrukcje ze słowem UWAGA ostrzegają przed możliwymi szkodami materialnymi lub środowiskowymi. Uwagi te zawierają specjalne porady związane z ekonomiczną eksploatacją odbiornika.

Podstawowe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie!

Zagrożenie udławieniem:

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi. Materiały opakowaniowe mogą prowadzić do zadławienia i uduszenia. Materiały opakowaniowe należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Zagrożenie elektryczne:

- Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do otworu wentylacyjnego produktu. Produkt zawiera elementy elektryczne.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Nie używaj produktu w miejscach, w których może dojść do zachlapania wodą, np. w łazience, na basenie lub w pobliżu wazonu.
- Nie należy używać tego produktu w środowiskach, w których może dojść do kondensacji pary wodnej. Jeśli produkt jest używany w ciepłym, wilgotnym pomieszczeniu, wewnątrz może gromadzić się wilgoć lub krople wody, co może spowodować jego nieprawidłowe działanie. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie i pozostawić je odłączone od zasilania na 1-2 godziny, aby całkowicie wyschło przed ponownym włączeniem.
- Zasilaj produkt tylko napięciem odpowiadającym oznaczeniom na produkcie.
- Produkt należy przechowywać z dala od zwierząt domowych i innych zwierząt. Zwierzęta mogą przegryźć kabel zasilający i doznać porażenia prądem.
- Nie otwieraj produktu - w środku nie ma części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
- Niniejszy produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.

Zagrożenie pożarowe:

- W przypadku wystąpienia nadmiernego ciepła, dymu lub innych nietypowych warunków należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie należy umieszczać produktu w innych urządzeniach elektrycznych.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie przeciągać gniazdek elektrycznych ani przedłużaczy.
- Akumulatorów nie należy wystawiać na działanie otwartego ognia lub wysokiej temperatury, ponieważ mogą eksplodować.

Zagrożenie poparzeniem chemicznym:

- Pełne i rozładowane baterie należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia. Zużyte baterie należy niezwłocznie i bezpiecznie utylizować. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyci skazone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać korzystania z produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- Aby zapobiec uszkodzeniom lub obrażeniom spowodowanym wyciekami baterii, należy wyjąć akumulatory, jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez dłuższy czas.

⚠ Uwaga!

Ryzyko utraty słuchu:

- Nadmierne ciśnienie akustyczne podczas korzystania ze słuchawek może prowadzić do uszkodzenia lub utraty słuchu. Nie należy słuchać ze słuchawkami dousznymi lub nausznymi przy zwiększonej głośności przez dłuższy czas.

ℹ Uwaga!

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Produkt należy stosować wyłącznie w klimacie umiarkowanym. Należy unikać ekstremalnie zimnych lub gorących środowisk. Zalecana temperatura pracy wynosi od 0°C do 35°C.
- Należy używać wyłącznie osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
- Należy upewnić się, że przewód zasilający nie przeszkadza i nie zgina się w pobliżu złączy. Nie ściskaj kabla, nie chodź po nim i nie kładź na nim ciężkich przedmiotów.
- Produkt należy odłączyć od gniazda zasilania podczas burzy z piorunami lub przed dłuższym okresem nieużywania.

Prawidłowe pozycjonowanie:

- Upewnij się, że produkt stoi na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Należy unikać umieszczania radia w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników, otwartego ognia, np. świec, lub urządzeń o silnym polu magnetycznym, np. głośników.
- Na radziu nie należy umieszczać żadnych pojemników z płynami (np. wazonów).
- Unikać miejsc narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub o bardzo wysokim poziomie zapylenia.
- Nie należy osłaniać otworów wentylacyjnych. Zawsze należy pozostawiać co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni wokół produktu.

Ryzyko niewłaściwego użytkowania:

- Nie należy używać przedłużacza kabla USB, ponieważ może on powodować zakłócenia skutkujące utratą danych. Podłącz pamięć USB bezpośrednio do produktu.

Prawidłowe obchodzenie się z Akumulatorami:

- Nie należy ładować akumulatorów, które nie nadają się do ładowania.
- Akumulatory mogą zawierać substancje trujące. Akumulatory należy używać zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i z poszanowaniem środowiska naturalnego. Akumulatorów nie należy wyrzucać do odpadów domowych.
- Akumulatory należy zawsze wymieniać na tego samego typu.
- Upewnij się, że bieguny plus (+) i minus (-) są prawidłowo podłączone, aby uniknąć zwarcia.
- Należy natychmiast wyjąć nieszczerne baterie z urządzenia i wyczyścić styki przed włożeniem nowych baterii.
- Akumulatory należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

INSTALACJA

Należy ostrożnie wyjąć części z opakowania. Sprawdź, czy wszystkie części są obecne.

OGÓLNE INSTRUKCJE OBSŁUGI

- Włącz lub wyłącz produkt za pomocą Pokręćła sterowania głośnością [Volume] **A1** lub Przycisku włączania/wyłączania [Standby] **B1**.
- Użyj Pokręćła sterowania głośnością [Power] **A1** lub Przycisku regulacji głośności [VOL+] **B15**, aby zwiększyć głośność.
- Użyj Pokręćła sterowania głośnością [**A1**] lub Przycisku regulacji głośności [VOL-] **B15**), aby zmniejszyć głośność.
- Pozycje Menu można wybierać za pomocą Pokręćła sterowania głośnością [Volume] **A1** lub przycisków nawigacyjnych **B6**.
- Naciśnij Pokręćło sterowania głośnością [Volume] **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić wybór.

Przygotowanie pilota zdalnego sterowania

Usunąć blokadę transportową Akumulatora na pilocie zdalnego sterowania. W tym celu należy wyciągnąć plastikową wypustkę na obudowie baterii pilota. Spowoduje to nawiązanie kontaktu z Akumulatorem.

Aby wymienić baterię pilota, otwórz komorę baterii z tyłu pilota.

Wyciągnij komorę baterii z pilota zdalnego sterowania.

Wymij akumulator i włóż nowy akumulator tego samego typu.

⚠ Ostrzeżenie!

Niewłaściwe użytkowanie Akumulatorów grozi wybuchem! Należy przeczytać instrukcje bezpieczeństwa w rozdziale Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i upewnij się, że biegunowość Akumulatora jest prawidłowa! Następnie należy wymienić komorę baterii.

Podłączenie zasilania

Podłącz zasilacz znajdujący się w zestawie do odpowiedniego gniazda z tyłu produktu. Następnie podłącz zasilacz sieciowy do gniazda 230 V. Naciśnij pokręćło **A1** lub przycisk trybu gotowości **B1** na pilocie, aby włączyć produkt. Produkt uruchomi się.

Wybór języka

Język menu można wybrać za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** na pilocie. Potwierdź żądany język menu za pomocą przycisku OK **B7** na pilocie.

Data Czas Tryb

W tym miejscu należy wybrać sposób synchronizacji czasu przez produkt. Wyboru można dokonać za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** na pilocie. Naciśnij pokręćło **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić. Produkt jest fabrycznie skonfigurowany do automatycznego ustawiania godziny, a jeśli produkt jest podłączony do Internetu za pośrednictwem sieci, godzina i data są zsynchronizowane automatycznie. Nie jest wówczas konieczne ustawienie godziny. Ustawienia te można zmienić w dowolnym momencie w Menu głównym w sekcji System.

Strefa czasowa GMT

Wybierz strefę czasową, w której się znajdujesz. Dla Niemiec i większości Europy należy wybrać GMT + 1:00. Wyboru można dokonać za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** na pilocie. Naciśnij pokręćło **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić.

Czas letni

Tutaj można włączyć czas letni, jeśli obecnie obowiązuje czas letni. Wyboru można dokonać za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** na pilocie. Naciśnij pokręćło **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić.

Tryb gotowości

Określenie, czy godzina ma być wyświetlana, gdy radio jest w trybie czuwania.

Za pomocą pokręćła **A1** lub przycisków nawigacji **B6** wybierz pozycję menu Tryb czuwania i naciśnij przycisk OK **B7** na pilocie lub potwierdź wybór, naciskając pokręćło **A1** na produkcie. Jeśli wybrano opcję Komfortowy tryb gotowości (Tryb gotowości z zegarem), zużycie energii przez produkt nieznacznie wzrośnie. W przypadku wybrania trybu gotowości ECO (Deep standby) sieć zostanie odłączona, a aplikacja Soundmate App nie będzie w stanie obsługiwać produktu.

Lokalna konfiguracja radiowa

Wybierz kontynent, a następnie kraj, aby uzyskać dostęp do internetowych audycji radiowych z lokalnych stacji.

Użyj przycisków nawigacyjnych **B6**, aby dokonać wyboru. Naciśnij pokręćło **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić.

Wybór sieci

W następnym kroku wyświetlone zostaną wszystkie dostępne sieci Wi-Fi znajdujące się w zasięgu produktu. Wybierz sieć, z którą chcesz się połączyć i potwierdź, naciskając przycisk OK **B7**. Wprowadź hasło Wi-Fi. Za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** lub pokręćła **A1** wybierz znak i naciśnij przycisk nawigacji w prawo **B6**, aby kontynuować. Naciśnij przycisk nawigacji w prawo **B6**, aby przejść dalej. Potwierdź wpis za pomocą przycisku OK **B7**. Należy pamiętać, że proces rejestracji na routerze może zająć trochę czasu.

USTAWIENIA

Podstawowe działania

Przycisk - Menu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu **B12** przez około 2 sekundy. Spowoduje to zawsze przejście do menu głównego urządzenia, niezależnie od bieżących ustawień urządzenia. Do poruszania się po menu głównym służą przyciski nawigacyjne **B6**.

Menu główne urządzenia składa się z następujących pozycji:

	Internetradio		System
	Pogoda		Radio DAB
	Korektor		Radio FM
	Lokalne radio		Bluetooth
	USB		Muzyka w chmurze
	UPnP		

Poszczególne pozycje Menu można wybierać za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** lub pokręteł **A1**. Naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić.

Przycisk wstecz

Przycisk Wstecz **B5** zawsze cofa użytkownika o jeden krok w każdym ustawieniu.

Przycisk listy

Naciśnij przycisk Lista **B8** w trybie radia, aby wyświetlić przegląd ostatnio dostrojonych stacji radiowych.

Przycisk trybu

Przyciskiem trybu można przełączać różne tryby pracy radiotelefonu **B2**.

System

W tej pozycji Menu można dokonać indywidualnych ustawień produktu: Naciśnąć przycisk MENU **B12** i wybrać pozycję menu System za pomocą pokręteł **A1** lub przycisków nawigacyjnych **B6**. Naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić.

Język

Język menu można wybrać za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** na pilocie. Potwierdź żądany język Menu za pomocą przycisku OK **B7** na pilocie.

Data/Godzina

Wyboru można dokonać za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** na pilocie. Naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić. Produkt jest fabrycznie skonfigurowany do automatycznego ustawiania godziny. Jeśli produkt jest podłączony do Internetu za pośrednictwem sieci, godzina i data są synchronizowane automatycznie. Nie jest wówczas konieczne ustawianie godziny. W tym miejscu należy wybrać sposób synchronizacji czasu przez radio.

Sieć

Aby produkt mógł działać jako radio internetowe, musi być zintegrowany z siecią z dostępem do Internetu; jeśli nie zostało to zrobione podczas pierwszej instalacji, można ustanowić połączenie sieciowe w tej pozycji menu.

Naciśnij przycisk MENU **B12** na pilocie i użyj przycisków nawigacyjnych **B6** na pilocie lub pokręteł **A1**, aby wybrać pozycję menu System.

Naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić wybór. Za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** na pilocie wybierz pozycję menu Sieć.

Naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić wybór. Za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** na pilocie wybierz sieć, z którą ma zostać nawiązane połączenie i potwierdź przyciskiem OK **B7**. Wprowadź hasło Wi-Fi. Za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** na pilocie lub pokręteł **A1** wybierz znak i naciśnij przycisk nawigacji w prawo **B6**, aby przejść dalej. Potwierdź wpis za pomocą przycisku OK **B7**.

Należy pamiętać, że proces rejestracji może zająć trochę czasu.

Alarm

Produkt może być używany jako radiobudzik. W tej pozycji Menu można ustawić do 5 czasów alarmu. Aby ustawić godzinę alarmu, wykonaj następujące czynności:

Naciśnij przycisk MENU **B12**; użyj pokręteł **A1** lub przycisków nawigacji **B6**, aby wybrać pozycję menu System. Za pomocą pokręteł **A1** lub przycisków nawigacji **B6** wybierz pozycję menu Alarm i naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić. Wybierz jeden z 5 dostępnych alarmów i naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić.

Aktywuj budzik za pomocą linii Status. W kolejnym wierszu należy ustawić godzinę, o której budzik ma zostać aktywowany. W tym celu należy użyć klawiatury numerycznej Bt na pilocie. Aby potwierdzić poszczególne wpisy, należy je zapisać za pomocą przycisku OK **B7**. Można zdecydować, czy budzik ma być aktywowany jednorazowo, codziennie, w dni powszednie czy tylko w weekendy o ustawionej godzinie. W następnym wierszu należy ustawić głośność, z jaką ma być aktywowany budzik.

W wierszu Sygnał dźwiękowy można zdecydować, czy alarm ma być wyzwalany sygnałem dźwiękowym lub czy produkt ma włączać internetową stację radiową, stację radiową DAB lub stację Radio AM/FM w przypadku alarmu. Należy pamiętać, że w przypadku wyboru stacji FM, DAB/DAB+ lub radia internetowego w pamięci musi być zapisana co najmniej jedna ulubiona stacja danego typu odbioru. Aby zatrzymać alarm, naciśnij przycisk czuwania **B1** na pilocie lub pokrętkę **A1**. Aby aktywować funkcję drzemki, naciśnij dowolny inny przycisk na pilocie, gdy włączy się alarm. Spowoduje to wstrzymanie alarmu na 5 minut i jego ponowne włączenie po 5 minutach. Aby wyłączyć alarm do następnego dnia, naciśnij pokrętkę **A1**.

Zegar edycji

W tym menu można edytować ustawiony czas nagrywania. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale Zapis audycji radiowych aby uzyskać więcej informacji.

Tryb gotowości

Za pomocą tej funkcji można dostosować Wyświetlacz w trybie gotowości. Za pomocą pokręteł **A1** lub przycisków nawigacji **B6** wybierz pozycję Menu trybu czuwania i naciśnij przycisk OK **B7** na pilocie lub potwierdź, naciskając pokrętkę **A1** na produkcie.

Tryb gotowości Eco

W tym trybie produkt charakteryzuje się bardzo niskim zużyciem energii w trybie gotowości. Czas nie jest wyświetlany w trybie czuwania.

Aplikacja Soundmate nie jest w stanie wybudzić produktu w trybie Eco Standby.

Wygodny tryb gotowości

W tym trybie czas jest wyświetlany w trybie czuwania po wyłączeniu urządzenia za pomocą przycisku trybu czuwania **B1**. Zużycie energii nieznacznie wzrasta. Jeśli naciśniesz i przytrzymasz przycisk Standby [Tryb gotowości] **B1** zostanie włączony tryb Eco Standby.

Automatyczny tryb gotowości

W tym trybie produkt automatycznie przełącza się w tryb gotowości po upływie ustawionego czasu, jeśli w tym czasie nie wykonano żadnej operacji.

Sleeptimer

Radio automatycznie przełącza się w tryb czuwania za pomocą funkcji wyłącznika czasowego. W tym miejscu można ustawić czas, po którym produkt wyłączy się automatycznie. Za pomocą pokrętki **A1** lub przycisków nawigacji **B6** wybierz pozycję menu Przyciski timera i naciśnij przycisk OK **B7** na pilocie lub potwierdź, naciskając pokrętkę **A1** na produkcie.

Wybierz opcję Wyt., aby wyłączyć tę funkcję lub wybierz zaprogramowany czas w zakresie od 10 do 120 minut. Naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić wybór.

Podświetlenie

Za pomocą tej funkcji można zmienić jasność wyświetlacza. Za pomocą pokrętki **A1** lub przycisków nawigacyjnych **B6** wybierz pozycję menu Backlight [Podświetlenie] w menu System i naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić. Podświetlenie można dostosować zarówno dla trybu pracy, jak i trybu gotowości. W tym celu użyj pokrętki **A1** lub przycisków nawigacji **B6**, aby ustawić podświetlenie i naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić.

Lokalna konfiguracja radiowa

To ustawienie umożliwia określenie regionu, w którym znajduje się użytkownik. Przy tym ustawieniu radio wybiera stacje radiowe w danym regionie za pomocą funkcji Radio lokalne. Za pomocą pokrętki **A1** lub przycisków nawigacji **B6** wybierz pozycję menu Ustawienia lokalizacji w menu System i naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić. Następnie wybierz kontynent i kraj, w którym się znajdujesz.

Kolek podłączany do pamięci USB

To ustawienie umożliwia zdefiniowanie działania produktu po podłączeniu pamięci USB. Może on bezpośrednio uruchomić funkcję odtwarzacza multimedialnego w celu odtwarzania muzyki z urządzenia USB lub pozostać nieaktywny po podłączeniu USB.

Aktualizacja oprogramowania

W celu ulepszenia funkcji produktu może być konieczna aktualizacja oprogramowania operacyjnego. Za pomocą interfejsu USB można zaktualizować oprogramowanie operacyjne produktu, które w razie potrzeby można pobrać ze strony www.nedis.com. Oprogramowanie udostępnione na stronie internetowej należy rozpakować. Następnie rozpakowany plik należy skopiować na odpowiedni nośnik pamięci i podłączyć do radiotelefonu za pośrednictwem portu USB **A3**. Procedura aktualizacji oprogramowania znajduje się w opisie pobranego oprogramowania.

Ustawienia fabryczne

W tej pozycji Menu można zresetować produkt do ustawień fabrycznych. Następnie produkt uruchomi się po raz pierwszy. Za pomocą pokrętki **A1** lub przycisków nawigacyjnych **B6** wybierz pozycję menu Ustawienia fabryczne w menu System i naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić. Potwierdź przyciskiem OK **B7**, jeśli chcesz wywołać ustawienia fabryczne. Wybierz Anuluj, jeśli chcesz anulować tę czynność. Po aktywowaniu ustawień fabrycznych produkt zostanie zresetowany do ustawień fabrycznych. Wszystkie zapisane kanały i listy ulubionych zostaną utracone.

Wersja

W tej pozycji menu można wyświetlić informacje o wersji oprogramowania sprzętowego zainstalowanego w produkcie. Za pomocą pokrętki **A1** lub przycisków nawigacji **B6** wybierz pozycję menu Version [Wersja] w menu System i naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić.

DZIAŁANIE

Radio DAB

W tym trybie radia można odbierać stacje radiowe nadawane cyfrowo. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU **B2** na pilocie i użyj pokrętki **A1** lub przycisków nawigacyjnych **B6**, aby wybrać pozycję menu DAB/DAB+.

Naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić.

Lista stacji

Naciśnij przycisk List [Lista] **B8**, aby wywołać listę stacji DAB. Za pomocą tej listy stacji można teraz wywołać żądaną stację. Należy pamiętać, że lista stacji DAB jest dostępna tylko wtedy, gdy wcześniej pomyślnie przeprowadzono skanowanie stacji DAB, patrz także rozdział Wyszukiwanie DAB.

Wyszukiwanie DAB

Aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji w trybie odbioru DAB, w razie potrzeby naciśnij kilkakrotnie przycisk Wstecz **B5**. Jeśli radio nie zapisało jeszcze żadnych programów w trybie DAB, wyszukiwanie rozpocznie się automatycznie po przełączeniu radia w tryb odbioru DAB. Przejdź do wiersza automatycznego wyszukiwania stacji i naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić. Radio automatycznie wyszuka wszystkie odbierane cyfrowe stacje radiowe, a następnie zapisze je na liście stacji. Listę tę można wywołać w sposób opisany w rozdziale Lista stacji.

Liczba po prawej stronie wskazuje liczbę znalezionych stacji radiowych. Po pomyślnym wyszukaniu radio rozpocznie odtwarzanie pierwszej znalezionej stacji.

Podręcznik wyszukiwania DAB

Stacje radiowe DAB można również wyszukiwać za pomocą podręcznika. W tym celu należy znać częstotliwość transmisji. Wybierz żądaną częstotliwość transmisji za pomocą tej pozycji Menu i potwierdź przyciskiem OK **B7**.

Wybór internetowej stacji radiowej

Za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** wybierz radio internetowe w menu głównym i naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić. Po przełączeniu na tryb radia internetowej nastąpi przejście do przeglądu. Dostępne są różne listy.

Lista ulubionych

Ta lista zawiera wszystkie indywidualnie zapisane stacje radiowe.

Aby zapisać stację radiową, przeczytaj również rozdział Wybór internetowej stacji radiowej.

Radio

Ta pozycja udostępni różne listy programów radiowych.

Podcasty

Tutaj możesz wybierać spośród wielu podcastów radiowych.

Historia

Lista ta zawiera 40 ostatnio wybranych stacji radiowych.

Wyszukiwanie

Funkcja ta umożliwia wyszukiwanie określonej stacji radiowej.

Wyszukiwanie internetowej stacji radiowej

Wybierz wiersz Search [Szukaj] i naciśnij pokrętkę **A1**, aby potwierdzić. Za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** wprowadź nazwę stacji radiowej w polu wyszukiwania. Potwierdź wpis przyciskiem OK **B7**. Radio wyszuka teraz wszystkie stacje pasujące do tego wpisu. Wybierz stację za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6** i naciśnij pokrętkę **A1**, aby potwierdzić.

Zapisywanie stacji radiowych

Na jednym przycisku programowania można zapisać do 4 stacji radiowych. Wybierz stację radiową, którą chcesz zapisać, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk programowania na produkcie, na którym chcesz zapisać stację radiową. Stacja radiowa zostanie zapisana. Stację radiową można teraz wywołać za pomocą tego przycisku.

Zapisywanie stacji radiowych na liście ulubionych

Stacje radiowe można zapisywać na liście ulubionych, którą można szybko wywołać za pomocą przycisku Ulubione **B9** na pilocie zdalnego sterowania. Na tej liście można zapisać 10 ulubionych stacji radiowych. Wybierz stację radiową, którą chcesz dodać do listy ulubionych. Naciśnij przycisk FAV+ **B9** na pilocie zdalnego sterowania i wybierz numer miejsca w pamięci, w którym chcesz zapisać stację radiową. Naciśnij i przytrzymaj przycisk FAV+ **B9** na pilocie przez około 2 sekundy. Stacja radiowa zostanie zapisana w wybranym miejscu.

Lokalne stacje radiowe

Aby ułatwić wyszukiwanie stacji w danym regionie w trybie radia internetowego, można wyszukać określone stacje radiowe z danego regionu w Menu produktu. Za pomocą pokrętki **A1** lub przycisków nawigacyjnych **B6** wybierz opcję Local Radio w menu głównym. Ta pozycja Menu zawiera wybór różnych internetowych stacji radiowych posortowanych według regionu kraju, do których można w ten sposób łatwiej uzyskać dostęp. Wybierz żądaną listę programów w tej pozycji Menu za pomocą przycisków nawigacyjnych **B6**. Potwierdź wybór przyciskiem OK **B7**.

Zmiana głośności

Zmien głośność za pomocą przycisków VOL+ /VOL- **B15** lub pokrętki **A1**. Aby wyciszyć dźwięk radia, naciśnij przycisk Mute **B3** na pilocie.

Przełączanie trybu pracy

Naciśnij przycisk MODE **B2** na pilocie zdalnego sterowania, aby przełączyć między trybami pracy AUX, radia internetowego lub UPnP.

UPnP

Jeśli produkt jest podłączony do sieci bezprzewodowej, może być również używany jako odtwarzacz multimedialny do odtwarzania plików muzycznych z urządzeń podłączonych do sieci, takich jak komputery PC lub smartfony, za pośrednictwem UPnP. Wymaga to z jednej strony zintegrowania urządzeń z tą samą siecią domową, a z drugiej strony udostępnienia w tej sieci odpowiedniej zawartości multimedialnej. Aby wybrać UPnP, wykonaj następujące czynności: Naciśnij przycisk Menu **B12** na pilocie lub produkcie i użyj pokrętki **A1** lub przycisków nawigacji **B6**, aby wybrać opcję UPnP. Naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić. Wybierz utwór, który chcesz odtworzyć i naciśnij pokrętkę **A1**, aby potwierdzić.

Odtwarzanie przez USB

Można odtwarzać pliki muzyczne MP3 z urządzenia pamięci masowej USB.

W tym celu należy włożyć napęd USB zawierający pliki muzyczne do portu USB z tyłu urządzenia. Naciśnij przycisk MENU **B12** na pilocie i wybierz Multimedia za pomocą pokrętki **A1** lub przycisków nawigacyjnych **B6**. Naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić. Wybierz utwór, który chcesz odtworzyć i naciśnij pokrętkę **A1**, aby potwierdzić.

EQ (korektor)

W tej sekcji można wybrać określone ustawienia dźwięku, oprócz kilku zaprogramowanych ustawień dźwięku. Za pomocą pokrętki **A1** lub przycisków nawigacji **B6** wybierz pozycję menu Equalizer w menu głównym i naciśnij pokrętkę **A1** lub przycisk OK **B7**, aby potwierdzić.

Pogoda

Produkt może wyświetlać bieżące informacje pogodowe z lokalizacji użytkownika. Aby wyświetlić informacje o pogodzie, wybierz pozycję Menu Pogoda w menu głównym produktu i naciśnij przycisk OK **B7**, aby potwierdzić. Za pomocą przycisku MENU **B12** można zmienić lokalizację dla raportu pogodowego. Wprowadź nazwę miasta, dla którego chcesz uzyskać najnowsze informacje o pogodzie. Jeśli produkt jest podłączony do Internetu, informacje o pogodzie można wyświetlić na wyświetlaczu produktu.

Uwaga: w przypadku prognozy pogody urządzenie uzyskuje dostęp do serwera internetowego, na którym przechowywane są informacje o pogodzie. W związku z tym wyświetlane dane pogodowe mogą różnić się od rzeczywistych danych pogodowych w danej lokalizacji.

Zapis audycji radiowych

Produkt umożliwia zapis audycji UKW, DAB+ i radia internetowego na podłączonym nośniku danych USB. Radio tworzy folder na podłączonym nośniku danych USB, w którym zapisywane są wszystkie nagrania. Folder ten nosi nazwę PVR. Pliki są zapisywane w formacie audio nadawanym przez stację radiową. Można zapisać program podczas odtwarzania, jeśli do radia podłączono nośnik danych USB. Podczas odtwarzania programu naciśnij przycisk nagrywania (Rec) **B15** na pilocie. Na wyświetlaczu pojawi się czerwony symbol zapisu. Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk Stop (Zatrzymaj) **B10** i potwierdź monit przyciskiem OK **B7**.

Uwaga: Odtwarzanie zapisanych plików jest sugerowane tylko przy użyciu tego produktu.

Podobnie jak w przypadku nagrywarki wideo lub DVD, można również zaprogramować zapis czasowy z radiem, aby na przykład nagrywać audycje radiowe, gdy nie ma Cię w domu. Aby to zrobić, naciśnij i przytrzymaj przycisk nagrywania **B15** na produkcie lub na pilocie przez ponad 2 sekundy. Ewentualnie wybierz opcję Zapis timera w menu System.

Imię i nazwisko

Tutaj można wybrać program radiowy, który ma zostać zapisany.

Datum:

W tym miejscu należy wprowadzić datę uruchomienia timera.

Czas rozpoczęcia:

Wybierz linię Czas rozpoczęcia, naciśnij przycisk OK **B7** i wprowadź godzinę, o której timer ma zostać aktywowany, używając przycisków nawigacyjnych **B6** na pilocie lub pokrętki **A1**.

Czas trwania:

Tutaj można ustawić czas trwania zapisu w godzinach i minutach.

Tryb:

W tym miejscu należy określić, czy zapis ma odbywać się jednorazowo czy codziennie.

Bluetooth®

Produkt można opcjonalnie połączyć z urządzeniem zewnętrznym (np. smartfonem/tabletem) przez Bluetooth. Połączenie Bluetooth można następnie wykorzystać do odtwarzania multimedii (lokalnie zapisanych plików MP3, muzyki przesyłanej strumieniowo, radia internetowego) z urządzeń zewnętrznych za pośrednictwem strony DABMANI420BK. Wybierz Bluetooth w Menu. Aby można było wysłać pliki audio do DABMANI420BK przez Bluetooth, konieczne jest nawiązanie połączenia Bluetooth.

Nawiązywanie połączenia Bluetooth

Naciśnij przycisk MENU **B7**, a następnie wybierz tryb Bluetooth®. Po wybraniu trybu Bluetooth na produkcie, produkt przejdzie w tryb parowania i wyszuka urządzenia Bluetooth, z którymi można się połączyć. Teraz należy aktywować funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym, które ma zostać podłączone (więcej informacji można znaleźć w podręczniku obsługi urządzenia). W przeglądarce dostępnych urządzeń wyszukaj prawidłową nazwę produktu, wybierz ją, a następnie nawiąż połączenie.

Odtwarzanie multimediiów przez Bluetooth

Po nawiązaniu połączenia Bluetooth zgodnie z opisem w rozdziale Nawiązywanie połączenia Bluetooth można odtwarzać pliki muzyczne zapisane na urządzeniu zewnętrznym za pośrednictwem produktu. W tym celu należy wykonać następujące czynności: Rozpocznij odtwarzanie muzyki na urządzeniu zewnętrznym, aktywując odpowiednią funkcję odtwarzania [odtwarzacz MP3 itp.] lub wybierając tytuł z odpowiedniej listy odtwarzania, a następnie rozpoczynając odtwarzanie.

DABMANI420BK jako nadajnik Bluetooth

Strona DABMANI420BK może również działać jako nadajnik Bluetooth. Umożliwia to przesyłanie sygnałów audio z DABMANI420BK przez Bluetooth do kompatybilnych urządzeń odbiorczych Bluetooth, takich jak Słuchawki Bluetooth. Aby zainicjować transmisję Bluetooth, wykonaj następujące kroki: Przejdź do menu Ustawienia systemu i znajdź podmenu Bluetooth". Wybierz je za pomocą przycisku OK **B7**. Wybierz tryb nadajnika, a następnie wybierz opcję Autoconnection. Następnie powróć do menu Bluetooth. Naciśnij przycisk OK **B7**, aby wybrać Urządzenia Bluetooth. Następnie DABMANI420BK rozpocznie wyszukiwanie dostępnych Głośników Bluetooth lub Słuchawek Bluetooth. Następnie wybierz urządzenie z listy, naciskając przycisk OK. Dźwięk zostanie przesłany do urządzenia odbiorczego Bluetooth.

ⓘ Uwaga!

- Spowoduje to utworzenie połączenia Bluetooth z urządzeniem odbierającym. Po nawiązaniu połączenia Bluetooth z urządzeniem odbierającym, odbiór Bluetooth przez DABMANI420BK zostanie zatrzymany. Urządzenie DABMANI420BK nie może jednocześnie odbierać i nadawać.
- W niektórych konfiguracjach WiFi może być tak, że zasięg Nadajnika Bluetooth jest bardzo ograniczony. Wtedy lepiej podłączyć DABMANI420BK kablem do Głośnika Bluetooth® lub Słuchawek.

Obsługa za pomocą aplikacji

Dzięki aplikacji można obsługiwać kompatybilne radio internetowe za pomocą tabletu lub smartfona, a aplikacja jest odpowiednia zarówno dla systemów operacyjnych iOS, jak i Android.

ⓘ Uwaga!

Niniejszy opis odpowiada aplikacji na dzień 07/2025. W trakcie aktualizacji oprogramowania aplikacji funkcje lub wygląd mogą ulec zmianie. Pobierz aplikację ze sklepu Google Play Store® dla systemów operacyjnych Android® lub ze sklepu iTunes Store dla systemów operacyjnych iOS® i zainstaluj aplikację na swoim smartfonie.







Uruchom aplikację

Po uruchomieniu aplikacja automatycznie rozpozna radio, o ile jest ono zarejestrowane w tej samej sieci. Menu główne aplikacji ma strukturę podobną do menu radia. Ikony używane w aplikacji są porównywalne z symbolami w menu radia. Stuknij wykryte radio, aby uruchomić aplikację.

Kontroler dotykowy

Za pomocą kontrolera dotykowego można przesuwając palcem w prawo lub w lewo, w górę lub w dół, aby sterować różnymi funkcjami, np. głośnością lub wyborem programu.

Wywoływanie ulubionych stacji

Za pomocą tej funkcji można wyświetlić zapisane ulubione stacje radiowe. Wybierz ulubioną stację radiową z listy. Ulubione stacje radiowe można zapisywać w radiu w sposób opisany w instrukcji obsługi radia.

Przełączanie trybu pracy

Użyj tego przycisku, aby wyświetlić bieżące odtwarzanie. W tym miejscu można wybrać stacje radia internetowego, DAB+ lub FM. Można tu również zmienić głośność. W tym miejscu można rozpocząć zapis na nośniku danych USB. Oprócz bieżącej stacji radiowej wyświetlane są również wszelkie dodatkowe informacje o bieżącym programie podawane przez stację radiową.

Funkcja Odtwarzanie

Użyj tego przycisku, aby wyświetlić bieżące odtwarzanie. W tym miejscu można wybrać stacje radia internetowego, DAB+ lub FM. Można tu również zmienić głośność. W tym miejscu można rozpocząć zapis na nośniku danych USB. Oprócz bieżącej stacji radiowej wyświetlane są również wszelkie dodatkowe informacje o bieżącym programie podawane przez stację radiową.

Pilot

Funkcja zdalnego sterowania umożliwia sterowanie radiem za pomocą wirtualnego pilota. Aby to zrobić, dotknij symbolu pilota na dole. Za pomocą tego wirtualnego pilota można teraz sterować wszystkimi funkcjami radia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objaw	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Brak wskazań na wyświetlaczu; produkt nie reaguje na działanie.	Podłącz do zasilania za pomocą dostarczonego kabla zasilającego.
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	Akumulatory rozładowane lub nieprawidłowo włożone. Należy sprawdzić, czy Akumulatory zostały włożone w prawidłowym kierunku. Skieruj pilota w stronę produktu.
Odbiór DAB+ został przerwany.	Brak dostępnych stacji. Uruchom wyszukiwanie. Antena nie jest w pełni rozłożona. Zmień lokalizację radia (np. bliżej okna), przeprowadź kolejne wyszukiwanie.
W programach radiowych występują usterek.	Zmień lokalizację produktu.
Niska jakość dźwięku podczas odtwarzania muzyki.	Plik z niską szybkością transmisji bitów. Sprawdź plik audio. Wskazówka: W przypadku plików MP3 szybkość transmisji powinna wynosić 192 Kbit/s lub więcej.
Głośność jest zbyt niska.	Sprawdź ustawienia głośności w radiu. Sprawdź ustawienie głośności na sparowanym urządzeniu, z którego odtwarzana jest muzyka.

Nie można nawiązać połączenia sieciowego.	Sprawdź funkcję Wi-Fi. Aktywuj funkcję DHCP na routerze, na którym ma zostać zarejestrowane radio. W sieci może być aktywny firewall.
	Sprawdź dostępność sieci Wi-Fi. Zmniejsz odległość między routerem Wi-Fi a radiem. Upewnij się, że używasz prawidłowego hasła WEP/WPA podczas łączenia się z routerem Wi-Fi.
Nie są dostępne żadne internetowe stacje radiowe.	Sprawdź punkty dostępu do sieci. Stacja radiowa jest obecnie niedostępna. Łącze stacji zostało zmienione lub stacja przestała nadawać.
Nośnik danych USB nie został rozpoznany.	Upewnij się, że urządzenie pamięci masowej USB jest sformatowane w systemie FAT32.
Z produktu nie wydobywa się żaden dźwięk. Wszystkie pozostałe funkcje działają prawidłowo.	Sluchawki są podłączone. Odłącz Sluchawki.

PRZECHOWYWANIE

Gdy produkt nie jest używany, odłącz go od źródła zasilania. Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od światła słonecznego, a także chronić przed nadmiernym osadzaniem się kurzu i brudu. Wyjmij baterię z pilota, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI



Symbol na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi oznacza ten wymóg. Użyte materiały nadają się do recyklingu, na co wskazują ich oznaczenia. Recykling lub inne ponowne wykorzystanie starych produktów lub ich komponentów stanowi istotny wkład w ochronę środowiska. Należy zapytać lokalne władze, gdzie znajduje się odpowiednie centrum recyklingu. Należy upewnić się, że zużyte Akumulatory, jak również odpady elektroniczne nie są wyrzucane do odpadów domowych i są poddawane profesjonalnemu recyklingowi.

WŁAŚCIWOŚCI I DANE TECHNICZNE

Internetradio	
Audiocodex	MP3 [bitrate bis 320 Kbits/s, częstotliwość próbkowania do 48 KHz] AAC/AAC+ [bitrate bis 320 Kbits/s, częstotliwość próbkowania do 48 KHz] WMA [bitrate bis 320 Kbits/s, częstotliwość próbkowania do 48 KHz]
DAB/DAB+/FM	
Zakres odbioru	Pasma DAB III 174 MHz-240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 MHz
Ton	
Głośnik	Głośnik niewbudowany, wymagany zewnętrzny system głośników.
Wyświetlacz	
Kolorowy Wyświetlacz TFT	3,2 calowy kolorowy wyświetlacz IPS

Połączenie	
Port LAN Port USB Wyjście audio Podłączenie zasilacza	RJ45 USB 2.0 standard 3,5 mm jack, audio L/R/ Coax; optyczny S/PDIF Typ-C
Warunki pracy	
Zakres temperatur Wilgotność powietrza	0 °C - 35 °C 20 - 80 wilgotność względna
Interfejs Wi-Fi	
Zakres częstotliwości Modulacja Normy IEEE	2,412 GHz - 2,4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Szybkość transmisji danych Wi-Fi 802.11b: 802.11g: 802.11n: Moc transmisji	1, 2, 5,5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT 20 do 72,2 Mb/s HT od 40 do 150 Mb/s 18,5 dBm [maks.]
Warunki przechowywania	
Przechowuj w chłodnym i suchym miejscu.	
Wymiary i waga	
Szerokość x wysokość x głębokość Waga	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g
Akumulator Pilot zdalnego sterowania	
Typ	CR 2025 3 V
Zasilacz DABMANI420BK	
Nazwa modelu	FJ-SW112S0502000E
Producent	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co., Ltd. Building B of Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. Chiny
Wejście AC	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,4 A Maks.
Wyjście	5V 2 A
Średnia wydajność operacyjna	≥78,7%
Wydajność przy niskiej mocy [10%]	/
Pobór mocy w trybie gotowości	< 0,1 W
Maksymalny pobór mocy	10 W

GWARANCJA

Nedis B.V. oferuje serwis i gwarancję zgodnie z prawem europejskim, co oznacza, że w przypadku napraw (zarówno w okresie gwarancyjnym, jak i po jego zakończeniu) należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

- Nie ma możliwości wysłania produktów wymagających naprawy bezpośrednio do Nedis B.V.
- W przypadku otwarcia urządzenia lub uzyskania do niego dostępu przez nieautoryzowane centrum serwisowe w jakikolwiek sposób, gwarancja wygasa.
- To urządzenie nie nadaje się do użytku profesjonalnego. W przypadku użytku profesjonalnego wszystkie zobowiązania gwarancyjne producenta zostaną unieważnione.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Aktualizacje oprogramowania sprzętowego i/lub komponentów sprzętowych są przeprowadzane regularnie. W związku z tym niektóre instrukcje, specyfikacje i ilustracje w niniejszej dokumentacji mogą się nieznacznie różnić w zależności od konkretnej sytuacji.

Wszystkie elementy opisane w niniejszej instrukcji służą wyłącznie do celów ilustracyjnych i mogą nie mieć zastosowania w konkretnej sytuacji. Z opisu zawartego w niniejszej instrukcji nie wynikają żadne prawa ani uprawnienia.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jako producent, firma Nedis B.V. oświadczam, że produkt DABMANI420BK naszej marki Imperial®, wyprodukowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami CE oraz że wszystkie testy zakończyły się pomyślnie. Obejmuje to między innymi rozporządzenie RED 2014/53/UE, rozporządzenie ErP 2009/125/WE i rozporządzenie RoHS 2011/65/UE. Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: doc.nedis.com/pl-pl/DABMANI420BK

EL

Εγχειρίδιο λειτουργίας

DABMANI420BK

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του DABMANI420BK. Όταν χρησιμοποιείτε το DABMANI420BK για πρώτη φορά, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά. Θα μπορούσατε να απολαύσετε πλήρως τις πολλές λειτουργίες του ραδιοφώνου μόνο αν ακολουθήσετε τις οδηγίες. Οι παρούσες οδηγίες λειτουργίας αποτελούν μέρος της συσκευής! Εάν πουλήσετε ή παραδώσετε τη συσκευή, παρακαλούμε να παραδώσετε και αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό είναι μια συσκευή ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης που χρησιμεύει ως δέκτης ραδιοφωνικών σημάτων DAB+ FM και διαδικτυακού ραδιοφώνου, για αναπαραγωγή και εγγραφή αρχείων ήχου από φορέα δεδομένων USB και ως συσκευή αναπαραγωγής Bluetooth. Οποιαδήποτε άλλη λειτουργία ή χρήση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται να συντηρείται μόνο από τον κατασκευαστή ή έναν ειδικό.
- Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (και παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας, εκτός και αν τους έχουν δοθεί οδηγίες για την χρήση του προϊόντος από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που οφείλονται σε λανθασμένο χειρισμό, βλάβη, συναρμολόγηση ή απόπειρα επισκευής. Το ίδιο ισχύει και για τη φυσιολογική φθορά.

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

1 Ρυθμιστής ισχύος και κουμπί Volume

Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το προϊόν ή να το θέσετε σε κατάσταση αναμονής. Γυρίστε αριστερά ή δεξιά για να ρυθμίσετε την ένταση εξόδου.

2 Κεραία DAB/DAB+/FM

Τηλεσκοπική κεραία για να λαμβάνετε σήμα DAB/DAB+/FM, ρυθμίστε το μήκος και την κατεύθυνση για να έχετε καλή λήψη.

3 USB

Συνδέστε το προϊόν σε ένα φορέα δεδομένων USB εδώ για να ενημερώσετε το υλικολογισμικό, εάν απαιτείται. Η συνδέστε εδώ έναν φορέα δεδομένων USB, όπως έναν σκληρό δίσκο USB ή ένα στίκκι USB, για να αναπαράγετε αρχεία μουσικής ή για εγγραφή ραδιοφωνικών προγραμμάτων.

4 Έξοδος ήχου

Αναλογική έξοδος ήχου δεξιά/αριστερά: Συνδέστε το ραδιοφώνο εδώ στην αναλογική είσοδο ήχου ενός ενισχυτή hi-fi ή σε ενεργά ηχεία για να προωθήσετε τη μουσική που λαμβάνετε από το ραδιοφώνο σε ένα ηχοσύστημα.

5 Οπτική ψηφιακή έξοδος ήχου (TOSLINK)

Συνδέστε εδώ το ραδιοφώνο στην οπτική είσοδο ήχου ενός ενισχυτή hi-fi ή σε ενεργά ηχεία για να προωθήσετε τη μουσική που λαμβάνετε από το ραδιοφώνο σε ένα ηχοσύστημα.

6 DC IN

Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος που επισυνάπτεται στη συσκευασία δώρου (5V/2A, τύπου-C) στην υποδοχή DC IN τύπου-C για να τροφοδοτήσετε το ρεύμα.

Τηλεχειριστήριο (εικόνα Β)

Το προϊόν μπορεί να ελεγχθεί τόσο με τα κουμπιά του προϊόντος όσο και με το τηλεχειριστήριο. Η χρήση του τηλεχειριστηρίου είναι ο πιο βολικός και απλούστερος τρόπος χειρισμού του προϊόντος.

1 Σημείωση!

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή Soundmate για να χειριστείτε το συμβατό διαδικτυακό ραδιοφώνο μέσω tablet ή smartphone. Η εφαρμογή είναι κατάλληλη τόσο για λειτουργικά συστήματα iOS όσο και για Android. (Δείτε επίσης το κεφάλαιο Λειτουργία μέσω εφαρμογής.)

1 Κουμπί αναμονής

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το προϊόν χρησιμοποιώντας αυτό το κουμπί.

2 Λειτουργία

Εναλλάξτε μεταξύ των διαφόρων τρόπων λειτουργίας. Αυτό το κουμπί μπορεί να προγραμματιστεί με διαφορετική λειτουργία.

3 Αθόρυβο

Θέτε την ένταση του ήχου του προϊόντος σε σίγαση.

4 Λειτουργία ισοσταθμιστή ΕQ

Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ισοσταθμιστή και να αλλάξετε μεμονωμένες ρυθμίσεις ήχου.

5 Πίσω

Πατήστε αυτό το κουμπί για να πάτε ένα βήμα πίσω στο μενού.

6 Πλοήγηση πάνω/κάτω - αριστερά/δεξιά - Ένταση ήχου +/-

Χρησιμοποιήστε αυτά τα πλήκτρα βέλους για να πλοηγηθείτε στο μενού.

Χρησιμοποιήστε αυτά τα πλήκτρα βέλους για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου.

7 ENTER/OK

Αυτό το κουμπί χρησιμοποιείται για την επιβεβαίωση μιας καταχώρησης ή επιλογής.

8 ΛΙΣΤΑ/Κατάλογος προγραμμάτων

Ανοίγει τη λίστα ραδιοφωνικών προγραμμάτων.

9 FAV+

Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να προσθέσετε έναν επιλεγμένο ραδιοφωνικό σταθμό στη λίστα αγαπημένων σας.

10 Έλεγχος και επιλογή μουσικών κομματιών μέσω USB, UPnP ή πολυμέσων

Γρήγορη αναδίπλωση: Επιλογή προηγούμενου κομματιού / γρήγορη επαναφορά

Stop: Σταματά την αναπαραγωγή

Αναπαραγωγή: Ξεκινά ή διακόπτει την αναπαραγωγή

Γρήγορα μπροστά: Επιλογή επόμενου κομματιού / γρήγορη προώθηση

11 Πληροφορίες

Εμφανίζει πληροφορίες σχετικά με το τρέχον ραδιοφωνικό πρόγραμμα.

12 Μενού

Χρησιμοποιήστε αυτό το + Κομπι για να ενεργοποιήσετε το Μενού του προϊόντος.

13 Rec

Ξεκινά την εγγραφή του τρέχοντος ραδιοφωνικού προγράμματος σε συνδεδεμένο φορέα δεδομένων USB. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι χρονοδιακόπτη για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το μενού χρονοδιακόπτη για την εγγραφή ενός ραδιοφωνικού προγράμματος.

14 Αριθμητικό πληκτρολόγιο

15 VOL + / VOL -

Χρησιμοποιήστε αυτά τα κουμπιά για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου.

16 Sleep

Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπι για να ρυθμίσετε ένα χρονοδιακόπτη ύπνου. Το ραδιόφωνο απενεργοποιείται μετά το χρονικό διάστημα που έχετε ορίσει.

Παρεχόμενα είδη

Ποσότητα	Δήλωση
1	DABMANI420BK
1	Τηλεχειριστήριο
1	Εξωτερική μονάδα τροφοδοσίας
1	Τηλεσκοπική κεραία
1	Καλώδιο σύνδεσης (Audio L/R/Coax)
1	Μπαταρία για το τηλεχειριστήριο τύπου CR 2025/3V (ήδη τοποθετημένη στο τηλεχειριστήριο)
1	Εγχειρίδιο λειτουργίας

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας πριν από τη λειτουργία του προϊόντος. Λάβετε υπόψη όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες τόσο στο προϊόν όσο και στο χειρικόητο.

Επεξήγηση των σημειώσεων ασφαλείας

Στο εγχειρίδιο λειτουργίας θα βρείτε τις ακόλουθες κατηγορίες υποδείξεων ασφαλείας:

⚠ Προειδοποίηση!

Αυτή η λέξη αήματος υποδεικνύει έναν κίνδυνο με μεσαίο βαθμό κινδύνου που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν η προειδοποίηση αγνοηθεί.

⚠ Προσοχή!

Αυτή η προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει έναν κίνδυνο με χαμηλό βαθμό κινδύνου που μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό εάν αγνοηθεί η προειδοποίηση.

ℹ Σημείωση!

Οι οδηγίες με τη λέξη ΣΗΜΕΙΩΣΗ σας προειδοποιούν για πιθανή υλική ή περιβαλλοντική ζημιά. Αυτές οι σημειώσεις περιέχουν ειδικές συμβουλές που σχετίζονται με την οικονομική λειτουργία του δέκτη.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ Προειδοποίηση!

Κίνδυνος πνιγμού:

- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να οδηγήσουν σε πνιγμό και ασφυξία. Φυλάσσετε πάντα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.

Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα:

- Ποτέ μην εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο στις οπές εξερισμού του προϊόντος. Το προϊόν περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.

- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους όπου μπορεί να παταλιστεί νερό, π.χ. μπάνια, πισίνα ή κοντά σε βάζο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε περιβάλλοντα όπου μπορεί να σχηματιστεί συμπύκνωση. Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε ζεστό, υγρό δωμάτιο, μπορεί να συσσωρευτεί υγρασία ή σταγονίδια νερού στο εσωτερικό του, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του. Εάν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε το προϊόν και αφήστε το αποσυνδεδεμένο από την πρίζα για 1 έως 2 ώρες, ώστε να στεγνώσει εντελώς πριν το ενεργοποιήσετε ξανά.
- Η παροχή ρεύματος στο προϊόν πρέπει να συμφωνεί με την τάση η οποία αναγράφεται πάνω στο προϊόν.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από κατοικίδια και άλλα ζώα. Κάποια ζώα έχουν την τάση να δαγκώνουν το καλώδιο τροφοδοσίας και να υποστούν ηλεκτροπληξία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν, δεν υπάρχουν χρήσιμα μέρη για τον χρήστη στο εσωτερικό.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να συντηρηθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό για συντήρηση.

Κίνδυνος φωτιάς:

- Αποσυνδέστε αμέσως το προϊόν από την πρίζα όταν εμφανιστεί υπερβολική θερμότητα, καπνός ή οποιαδήποτε μη φυσιολογική κατάσταση.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην υπερφορτώνετε τις ηλεκτρικές πρίζες ή τα καλώδια πράκτωσης.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε ανοιχτές φλόγες ή σε υπερβολική θερμότητα, καθώς ενδέχεται να εκραγούν.

Κίνδυνος από χημικά εγκαύματα:

- Διατηρείτε πάντα τις μπαταρίες, πλήρεις και άδειες, μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε την πιθανότητα κατάποσης. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως και με ασφάλεια. Ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια όταν υποψιάζεστε ότι έχουν καταποθεί μπαταρίες.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην επιτρέπεται στο υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Εάν η θήκη μπαταριών δεν κλείνει με ασφάλεια, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Για να αποφύγετε ζημιές ή τραυματισμούς από πιθανή διαρροή μπαταριών, αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν το τηλεχειριστήριο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

⚠ Προσοχή!

Κίνδυνος απώλειας ακοής:

- Η υπερβολική ηχητική πίεση κατά τη χρήση ακουστικών ή ακουστικών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη ή απώλεια της ακοής. Μην ακούτε με ακουστικά ή ακουστικά σε αυξημένη ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ℹ Σημείωση!

Κίνδυνος βλάβης στο προϊόν:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε μέτρια κλίματα. Αποφύγετε τα εξαιρετικά κρύα ή ζεστά περιβάλλοντα. Η συνιστάμενη θερμοκρασία λειτουργίας κυμαίνεται μεταξύ 0°C και 35°C.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/αξεσουάρ που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του φορτιστή ρεύματος δεν είναι στη μέση και δεν λυγίζει κοντά στις συνδέσεις. Μην πιέζετε το καλώδιο, μην περπατάτε πάνω του και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή πριν από παρατεταμένους περιόδους αχρησίας.

Σωστή τοποθέτηση:

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται πάνω σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Αποφεύγετε να τοποθετείτε το ραδιόφωνο κοντά σε πηγές θερμότητας, π.χ. θερμαντικά σώματα, ανοιχτές φωτιές, π.χ. κερί, ή συσκευές με ισχυρά μαγνητικά πεδία, π.χ. μεγάφωνα.
- Μην τοποθετείτε δοχεία με υγρά (π.χ. βάζα) πάνω στο ραδιόφωνο.
- Αποφύγετε χώρους που εκτίθενται σε άμεση ηλιοφάνεια ή με πολύ υψηλό επίπεδο ακόνισης.
- Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού. Αφήνετε πάντα τουλάχιστον 5 cm χώρο γύρω από το προϊόν.

Κίνδυνος ακατάλληλης χρήσης:

- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης USB, διότι μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές με αποτέλεσμα την αποτυχία των δεδομένων. Βύσμα το σπικάκι μνήμης USB απευθείας στο προϊόν.

Σωστές χειριστές των μπαταριών:

- Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδεις ουσίες. Οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους ισχύοντες νομικούς κανονισμούς και με σεβασμό στο περιβάλλον. Μην πετάτε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα.
- Να αντικαθιστάτε πάντα τις μπαταρίες με τον ίδιο τύπο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι συν (+) και μείον (-) έχουν τοποθετηθεί σωστά για να αποφευχθεί το βραχυκύκλωμα.
- Αφαιρέστε αμέσως τις μπαταρίες που έχουν διαρρεύσει από τη συσκευή και καθαρίστε τις επαφές πριν τοποθετήσετε νέες μπαταρίες.
- Αποθηκεύστε τις μπαταρίες σε δροσερό και ξηρό μέρος.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αφαιρέστε προσεκτικά τα εξαρτήματα από τη συσκευασία. Ελέγξτε αν υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα.

Γενικές οδηγίες λειτουργίας

- Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το προϊόν χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας και το κουμπί Volume **A1** ή το κουμπί αναμονής **B1**.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί ισχύος και έντασης **A1** ή το κουμπί έντασης ήχου **B15** για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί ισχύος και το κουμπί Volume **A1** ή το κουμπί έντασης ήχου **B15** για να μειώσετε την ένταση του ήχου.
- Τα στοιχεία του μενού μπορούν να επιλεγούν χρησιμοποιώντας το κουμπί ισχύος και το κουμπί έντασης ήχου **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6**.
- Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας και το κουμπί έντασης ήχου **A1** ή το κουμπί OK **B7** για να επιβεβαιώσετε μια επιλογή.

Προετοιμασία του τηλεχειριστηρίου

Αφαιρέστε την κλειδαριά μεταφοράς της μπαταρίας στο τηλεχειριστήριο. Για να το κάνετε αυτό, τραβήξτε προς τα έξω την πλαστική γλωττίδα στο περίβλημα της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου. Με αυτόν τον τρόπο δημιουργείται η επαφή με την μπαταρία. Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου, ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου. Τραβήξτε τη θήκη της μπαταρίας έξω από το τηλεχειριστήριο. Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε μια νέα μπαταρία του ίδιου τύπου.

⚠ Προειδοποίηση!

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν οι μπαταρίες χρησιμοποιηθούν με ακατάλληλο τρόπο! Διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας στο κεφάλαιο Σημειώσεις ασφαλείας και βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα των μπαταριών είναι σωστή! Στη συνέχεια, αντικαταστήστε τη θήκη των μπαταριών.

Σύνδεση ρεύματος

Συνδέστε το τροφοδοτικό που περιλαμβάνεται στο πεδίο της παράδοσης στην αντίστοιχη υποδοχή στο πίσω μέρος του προϊόντος. Συνδέστε τώρα το βύσμα του προσαρμογέα δικτύου σε μια πρίζα 230 V. Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί αναμονής **B1** στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Το προϊόν τίθεται σε λειτουργία.

Επιλογή γλώσσας

Μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα του Μενού χρησιμοποιώντας τα κουμπιά πλοήγησης **B6** στο τηλεχειριστήριο. Επιβεβαιώστε την επιθυμητή γλώσσα Μενού με το κουμπί OK **B7** στο τηλεχειριστήριο.

Ημερομηνία Ώρα Λειτουργία

Επιλέξτε εδώ τον τρόπο με τον οποίο το προϊόν θα πρέπει να συγχρονίζεται την ώρα. Μπορείτε να κάνετε την επιλογή χρησιμοποιώντας τα κουμπιά πλοήγησης **B6** στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση. Το προϊόν έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο για αυτόματη ρύθμιση της ώρας και αν το προϊόν είναι συνδεδεμένο στο Internet μέσω δικτύου, η ώρα και η ημερομηνία συγχρονίζονται αυτόματα. Στη συνέχεια, δεν είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε την ώρα. Μπορείτε να αλλάξετε αυτές τις ρυθμίσεις ανά πάσα στιγμή στο κύριο Μενού στην ενότητα Σύστημα.

Χρονική ζώνη GMT

Επιλέξτε εδώ τη ζώνη ώρας στην οποία βρίσκεστε. Για τη Γερμανία και το μεγαλύτερο μέρος της Ευρώπης, επιλέξτε GMT + 1:00. Μπορείτε να κάνετε την επιλογή χρησιμοποιώντας τα κουμπιά πλοήγησης **B6** στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση.

Θερμική ώρα

Ενεργοποιήστε τη θερμική ώρα εδώ, εάν ισχύει αυτή τη στιγμή η θερμική ώρα. Μπορείτε να κάνετε την επιλογή χρησιμοποιώντας τα κουμπιά πλοήγησης **B6** στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση.

Λειτουργία αναμονής

Καθαρίστε εάν η ώρα θα πρέπει να εμφανίζεται στην οθόνη όταν το ραδιόφωνο βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού Λειτουργία αναμονής και πατήστε το κουμπί OK **B7** στο τηλεχειριστήριο ή επιβεβαιώστε με το κουμπί **A1** στο προϊόν.

Εάν επιλεγεί η επιλογή Άνετη αναμονή (Αναμονή με ρολόι), η κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος θα αυξηθεί ελαφρώς. Εάν επιλεγεί η λειτουργία ECO standby (Βαθιά αναμονή), το δίκτυο θα αποσυνδεθεί, η εφαρμογή Soundmate App δεν θα μπορεί να λειτουργήσει το προϊόν.

Ρύθμιση τοπικού ραδιοφώνου

Επιλέξτε την ήπειρό σας και στη συνέχεια τη χώρα σας για να αποκτήσετε πρόσβαση σε διαδικτυακές ραδιοφωνικές εκπομπές από τους τοπικούς σας σταθμούς. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να κάνετε την επιλογή. Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση.

Επιλογή δικτύου

Στο επόμενο βήμα, η οθόνη εμφανίζει όλα τα διαθέσιμα δίκτυα Wi-Fi εντός της εμβέλειας του προϊόντος. Επιλέξτε το δίκτυο στο οποίο θέλετε να συνδεθείτε και επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί OK **B7**. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης Wi-Fi. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πλοήγησης **B6** ή το κουμπί **A1** για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα και πατήστε το κουμπί πλοήγησης προς τα δεξιά **B6** για να συνεχίσετε. Πατήστε το κουμπί πλοήγησης προς τα δεξιά **B6** για να προχωρήσετε. Επιβεβαιώστε την καταχώρηση χρησιμοποιώντας το κουμπί OK **B7**.

Λάβετε υπόψη ότι η διαδικασία εγγραφής στο δρομολογητή μπορεί να διαρκέσει λίγο χρόνο.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Βασική λειτουργία

Μενού κουμπιών

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Μενού **B12** για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Αυτό σας μεταφέρει πάντα στο κύριο Μενού της συσκευής, ανεξάρτητα από τις τρέχουσες Ρυθμίσεις της συσκευής. Η πλοήγηση στο κύριο Μενού γίνεται με τα κουμπιά πλοήγησης **B6**. Το κύριο μενού της συσκευής αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία μενού:

	Internetradio		System
	Καιρός		Ραδιόφωνο DAB+
	Equalizer		FM Ραδιόφωνο
	Τοπικό ραδιόφωνο		Bluetooth
	USB		Μουσική σύννεφο
	UPnP		

Μπορείτε να επιλέξετε τα επιμέρους στοιχεία του Μενού χρησιμοποιώντας τα κουμπιά πλοήγησης **B6** ή το κουμπί **A1**. Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση.

Κουμπιά πίσω

Το κουμπί επιστροφής **B5** σας πηγαίνει πάντα ένα βήμα πίσω σε κάθε ρύθμιση.

Κουμπιά λίστας

Πατήστε το κουμπί Λίστα **B8** στη λειτουργία ραδιοφώνου για να εμφανίσετε μια επισκόπηση των πιο πρόσφατα συντονισμένων ραδιοφωνικών σταθμών.

Κουμπιά λειτουργίας

Μπορείτε να αλλάξετε τους διάφορους τρόπους λειτουργίας του ραδιοφώνου χρησιμοποιώντας το κουμπί Mode **B2**.

System

Σε αυτό το στοιχείο του Μενού, μπορείτε να πραγματοποιήσετε μεμονωμένες ρυθμίσεις για το προϊόν: Πατήστε το κουμπί Μενού **B12** και επιλέξτε το στοιχείο μενού System (Σύστημα) χρησιμοποιώντας το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6**. Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση.

Γλώσσα

Μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα του μενού χρησιμοποιώντας τα κουμπιά πλοήγησης **B6** στο τηλεχειριστήριο. Επιβεβαιώστε την επιθυμητή γλώσσα μενού με το κουμπί OK **B7** στο τηλεχειριστήριο.

Ημερομηνία/Ωρα

Μπορείτε να κάνετε την επιλογή χρησιμοποιώντας τα κουμπιά πλοήγησης **B6** στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση. Το προϊόν έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο για αυτόματη ρύθμιση της ώρας. Εάν το προϊόν είναι συνδεδεμένο στο Internet μέσω δικτύου, η ώρα και η ημερομηνία συγχρονίζονται αυτόματα. Τότε δεν είναι απαραίτητο να ρυθμίζετε την ώρα. Επιλέξτε εδώ τον τρόπο με τον οποίο το ραδιόφωνο θα συγχρονίζει την ώρα.

Δίκτυο

Για να λειτουργήσει το προϊόν ως ραδιόφωνο Διαδικτύου, το προϊόν πρέπει να ενσωματωθεί σε ένα δίκτυο με πρόσβαση στο Διαδίκτυο. Εάν δεν το έχετε ήδη κάνει κατά την αρχική εγκατάσταση, μπορείτε να δημιουργήσετε τη σύνδεση δικτύου σε αυτό το στοιχείο μενού. Πατήστε το κουμπί Μενού **B12** στο τηλεχειριστήριο και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πλοήγησης **B6** στο τηλεχειριστήριο ή το κουμπί **A1** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού System (Σύστημα). Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πλοήγησης **B6** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το στοιχείο μενού Network (Δίκτυο).

Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πλοήγησης **B6** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το δίκτυο στο οποίο πρόκειται να δημιουργηθεί σύνδεση και επιβεβαιώστε με το κουμπί OK **B7**. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης Wi-Fi. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πλοήγησης **B6** στο τηλεχειριστήριο ή το κουμπί **A1** για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα και πατήστε το κουμπί πλοήγησης προς τα δεξιά **B6** για να προχωρήσετε. Επιβεβαιώστε την καταχώρηση με το κουμπί OK **B7**.

Παρακαλείστε να σημειώσετε ότι η διαδικασία εγγραφής μπορεί να διαρκέσει κάποιο χρονικό διάστημα.

Ξυπνητήρι

Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ραδιοφωνικό συναγερμός. Σε αυτό το στοιχείο του Μενού, μπορείτε να ρυθμίσετε έως και 5 ώρες συναγερμού. Για να ρυθμίσετε μια ώρα συναγερμού, προχωρήστε ως εξής:

Πατήστε το κουμπί Μενού **B12** και χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού System (Σύστημα). Χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού Συναγερμός (Συναγερμός) και πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση.

Επιλέξτε έναν από τους 5 διαθέσιμους συναγερμούς και πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση.

Ενεργοποιήστε τον συναγερμό μέσω της γραμμής κατάστασης.

Στην επόμενη γραμμή, ορίστε την ώρα κατά την οποία θα πρέπει να ενεργοποιηθεί ο συναγερμός. Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο Bt στο τηλεχειριστήριο. Για να επιβεβαιώσετε τις επιμέρους καταχωρήσεις, πρέπει να τις αποθηκεύσετε χρησιμοποιώντας το κουμπί OK **B7**.

Μπορείτε να αποφασίσετε αν το Ξυπνητήρι θα ενεργοποιείται μία φορά, καθημερινά, τις καθημερινές ή μόνο τα Σαββατοκύριακα την καθορισμένη ώρα. Ρυθμίστε την ένταση στην οποία θα ενεργοποιείται το Ξυπνητήρι στην επόμενη γραμμή.

Στη γραμμή Beep, μπορείτε να αποφασίσετε αν ο συναγερμός θα πρέπει να ενεργοποιείται από έναν ήχο σήματος ή αν το προϊόν θα πρέπει να ενεργοποιεί έναν ραδιοφωνικό σταθμό διαδικτύου, ραδιοφωνικό σταθμό DAB ή σταθμό FM σε περίπτωση συναγερμού. Λάβετε υπόψη ότι κατά την επιλογή ραδιοφωνικών σταθμών FM, DAB/DAB+ ή Internet, πρέπει να είναι αποθηκευμένος στη μνήμη τουλάχιστον ένας αγαπημένος σταθμός του αντίστοιχου τύπου λήψης. Για να σταματήσετε έναν συναγερμό, πατήστε το κουμπί αναμονής **B1** στο τηλεχειριστήριο ή το κουμπί **A1**. Για να ενεργοποιήσετε μια λειτουργία αναστολής, πατήστε οποιαδήποτε άλλο κουμπί στο τηλεχειριστήριο όταν ακούγεται ένα Ξυπνητήρι. Έτσι, ο συναγερμός διακόπτεται για 5 λεπτά και ενεργοποιείται ξανά μετά από 5 λεπτά.

για να απενεργοποιηστεί τον συναγερμό μέχρι την επόμενη ημέρα, πατήστε το κουμπί **A1**.

Επεξεργασία χρονοδιακόπτη

Σε αυτό το μενού μπορείτε να επεξεργαστείτε έναν καθορισμένο χρονοδιακόπτη εγγραφής. Διαβάστε το κεφάλαιο Ηχογράφηση ραδιοφωνικών προγραμμάτων για περισσότερες πληροφορίες.

Λειτουργία αναμονής

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να προσαρμόσετε την οθόνη στη λειτουργία αναμονής. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού Λειτουργία αναμονής και πατήστε το κουμπί **OK B7** στο τηλεχειριστήριο ή επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί **A1** στο προϊόν.

Eco Standby

Σε αυτή τη λειτουργία, το προϊόν έχει πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής. Η ώρα δεν εμφανίζεται στην οθόνη κατά τη λειτουργία αναμονής.

Η εφαρμογή Soundmate δεν μπορεί να ξυπνήσει το προϊόν σε κατάσταση Eco Standby.

Άνετη αναμονή

Σε αυτή τη λειτουργία, η ώρα εμφανίζεται στη λειτουργία αναμονής όταν απενεργοποιείτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί αναμονής **B1**. Η κατανάλωση ενέργειας αυξάνεται ελαφρώς. Εάν πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί αναμονής **B1**, ενεργοποιείται η λειτουργία Eco Standby.

Auto-Standby

Σε αυτή τη λειτουργία, το προϊόν μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα, εάν δεν έχει πραγματοποιηθεί καμία λειτουργία κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.

Sleepimer

Το ραδιόφωνο μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής χρησιμοποιώντας τη λειτουργία χρονοδιακόπτη αναστολής λειτουργίας. Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο μετά τον οποίο το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού Sleep timer [Χρονοδιακόπτης ύπνου] και πατήστε το κουμπί **OK B7** στο τηλεχειριστήριο ή επιβεβαιώστε με το κουμπί **A1** στο προϊόν. Επιλέξτε Απενεργοποίηση για να απενεργοποιηθεί αυτή τη λειτουργία ή επιλέξτε έναν προκαθορισμένο χρόνο μεταξύ 10 και 120 λεπτών. Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί **OK B7** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

Οπισθοφωτισμός

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού Backlight [Οπίσθιος φωτισμός] στο μενού System [Σύστημα] και πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί **OK B7** για επιβεβαίωση. Μπορείτε να ρυθμίσετε τον οπίσθιο φωτισμό τόσο για τη λειτουργία όσο και για την κατάσταση αναμονής. Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να ρυθμίσετε τον οπίσθιο φωτισμό και πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί **OK B7** για επιβεβαίωση.

Ρύθμιση τοπικού ραδιοφώνου

Αυτές οι ρυθμίσεις σας επιτρέπουν να ορίσετε την περιοχή στην οποία βρίσκεστε. Με αυτές τις Ρυθμίσεις, το ραδιόφωνο επιλέγει ραδιοφωνικούς σταθμούς στην περιοχή σας χρησιμοποιώντας τη λειτουργία Τοπικό ραδιόφωνο. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού Location setting [Ρυθμίσεις τοποθεσίας] στο μενού System [Σύστημα] και πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί **OK B7** για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, επιλέξτε την ήπειρο και τη χώρα στην οποία βρίσκεστε.

USB stick plug-in

Αυτές οι ρυθμίσεις σας επιτρέπουν να καθορίσετε την ενέργεια του προϊόντος σε περίπτωση σύνδεσης ενός βύσματος USB. Μπορεί είτε να εκκινείσει απευθείας τη λειτουργία αναπαραγωγής πολυμέσων για την αναπαραγωγή μουσικής από τη συσκευή USB είτε να παραμένει ανενεργό όταν το USB είναι συνδεδεμένο.

Ενημέρωση λογισμικού

Για τη βελτίωση των λειτουργιών του προϊόντος, ενδέχεται να είναι απαραίτητη η ενημέρωση του λογισμικού λειτουργίας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη διασύνδεση USB για να ενημερώσετε το λειτουργικό λογισμικό του προϊόντος, το οποίο μπορείτε να κατεβάσετε από τη διεύθυνση www.nedis.com, εάν είναι απαραίτητο. Το λογισμικό που παρέχεται στην ιστοσελίδα πρέπει να αποσυμπεστεί. Στη συνέχεια, το αποσυμπεσμένο αρχείο αντιγράφεται σε ένα κατάλληλο αποθηκευτικό μέσο και συνδέεται στο ραδιόφωνο μέσω της θύρας USB **A3**. Ανατρέξτε στην περιγραφή στη λήψη του λογισμικού για τη διαδικασία ενημέρωσης του λογισμικού.

Εργαστασιακές ρυθμίσεις

Σε αυτό το στοιχείο του Μενού, μπορείτε να επαναφέρετε το προϊόν στις εργοστασιακές Ρυθμίσεις. Στη συνέχεια, το προϊόν εκκινείται για πρώτη φορά. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού Factory settings [Εργοστασιακές Ρυθμίσεις] στο μενού System [Σύστημα] και πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί **OK B7** για επιβεβαίωση. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο **OK B7** εάν θέλετε να καλέσετε τις εργοστασιακές Ρυθμίσεις. Επιλέξτε Cancel [Ακύρωση] εάν θέλετε να ακυρώσετε αυτή την ενέργεια. Εάν ενεργοποιήσετε τις εργοστασιακές Ρυθμίσεις, το προϊόν επανέρχεται στις εργοστασιακές Ρυθμίσεις. Όλα τα αποθηκευμένα κανάλια και οι λίστες αγαπημένων θα χαθούν.

Έκδοση

Σε αυτό το στοιχείο του Μενού, μπορείτε να δείτε πληροφορίες σχετικά με την έκδοση υλικολογισμικού που είναι εγκατεστημένη στο προϊόν. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού Version [Έκδοση] στο μενού System [Σύστημα] και πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί **OK B7** για επιβεβαίωση.

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

Ραδιόφωνο DAB+

Σε αυτή τη λειτουργία ραδιοφώνου, μπορείτε να λαμβάνετε ψηφιακά μεταδιδόμενους ραδιοφωνικούς σταθμούς. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Μενού **B12** στο τηλεχειριστήριο και χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού DAB/DAB+.

Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί **OK B7** για επιβεβαίωση.

Κατάλογος σταθμών

Πατήστε το + Κουμπί List **B8** για να εμφανιστεί η λίστα σταθμών DAB. Μπορείτε τώρα να καλέσετε έναν επιθυμητό σταθμό μέσω αυτής της λίστας σταθμών. Λάβετε υπόψη ότι η λίστα σταθμών DAB είναι διαθέσιμη μόνο εάν προηγουμένως έχει πραγματοποιηθεί επιτυχώς σάρωση σταθμών DAB, διαβάστε επίσης το κεφάλαιο Αναζήτηση DAB.

Αναζήτηση DAB

Για να ξεκινήσετε μια αυτόματη αναζήτηση σταθμών στη λειτουργία λήψης DAB, πατήστε το κουμπί Back [Πίσω] **B5** αρκετές φορές, εάν είναι απαραίτητο. Εάν το ραδιόφωνο δεν έχει ακόμη αποθηκεύσει κανένα πρόγραμμα στη λειτουργία DAB, η αναζήτηση θα ξεκινήσει αυτόματα μόλις το ραδιόφωνο μεταβεί στη λειτουργία λήψης DAB. Μεταβείτε στη γραμμή αυτόματης αναζήτησης σταθμών και πιέστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί **OK B7** για επιβεβαίωση. Το ραδιόφωνο αναζητά τώρα αυτόματα όλους τους λαμβανόμενους ψηφιακούς ραδιοφωνικούς σταθμούς και στη συνέχεια τους αποθηκεύει σε μια λίστα σταθμών. Μπορείτε να καλέσετε αυτή τη λίστα όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο Κατάλογος σταθμών.

Ο αριθμός στη δεξιά πλευρά δείχνει τον αριθμό των ραδιοφωνικών σταθμών που βρέθηκαν. Μετά από μια επιτυχημένη αναζήτηση, το ραδιόφωνο αρχίζει να παίζει τον πρώτο σταθμό που βρέθηκε.

Χειροκίνητο DAB αναζήτηση

Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς DAB χειροκίνητα. Για να το κάνετε αυτό, πρέπει να γνωρίζετε τη συχνότητα εκπομπής. Επιλέξτε την επιθυμητή συχνότητα μετάδοσης μέσω αυτού του στοιχείου μενού και επιβεβαιώστε με το **OK B7**.

Επιλέξτε ραδιοφωνικό σταθμό Internet

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε Internet radio στο κύριο Μενού και πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση. Μόλις μεταβείτε στη λειτουργία διαδικτυακού ραδιοφώνου, θα μεταφερθείτε στην επισκόπηση. Εδώ έχετε στη διάθεσή σας διάφορες λίστες.

Λίστα αγαπημένων

Αυτή η λίστα σας δείχνει όλους τους μεμονωμένα αποθηκευμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς. Για να αποθηκεύσετε έναν ραδιοφωνικό σταθμό, διαβάστε επίσης το κεφάλαιο Επιλέξτε ραδιοφωνικό σταθμό Internet.

Ραδιόφωνο

Αυτό το στοιχείο σας παρέχει διάφορες λίστες ραδιοφωνικών προγραμμάτων.

Podcasts

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε από μια σειρά ραδιοφωνικών podcasts.

Ιστορία

Αυτή η λίστα περιέχει τους 40 ραδιοφωνικούς σταθμούς που επιλέχθηκαν τελευταία.

Αναζήτηση

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να αναζητήσετε έναν συγκεκριμένο ραδιοφωνικό σταθμό.

Αναζήτηση ραδιοφωνικού σταθμού στο Διαδίκτυο

Επιλέξτε τη γραμμή αναζήτησης και πιάστε το κουμπί **A1** για επιβεβαίωση. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να εισαγάγετε το όνομα του ραδιοφωνικού σταθμού στο πεδίο αναζήτησης.

Επιβεβαιώστε την καταχώριση με το OK **B7**. Το ραδιόφωνο θα αναζητήσει τώρα όλους τους σταθμούς που αντιστοιχούν σε αυτή την καταχώριση. Επιλέξτε έναν σταθμό χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα πλοήγησης **B6** και πιάστε το κουμπί **A1** για επιβεβαίωση.

Αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 4 ραδιοφωνικούς σταθμούς σε ένα κουμπί προεπιλογής. Επιλέξτε έναν ραδιοφωνικό σταθμό που θέλετε να αποθηκεύσετε και κρατήστε πατημένο το κουμπί προεπιλογής στο προϊόν στο οποίο θέλετε να αποθηκεύσετε τον ραδιοφωνικό σταθμό για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Ο ραδιοφωνικός σταθμός αποθηκεύεται. Ο ραδιοφωνικός σταθμός μπορεί τώρα να κληθεί χρησιμοποιώντας αυτό το - Κουμπί.

Αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών στη λίστα αγαπημένων

Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί μπορούν να αποθηκευτούν σε μια λίστα αγαπημένων, την οποία μπορείτε να ανακαλύψετε γρήγορα χρησιμοποιώντας το κουμπί αγαπημένων. **B9** στο τηλεχειριστήριο. Σε αυτή τη λίστα μπορούν να αποθηκευτούν 10 αγαπημένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί. Επιλέξτε έναν ραδιοφωνικό σταθμό που θέλετε να προσθέσετε στη λίστα αγαπημένων. Πατήστε το κουμπί FAV+ **B9** στο τηλεχειριστήριο και επιλέξτε έναν αριθμό θέσης μνήμης όπου θα θέλατε να αποθηκεύσετε τον ραδιοφωνικό σταθμό. Πατήστε πατεταμένο το κουμπί FAV+ **B9** στο τηλεχειριστήριο για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Ο ραδιοφωνικός σταθμός αποθηκεύεται στην επιλεγμένη θέση.

Τοπικοί ραδιοφωνικοί σταθμοί

Για να διευκολύνετε την αναζήτηση σταθμών στην περιοχή σας στη λειτουργία διαδικτυακού ραδιοφώνου, μπορείτε να αναζητήσετε συγκεκριμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς από την περιοχή σας στο Μενού του προϊόντος. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε Τοπικό ραδιόφωνο στο κύριο Μενού. Αυτό το στοιχείο του Μενού περιέχει μια επιλογή από διαφορετικούς ραδιοφωνικούς σταθμούς Διαδικτύου ταξινομημένους ανά περιοχή χώρας, στους οποίους μπορείτε να έχετε ευκολότερη πρόσβαση με αυτόν τον τρόπο. Επιλέξτε την επιθυμητή λίστα προγραμμάτων σε αυτό

το στοιχείο του Μενού χρησιμοποιώντας τα κουμπιά πλοήγησης **B6**. Επιβεβαιώστε την καταχώριση με το OK **B7**.

Αλλαγή όγκου

Αλλάξτε την ένταση του ήχου χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα VOL+ / VOL- **B15** ή το κουμπί Volume **A1**. Για τη σίγαση του ήχου του ραδιοφώνου, πατήστε το κουμπί Mute **B3** στο τηλεχειριστήριο.

Αλλαγή τρόπου λειτουργίας

Πατήστε το κουμπί MODE **B2** στο τηλεχειριστήριο για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών AUX, Internet radio ή UPnP.

UPnP

Εάν το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε ασύρματο δίκτυο, μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων για την αναπαραγωγή αρχείων μουσικής από συσκευές που είναι συνδεδεμένες στο δίκτυο, όπως υπολογιστές ή smartphones, μέσω UPnP. Αυτό προϋποθέτει αφενός την ενσωμάτωση των συσκευών στο ίδιο οικιακό δίκτυο και αφετέρου την κοινή χρήση του αντίστοιχου περιεχομένου πολυμέσων σε αυτό το δίκτυο. Για να επιλέξετε το UPnP, προχωρήστε ως εξής:

Πατήστε το κουμπί Μενού **B12** στο τηλεχειριστήριο ή στο προϊόν και χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε select UPnP. Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση. Επιλέξτε ένα κομμάτι που θέλετε να αναπαράγετε και πιάστε το κουμπί **A1** για επιβεβαίωση.

Αναπαραγωγή USB

Μπορείτε να αναπαράγετε αρχεία μουσικής MP3 από μια συσκευή αποθήκευσης USB.

Για να το κάνετε αυτό, εισαγάγετε μια μονάδα USB που περιέχει αρχεία μουσικής στη θύρα USB στο πίσω μέρος. Πατήστε το κουμπί Μενού **B12** στο τηλεχειριστήριο και επιλέξτε Multimedia χρησιμοποιώντας το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6**. Πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση. Επιλέξτε ένα κομμάτι που θέλετε να αναπαράγετε και πιάστε το κουμπί **A1** για επιβεβαίωση.

EQ (Ισοσταθμιστής)

Σε αυτή την ενότητα, μπορείτε να επιλέξετε ορισμένες ρυθμίσεις ήχου, εκτός από διάφορες προεπιλογές ήχου. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **A1** ή τα κουμπιά πλοήγησης **B6** για να επιλέξετε το στοιχείο μενού Equalizer στο κύριο μενού και πατήστε το κουμπί **A1** ή το κουμπί OK **B7** για επιβεβαίωση.

Καιρός

Το προϊόν μπορεί να εμφανίζει (ή να είναι μια οθόνη) των τρέχουσων πληροφοριών καιρού από την τοποθεσία σας. Για να προβάλετε τις πληροφορίες καιρού, επιλέξτε το στοιχείο μενού Καιρός στο κύριο μενού του προϊόντος και πατήστε OK **B7** για επιβεβαίωση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί Μενού **B12** για να αλλάξετε την τοποθεσία για το δελτίο καιρού. Εισάγετε το όνομα της πόλης για την οποία θέλετε τις τελευταίες πληροφορίες καιρού. Εάν το προϊόν είναι συνδεδεμένο στο Internet, μπορείτε να προβάλετε πληροφορίες καιρού στην οθόνη του προϊόντος.

Σημείωση: Για την πρόγνωση του καιρού, η συσκευή αποκτά πρόσβαση σε έναν διακομιστή Διαδικτύου στον οποίο αποθηκεύονται οι πληροφορίες καιρού. Ως εκ τούτου, τα δεδομένα καιρού που εμφανίζονται ενδέχεται να διαφέρουν από τα πραγματικά δεδομένα καιρού στην τοποθεσία σας.

Ηχογράφηση ραδιοφωνικών προγραμμάτων

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για την εγγραφή ραδιοφωνικών προγραμμάτων UKW, DAB+ και διαδικτυακού ραδιοφώνου σε έναν συνδεδεμένο φορέα δεδομένων USB. Το ραδιόφωνο δημιουργεί έναν φάκελο στον συνδεδεμένο φορέα δεδομένων USB, στον οποίο αποθηκεύονται όλες οι εγγραφές. Ο φάκελος ονομάζεται

PVR. Τα αρχεία αποθηκεύονται στη μορφή ήχου που μεταδίδει ο ραδιοφωνικός σταθμός. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή ενός προγράμματος κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, εάν έχετε συνδέσει έναν φορέα δεδομένων USB στο ραδιόφωνο. Ενώ αναπαράγεται ένα πρόγραμμα, πατήστε το κουμπί εγγραφής (Rec) **B13** στο τηλεχειριστήριο. Στην οθόνη εμφανίζεται ένα κόκκινο σύμβολο εγγραφής. Για να σταματήσετε την εγγραφή, πατήστε το Stop κουμπί **B10** και επιβεβαιώστε την προτροπή με OK **B7**. Σημείωση: Τα αρχεία της εγγραφής προτείνονται για αναπαραγωγή μόνο με αυτό το προϊόν.

Παρόμοια με μια συσκευή εγγραφής βίντεο ή DVD, μπορείτε επίσης να προγραμματίσετε εγγραφές με χρονοδιακόπτη με το ραδιόφωνο για να πραγματοποιείτε εγγραφή ραδιοφωνικών προγραμμάτων όταν δεν είστε στο σπίτι, για παράδειγμα. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Εγγραφή **B13** στο προϊόν ή στο τηλεχειριστήριο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Εναλλακτικά, επιλέξτε Εγγραφή timer (Εγγραφή χρονοδιακόπτη) στο μενού System (Σύστημα).

Όνομα:

Επιλέξτε εδώ το ραδιοφωνικό πρόγραμμα που θα εγγραφεί.

Ημερομηνία:

Εισάγετε εδώ την ημερομηνία έναρξης του χρονοδιακόπτη.

Ώρα έναρξης:

Επιλέξτε τη γραμμή Χρόνος έναρξης, πατήστε το κουμπί OK **B7** και εισαγάγετε την ώρα κατά την οποία θα ενεργοποιηθεί ο χρονοδιακόπτης χρησιμοποιώντας τα κουμπιά πλοήγησης **B6** στο τηλεχειριστήριο ή το κουμπί **A1**.

Διάρκεια:

Ορίστε εδώ τη διάρκεια εγγραφής σε ώρες και λεπτά.

Λειτουργία:

Καθορίστε εδώ αν η εγγραφή θα πραγματοποιείται μία φορά ή καθημερινά.

Bluetooth®

Το προϊόν μπορεί προαιρετικά να συνδεθεί με μια εξωτερική συσκευή (π.χ. smartphone/tablet) μέσω Bluetooth. Η σύνδεση Bluetooth μπορεί στη συνέχεια να χρησιμοποιηθεί για την αναπαραγωγή πολυμέσων (τοπικά αποθηκευμένα αρχεία MP3, ροή μουσικής, διαδικτυακά ραδιόφωνα) από εξωτερικές συσκευές μέσω του DABMANI420BK. Επιλέξτε Bluetooth στο Μενού.

Για να μπορέσετε να στείλετε αρχεία ήχου στο DABMANI420BK μέσω Bluetooth, πρέπει να δημιουργηθεί μια σύνδεση Bluetooth.

Δημιουργία σύνδεσης Bluetooth

Πατήστε το κουμπί Μενού **B12** και επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth®. Μόλις επιλέξετε τη λειτουργία Bluetooth στο προϊόν, το προϊόν θα βρίσκεται σε λειτουργία ζεύξης και θα αναζητήσει συσκευές Bluetooth για να συνδεθεί.

Ενεργοποιήστε τώρα τη λειτουργία Bluetooth στην εξωτερική συσκευή που πρόκειται να συνδεθεί (για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο χειροκίνητο της συσκευής σας). Στην επισκόπηση των διαθέσιμων συσκευών, αναζητήστε το σωστό όνομα προϊόντος, επιλέξτε το και, στη συνέχεια, πραγματοποιήστε τη σύνδεση.

Αναπαραγωγή πολυμέσων μέσω Bluetooth

Εάν έχετε δημιουργήσει μια σύνδεση Bluetooth, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο Δημιουργία σύνδεσης Bluetooth, μπορείτε να αναπαράγετε αρχεία μουσικής που είναι αποθηκευμένα στην εξωτερική συσκευή μέσω του προϊόντος.

Για να κάνετε αυτό, προχωρήστε ως εξής: Ξεκινήστε την αναπαραγωγή μουσικής στην εξωτερική συσκευή ενεργοποιώντας τη σχετική λειτουργία αναπαραγωγής (MP3 player κ.λπ.) ή επιλέγοντας έναν τίτλο από τη σχετική λίστα αναπαραγωγής και, στη συνέχεια, ξεκινώντας την αναπαραγωγή.

DABMANI420BK ως πομπός Bluetooth

Το DABMANI420BK μπορεί επίσης να λειτουργήσει ως πομπός Bluetooth.

Αυτό σας επιτρέπει να μεταδίδετε σήματα ήχου από το DABMANI420BK μέσω Bluetooth σε συμβατές συσκευές λήψης Bluetooth, όπως ακουστικά Bluetooth.

Για να ξεκινήσετε τη μετάδοση Bluetooth, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

Πλοηγηθείτε στο μενού Ρυθμίσεις συστήματος και εντοπίστε το υπομενού Bluetooth. Επιλέξτε το χρησιμοποιώντας το κουμπί OK **B7**. Επιλέξτε Λειτουργία πομπού και, στη συνέχεια, επιλέξτε Αυτόματη σύνδεση. Μετά από αυτό, επιστρέψτε στο Μενού Bluetooth. Πατήστε το κουμπί OK **B7** για να επιλέξετε Bluetooth devices. Στη συνέχεια, το DABMANI420BK θα ξεκινήσει την αναζήτηση για διαθέσιμα Ηχεία Bluetooth® ή ακουστικά Bluetooth®. Στη συνέχεια, επιλέξτε τη συσκευή από τη λίστα πατώντας το πλήκτρο OK. Ο ήχος θα μεταδοθεί στη συσκευή λήψης Bluetooth.

1 Σημείωση!

- Αυτό θα δημιουργήσει μια σύνδεση Bluetooth με τη συσκευή λήψης. Μόλις δημιουργηθεί μια σύνδεση Bluetooth με τη συσκευή λήψης, η λήψη Bluetooth του DABMANI420BK θα σταματήσει. Το DABMANI420BK δεν μπορεί να λαμβάνει και να εκπέμπει ταυτόχρονα.
- Σε ορισμένες διαμορφώσεις WiFi, ενδέχεται η εμβέλεια μετάδοσης Bluetooth να είναι πολύ περιορισμένη. Στη συνέχεια, συνδέστε καλύτερα το DABMANI420BK με καλώδιο στο ηχείο ή στο ακουστικά Bluetooth®.

Λειτουργία μέσω εφαρμογής

Με την εφαρμογή μπορείτε να χειρίζεστε το συμβατό διαδικτυακό ραδιόφωνο μέσω tablet ή smartphone και η εφαρμογή είναι κατάλληλη τόσο για λειτουργικά συστήματα iOS όσο και για Android.

1 Σημείωση!

Αυτή η περιγραφή αντιστοιχεί στην εφαρμογή από τις 07/2025. Κατά τη διάρκεια των ενημερώσεων λογισμικού της εφαρμογής, οι λειτουργίες ή η εμφάνιση ενδέχεται να αλλάξουν. κατεβάστε την εφαρμογή από το Google Play Store® για λειτουργικά συστήματα Android® ή μέσω του iTunes Store για λειτουργικά συστήματα iOS® και εγκαταστήστε την εφαρμογή στο smartphone σας.



Ξεκινήστε την εφαρμογή

Όταν ξεκινήτε την εφαρμογή, αυτή θα αναγνωρίσει αυτόματα το ραδιόφωνο, εφόσον είναι εγγεγραμμένο στο ίδιο δίκτυο. Το κύριο Μενού της εφαρμογής είναι δομημένο όπως το Μενού του ραδιοφώνου. Τα εικονίδια που χρησιμοποιούνται στην εφαρμογή είναι συγκρίσιμα με τα σύμβολα στο μενού του ραδιοφώνου. Πατήστε στο ραδιόφωνο που ανακαλύψατε για να ξεκινήσετε την εφαρμογή.

Ελεγκτής αφής

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το χειριστήριο αφής για να σαρώσετε δεξιά ή αριστερά, πάνω ή κάτω για να ελέγξετε διάφορες λειτουργίες, π.χ. την ένταση του ήχου ή την επιλογή προγράμματος.

Κλήση αγαπημένων σταθμών

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να προβάλετε τους αποθηκευμένους αγαπημένους σας ραδιοφωνικούς σταθμούς. Επιλέξτε έναν αγαπημένο ραδιοφωνικό σταθμό από τη λίστα. Οι αγαπημένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί μπορούν να αποθηκευτούν στο ραδιόφωνο, όπως περιγράφεται στις οδηγίες λειτουργίας του ραδιοφώνου.

Αλλαγή τρόπου λειτουργίας Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να δείτε την τρέχουσα αναπαραγωγή. Εδώ, μπορείτε να επιλέξετε ραδιοφωνικούς σταθμούς διαδικτύου, DAB + ή FM. Εδώ μπορείτε επίσης να αλλάξετε την ένταση του ήχου. Εδώ, μπορείτε να ξεκινήσετε την εγγραφή σε φορέα δεδομένων USB. Εκτός από τον τρέχοντα ραδιοφωνικό σταθμό, θα εμφανιστούν και τυχόν πρόσθετες πληροφορίες που παρέχονται από τον ραδιοφωνικό σταθμό σχετικά με το τρέχον πρόγραμμα στην οθόνη.	
Λειτουργία αναπαραγωγής Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να δείτε την τρέχουσα αναπαραγωγή. Εδώ, μπορείτε να επιλέξετε ραδιοφωνικούς σταθμούς διαδικτύου, DAB + ή FM. Εδώ μπορείτε επίσης να αλλάξετε την ένταση του ήχου. Εδώ, μπορείτε να ξεκινήσετε την εγγραφή σε φορέα δεδομένων USB. Εκτός από τον τρέχοντα ραδιοφωνικό σταθμό, θα εμφανιστούν και τυχόν πρόσθετες πληροφορίες που παρέχονται από τον ραδιοφωνικό σταθμό σχετικά με το τρέχον πρόγραμμα στην οθόνη.	
Τηλεχειριστήριο Η λειτουργία τηλεχειριστήριό σας επιτρέπει να ελέγχετε το ραδιόφωνο χρησιμοποιώντας ένα εικονικό τηλεχειριστήριο. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το σύμβολο του τηλεχειριστηρίου στο κάτω μέρος. Μπορείτε τώρα να ελέγχετε όλες τις λειτουργίες του ραδιοφώνου με τη βοήθεια αυτού του εικονικού τηλεχειριστηρίου.	

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία και λύση
Δεν υπάρχει ένδειξη στην οθόνη, το προϊόν δεν ανταποκρίνεται στη λειτουργία.	Συνδέστε την τροφοδοσία με το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.	Οι μπαταρίες έχουν αποφορτιστεί ή έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα. Ελέγξτε αν οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί προς τη σωστή κατεύθυνση. Στρώψτε το τηλεχειριστήριο προς το προϊόν.
Η λήψη DAB+ διακόπτεται.	Δεν υπάρχουν διαθέσιμοι σταθμοί. Εκτελέστε μια αναζήτηση. Η κεραία δεν έχει επεκταθεί πλήρως. Αλλάξτε τη θέση του ραδιοφώνου (π.χ. πιο κοντά σε ένα παράθυρο), εκτελέστε άλλη αναζήτηση.
Τα ραδιοφωνικά προγράμματα παρουσάζουν δυο λειτουργίες.	Αλλάξτε την θέση του προϊόντος.
Κακή ποιότητα ήχου κατά την αναπαραγωγή μουσικής.	Αρχείο με χαμηλό ρυθμό bit. Ελέγξτε το αρχείο ήχου. Συμβουλή: Για αρχεία MP3, ο ρυθμός μετάδοσης πρέπει να είναι 192 Kbit/s ή υψηλότερος.
Η ένταση του ήχου είναι πολύ χαμηλή.	Ελέγξτε τις ρυθμίσεις της έντασης ήχου στο ραδιόφωνο. Ελέγξτε τη ρύθμιση έντασης ήχου στις συσκευισμένες συσκευές από τις οποίες αναπαραγάγετε μουσική.
Η σύνδεση δικτύου δεν μπορεί να δημιουργηθεί.	Ελέγξτε τη λειτουργία Wi-Fi. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία DHCP στο δρομολογητή στον οποίο πρόκειται να εγγραφεί ο ασύρματος. Ενδέχεται να υπάρχει ενεργό τείχος προστασίας στο δίκτυο. Ελέγξτε τη διαθεσιμότητα των δικτύων Wi-Fi. Μειώστε την απόσταση μεταξύ του δρομολογητή Wi-Fi και του ασυρμάτου. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον σωστό κωδικό πρόσβασης WEP/WPA όταν συνδέεστε σε δρομολογητή Wi-Fi.

Δεν υπάρχουν διαθέσιμοι διαδικτυακοί ραδιοφωνικοί σταθμοί.	Ελέγξτε τα σημεία πρόσβασης δικτύου. Ο ραδιοφωνικός σταθμός δεν είναι προς το παρόν διαθέσιμος. Η σύνδεση του σταθμού έχει αλλάξει ή δεν εκπέμπει πλέον.
Ο φορέας δεδομένων USB δεν αναγνωρίζεται.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αποθήκευσης USB είναι διαμορφωμένη με FAT32.
Δεν ακούγεται ήχος από το προϊόν. Όλες οι άλλες λειτουργίες είναι εντάξει.	Τα ακουστικά είναι συνδεδεμένα με βύσμα. Αποσυνδέστε τα ακουστικά.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αν δεν τον χρησιμοποιείτε, αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα. Φυλάξτε το προϊόν σε ξηρό μέρος μακριά από το φως του ήλιου και προστατέψτε το από την υπερβολική ακρόνη και ρύπους. Απομακρύνετε τη μπαταρία από το τηλεχειριστήριο όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΡΙΨΗΣ



Το σύμβολο στο προϊόν, τη συσκευασία ή το εγχειρίδιο λειτουργίας υποδεικνύει αυτή την απαίτηση. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται είναι ανακυκλώσιμα, όπως υποδεικνύεται από τη σήμανσή τους. Ανακυκλώνοντας ή επαναχρησιμοποιώντας με άλλο τρόπο τα παλιά προϊόντα ή τα εξαρτήματά τους, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Ενημερωθείτε από τις τοπικές σας αρχές για το πού βρίσκεται το κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης. Βεβαιωθείτε ότι οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες καθώς και τα ηλεκτρονικά απόβλητα δεν απορρίπτονται στα οικιακά σας απορρίμματα, αλλά ανακυκλώνονται επαγγελματικά.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Internetradio	
Audiocodecs	MP3 (Bitrate έως 320 Kbits/s, ρυθμός δειγματοληψίας έως 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate έως 320 Kbits/s, ρυθμός δειγματοληψίας έως 48 KHz) WMA (Bitrate έως 320 Kbits/s, ρυθμός δειγματοληψίας έως 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Εύρος λήψης	Ζώνη DAB III 174 MHz- 240 MHz FM 87.5 MHz - 108.1 Mhz
Ton	
Ηχείο	Μη ενσωματωμένο ηχείο, απαιτείται εξωτερικό σύστημα ηχείων.
Οθόνη	
Έγχρωμη οθόνη TFT	3.2 έγχρωμη οθόνη IPS ντάν
Σύνδεση	
Θύρα LAN Θύρα USB Εξόδος ήχου Σύνδεση φορτιστή ρεύματος	RJ45 USB 2.0 πρότυπο Υποδοχή 3,5 mm, Audio L/R/Coax, οπτικό S/PDIF Τύπος-C
Θερμοκρασία λειτουργίας	
Εύρος θερμοκρασίας Υγρασία αέρα	0 °C - 35 °C 20 - 80 σχετική υγρασία

Διαπεφί Wi-Fi	
Εύρος συχνότητας Διαμόρφωση Πρότυπα IEEE	2.412 GHz - 2.4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Ρυθμός δεδομένων Wi-Fi 802.11b: 802.11g: 802.11n: Ισχύς μετάδοσης	1, 2, 5.5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT 20 έως 72.2 Mbps HT 40 έως 150 Mbps 18.5 dBm (Μέγιστο)
Συνθήκες αποθήκευσης	
Αποθηκεύστε σε ένα δροσερό και χωρίς υγρασία χώρο.	
Διαστάσεις και βάρος	
Πλάτος x ύψος x βάθος Βάρος	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g
Τηλεχειριστήριο μπαταρίας	
Τύπος	CR 2025 3 V
Φορτιστής DABMANI420BK	
Όνομα μοντέλου	FJ-SW112S0502000E
Κατασκευαστής	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co., Ltd. Kripio B της Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China.
Εισοδος AC	100-240 V ~ 50/60 Hz 0.4 A Max
Έξοδος	5V 2 A
Μέση λειτουργική απόδοση	≥78,7%
Απόδοση σε μικρή ισχύ (10%)	/
Κατανάλωση ενέργειας σε αναμονή	< 0,1 W
Μέγιστη κατανάλωση ενέργειας	10 W

ΕΓΓΥΗΣΗ

H Nedis B.V. προσφέρει υπηρεσίες και εγγύηση σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό δίκαιο, πράγμα που σημαίνει ότι σε περίπτωση επισκευών (τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης) θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

- Δεν είναι δυνατή η απευθείας αποστολή προϊόντων που χρειάζονται επισκευή στην Nedis B.V.
- Εάν αυτή η συσκευή τροποποιηθεί ή αποκτηθεί πρόσβαση από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό με οποιοδήποτε τρόπο, η εγγύηση λήγει.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης, όλες οι υποχρεώσεις εγγύησης του κατασκευαστή θα ακυρωθούν.

ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ

Οι ενημερώσεις του υλικολογισμικού ή/και των στοιχείων υλικού πραγματοποιούνται τακτικά. Ως εκ τούτου, ορισμένες από τις οδηγίες, τις προδιαγραφές και τις εικόνες της παρούσας τεκμηρίωσης ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από τη δική σας περίπτωση. Όλα τα στοιχεία που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και ενδέχεται να μην ισχύουν στη δική σας συγκεκριμένη περίπτωση. Από την περιγραφή που γίνεται σε αυτό το εγχειρίδιο δεν μπορεί να προκύψει κανένα νομικό δικαίωμα ή αξίωση.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς, η Nedis B.V., δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν DABMANI420BK της μάρκας Imperial®, που παράγεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς CE και ότι όλες οι δοκιμές έχουν περάσει με επιτυχία. Αυτό περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τον κανονισμό RED 2014/53/EE, τον κανονισμό ErP 2009/125/EK και τον κανονισμό RoHS 2011/65/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφαλείας όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:

doc.nedis.com/gr-gr/DABMANI420BK

SK Návod na obsluhu

DABMANI420BK

ÚVOD

Ďakujeme vám za zakúpenie DABMANI420BK. Keď používate DABMANI420BK prvýkrát, pozorne si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre prípadné použitie v budúcnosti. Mnohé funkcie rádia budete môcť naplno využívať len vtedy, ak budete postupovať podľa týchto pokynov.

Tento návod na obsluhu je súčasťou zariadenia! Ak zariadenie predávate alebo odovzdávate ďalej, nezabudnite odovzdať aj tento návod na obsluhu.

Úrčené použitie

Tento výrobok je zariadenie spotrebnej elektroniky, ktoré slúži ako prijímač rozhlasových signálov DAB+ FM a internetových rádii, na prehrávanie a záznam zvukových súborov z dátového nosiča USB a ako zariadenie na prehrávanie cez Bluetooth. Akákoľvek iná prevádzka alebo použitie výrobku sa považuje za nesprávne a môže mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie majetku.

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Tento výrobok je určený na používanie v interiéri.
- Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.
- Tento výrobok je určený len na servis u výrobcu alebo u odborníka.
- Tento výrobok nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadne používania tohto výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené nesprávnou manipuláciou, poškodením, montážou alebo pokusom o opravu. To isté platí pre bežné opotrebenie.

Hlavné časti (obrázok A)

1 Ovládač výkonu a gombík hlasitosti

Stlačením gombíka zapnete výrobok alebo ho prepnete do pohotovostného režimu.

2 Anténa DAB+/DAB+/FM

Teleskopická anténa na príjem signálu DAB+/DAB+/FM, nastavte dĺžku a smer, aby ste dosiahli dobrý príjem.

3 USB

Tu pripojte výrobok k dátovému nosiču USB, aby ste v prípade potreby aktualizovali firmvér. Alebo tu pripojte dátový nosič USB, napríklad pevný disk USB alebo kľúč USB, aby ste mohli prehrávať hudobné súbory alebo robiť záznam rozhlasových programov.

4 Zvukový výstup

Analogový zvukový výstup vpravo/vľavo: Tu pripojte rádio k analogovému audio vstupu hi-fi zosilňovača alebo k aktívnym reproduktorm, aby ste mohli hudbu prijímanú z rádia prenášať do zvukového systému.

5 Optický digitálny zvukový výstup (TOSLINK)

Tu pripojte rádio k optickému zvukovému vstupu hi-fi zosilňovača alebo k aktívnym reproduktorm, aby ste mohli hudbu prijímanú z rádia prenášať do zvukového systému.

6 DC IN

Na napájanie pripojte napájací adaptér priložený v darčekovom balení (5V/2A, typ C) do konektora DC IN typu C.

Dialkový ovládač (obrázok B)

Výrobok možno ovládať pomocou tlačidiel na výrobku aj pomocou dialkového ovládača. Používanie dialkového ovládača je pohodlnejší a jednoduchší spôsob ovládania výrobku.

1 Poznámka!

Pomocou aplikácie Soundmate môžete ovládať kompatibilné internetové rádio prostredníctvom tabletu alebo smartfónu. Aplikácia je vhodná pre operačné systémy iOS aj Android. [Pozri tiež kapitolu Prevádzka prostredníctvom aplikácie]

1 Tlačidlo pohotovostného režimu

Týmto tlačidlom výrobok zapnete alebo vypnete.

2 Režim

Prepína medzi rôznymi prevádzkovými režimami. Toto tlačidlo je možné naprogramovať s inou funkciou.

3 Stlmenie

Stlmí hlasitosť produktu na tichý režim.

4 Funkcia ekvalizéra EQ

Pomocou tohto tlačidla - aktivujete funkciu ekvalizéra a zmeníte jednotlivé nastavenia zvuku.

5 Späť

Stlačením tohto tlačidla sa vrátite o jeden krok späť v ponuke.

6 Navigácia hore/dole - vľavo/vpravo - Hlasitosť +/-

Pomocou týchto klávesov so šípkami sa môžete pohybovať v ponuke.

Pomocou týchto tlačidiel so šípkami môžete zvýšiť alebo znížiť hlasitosť.

7 ENTER/OK

Toto tlačidlo - sa používa na potvrdenie položky alebo výberu.

8 ZOZNAM/ Zoznam programov

Otvorí zoznam rozhlasových programov.

9 FAV+

Pomocou tohto tlačidla - pridáte vybranú rozhlasovú stanicu do zoznamu obľúbených.

10 Ovládanie a výber hudobných skladieb cez USB, UPnP alebo médiá

Rýchle pretáčanie: Výber predchádzajúcej skladby / rýchle pretáčanie

Stop: Zastaví prehrávanie

Prehrávanie: Spustí alebo pozastaví prehrávanie

Rýchly posun vpred: Výber ďalšej skladby / rýchly posun vpred

11 Informácie

Zobrazí informácie o aktuálnom rozhlasovom programe.

12 Ponuka

Pomocou tohto tlačidla - aktivujete ponuku produktu.

13 Rec

Spustí záznam aktuálneho rozhlasového programu na pripojenom dátovom nosiči USB. Stlačením a podržaním tlačidla dlhšie ako 2 sekundy aktivujete ponuku časovača pre záznam rozhlasového programu.

14 Číselná klávesnica

15 VOL + / VOL -

Pomocou týchto tlačidiel môžete zvýšiť alebo znížiť hlasitosť.

16 Sleep (Kľudový režim)

Pomocou tohto tlačidla nastavíte časovač spánku. Rádio sa vypne po uplynutí nastaveného času.

Dodávané položky

Množstvo	Vyhĺásenie
1	DABMANI420BK
1	Dialkové ovládanie
1	Externá napájacia jednotka
1	Teleskopická anténa
1	Kábel na pripojenie [Audio L/R/Coax]

1	Batéria pre dialkové ovládanie typu CR 2025/3V (už je vložená v dialkovom ovládani)
1	Návod na obsluhu

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny. Dbajte na všetky upozornenia a pokyny uvedené na výrobku aj v manuálnom návode.

Vysvetlenie bezpečnostných upozornení

V návode na obsluhu nájdete nasledujúce kategórie bezpečnostných upozornení:

⚠ Varovanie!

Toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa výstraha ignoruje.

⚠ Pozor!

Toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa výstraha ignoruje.

i Poznámka!

Pokyny s nápisom POZNÁMKA vás upozornia na možné poškodenie materiálu alebo životného prostredia. Tieto poznámky obsahujú špeciálne rady týkajúce sa hospodárnej prevádzky prijímača.

Základné bezpečnostné upozornenia

⚠ Varovanie!

Riziko zadusení:

- Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom. Obalové materiály môžu viesť k zaduseniu a uduseniu. Obalový materiál vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

Elektrické riziko:

- Do vetracieho otvoru výrobku nikdy nekladajte žiadne predmety. Výrobok obsahuje elektrické komponenty.
- Výrobok nevystavujte vode, dažďu alebo vysokej vlhkosti.
- Nepoužívajte výrobok na miestach, kde by mohlo dôjsť k postriekaniu vodou, napr: v kúpeľni, bazéne alebo v blízkosti vazy.
- Nepoužívajte tento výrobok v prostredí, kde môže dochádzať ku kondenzácii. Ak sa výrobok používa v teplej a vlhkej miestnosti, môže sa v ňom nahromadiť vlhkosť alebo kvapky vody, čo môže spôsobiť jeho nesprávnu funkciu. Ak sa tak stane, vypnite výrobok a nechajte ho 1 až 2 hodiny odpojený od elektrickej siete, aby mohol úplne vyschnúť, a až potom ho znovu zapnite.
- Výrobok napájajte len napätím zodpovedajúcim označeniam na výrobku.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu domácich a iných zvierat. Zvieratá môžu prehryť napájací kábel a utrpieť úraz elektrickým prúdom.
- Výrobok neotvárať, neobsahuje vnútri žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
- Údržbu tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik.

Riziko vzniku požiaru:

- Pri výskyte nadmerného tepla, dymu alebo akýchkoľvek neobvyklých stavov okamžite odpojte výrobok zo siete.
- Neumiestňujte výrobok na iné elektrické zariadenia.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Nepreťažujte elektrické zásuvky ani predĺžovacie káble.
- Nevystavujte batérie otvorenému ohňu ani extrémnemu teplu, pretože môžu explodovať.

Riziko poľptania chemickými látkami:

- Plné aj prázdne batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili možnosti ich prehltutia. Použité batérie okamžite a bezpečne zlikvidujte. Pri podozrení na prehltutie batérií okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- V prípade úniku elektrolytu z batérie zabráňte kontaktu kvapaliny s pokožkou alebo očami. V prípade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak sa priestor pre batérie nezatvára bezpečne, prestaňte výrobok používať a držte ho mimo dosahu detí.
- Aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu v dôsledku možného vytečenia batérií, vyberte batérie, ak sa diaľkové ovládanie nebude dlhší čas používať.

⚠ **Pozor!**

Riziko straty sluchu:

- Nadmerný akustický tlak pri používaní slúchadiel môže viesť k poškodeniu alebo strate sluchu. Nepočúvajte so slúchadlami alebo slúchadlami pri zvýšenej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia.

❗ **Poznámka!**

Riziko poškodenia výrobku:

- Výrobok používajte len v miernom podnebí. Vyhňte sa extrémne chladnému alebo horúcemu prostrediu. Odporúčaná prevádzková teplota je od 0 °C do 35 °C.
- Používajte len príslušenstvo určené výrobcom.
- Uistite sa, že kábel napájacieho adaptéra je mimo dosahu a neohýba sa v blízkosti konektorov. Kábel nestláčajte, nechodte po ňom a nekladte naň ťažké predmety.
- Počas búrky s bleskom alebo pred dlhodobým nepoužívaním odpojte výrobok od elektrickej zásuvky.

Správne umiestnenie:

- Zabezpečte, aby bol výrobok umiestnený na plochý a stabilný povrch.
- Rádio neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, napr. radiátorov, otvoreného ohňa, napr. sviečok, alebo zariadení so silným magnetickým poľom, napr. reproduktorov.
- Na rádio neumiestňujte žiadne nádoby s tekutinami (napr. vázy).
- Vyhňte sa miestam vystaveným priamemu slnečnému žiareniu alebo miestam s veľmi vysokou prašnosťou.
- Nezakrývajte vetracie otvory. Vždy nechajte okolo výrobku aspoň 5 cm voľného priestoru.

Riziko nesprávneho použitia:

- Nepoužívajte predlžovací kábel USB, pretože môže spôsobiť rušenie, ktoré môže mať za následok zlyhanie údajov. Pamäťové zariadenie USB pripojte priamo k výrobku.

Správne zaobchádzanie s batériami:

- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Batéria môže obsahovať jedovaté látky. Batéria sa musia likvidovať v súlade s platnými právnymi predpismi a s ohľadom na životné prostredie. Batérie nevyhadzujte do domáceho odpadu.
- Batérie vždy vymieňajte za rovnaký typ.
- Uistite sa, že pól plus (+) a mínus (-) sú správne vložené, aby nedošlo ku skratu.
- Pred vložením nových batérií okamžite vyberte zo spotrebiča vytečené batérie a očistite kontakty.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste.

INŠTALÁCIA

Diely opatrne vyberte z obalu. Skontrolujte, či sú prítomné všetky diely.

Všeobecný návod na obsluhu

- Výrobok zapnite alebo vypnite pomocou ovládača napájania a gombíka hlasitosti **A1** alebo tlačidla pohotovostného režimu **B1**.
- Na zvýšenie hlasitosti použite ovládač napájania a gombík hlasitosti **A1** alebo tlačidlo VOL+ **B15**.
- Na zníženie hlasitosti použite ovládač napájania a gombík hlasitosti **A1** alebo tlačidlo hlasitosti **B15**.
- Položky ponuky môžete vyberať pomocou vypínača napájania a gombíka hlasitosti **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6**.

- Výber potvrdíte stlačením ovládača napájania a gombík hlasitosti **A1** alebo tlačidla OK **B7**.

Príprava diaľkového ovládania

Odstráňte zámok na diaľkovom ovládači na prepravu batérií. Na tento účel vytiahnite plastový výstupok na kryte batérií diaľkového ovládača. Tým sa vytvorí kontakt s batériou.

Ak chcete vymeniť batériu diaľkového ovládania, otvorte priehradku na batérie na zadnej strane diaľkového ovládania. Vytiahnite priehradku na batérie z diaľkového ovládača.

Vyberte batériu a vložte novú batériu rovnakého typu.

⚠ **Varovanie!**

Pri nesprávnom používaní batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Prečítajte si bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnostné upozornenia a uistite sa, že polarita batérií je správna! Potom vymeňte priestor pre batérie.

Prípojenie napájania

Napájaci jednotku, ktorá je súčasťou dodávky, pripojte do príslušnej zásuvky na zadnej strane výrobku. Teraz zapojte sieťový adaptér do zásuvky 230 V. Stlačením gombíka **A1** alebo pohotovostného tlačidla **B1** na diaľkovom ovládači zapnete výrobok. Výrobok sa spustí.

Výber jazyka

Jazyk ponuky môžete vybrať pomocou navigačných tlačidiel **B6** na diaľkovom ovládači. Požadovaný jazyk ponuky potvrdíte tlačidlom OK **B7** na diaľkovom ovládači.

Dátum Čas Režim

Tu vyberte, ako má produkt synchronizovať čas. Výber môžete vykonať pomocou navigačných tlačidiel **B6** na diaľkovom ovládači. Stlačením gombíka **A1** alebo tlačidla OK **B7** potvrdíte. Výrobok je z výroby nakonfigurovaný na automatické nastavenie času a ak je výrobok pripojený k internetu prostredníctvom siete, čas a dátum sa synchronizujú automaticky. V takom prípade nie je potrebné nastavovať čas. Tieto nastavenia môžete kedykoľvek zmeniť v hlavnej ponuke v časti Systém.

Časové pásmo GMT

Tu vyberte časové pásmo, v ktorom sa nachádzate. Pre Nemecko a väčšinu Európy vyberte GMT + 1:00. Výber môžete vykonať pomocou navigačných tlačidiel **B6** na diaľkovom ovládači. Stlačením ovládača **A1** alebo tlačidla OK **B7** potvrdíte.

Letný čas

Ak práve platí letný čas, zapnite tu letný čas. Výber môžete vykonať pomocou navigačných tlačidiel **B6** na diaľkovom ovládači. Stlačením ovládača **A1** alebo tlačidla OK **B7** potvrdíte.

Pohotovostný režim

Definujte, či sa má čas zobrazovať na displeji, keď je rádio v pohotovostnom režime.

Pomocou gombíka **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte položku ponuky Standby mode (Pohotovostný režim) a stlačte tlačidlo OK **B7** na diaľkovom ovládači alebo potvrdte stlačením gombíka **A1** na výrobku.

Ak je vybraná možnosť Komfortný pohotovostný režim (Pohotovostný režim s hodinami), spotreba energie výrobku sa mierne zvýši.

Ak je vybraný ECO pohotovostný režim (hlboký pohotovostný režim), sieť bude odpojená a aplikácia Soundmate nebude môcť produkt ovládať.

Nastavenie miestneho rádia

Vyberte si svoj kontinent a potom svoju krajinu, aby ste získali prístup k internetovému rozhlasovému vysielaniu miestnych staníc.

Na výber použite navigačné tlačidlá **B6**. Stlačte navigačné tlačidlo **A1** alebo tlačidlo OK **B7** na potvrdenie.

Výber siete

V ďalšom kroku sa na displeji zobrazia všetky dostupné siete Wi-Fi v dosahu produktu. Vyberte sieť, ku ktorej sa chcete pripojiť, a potvrďte stlačením tlačidla OK **B7**. Zadať heslo siete Wi-Fi. Pomocou navigačných tlačidiel **B6** alebo gombíka **A1** vyberte znak a pokračujte stlačením navigačného tlačidla doprava **B6**. Stlačením navigačného pravého tlačidla **B6** pokračujte ďalej. Zadanie potvrdíte pomocou tlačidla OK **B7**. Upozorňujeme, že proces registrácie na smerovači môže trvať určitý čas.

NASTAVENIA

Základná prevádzka

Ponuka tlačidiel

Stlačte a podržte tlačidlo Ponuka **B12** približne 2 sekundy. Tým sa vždy dostanete do hlavnej ponuky spotrebiteľa, bez ohľadu na aktuálne nastavenia spotrebiteľa. V hlavnej ponuke sa pohybujete pomocou navigačných tlačidiel **B6**.

Hlavná ponuka zariadenia pozostáva z nasledujúcich položiek ponuky:

	Internetové rádio		System (Systém)
	Počasie		Rádio DAB+
	Ekvalizér		Rozhlasový prijímač s pásmom FM
	Miestne rádio		Bluetooth
	USB		Hudba v oblakoch
	UPnP		

Jednotlivé položky ponuky môžete vyberať pomocou navigačných tlačidiel **B6** alebo gombíka **A1**. Stlačením gombíka **A1** alebo tlačidla OK **B7** potvrdíte výber.

Tlačidlo späť

Tlačidlo späť **B5** vás v každom nastavení vždy vráti o jeden krok späť.

Tlačidlo Zoznam

Stlačte tlačidlo Zoznam **B8** v režime rádia zobrazíte prehľad naposledy nalaďených rozhlasových staníc.

Tlačidlo režimu

Pomocou tlačidla Mode môžete prepínať rôzne prevádzkové režimy rádia **B2**.

System (Systém)

V tejto položke Ponuky môžete vykonať individuálne nastavenia produktu: Stlačte tlačidlo Ponuka **B12** a pomocou gombíka **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte položku ponuky System (Systém). Stlačením gombíka **A1** alebo tlačidla OK **B7** potvrdíte.

Jazyk

Jazyk ponuky môžete vybrať pomocou navigačných tlačidiel **B6** na diaľkovom ovládači. Požadovaný jazyk ponuky potvrdíte tlačidlom OK **B7** na diaľkovom ovládači.

Dátum/čas

Výber môžete vykonať pomocou navigačných tlačidiel **B6** na diaľkovom ovládači. Stlačte ovládač **A1** alebo tlačidlo OK **B7** pre potvrdenie. Výrobok je z výroby nakonfigurovaný na automatické nastavenie času. Ak je výrobok pripojený k internetu prostredníctvom siete, čas a dátum sa synchronizujú automaticky. V takom prípade nie je potrebné nastavovať čas. Tu vyberte, ako má rádio synchronizovať čas.

Sieť

Aby výrobok fungoval ako internetové rádio, musí byť integrovaný do siete s prístupom na internet; ak ste to neurobili už počas úvodnej inštalácie, sieťové pripojenie môžete vytvoriť v tejto položke Ponuky. Stlačte tlačidlo Ponuka **B12** na diaľkovom ovládači a pomocou navigačných tlačidiel **B6** na diaľkovom ovládači alebo gombíka **A1** vyberte položku ponuky System (Systém). Výber potvrdíte stlačením gombíka **A1** alebo tlačidla OK **B7**. Pomocou navigačných tlačidiel **B6** na diaľkovom ovládači vyberte položku ponuky Network (Sieť).

Výber potvrdíte stlačením gombíka **A1** alebo tlačidla OK **B7**. Pomocou navigačných tlačidiel **B6** na diaľkovom ovládači vyberte sieť, ku ktorej sa má vytvoriť pripojenie, a potvrďte tlačidlom OK **B7**. Zadať heslo Wi-Fi. Pomocou navigačných tlačidiel **B6** na diaľkovom ovládači alebo gombíka **A1** vyberte znak a stlačením navigačného tlačidla doprava **B6** prejdite ďalej. Zadanie potvrdíte tlačidlom OK **B7**.

Upozorňujeme, že proces registrácie môže trvať určitý čas.

Budík

Výrobok možno používať ako rádiobudík Alarm. V tejto položke ponuky môžete nastaviť až 5 časov Alarm. Ak chcete nastaviť čas Alarmu, postupujte nasledovne:

Stlačte tlačidlo Ponuka **B12** a pomocou ovládača **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte položku ponuky System (Systém). Pomocou gombíka **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte položku ponuky Alarm a stlačte gombík **A1** alebo tlačidlo OK **B7** na potvrdenie.

Vyberte jeden z 5 dostupných Alarmov a stlačte gombík **A1** alebo tlačidlo OK **B7** na potvrdenie.

Alarm aktivujete prostredníctvom stavového riadku. V ďalšom riadku nastavte čas, v ktorom sa má alarm aktivovať. Na tento účel použite číselnú klávesnicu Bt na diaľkovom ovládači. Na potvrdenie jednotlivých zadaní je potrebné ich uložiť pomocou tlačidla OK **B7**. Môžete sa rozhodnúť, či sa budík aktivuje raz, denne, v pracovných dňoch alebo len cez vikendy v nastavenom čase. V ďalšom riadku nastavte hlasitosť, pri ktorej sa má budík aktivovať.

V riadku Beep (Pipnutie) môžete rozhodnúť, či sa má Alarm spustiť tónom alebo či má výrobok v prípade Alarmu zapnúť internetovú rozhlasovú stanicu, rozhlasovú stanicu DAB alebo stanicu FM. Upozorňujeme, že pri výbere staníc FM, DAB/DAB+ alebo internetových rádii musí byť v pamäti uložená aspoň jedna obľúbená stanica príslušného typu prijímu. Ak chcete zastaviť Alarm, stlačte tlačidlo pohotovostného režimu **B1** na diaľkovom ovládači alebo gombík **A1**. Ak chcete aktivovať funkciu odloženia budíka, stlačte pri budíku akékoľvek iné tlačidlo na diaľkovom ovládači, keď Alarm zvoní. Tým sa Alarm pozastaví na 5 minút a po 5 minútach sa opäť aktivuje. Ak chcete Alarm deaktivovať do nasledujúceho dňa, stlačte gombík **A1**.

Upraviť časovač

V tejto ponuke môžete upraviť nastavený časovač nahrávania. Prečítajte si kapitolu Nahrávanie rozhlasových programov kde nájdete ďalšie informácie.

Pohotovostný režim

Túto funkciu môžete použiť na prispôsobenie displeja v pohotovostnom režime. Pomocou gombíka **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte položku ponuky Pohotovostný režim a stlačte tlačidlo OK **B7** na diaľkovom ovládači alebo potvrdte stlačením gombíka **A1** na výrobku.

Pohotovostný režim Eco

V tomto režime má výrobok v pohotovostnom režime veľmi nízku spotrebu energie. V pohotovostnom režime sa nezobrazuje čas na displeji.

Aplikácia Soundmate nedokáže prebudiť produkt v pohotovostnom režime Eco.

Pohodlný pohotovostný režim

V tomto režime sa čas zobrazuje v pohotovostnom režime, keď zariadenie vypnete pomocou tlačidla pohotovostného režimu. **B1**. Spotreba energie sa mierne zvýši. Ak stlačíte a podržite tlačidlo pohotovostného režimu **B1**, aktivuje sa režim Eco Standby.

Automatický pohotovostný režim

V tomto režime sa výrobok automaticky prepne do pohotovostného režimu po uplynutí vopred nastaveného času, ak sa počas tohto času nevykonala žiadna operácia.

Sleep timer

Rádio sa automaticky prepne do pohotovostného režimu pomocou funkcie časovača spánku. Tu môžete nastaviť čas, po ktorom sa výrobok automaticky vypne. Pomocou gombíka **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte položku ponuky Časovač spánku a stlačte tlačidlo OK **B7** na diaľkovom ovládači alebo potvrdte stlačením gombíka **A1** na výrobku.

Ak chcete túto funkciu deaktivovať, vyberte možnosť Vypnúť alebo vyberte prednastavený čas v rozsahu 10 až 120 minút. Výber potvrdte stlačením gombíka **A1** alebo tlačidla OK **B7**.

Podsivietenie

Pomocou tejto funkcie môžete zmeniť jas displeja. Pomocou gombíka **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte položku Backlight (Podsivietenie) v ponuke System (Systém) a stlačte gombík **A1** alebo tlačidlo OK **B7** na potvrdenie. Podsivietenie môžete nastaviť pre prevádzkový aj pohotovostný režim. Na tento účel použite gombík **A1** alebo navigačné tlačidlá **B6** na nastavenie podsivietenia a stlačte gombík **A1** alebo tlačidlo OK **B7** na potvrdenie.

Nastavenie miestneho rádia

Toto nastavenie umožňuje nastaviť región, v ktorom sa nachádzate. Pri tomto nastavení rádio vyberá rozhlasové stanice vo vašej oblasti pomocou funkcie Miestne rádio. Pomocou gombíka **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte položku Location setting (Nastavenia lokality) v ponuke System (Systém) a stlačte gombík **A1** alebo tlačidlo OK **B7** na potvrdenie. Potom vyberte kontinent a krajinu, v ktorej sa nachádzate.

Zásuvná príchytka USB

Toto nastavenie umožňuje definovať činnosť produktu pri pripojení kľúča USB. Môže buď priamo spustiť funkciu prehrávača médií na prehrávanie hudby zo zariadenia USB, alebo zostať neaktívny, keď je pripojené zariadenie USB.

Aktualizácia softvéru

Na zlepšenie funkcií výrobku môže byť potrebné aktualizovať operačný softvér. Na aktualizáciu operačného softvéru výrobku môžete použiť rozhranie USB, ktoré si v prípade potreby môžete stiahnuť z webovej stránky www.nedis.com. Softvér poskytnutý na webovej lokalite musí byť rozbalený. Rozbalený súbor sa potom skopíruje na vhodné pamätové médium a pripojí sa k rádiu cez USB port **A3**. Postup aktualizácie softvéru nájdete v popise v stiahnutom softvéri.

Továrenské nastavenia

V tejto položke ponuky môžete obnoviť výrobné Nastavenia produktu. Výrobok sa potom spustí po prvýkrát. Pomocou gombíka **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte v ponuke System (Systém) položku Factory settings (Továrenské nastavenia) a stlačte gombík **A1** alebo tlačidlo OK **B7** na potvrdenie. Ak chcete vyvolať továrenské

Nastavenia, potvrdte ich tlačidlom OK **B7**. Ak chcete túto akciu zrušiť, vyberte položku Cancel (Zrušiť). Ak aktivujete výrobné nastavenia, výrobok sa obnoví na výrobné nastavenia. Všetky uložené kanály a zoznamy obľúbených položiek sa stratia.

Verzia

V tejto položke ponuky môžete zobraziť informácie o verzii firmvéru nainštalovaného vo výrobku. Pomocou gombíka **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte položku Version (Verzia) v ponuke System (Systém) a stlačte gombík **A1** alebo tlačidlo OK **B7** na potvrdenie.

OPERÁCIA

Rádio DAB+

V tomto rádiovom režime môžete prijímať digitálne vysielané rozhlasové stanice. Stlačte a podržite tlačidlo Ponuka **B12** na diaľkovom ovládači a pomocou ovládača **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte položku ponuky DAB/DAB+.

Stlačte gombík **A1** alebo tlačidlo OK **B7** na potvrdenie.

Zoznam staníc

Stlačením tlačidla Zoznam **B8** vyvoláte zoznam staníc DAB. Prostredníctvom tohto zoznamu staníc môžete teraz vyvolať požadovanú stanicu. Upozorňujeme, že zoznam staníc DAB je k dispozícii len vtedy, ak bolo predtým úspešne vykonané vyhľadávanie staníc DAB, prečítajte si tiež kapitolu Vyhľadávanie DAB.

Vyhľadávanie DAB

Ak chcete spustiť automatické vyhľadávanie staníc v režime príjmu DAB, v prípade potreby niekoľkokrát stlačte tlačidlo Späť **B5**. Ak rádio ešte nemá uložené žiadne programy v režime DAB, vyhľadávanie sa spustí automaticky hneď po prepnutí rádia do režimu príjmu DAB. Prepnete na riadok automatického vyhľadávania staníc a na potvrdenie stlačte gombík **A1** alebo tlačidlo OK **B7**. Rádio teraz automaticky vyhľadá všetky prijateľné digitálne rozhlasové stanice a následne ich uloží do zoznamu staníc. Tento zoznam môžete vyvolať podľa popisu v kapitole Zoznam staníc.

Číslo na pravej strane zobrazuje počet nájdených rozhlasových staníc. Po úspešnom vyhľadávaní začne rádio prehrávať prvú nájdenú stanicu.

Manuálne vyhľadávanie DAB

Rozhlasové stanice DAB môžete vyhľadávať aj manuálne. Na to musíte poznať vysielaciu frekvenciu. Prostredníctvom tejto položky Ponuka vyberte požadovanú vysielaciu frekvenciu a potvrdte ju tlačidlom OK **B7**.

Výber internetovej rozhlasovej stanice

Pomocou navigačných tlačidiel **B6** vyberte v hlavnej ponuke položku Internetové rádio a stlačte ovládač **A1** alebo tlačidlo OK **B7** na potvrdenie. Hneď po prepnutí do režimu internetového rádia sa zobrazí prehľad. Tu máte k dispozícii rôzne zoznamy.

Zoznam obľúbených položiek

V tomto zozname sa zobrazujú všetky individuálne uložené rozhlasové stanice. Ak chcete uložiť rozhlasovú stanicu, prečítajte si tiež kapitolu Výber internetovej rozhlasovej stanice.

Rádio

Táto položka poskytuje rôzne zoznamy rozhlasových programov.

Podcasty

Tu si môžete vybrať z ponuky rozhlasových podcastov.

História

Tento zoznam obsahuje 40 rozhlasových staníc, ktoré boli naposledy vybrané.

Vyhľadávanie

Táto funkcia umožňuje vyhľadať konkrétnu rozhlasovú stanicu.

Vyhľadávanie internetovej rozhlasovej stanice

Vyberte riadok Search (Hľadať) a potvrdte stlačením tlačidla **A1**. Pomocou navigačných tlačidiel **B6** zadajte do vyhľadávacieho poľa názov rozhlasovej stanice.

Zadanie potvrdte tlačidlom OK **B7**. Rádio teraz vyhladá všetky stanice, ktoré zodpovedajú tejto položke. Vyberte stanicu pomocou navigačných tlačidiel **B6** a potvrdte stlačením ovládača **A1**.

Ukladanie rozhlasových staníc

Na tlačidlo predvolby môžete uložiť až 4 rozhlasové stanice. Vyberte rozhlasovú stanicu, ktorú chcete uložiť, a stlačte a podržte tlačidlo predvolby na výrobku, na ktorom chcete rozhlasovú stanicu uložiť, približne 3 sekundy. Rozhlasová stanica sa uloží. Rozhlasovú stanicu teraz môžete vyzvať pomocou tohto tlačidla.

Ukladanie rozhlasových staníc do zoznamu obľúbených

Rádiové stanice môžete uložiť do zoznamu obľúbených staníc, ktorý môžete rýchlo vyzvať pomocou tlačidla obľúbených staníc. **B9** na diaľkovom ovládači. Do tohto zoznamu je možné uložiť 10 obľúbených rozhlasových staníc. Vyberte rozhlasovú stanicu, ktorú chcete pridať do zoznamu obľúbených staníc. Stlačte tlačidlo FAV+ **B9** na diaľkovom ovládači a vyberte číslo pamätového miesta, kam chcete rozhlasovú stanicu uložiť. Stlačte a podržte tlačidlo FAV+ **B9** na diaľkovom ovládači na približne 2 sekundy. Rozhlasová stanica sa uloží na vybrané miesto.

Miestne rozhlasové stanice

Aby ste si uľahčili vyhľadávanie staníc vo vašej oblasti v režime internetového rádia, môžete v ponuke produktu vyhľadať konkrétne rozhlasové stanice z vášho regiónu. Pomocou ovládača **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte v hlavnej ponuke položku Miestne rádio. Táto položka ponuky obsahuje výber rôznych internetových rozhlasových staníc zoradených podľa regiónu krajiny, ku ktorým môžete takto ľahšie pristupovať. V tejto položke ponuky vyberte požadovaný zoznam programov pomocou navigačných tlačidiel **B6**. Položku potvrdte tlačidlom OK **B7**.

Zmena hlasitosti

Hlasitosť zmeníte pomocou tlačidla VOL+ / VOL- **B15** alebo gombika **A1**. Ak chcete stímiť zvuk rádia, stlačte tlačidlo Mute **B3** na diaľkovom ovládači.

Prepnutie prevádzkového režimu

Stlačte tlačidlo MODE **B2** na diaľkovom ovládači prepínať medzi prevádzkovými režimami AUX, internetového rádia alebo UPnP.

UPnP

Ak je výrobok pripojený k bezdrôtovej sieti, možno ho používať aj ako prehrávač médií na prehrávanie hudobných súborov zo zariadení pripojených k sieti, ako sú počítače alebo smartfóny, prostredníctvom protokolu UPnP. To si na jednej strane vyžaduje integráciu zariadení do rovnakej domácej siete a na druhej strane zdieľanie príslušného mediálneho obsahu v tejto sieti. Ak chcete vybrať UPnP, postupujte nasledovne:

Stlačte tlačidlo Ponuka **B12** na diaľkovom ovládači alebo na výrobku a pomocou gombika **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte možnosť UPnP. Stlačte gombík **A1** alebo tlačidlo - OK **B7** na potvrdenie. Vyberte skladbu, ktorú chcete prehrať, a stlačte gombík **A1** na potvrdenie.

Prehrávanie cez USB

Hudobné súbory MP3 môžete prehrávať z pamätového zariadenia USB.

Ak to chcete urobiť, vložte disk USB s hudobnými súborami do USB portu na zadnej strane. Stlačte tlačidlo Ponuka **B12** na diaľkovom ovládači a vyberte položku Multimédia pomocou ovládača **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6**. Potvrdte stlačením gombika **A1** alebo tlačidla OK **B7**. Vyberte skladbu, ktorú chcete prehrať, a stlačte gombík **A1** na potvrdenie.

EQ (ekvalizér)

V tejto časti môžete okrem niekoľkých zvukových predvolieb vybrať aj určité nastavenia zvuku. Pomocou gombika **A1** alebo navigačných tlačidiel **B6** vyberte položku ponuky Equalizer [Ekvalizér] v hlavnej ponuke a stlačte gombík **A1** alebo tlačidlo OK **B7** na potvrdenie.

Počasie

Produkt dokáže na displeji zobrazovať aktuálne informácie o počasí z vašej polohy. Ak chcete zobraziť informácie o počasí, vyberte položku Weather [Pčasie] v hlavnej ponuke produktu a stlačte tlačidlo OK **B7** na potvrdenie. Pomocou tlačidla Ponuka **B12** môžete zmeniť miesto pre zobrazenie informácií o počasí. Zadať názov mesta, pre ktoré chcete získať najnovšie informácie o počasí. Ak je výrobok pripojený k internetu, informácie o počasí môžete zobraziť na displeji výrobku.

Poznámka: Pri predpovedi počasia zariadenie pristupuje k internetovému serveru, na ktorom sú uložené informácie o počasí. Zobrazené údaje o počasí sa preto môžu líšiť od skutočných údajov o počasí vo vašej lokalite.

Nahrávanie rozhlasových programov

Produkt môžete použiť na záznam programov UKW, DAB+ a internetových rádii na pripojený dátový nosič USB. Rádio vytvorí na pripojenom dátovom nosiči USB priečinok, do ktorého sa uloží všetok záznam. Priečinok má názov PVR. Súbory sa ukladajú vo zvukovom formáte vysielanom rozhlasovou stanicou. Ak ste k rádiu pripojili dátový nosič USB, môžete robiť záznam programu počas prehrávania. Počas prehrávania programu stlačte tlačidlo Záznam [Rec] **B13** na diaľkovom ovládači. Na displeji sa zobrazí červený symbol záznamu. Ak chcete záznam zastaviť, stlačte tlačidlo Stop [Zastaviť] **B10** a výzvu potvrdte tlačidlom OK **B7**. Upozornenie: Nahrané súbory sa odporúčajú prehrávať iba s týmto produktom.

Podobne ako v prípade videorekordéra alebo DVD rekordéra, aj v prípade rádia môžete naprogramovať časovač záznamu a nahrávať tak napríklad rozhlasové programy, keď nie ste doma. Ak to chcete urobiť, stlačte a podržte tlačidlo Záznam **B13** na výrobku alebo na diaľkovom ovládači dlhšie ako 2 sekundy. Prípadne vyberte položku Záznam časovača v Ponuke Systém.

Názov:

Tu vyberte rozhlasový program, ktorý sa má nahrávať.

Dátum:

Tu zadajte dátum, kedy sa má časovač spustiť.

Čas začiatku:

Vyberte časový riadok Štart, stlačte tlačidlo OK **B7** a pomocou navigačných tlačidiel **B6** na diaľkovom ovládači alebo gombika **A1** zadajte čas, v ktorom sa má časovač aktivovať.

Trvanie:

Tu nastavte trvanie nahrávania v hodinách a minútach.

Režim:

Tu uveďte, či sa má záznam uskutočniť raz alebo denne.

Bluetooth®

Výrobok možno voľiteľne pripojiť k externému zariadeniu (napr. smartfónu/tabletu) prostredníctvom Bluetooth. Pripojenie Bluetooth sa potom môže použiť na prehrávanie médií (lokálne uložené súbory MP3, streamovaná hudba, online rádio) z externých zariadení prostredníctvom stránky DABMANI420BK. V ponuke vyberte Bluetooth Bluetooth.

Pred odoslaním zvukových súborov na stránku DABMANI420BK cez Bluetooth musí byť vytvorené pripojenie Bluetooth.

Nadviazanie pripojenia Bluetooth

Stlačte tlačidlo Ponuka **B12**, a vyberte režim Bluetooth®.

Po výbere režimu Bluetooth na výrobku sa výrobok prepne do režimu párovania a bude vyhľadávať zariadenia Bluetooth, ku ktorým sa chce pripojiť.

Teraz aktivujte funkciu Bluetooth na externom zariadení, ktoré chcete pripojiť (ďalšie podrobnosti nájdete v manuálnom návode na obsluhu vášho zariadenia). V prehľade dostupných zariadení vyhladáte správny názov výrobku, vyberte ho a potom nadviažete spojenie.

Prehrávanie médií cez Bluetooth

Ak ste vytvorili pripojenie Bluetooth podľa opisu v kapitole Vytvorenie pripojenia Bluetooth, môžete prostredníctvom výrobku prehrávať hudobné súbory uložené v externom zariadení. Postupujte takto: Spustíte prehrávanie hudby na externom zariadení aktivovaním príslušnej funkcie prehrávania [MP3 prehrávač atď.] alebo výberom titulu z príslušného zoznamu prehrávania a potom spustením prehrávania.

DABMANI420BK ako vysielač Bluetooth

Stránka DABMANI420BK môže fungovať aj ako vysielač Bluetooth. To umožňuje prenášať zvukové signály do stránok DABMANI420BK prostredníctvom rozhrania Bluetooth do kompatibilných prijímacích zariadení Bluetooth, ako sú napríklad slúchadlá Bluetooth. Ak chcete spustiť prenos cez Bluetooth, postupujte podľa nasledujúcich krokov: Prejdite do Ponuky Nastavenia systému a vyhladájte podponuku Bluetooth. Vyberte ju pomocou tlačidla OK B7. Vyberte režim vysielača a potom vyberte možnosť Autoconnection [Automatické pripojenie]. Potom sa vráťte do ponuky Bluetooth. Stlačením tlačidla OK B7 vyberte položku Zariadenia Bluetooth. Následne sa na stránke DABMANI420BK spustí vyhľadávanie dostupných Bluetooth® reproduktorov alebo Bluetooth® slúchadiel. Potom vyberte zariadenie zo zoznamu stlačením tlačidla OK. Zvuk sa preniesie do prijímacieho zariadenia Bluetooth.

- Poznámka!**
- Tým sa vytvorí spojenie Bluetooth s prijímacím zariadením. Po vytvorení spojenia Bluetooth s prijímacím zariadením sa zastaví príjem Bluetooth na stránke DABMANI420BK. Zariadenie DABMANI420BK nemôže prijímať a vysielať súčasne.
 - V určitých konfiguráciách WiFi môže byť prenosový dosah Bluetooth veľmi obmedzený. Vtedy je lepšie pripojiť stránku DABMANI420BK káblom k Bluetooth® reproduktoru alebo slúchadlám.

Prevádzka prostredníctvom aplikácie

Pomocou aplikácie môžete ovládať kompatibilné internetové rádio prostredníctvom tabletu alebo smartfónu a aplikácia je vhodná pre operačné systémy iOS aj Android.

- Poznámka!**
- Tento opis zodpovedá aplikácii zo dňa 07./2025. V priebehu aktualizácií softvéru aplikácie sa môžu zmeniť funkcie alebo vzhľad. Stiahnite si aplikáciu z obchodu Google Play® pre operačné systémy Android® alebo prostredníctvom obchodu iTunes Store pre operačné systémy iOS® a nainštalujte aplikáciu do svojho smartfónu.



Spustenie aplikácie

Po spustení aplikácie sa rádio automaticky rozpozná, ak je zaregistrované v rovnakej sieti. Hlavná ponuka aplikácie má rovnakú štruktúru ako ponuka rádia. Ikony používané v aplikácii sú porovnateľné so symbolmi v ponuke rádia. Ťuknutím na objavené rádio spustíte aplikáciu.

Dotykový ovládač Pomocou dotykového ovládača môžete posúvaním doprava alebo doľava, nahor alebo nadol ovládať rôzne funkcie, napr: hlasitosť alebo výber programu.
Vyvolanie obľúbených staníc Pomocou tejto funkcie môžete zobraziť uložené obľúbené rozhlasové stanice. Vyberte obľúbenú rozhlasovú stanicu zo zoznamu. Obľúbené rozhlasové stanice je možné uložiť do rádia tak, ako je to popísané v návode na obsluhu rádia.
Prepnutie prevádzkového režimu Toto tlačidlo slúži na zobrazenie aktuálneho prehrávania. Tu môžete vybrať internetové, DAB+ alebo FM rozhlasové stanice. Môžete tu tiež zmeniť hlasitosť. Tu môžete začať s nahrávaním na dátový nosič USB. Okrem aktuálnej rozhlasovej stanice sa na displeji zobrazia aj všetky dodatočné informácie, ktoré rozhlasová stanica poskytuje o aktuálnom programe.
Funkcia prehrávania Toto tlačidlo slúži na zobrazenie aktuálneho prehrávania. Tu môžete vybrať internetové, DAB+ alebo FM rozhlasové stanice. Môžete tu tiež zmeniť hlasitosť. Tu môžete začať s nahrávaním na dátový nosič USB. Okrem aktuálnej rozhlasovej stanice sa na displeji zobrazia aj všetky dodatočné informácie, ktoré rozhlasová stanica poskytuje o aktuálnom programe.
Diaľkové ovládanie Funkcia diaľkového ovládača umožňuje ovládať rádio pomocou virtuálneho diaľkového ovládača. Ak to chcete urobiť, ťuknite na symbol diaľkového ovládača v spodnej časti. Pomocou tohto virtuálneho diaľkového ovládača môžete teraz ovládať všetky funkcie rádia.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Symptóm	Možná príčina a riešenie
Žiadny indikátor na displeji: výrobok nereaguje na prevádzku.	Pripojte ho k napájaniu pomocou dodaného napájacieho kábla.
Diaľkový ovládač nefunguje.	Vybité alebo nesprávne vložené batérie. Skontrolujte, či sú batérie vložené správnym smerom. Namierte diaľkový ovládač na výrobok.
Príjem DAB+ je prerušený.	Nie sú k dispozícii žiadne stanice. Spustite vyhľadávanie. Anténa nie je úplne vysunutá. Zmeňte umiestnenie rádia (napr. bližšie k oknu), vykonajte ďalšie vyhľadávanie.
Rozhlasové programy sú poruchové.	Zmeňte umiestnenie výrobku.
Zlá kvalita zvuku pri prehrávaní hudby.	Súbor s nízkou prenosovou rýchlosťou. Skontrolujte zvukový súbor. Tip: Pre súbory MP3 by mala byť prenosová rýchlosť 192 Kbit/s alebo vyššia.
Hlasitosť je príliš nízka.	Skontrolujte nastavenie hlasitosti na rádiu. Skontrolujte nastavenie hlasitosti na spárovanom zariadení, z ktorého prehrávate hudbu.
Sietové pripojenie nie je možné nadviazať.	Skontrolujte funkciu Wi-Fi. Aktivujte funkciu DHCP na smerovači, ku ktorému má byť rádio zaregistrované. V sieti môže byť aktívny firewall. Skontrolujte dostupnosť siete Wi-Fi. Znížte vzdialenosť medzi Wi-Fi routerom a rádiom. Pri pripájaní k smerovaču WiFi sa uistite, že používate správne heslo WEP/WPA.

Nie sú k dispozícii žiadne internetové rozhlasové stanice.	Skontrolujte prístupové body siete. Rádiová stanica je momentálne nedostupná. Spojenie stanice bolo zmenené alebo už nevyšiel.
Dátový nosič USB nie je rozpoznávaný.	Skontrolujte, či je pamäťové zariadenie USB naformátované na formát FAT32.
Z výrobku nevychádza žiadny zvuk. Všetky ostatné funkcie sú v poriadku.	Slúchadlá sú zapojené. Odpojte slúchadlá.

SKLADOVANIE

Keď sa výrobok nepoužíva, odpojte ho od zdroja napájania. Výrobok uskladnite na suchom mieste mimo pôsobenia slnečného svetla a chráňte ho proti nadmernému prachu a nečistotám. Keď sa výrobok dlhší čas nepoužíva, vyberte z diaľkového ovládača batérie.

POKYNY NA LIKVIDÁCIU



Túto požiadavku označuje symbol na výrobku, obale alebo v návode na obsluhu. Použitie materiály sú recyklovateľné, ako je uvedené na ich označení. Recykláciou alebo iným opätovným použitím starých výrobkov alebo ich súčastí významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informujte sa na miestnych úradoch, kde sa nachádza príslušné recyklačné stredisko. Dbajte na to, aby ste použité batérie, ako aj elektronický odpad nevyhadzovali do domáceho odpadu a aby boli odborne recyklované.

VLASTNOSTI A TECHNICKÉ ÚDAJE

Internetové rádio	
Audiocodex	MP3 [dátový tok bis 320 Kbits/s, vzorkovacia frekvencia do 48 KHz] AAC/ AAC+ [dátový tok bis 320 Kbits/s, vzorkovacia frekvencia do 48 KHz] WMA [dátový tok bis 320 Kbits/s, vzorkovacia frekvencia do 48 KHz]
DAB/DAB+/FM	
Rozsah príjmu	Pásmo DAB III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 MHz
Ton	
Reproduktor	Nezabudovaný reproduktor, je potrebný externý systém reproduktorov.
Displej	
Farebný displej TFT	3,2 palcový farebný displej IPS
Pripojenie	
Port LAN USB port Výstup zvuku Pripojenie napájacieho adaptéra	RJ45 USB 2,0 štandard 3,5 mm jack, Audio L/R/Coax; optický S/PDIF Typ C
Prevádzkové podmienky	
Teplotný rozsah Vlhkosť vzduchu	0 °C - 35 °C 20 - 80 relatívnej vlhkosti
Rozhranie Wi-Fi	
Frekvenčné pásmo Modulácia Normy IEEE	2,412 GHz - 2,4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n

Prenosová rýchlosť Wi-Fi 802.11b: 802.11g: 802.11n: Prenosový výkon	1, 2, 5,5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT 20 až 72,2 Mb/s HT 40 až 150 Mb/s 18,5 dBm [max.]
Podmienky skladovania	
Skladujte na chladnom a suchom mieste.	
Rozmery a hmotnosť	
Šírka x výška x hĺbka Hmotnosť	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g
Diaľkové ovládanie na batérie	
Typ	CR 2025 3 V
napájací adaptér DABMANI420BK	
Názov modelu	FJ-SW112S0502000E
Výrobca	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co., Ltd. Budova B Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China
Vstup striedavého prúdu	100-240 V~ 50/60 Hz 0,4 A Max.
Výstup	5V 2 A
Priemerná prevádzková účinnosť	≥78,7%
Účinnosť pri malom výkone [10%]	/
Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 0,1 W
Maximálna spotreba energie	10 W

ZÁRUKA

Spoločnosť Nedis B.V. ponúka servis a záruku v súlade s európskym právom, čo znamená, že v prípade opravy (počas záručnej doby aj po nej) by ste sa mali obrátiť na miestneho predajcu.

- Výrobky, ktoré potrebujú opravu, nie je možné poslať priamo spoločnosti Nedis B.V.
- Ak je tento prístroj otvorený alebo je do neho akýmkoľvek spôsobom zasiahnuté iným ako oficiálnym servisným strediskom, záruka zaniká.
- Toto zariadenie nie je vhodné na profesionálne použitie. V prípade profesionálneho použitia strácajú všetky záručné záväzky výrobca platnosť.

VYHLÁSENIE O VYLÚČENÍ ZODPOVEDNOSTI

Aktualizácie firmvéru a/alebo hardvérových komponentov sa vykonávajú pravidelne. Preto sa niektoré pokyny, špecifikácie a obrázky v tejto dokumentácii môžu mierne líšiť od vašej konkrétnej situácie. Všetky položky opísané v tejto príručke slúžia len na ilustračné účely a nemusia sa vzťahovať na vašu konkrétnu situáciu. Z opisu vykonaného v tejto príručke nemožno získať žiadne právne nároky ani oprávnenia.

VYHLÁSENIE O ZHODE

My, spoločnosť Nedis B.V., ako výrobca vyhlasujeme, že výrobok DABMANI420BK našej značky Imperial®, vyrobený v Číne, bol testovaný podľa všetkých príslušných noriem a predpisov CE a že všetky testy prebehli úspešne. To zahŕňa okrem iného nariadenie RED 2014/53/EÚ, nariadenie ErP 2009/125/ES a nariadenie RoHS 2011/65/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:

doc.nedis.com/sk-sk/DABMANI420BK

DABMANI420BK

ÚVOD

Děkujeme vám za zakoupení DABMANI420BK. Když používáte DABMANI420BK poprvé, přečtěte si pozorně tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití. Mnoho funkcí rádia budete moci plně využívat pouze v případě, že budete postupovat podle tohoto návodu.

Tento návod k obsluze je součástí přístroje! Pokud přístroj prodáváte nebo předáváte dál, nezapomeňte předat také tento návod k obsluze.

Zamýšlené použití

Tento výrobek je zařízení spotřební elektroniky, které slouží jako přijímač rozhlasových signálů DAB+ FM a internetových rádií, k přehrávání a záznamu zvukových souborů z datového nosiče USB a jako přehrávací zařízení Bluetooth. Jakákoli jiná obsluha nebo použití výrobku jsou považovány za nesprávné a mohou mít za následek zranění osob nebo poškození majetku.

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Tento výrobek je určen pro použití v interiéru.
- Výrobek není určen k profesionálnímu použití.
- Tento výrobek je určen pouze k servisu u výrobce nebo odborníka.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo jim nebyly sdíleny pokyny týkající se bezpečného používání výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Záruka se nevztahuje na závady způsobené nesprávnou manipulací, poškozením, montáží nebo pokusem o opravu. Totéž platí pro běžné opotřebení.

Hlavní části (obrázek A)

- Knoflík napájení a otočný regulátor Volume**
Stisknutím knoflíku výrobek zapnete nebo přepnete do pohotovostního režimu.
Otočením doleva nebo doprava nastavte výstupní hlasitost.
- Anténa DAB/DAB+/FM**
Teleskopická anténa pro příjem signálů DAB/DAB+/FM, nastavte délku a směr pro dobrý příjem.
- USB**
Zde připojte výrobek k datovému nosiči USB a v případě potřeby aktualizujte firmware. Nebo zde připojte datový nosič USB, například pevný disk USB nebo USB flash disk, abyste mohli přehrávat hudební soubory nebo provádět záznam rozhlasových programů.
- Zvukový výstup**
Analogový zvukový výstup vpravo/vlevo: Zde připojte rádio k analogovému audio vstupu hi-fi zesilovače nebo k aktivním reproduktorům, abyste mohli hudbu přijímanou z rádia přeposlat do zvukového systému.
- Optický digitální zvukový výstup (TOSLINK)**
Zde připojte rádio k optickému audio vstupu hi-fi zesilovače nebo k aktivním reproduktorům, abyste mohli hudbu přijímanou z rádia přeposlat do zvukového systému.
- DC IN**
Pro napájení připojte napájecí adaptér přiložený v dárkovém balení (5V/2A, typ C) do konektoru DC IN typu C.

Dálkové ovládání (obrázek B)

Výrobek lze ovládat jak tlačítky na výrobku, tak dálkovým ovládáním. Použití dálkového ovládání je pohodlnější a jednodušší způsob ovládání výrobku.

1 Poznámka!

Pomocí aplikace Soundmate můžete ovládat kompatibilní internetové rádio prostřednictvím tabletu nebo chytrého telefonu. Aplikace je vhodná pro operační systémy iOS i Android. [Viz také kapitola Provoz přes aplikaci]

- Tlačítko Standby**
Tímto tlačítkem výrobek zapnete nebo vypnete.
- Režim**
Přepíná mezi různými provozními režimy. Tomuto tlačítku lze naprogramovat jinou funkci.
- Ztišit**
Ztlumí hlasitost výrobku na tichý režim.
- Funkce ekvalizéru EQ**
Pomocí tohoto tlačítka můžete aktivovat funkci ekvalizéru a měnit jednotlivá nastavení zvuku.
- Zpět**
Stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte o krok zpět v nabídce.
- Navigace nahoru/dolů - vlevo/vpravo - Hlasitost +/-**
Pomocí těchto kláves se šipkami můžete procházet nabídkou. Pomocí těchto kláves se šipkami můžete zvýšit nebo snížit hlasitost.
- ENTER/OK**
Toto tlačítko slouží k potvrzení zadání nebo výběru.
- SEZNAM/Seznam programů**
Otevře seznam rozhlasových programů.
- FAV+**
Pomocí tohoto tlačítka - přidáte vybranou rozhlasovou stanici do seznamu oblíbených.
- Ovládání a výběr hudebních skladeb přes USB, UPnP nebo média**
Rychlé přetočení: Výběr předchozí skladby / rychlé přetáčení
Stop: Zastaví přehrávání
Přehrávání: Spustí nebo pozastaví přehrávání
Rychle vpřed: Výběr další skladby / rychlý posun vpřed
- Informace**
Zobrazí informace o aktuálním rozhlasovém programu.
- Nabídka**
Tímto tlačítkem aktivujete nabídku produktu.
- Rec**
Spustí záznam aktuálního rozhlasového programu na připojený datový nosič USB. Stisknutím a podržením tlačítka déle než 2 sekundy aktivujete nabídku časovače pro záznam rozhlasového programu.
- Numerická klávesnice**
- VOL + / VOL -**
Pomocí těchto tlačítek můžete zvýšit nebo snížit hlasitost.
- Sleep**
Pomocí tohoto tlačítka nastavíte časovač spánku. Rádio se vypne po uplynutí nastavené doby.

Dodávané položky

Množství	Prohlášení
1	DABMANI420BK
1	Dálkové ovládání
1	Externí napájecí jednotka
1	Teleskopická anténa
1	Kabel pro připojení (Audio L/R/Coax)
1	Baterie pro dálkový ovladač typu CR 2025/3V (již vložená v dálkovém ovladači)
1	Návod k obsluze

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny. Vezměte na vědomí všechna varování a pokyny na výrobku i v manuálním návodu.

Vysvětlení bezpečnostních upozornění

V návodu k obsluze najdete následující kategorie bezpečnostních upozornění:

⚠️ Pozor!

Toto signální slovo označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud je výstraha ignorována.

⚠️ Pozor!

Toto signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud je výstraha ignorována.

📌 Poznámka!

Pokyny s nápisem POZNÁMKA vás upozorní na možné poškození materiálu nebo životního prostředí. Tyto poznámky obsahují zvláštní rady týkající se hospodárního provozu přijímače.

Základní bezpečnostní upozornění

⚠️ Pozor!

Riziko udušení:

- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalové materiály mohou vést k udušení a zadušení. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

Elektrické riziko:

- Do větracího otvoru výrobku nikdy nevkládějte žádné předměty. Výrobek obsahuje elektrické součásti.
- Nevystavujte výrobek působení vody, deště, vlhkosti či vysoco vlhkého vzduchu.
- Nepoužívejte výrobek na místech, kde by mohlo dojít ke střikající vodě, např. v koupelně, bazénu nebo v blízkosti vazy.
- Nepoužívejte tento výrobek v prostředí, kde může docházet ke kondenzaci. Pokud je výrobek používán v teplé a vlhké místnosti, může se v něm hromadit vlhkost nebo kapky vody, což může způsobit jeho nesprávnou funkci. Pokud k tomu dojde, vypněte výrobek a nechte jej 1 až 2 hodiny odpojený od napájení, aby mohl zcela vyschnout, a teprve poté jej znovu zapněte.
- Výrobek lze napájet pouze napětím, které odpovídá údajům uvedeným na označení výrobku.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah domácích zvířat a jiných živočichů. Zvířata mohou prokousnout napájecí kabel a utrpět úraz elektrickým proudem.
- Výrobek nikdy neotevírejte, neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části.
- Údržbu tohoto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik.

Riziko požáru:

- Při výskytu nadměrného tepla, kouře nebo jakýchkoli neobvyklých stavů výrobek okamžitě odpojte ze sítě.
- Nepokládějte výrobek na jiné elektrické zařízení.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepřetěžujte elektrické zásuvky ani prodlužovací kabely.
- Nevystavujte baterie otevřenému ohni nebo extrémnímu teplu, protože by mohly explodovat.

Riziko popálení chemikáliemi:

- Plně i prázdné baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zabránili jejich spolknutí. Použité baterie okamžitě a bezpečně zlikvidujte. Při podezření na požití baterií okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- V případě úniku elektrolytu z baterie zamezte styku elektrolytu s kůží či očima. Pokud ke styku přece jen dojde, okamžitě omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

- Pokud se prostor pro baterie nedá bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat a chraňte jej před dětmi.
- Pokud nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, vyjměte baterie, abyste zabránili poškození nebo zranění v důsledku možného vytečení baterií.

⚠️ Pozor!

Riziko ztráty sluchu:

- Nadměrný akustický tlak při používání sluchátek může vést k poškození nebo ztrátě sluchu. Neposlouchajte sluchátka nebo sluchátka ke zvýšenou hlasitostí po delší dobu.

📌 Poznámka!

Riziko poškození výrobku:

- Výrobek používejte pouze v mírném podnebí. Vyhněte se extrémně chladnému nebo horkému prostředí. Doporučená provozní teplota je mezi 0 °C a 35 °C.
- Používejte pouze nástavce/příslušenství určené výrobcem.
- Ujistěte se, že kabel napájecího adaptéru nepřekáží a neohýbá se v blízkosti konektorů. Kabel nepřiskřípněte, nechoďte po něm a nepokládějte na něj těžké předměty.
- Během bouřky nebo před delším nepoužíváním odpojte výrobek od elektrické zásuvky.

Správné umístění:

- Výrobek umístěte na plochý, stabilní povrch.
- Neumísťujte rádio do blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů, otevřeného ohně, např. svíček, nebo zařízení se silným magnetickým polem, např. reproduktorů.
- Na rádio nepokládějte žádné nádoby s tekutinami (např. vazy).
- Vyhněte se místům vystaveným přímému slunečnímu záření nebo místům s velmi vysokou prašností.
- Nezakrývejte větrací otvory. Kolem výrobku vždy ponechte alespoň 5 cm volného prostoru.

Riziko nesprávného použití:

- Nepoužívejte prodlužovací kabel USB, protože může způsobit rušení, které může vést k výpadku dat. Paměťové zařízení USB připojte přímo k výrobku.

Správné zacházení s bateriemi:

- Nenabíjejte nenabíjecí baterie.
- Baterie mohou obsahovat jedovaté látky. Baterie musí být likvidovány v souladu s platnými právními předpisy a s ohledem na životní prostředí. Baterie nevyhazujte do domovního odpadu.
- Baterie vždy vyměňujte za stejný typ.
- Ujistěte se, že jsou póly plus (+) a minus (-) správně zasunuty, aby nedošlo ke zkratě.
- Před vložením nových baterií okamžitě vyjměte ze spotřebiče vytečené baterie a očistěte kontakty.
- Baterie skladujte na chladném a suchém místě.

INSTALACE

Opatrně vyjměte díly z obalu. Zkontrolujte, zda jsou v balení všechny díly.

Obecný návod k obsluze

- Výrobek zapněte nebo vypněte pomocí knoflíku napájení a otočného regulátoru Volume **A1** nebo tlačítka zap./standby **B1**.
- Ke zvýšení hlasitosti použijte otočný regulátor Volume **A1** nebo tlačítko VOL+ **B15**.
- Ke snížení hlasitosti použijte otočný regulátor Volume **A1** nebo tlačítko hlasitosti **B15**.
- Položky nabídky lze vybírat pomocí ovladače napájení a otočného regulátoru Volume **A1** nebo navigačních tlačítek **B6**.
- Výběr potvrďte stisknutím knoflíku napájení a otočného regulátoru Volume **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Příprava dálkového ovládání

Odstraňte přepravní zámek baterií na dálkovém ovladači. Za tímto účelem vytáhněte plastový výstupek na krytu baterie dálkového ovladače. Tím se vytvoří kontakt s baterií.

Chcete-li vyměnit baterii dálkového ovladače, otevřete přihrádku na baterie na zadní straně dálkového ovladače. Vytáhněte přihrádku na baterie z dálkového ovladače.

Vyjměte baterii a vložte novou baterii stejného typu.

⚠️ Pozor!

Při nesprávném použití baterií hrozí nebezpečí výbuchu! Přečtěte si bezpečnostní pokyny v kapitole Bezpečnostní upozornění a dbejte na správnou polaritu baterií! Poté vyměňte přihrádku na baterie.

Připojení napájení

Připojte napájecí jednotku, která je součástí dodávky, do příslušné zásuvky na zadní straně výrobku. Nyní zapojte síťový adaptér do zástrčky 230 V. Stisknutím knoflíku **A1** nebo pohotovostního tlačítka **B1** na dálkovém ovládání výrobek zapnete. Výrobek se spustí.

Výběr jazyka

Jazyk nabídky můžete zvolit pomocí navigačních tlačítek **B6** na dálkovém ovládání. Požadovaný jazyk nabídky potvrdíte tlačítkem OK **B7** na dálkovém ovládání.

Režim data a času

Zde vyberte, jak má produkt synchronizovat čas. Výběr můžete provést pomocí navigačních tlačítek **B6** na dálkovém ovládání. Potvrdíte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**. Výrobek je z výroby nakonfigurován pro automatické nastavení času, a pokud je výrobek připojen k internetu prostřednictvím sítě, čas a datum se synchronizují automaticky. Čas pak není nutné nastavovat. Toto nastavení můžete kdykoli změnit v hlavní nabídce v části Systém.

Časové pásmo GMT

Zde vyberte časové pásmo, ve kterém se nacházíte. Pro Německo a většinu Evropy vyberte GMT + 1:00. Výběr můžete provést pomocí navigačních tlačítek **B6** na dálkovém ovládání. Potvrdíte stisknutím ovladače **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Letní čas

Pokud právě platí letní čas, zapněte zde letní čas. Výběr můžete provést pomocí navigačních tlačítek **B6** na dálkovém ovládání. Potvrdíte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Pohotovostní režim

Určete, zda se má čas zobrazovat na displeji, když je rádio v pohotovostním režimu.

Pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku nabídky Pohotovostní režim a stiskněte tlačítko OK **B7** na dálkovém ovládání nebo potvrdíte stisknutím knoflíku **A1** na výrobku.

Pokud je vybrána možnost Komfortní pohotovostní režim (pohotovostní režim s hodinami), spotřeba energie výrobku se mírně zvýší.

Pokud je vybrán pohotovostní režim ECO (hluboký pohotovostní režim), síť bude odpojena a aplikace Soundmate nebude moci výrobek ovládat.

Nastavení místního rádia

Zvolte svůj kontinent a poté svou zemi, abyste získali přístup k internetovému rozhlasovému vysílání místních stanic.

Výběr provedete pomocí navigačních tlačítek **B6**. Potvrdíte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Volba sítě

V dalším kroku se na displeji zobrazí všechny dostupné sítě Wi-Fi v dosahu produktu. Vyberte síť, ke které se chcete připojit, a potvrdíte stisknutím tlačítka OK **B7**. Zadejte heslo sítě Wi-Fi. Pomocí navigačních tlačítek **B6** nebo knoflíku **A1** vyberte znak a pokračujte stisknutím navigačního tlačítka vpravo **B6**. Stisknutím navigačního tlačítka vpravo **B6** pokračujte dále. Zadáni potvrdíte tlačítkem OK **B7**. Vezměte prosím na vědomí, že proces registrace na směrovači může nějakou dobu trvat.

NASTAVENÍ

Základní operace

Tlačítková nabídka

Stisknutím a podržení tlačítka Nabídka **B12** po dobu přibližně 2 sekund. Tím se vždy dostanete do hlavní nabídky spotřebiče, bez ohledu na aktuální nastavení spotřebiče. V hlavní nabídce se pohybujete pomocí navigačních tlačítek **B6**.

Hlavní nabídka přístroje se skládá z následujících položek:

	Internetové rádio		System
	Počasí		Rádio DAB+
	Ekvalizér		FM rádio
	Místní rádio		Bluetooth
	USB		Hudba v oblacích
	UPnP		

Jednotlivé položky nabídky můžete vybírat pomocí navigačních tlačítek **B6** nebo knoflíku **A1**. Potvrzení provedete stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Tlačítko zpět

Tlačítko zpět **B5** vás v každém nastavení vždy vrátí o jeden krok zpět.

Tlačítko Seznam

Stiskněte tlačítko Seznam **B8** v režimu rádia zobrazíte přehled naposledy nalaďených rozhlasových stanic.

Tlačítko režimu

Tlačítkem Mode můžete přepínat různé provozní režimy rádia. **B2**.

System

V této položce nabídky můžete provést individuální nastavení produktu: Stiskněte tlačítko Nabídka **B12** a pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku nabídky Systém. Potvrdíte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Jazyk

Jazyk nabídky můžete zvolit pomocí navigačních tlačítek. **B6** na dálkovém ovladači. Požadovaný jazyk nabídky potvrdíte tlačítkem OK. **B7** na dálkovém ovladači.

Datum/čas

Výběr můžete provést pomocí navigačních tlačítek **B6** na dálkovém ovládní. Potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**. Výrobek je z výroby nakonfigurován pro automatické nastavení času. Pokud je výrobek připojen k internetu prostřednictvím sítě, čas a datum se synchronizují automaticky. V takovém případě není nutné čas nastavovat. Zde vyberte, jak má rádio synchronizovat čas.

Sít

Aby výrobek fungoval jako internetové rádio, musí být integrován do sítě s přístrojem k internetu; pokud jste tak neučinili již při první instalaci, můžete v této nabídce vytvořit síťové připojení.

Stiskněte tlačítko Nabídka **B12** na dálkovém ovladači a pomocí navigačních tlačítek **B6** na dálkovém ovladači nebo knoflíku **A1** vyberte položku nabídky Systém.

Výběr potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Pomocí navigačních tlačítek **B6** na dálkovém ovladači vyberte položku nabídky Network (Sít).

Výběr potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Pomocí navigačních tlačítek **B6** na dálkovém ovladači vyberte síť, ke které má být navázáno spojení, a potvrďte tlačítkem OK **B7**. Zadejte heslo Wi-Fi. Pomocí navigačních tlačítek **B6** na dálkovém ovladači nebo knoflíku **A1** vyberte znak a stisknutím navigačního tlačítka vpravo **B6** pokračujte dále. Zadáni potvrďte tlačítkem OK **B7**. Upozorňujeme, že proces registrace může trvat delší dobu.

Budík

Výrobek lze použít jako radiobudík Alarm. V této položce nabídky můžete nastavit až 5 Alarm časů. Chcete-li nastavit čas Alarmu, postupujte následujícím způsobem:

Stiskněte tlačítko Nabídka **B12** a pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku nabídky Systém. Pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku nabídky Alarm a potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Vyberte jeden z 5 dostupných Alarmů a potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Alarm aktivuje prostřednictvím stavového řádku. V dalším řádku nastavte čas, ve kterém se má Alarm aktivovat. K tomu použijte numerickou klávesnici Bt na dálkovém ovládní. Pro potvrzení jednotlivých zadaní je třeba je uložit pomocí tlačítka OK **B7**.

Můžete se rozhodnout, zda se budík aktivuje jednorázově, denně, ve všední dny nebo pouze o víkendy v nastaveném čase. V dalším řádku nastavte hlasitost, při které se má budík aktivovat.

V řádku Připnutí můžete rozhodnout, zda má být Alarm spuštěn tónem nebo zda má výrobek v případě Alarmu zapnout internetovou rozhlasovou stanici, rozhlasovou stanici DAB nebo stanici FM. Upozorňujeme, že při volbě stanic FM, DAB/DAB+ nebo internetového rádia musí být v paměti uložena alespoň jedna oblíbená stanice příslušného typu příjmu. Chcete-li zastavit Alarm, stiskněte tlačítko pohotovostního režimu **B1** na dálkovém ovládní nebo knoflík **A1**. Chcete-li aktivovat funkci odložení buzení, stiskněte po zaznění budíku jakékoli jiné tlačítko na dálkovém ovladači. Tím se Alarm na 5 minut pozastaví a po 5 minutách se opět aktivuje. Chcete-li Alarm deaktivovat do dalšího dne, stiskněte knoflík **A1**.

Upravit časovač

V této nabídce můžete upravit nastavený časovač nahrávání.

Přečtěte si prosím kapitole Nahrávání rozhlasových pořadů kde najdete další informace.

Pohotovostní režim

Pomocí této funkce můžete přizpůsobit displej v pohotovostním režimu. Pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku nabídky Pohotovostní režim a stiskněte tlačítko OK **B7** na dálkovém ovladači nebo potvrďte stisknutím knoflíku **A1** na výrobku.

Pohotovostní režim Eco

V tomto režimu má výrobek v pohotovostním režimu velmi nízkou spotřebu energie. V pohotovostním režimu není čas zobrazen.

Aplikace Soundmate nedokáže probudit produkt v pohotovostním režimu Eco.

Pohodlný pohotovostní režim

V tomto režimu se čas zobrazuje v pohotovostním režimu, když přístroj vypnete tlačítkem pohotovostního režimu. **B1**. Spotřeba energie se mírně zvýší. Pokud stisknete a podržíte tlačítko pohotovostního režimu **B1**, aktivuje se úsporný pohotovostní režim.

Automatický pohotovostní režim

V tomto režimu se výrobek automaticky přepne do pohotovostního režimu po uplynutí předem nastavené doby, pokud během této doby neproběhla žádná operace.

Sleep timer

Rádio se automaticky přepne do pohotovostního režimu pomocí funkce časovače spánku. Zde můžete nastavit dobu, po které se výrobek automaticky vypne. Pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku nabídky Časovač spánku a stiskněte tlačítko OK **B7** na dálkovém ovládní nebo potvrďte stisknutím knoflíku **A1** na výrobku.

Výběrem možnosti Vypnuto tuto funkci deaktivujete nebo zvolte přednastavený čas v rozmezí 10 až 120 minut. Výběr potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Podsívání

Pomocí této funkce můžete změnit jas displeje. Pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku Backlight (Podsívání) v nabídce System (Systém) a potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**. Podsívání můžete nastavit pro provozní i pohotovostní režim. K tomu použijte knoflík **A1** nebo navigační tlačítka **B6** pro nastavení podsívání a stiskněte knoflík **A1** nebo tlačítko OK **B7** pro potvrzení.

Nastavení místního rádia

Toto nastavení umožňuje nastavit oblast, ve které se nacházíte.

Při tomto nastavení rádio vybírá rozhlasové stanice ve vaší oblasti pomocí funkce Local Radio. Pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku Location setting (Nastavení polohy) v nabídce System (Systém) a potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**. Poté vyberte kontinent a zemi, ve které se nacházíte.

Zástrčka USB

Toto nastavení umožňuje definovat činnost produktu při připojení klíče USB. Může buď přímo spustit funkci přehrávače médií pro přehrávání hudby ze zařízení USB, nebo zůstat neaktivní, když je USB zasunut do zástrčky.

Aktualizace softwaru

Pro zlepšení funkcí výrobku může být nutné aktualizovat provozní software. K aktualizaci operačního softwaru výrobku můžete použít rozhraní USB, které lze v případě potřeby stáhnout z webu www.nedis.com. Software poskytnutý na webových stránkách musí být rozbalen. Rozbalený soubor se poté zkopíruje na vhodné paměťové médium a připojí se k rádiu prostřednictvím Portu USB **A3**. Postup aktualizace softwaru naleznete v popisu ve staženém softwaru.

Tovární nastavení

V této položce nabídky můžete obnovit tovární nastavení výrobku.

Poté se výrobek poprvé spustí. Pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku Tovární nastavení v nabídce Systém a potvrďte ji stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**. Pokud chcete vyvolat tovární nastavení, potvrďte tlačítkem OK **B7**. Pokud chcete tuto akci zrušit, zvolte možnost Cancel (Zrušit). Pokud aktivujete tovární nastavení, obnoví se tovární nastavení výrobku. Všechny uložené kanály a seznamy oblíbených položek budou ztraceny.

Verze

V této položce nabídky můžete zobrazit informace o verzi firmwaru nainstalovaného v produktu. Pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku Version (Verze) v nabídce System (Systém) a potvrďte ji stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

OPERACE

Rádio DAB+

V tomto režimu můžete přijímat digitálně vysílané rozhlasové stanice. Stiskněte a podržte tlačítko nabídky **B12** na dálkovém ovladači a pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku nabídky DAB/DAB+.

Potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Seznam stanic

Stisknutím tlačítka - Seznam **B8** vyvoláte seznam stanic DAB. Nyní můžete prostřednictvím tohoto seznamu stanic vyvolat požadovanou stanici. Upozorňujeme, že seznam stanic DAB je k dispozici pouze v případě, že předtím bylo úspěšně provedeno vyhledávání stanic DAB, přechtěte si také kapitolu Vyhledávání DAB.

Vyhledávání DAB

Chcete-li spustit automatické vyhledávání stanic v režimu příjmu DAB, stiskněte v případě potřeby několikrát tlačítko Zpět **B5**. Pokud rádio dosud nemá uloženy žádné programy v režimu DAB, vyhledávání se spustí automaticky, jakmile se rádio přepne do režimu příjmu DAB. Přepněte na řádek automatického vyhledávání stanic a stiskněte knoflík **A1** nebo tlačítko OK **B7** pro potvrzení. Rádio nyní automaticky vyhledá všechny přijímané digitální rozhlasové stanice a poté je uloží do seznamu stanic. Tento seznam můžete vyvolat způsobem popsáním v kapitole Seznam stanic.

Číslo na pravé straně ukazuje počet nalezených rozhlasových stanic. Po úspěšném vyhledání začne rádio přehrávat první nalezenou stanici.

Manuální vyhledávání DAB

Rozhlasové stanice DAB můžete vyhledávat také manuálně. K tomu je třeba znát vysílací frekvenci. Prostřednictvím této položky nabídky vyberte požadovanou vysílací frekvenci a potvrďte tlačítkem OK **B7**.

Výběr internetové rozhlasové stanice

Pomocí navigačních tlačítek **B6** vyberte v hlavní nabídce internetové rádio a potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**. Jakmile přepnete do režimu internetového rádia, přejdete do přehledu. Zde máte k dispozici různé seznamy.

Seznam oblíbených položek

V tomto seznamu se zobrazují všechny jednotlivé uložené rozhlasové stanice. Chcete-li uložit rozhlasovou stanici, přechtěte si také kapitolu Výběr internetové rozhlasové stanice.

Rádio

Tato položka nabízí různé seznamy rozhlasových programů.

Podcasty

Zde si můžete vybrat z řady rozhlasových podcastů.

Historie

Tento seznam obsahuje 40 naposledy vybraných rozhlasových stanic.

Vyhledávání

Tato funkce umožňuje vyhledat konkrétní rozhlasovou stanici.

Vyhledávání internetové rozhlasové stanice

Vyberte řádek Search a potvrďte stisknutím knoflíku **A1**. Pomocí navigačních tlačítek **B6** zadejte do vyhledávacího pole název rozhlasové stanice.

Zadání potvrďte tlačítkem OK **B7**. Rádio nyní vyhledá všechny stanice, které odpovídají této položce. Vyberte stanici pomocí navigačních tlačítek **B6** a potvrďte stisknutím knoflíku **A1**.

Ukládání rozhlasových stanic

Na tlačítko přednastavení [Preset] můžete uložit až 4 rozhlasové stanice. Vyberte rozhlasovou stanici, kterou chcete uložit, a stiskněte a podržte tlačítko přednastavení [Preset] na výrobku, na kterém chcete rozhlasovou stanici uložit, po dobu přibližně 3 sekund. Rozhlasová stanice se uloží. Rádiovou stanici lze nyní vyvolat pomocí tohoto tlačítka.

Ukládání rozhlasových stanic do seznamu oblíbených

Rozhlasové stanice lze uložit do seznamu oblíbených stanic, který lze rychle vyvolat tlačítkem oblíbených stanic **B9** na dálkovém ovladači. Do tohoto seznamu lze uložit 10 oblíbených rozhlasových stanic. Vyberte rozhlasovou stanici, kterou chcete přidat do seznamu oblíbených. Stiskněte tlačítko FAV+ **B9** na dálkovém ovladači a vyberte číslo paměťového místa, kam chcete rozhlasovou stanici uložit. Stiskněte a podržte tlačítko FAV+ **B9** na dálkovém ovladači po dobu přibližně 2 sekund. Rozhlasové stanice se uloží na zvolené místo.

Místní rozhlasové stanice

Abyste si usnadnili vyhledávání stanic ve vaší oblasti v režimu internetového rádia, můžete v nabídce produktu vyhledat konkrétní rozhlasové stanice z vašeho regionu. Pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte v hlavní nabídce položku Místní rádio. Tato položka nabídky obsahuje výběr různých internetových rozhlasových stanic seřazených podle regionu země, ke kterým lze tímto způsobem snadněji přistupovat. V této položce nabídky vyberte požadovaný seznam programů pomocí navigačních tlačítek **B6**. Zadání potvrďte tlačítkem OK **B7**.

Změna hlasitosti

Hlasitost změňte pomocí tlačítek VOL+/VOL- **B15** nebo otočného regulátoru Volume **A1**. Chcete-li ztlumit zvuk rádia, stiskněte tlačítko Mute **B3** na dálkovém ovládání.

Přepínání provozního režimu

Stiskněte tlačítko MODE **B2** na dálkovém ovladači přepínáte mezi provozními režimy AUX, internetového rádia nebo UPnP.

UPnP

Pokud je výrobek připojen k bezdrátové síti, lze jej také použít jako přehrávač médií k přehrávání hudebních souborů ze zařízení připojených k síti, jako jsou počítače nebo chytré telefony, prostřednictvím protokolu UPnP. K tomu je zapotřebí, aby byla zařízení na jedné straně integrována do stejné domácí sítě a na straně druhé, aby byl v této síti sdílen příslušný mediální obsah. Chcete-li zvolit UPnP, postupujte následujícím způsobem: Stiskněte tlačítko Nabídka **B12** na dálkovém ovládání nebo na výrobku a pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte možnost UPnP. Potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**. Vyberte skladbu, kterou chcete přehrát, a potvrďte stisknutím knoflíku **A1**.

Přehrávání přes USB

Hudební soubory MP3 můžete přehrávat z paměťového zařízení USB. Za tímto účelem vložte disk USB s hudebními soubory do Portu USB na zadní straně. Stiskněte tlačítko Nabídka **B12** na dálkovém ovládání a pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte položku Multimédia. Potvrďte stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**. Vyberte skladbu, kterou chcete přehrát, a potvrďte stisknutím knoflíku **A1**.

EQ (ekvalizér)

V této části můžete kromě několika zvukových předvoleb vybrat určitá nastavení zvuku. Pomocí knoflíku **A1** nebo navigačních tlačítek **B6** vyberte v hlavní nabídce položku Equalizer [Ekvalizér] a potvrďte ji stisknutím knoflíku **A1** nebo tlačítka OK **B7**.

Počasi

Produkt má displej, který zobrazuje aktuální informace o počasí z vaší polohy. Chcete-li zobrazit informace o počasí, vyberte v hlavní nabídce produktu položku Počasí a potvrďte stisknutím tlačítka OK **B7**.

Pomocí tlačítka Nabídka **B12** můžete změnit místo, kde se zobrazuje zpráva o počasí. Zadejte název města, pro které chcete získat aktuální informace o počasí. Pokud je výrobek připojen k internetu, můžete informace o počasí zobrazit na displeji výrobku. Poznámka: Pro předpověď počasí přistupuje zařízení k internetovému serveru, na kterém jsou uloženy informace o počasí. Proto se zobrazené údaje o počasí mohou lišit od skutečných údajů o počasí ve vaší lokalitě.

Nahrávání rozhlasových pořadů

Produkt můžete použít ke záznamu rozhlasových programů UKW, DAB+ a internetových rádií na připojený datový nosič USB. Rádio vytvoří na připojeném datovém nosiči USB složku, do které se uloží všechny záznamy. Složka je pojmenována PVR. Soubory se ukládají ve zvukovém formátu vysílaném rozhlasovou stanicí. Pokud jste k rádiu připojili datový nosič USB, můžete program nahrávat i během přehrávání. Během přehrávání programu stisknete tlačítko Záznam (Rec) **B13** na dálkovém ovládání. Na displeji se zobrazí červený symbol záznamu. Chcete-li záznam zastavit, stisknete tlačítko Stop (Zastavit) **B10** a výzvu potvrdíte tlačítkem OK **B7**. Upozornění: Nahrané soubory je doporučeno přehrávat pouze s tímto produktem.

Podobně jako u videorekordéru nebo DVD rekordéru můžete i u rádia naprogramovat časovač záznamu a nahrávat tak například rozhlasové pořady v době, kdy nejste doma. Za tímto účelem stisknete a podržíte tlačítko Záznam **B13** na výrobku nebo na dálkovém ovládání déle než 2 sekundy. Případně v systémové nabídce vyberte možnost Časovač záznamu.

Jméno:

Zde vyberte rozhlasový program, který se má nahrávat.

Datum:

Zde zadejte datum, kdy se má časovač spustit.

Čas zahájení:

Vyberte řádek Start time (Čas spuštění), stisknete tlačítko OK **B7** a pomocí navigačních tlačítek **B6** na dálkovém ovládání nebo knoflíku **A1** zadejte čas, ve kterém se má časovač aktivovat.

Doba trvání:

Zde nastavte délku nahrávání v hodinách a minutách.

Režim:

Zde zadejte, zda se má záznam provádět jednou nebo denně.

Bluetooth®

Výrobek lze volitelně připojit k externímu zařízení (např. smartphonu/tabletu) prostřednictvím Bluetooth. Připojení Bluetooth pak lze použít k přehrávání médií (lokálně uložené soubory MP3, streamovaná hudba, online rádio) z externích zařízení prostřednictvím DABMANI420BK. V nabídce zvolte Bluetooth.

Před odesláním zvukových souborů na DABMANI420BK přes Bluetooth musí být navázáno připojení Bluetooth.

Navázání připojení Bluetooth

Stisknete tlačítko Nabídka **B12**, a vyberte režim Bluetooth®.

Po výběru režimu Bluetooth na výrobku bude výrobek v režimu párování a bude vyhledávat zařízení Bluetooth, ke kterým se chce připojit.

Nyní aktivujte funkci Bluetooth na připojovaném externím zařízení (další podrobnosti naleznete v manuálu k obsluze zařízení). V přehledu dostupných zařízení vyhledejte správný název výrobku, vyberte jej a poté navazte spojení.

Přehrávání médií přes Bluetooth

Pokud jste navázali připojení Bluetooth podle popisu v kapitole

Navázání připojení Bluetooth, můžete prostřednictvím výrobku přehrávat hudební soubory uložené v externím zařízení.

Postupujte takto: Spusťte přehrávání hudby na externím zařízení aktivací příslušné funkce přehrávání (MP3 přehrávač atd.) nebo výběrem titulu z příslušného seznamu a následným zahájením přehrávání.

DABMANI420BK jako vysílač Bluetooth

Stránka DABMANI420BK může fungovat také jako vysílač Bluetooth.

To umožňuje přenášet zvukové signály z DABMANI420BK prostřednictvím Bluetooth do kompatibilních přijímacích zařízení Bluetooth, jako jsou například sluchátka Bluetooth.

Chcete-li zahájit přenos přes Bluetooth, postupujte podle následujících kroků:

Přejděte do nabídky Nastavení systému a vyhledejte podnabídku Bluetooth. Vyberte ji pomocí tlačítka OK **B7**.

Zvolte režim vysílače a poté vyberte možnost Autoconnection. Poté se vraťte do nabídky Bluetooth.

Stisknutím tlačítka OK **B7** vyberte možnost Zařízení Bluetooth. Následně začne DABMANI420BK vyhledávat dostupné reproduktory Bluetooth® nebo sluchátka Bluetooth®. Poté vyberte zařízení ze seznamu stisknutím tlačítka OK. Zvuk se přenesou do přijímacího zařízení Bluetooth.

i Poznámka!

- Tim se vytvoří spojení Bluetooth s přijímacím zařízením. Po vytvoření spojení Bluetooth s přijímacím zařízením se příjem Bluetooth na DABMANI420BK zastaví. Zařízení DABMANI420BK nemůže přijímat a vysílat současně.
- V určitých konfiguracích WiFi může být dosah přenosu Bluetooth velmi omezený. Pak je lepší připojit stránku DABMANI420BK kabelem k reproduktoru nebo sluchátkům Bluetooth®.

Provoz přes aplikaci

Pomocí aplikace můžete ovládat kompatibilní internetové rádio prostřednictvím tabletu nebo chytrého telefonu a aplikace je vhodná pro operační systémy iOS i Android.

i Poznámka!

Tento popis odpovídá aplikaci z 07/2025. V průběhu aktualizací softwaru aplikace se mohou změnit funkce nebo vzhled. Stáhněte si aplikaci z obchodu Google Play® pro operační systémy Android® nebo prostřednictvím obchodu iTunes Store pro operační systémy iOS® a nainstalujte aplikaci do svého chytrého telefonu.



Spuštění aplikace

Po spuštění aplikace automaticky rozpozná rádio, pokud je zaregistrováno ve stejné síti. Hlavní nabídka aplikace má stejnou strukturu jako nabídka rádia. Ikony používané v aplikaci jsou srovnatelné se symboly v nabídce rádia. Klepnutím na objevené rádio spustíte aplikaci.

Dotykový ovladač

Pomocí dotykového ovladače můžete táhnout doprava nebo doleva, nahoru nebo dolů a ovládat tak různé funkce, např. hlasitost nebo výběr programu.

Vyvolání oblíbených stanic

Pomocí této funkce můžete zobrazit uložené oblíbené rozhlasové stanice. Vyberte oblíbenou rozhlasovou stanici ze seznamu. Oblíbené rozhlasové stanice lze do rádia uložit způsobem popsaným v návodu k obsluze rádia.

Přepínání provozního režimu

Toto tlačítko slouží k zobrazení aktuálního přehrávání. Zde můžete vybrat internetové, DAB+ nebo FM rozhlasové stanice. Můžete zde také měnit hlasitost. Zde můžete zahájit záznam na datový nosič USB. Kromě aktuální rozhlasové stanice se na displeji zobrazí také veškeré další informace, které rozhlasová stanice o aktuálním programu poskytuje.

Funkce přehrávání

Toto tlačítko slouží k zobrazení aktuálního přehrávání. Zde můžete vybrat internetové, DAB+ nebo FM rozhlasové stanice. Můžete zde také měnit hlasitost. Zde můžete zahájit záznam na datový nosič USB. Kromě aktuální rozhlasové stanice se na displeji zobrazí také veškeré další informace, které rozhlasová stanice o aktuálním programu poskytuje.

Dálkové ovládání

Funkce dálkového ovládání umožňuje ovládat rádio pomocí virtuálního dálkového ovladače. Za tímto účelem klepněte na symbol dálkového ovládání v dolní části. Pomocí tohoto virtuálního dálkového ovládání můžete nyní ovládat všechny funkce rádia.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Symptom	Možná příčina a řešení
Žádný indikátor na displeji; výrobek nereaguje na ovládání.	Připojte se k napájení pomocí dodaného napájecího kabelu.
Dálkové ovládání nefunguje.	Vybité nebo nesprávně vložené baterie. Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správným směrem. Namiřte dálkové ovládání na výrobek.
Příjem DAB+ je přerušen.	Nejsou k dispozici žádné stanice. Spusťte vyhledávání. Anténa není zcela vysunutá. Změňte umístění rádia (např. blíže k oknu), proveďte další hledání.
Rozhlasové programy jsou poruchové.	Změňte umístění výrobku.
Špatná kvalita zvuku při přehrávání hudby.	Soubor s nízkou přenosovou rychlostí. Zkontrolujte zvukový soubor. Tip: U souborů MP3 by měla být přenosová rychlost 192 Kbit/s nebo vyšší.
Hlasitost je příliš nízká.	Zkontrolujte nastavení hlasitosti na rádiu. Zkontrolujte nastavení hlasitosti na spárovaném zařízení, ze kterého přehráváte hudbu.
Sítové připojení nelze navázat.	Zkontrolujte funkci Wi-Fi. Aktivujte funkci DHCP na směrovači, ke kterému má být rádio registrováno. V síti může být aktivní brána firewall. Zkontrolujte dostupnost sítě Wi-Fi. Změňte vzdálenost mezi směrovačem Wi-Fi a rádiem. Při připojení ke směrovači Wi-Fi se ujistěte, že používáte správné heslo WEP/WPA.
Nejsou k dispozici žádné internetové rozhlasové stanice.	Zkontrolujte přístupové body sítě. Rádiová stanice je momentálně nedostupná. Spojení stanice bylo změněno nebo již nevyšílá.
Datový nosič USB není rozpoznán.	Ujistěte se, že je uložené zařízení USB naformátováno na formát FAT32.
Z výrobku nevychází žádný zvuk. Všechny ostatní funkce jsou v pořádku.	Sluchátka jsou zapojena. Odpojte sluchátka.

SKLADOVÁNÍ

Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte jej od zdroje napájení.

Ukládejte jej na suchém místě mimo přímý sluneční svit a chráňte jej před usazováním prachu a nečistot.

Pokud nebudete výrobek po nějaký čas používat, vždy vyjměte baterie z dálkového ovládání.

POKYNY K LIKVIDACI



Tento požadavek je uveden na výrobku, obalu nebo v návodu k obsluze.

Použité materiály jsou recyklovatelné, jak je uvedeno na jejich označení. Recyklací nebo jiným opětovným použitím starých výrobků nebo jejich součástí výrazně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informujte se na místních úřadech, kde se nachází příslušné recyklační středisko. Dbejte na to, aby použité baterie ani elektronický odpad nebyly vyhozeny do domovního odpadu a byly odborně recyklovány.

VLASTNOSTI A TECHNICKÉ ÚDAJE

Internetové rádio	
Audiocodecs	MP3 (datový tok bis 320 Kbit/s, vzorkovací frekvence až 48 KHz) AAC/AAC+ (datový tok bis 320 Kbits/s, vzorkovací frekvence až 48 KHz) WMA (datový tok bis 320 Kbits/s, vzorkovací frekvence až 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Rozsah příjmu	DAB Band III 174 MHz- 240 MHz FM 87,5 MHz - 108,1 Mhz
Ton	
Reproduktor	Nezabudovaný reproduktor; nutný systém externích reproduktů.
Displej	
Barevný displej TFT	3,2 palcový barevný displej IPS
Připojení	
Port LAN Port USB Audiovstup Připojení napájecího adaptéru	RJ45 USB 2.0 standard 3,5 mm jack, Audio L/R/Coax; optický S/PDIF Typ C
Provozní podmínky	
Teplotní rozsah Vlhkost vzduchu	0 °C - 35 °C 20 - 80 relativní vlhkosti
Rozhraní Wi-Fi	
Frekvenční rozsah Modulace Standardy IEEE	2.412 GHz - 2.4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, GFSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Rychlost přenosu dat Wi-Fi 802.11b: 802.11g: 802.11n: Přenosový výkon	1, 2, 5,5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT 20 až 72,2 Mb/s HT 40 až 150 Mb/s 18,5 dBm (max.)
Podmínky skladování	
Skládejte na suchém, chladném místě.	
Rozměry a hmotnost	
Šířka x výška x hloubka Hmotnost	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g
Dálkové ovládání na baterie	
Typ	CR 2025 3 V

Napájecí adaptér DABMANI420BK	
Název modelu	FJ-SW112S0502000E
Výrobce	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co., Ltd. Building B of Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China
Vstup AC	100-240 V~ 50/60 Hz 0,4 A Max.
Výstup	5V 2 A
Průměrná provozní účinnost	≥78,7%
Účinnost při malém výkonu (10%)	/
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	< 0,1 W
Maximální spotřeba energie	10 W

ZÁRUKA

Společnost Nedis B.V. nabízí servis a záruku v souladu s evropskými zákony, což znamená, že v případě oprav (během záruční doby i po ní) byste se měli obrátit na svého místního prodejce.

- Výrobky, které vyžadují opravu, není možné zaslat přímo společnosti Nedis B.V.
- Pokud je tento přístroj otevřen nebo je do něj jakýmkoli způsobem zasahováno v jiném než oficiálním servisním středisku, záruka zaniká.
- Toto zařízení není vhodné pro profesionální použití. V případě profesionálního použití zanikají veškeré záruční závazky výrobce.

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Pravidelně se provádí aktualizace firmwaru a/nebo hardwarových komponent. Proto se některé pokyny, specifikace a obrázky v této dokumentaci mohou mírně lišit od vaší konkrétní situace. Všechny položky popsané v této příručce slouží pouze pro ilustraci a nemusí se vztahovat na vaši konkrétní situaci. Na základě popisu provedeného v této příručce nelze získat žádná právní práva ani nároky.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, společnost Nedis B.V., jako výrobce prohlašujeme, že produkt DABMANI420BK naší značky Imperial®, vyráběný v Číně, byl testován podle všech příslušných norem a předpisů CE a že všechny testy proběhly úspěšně. To mimo jiné zahrnuje nařízení RED 2014/53/EU, nařízení ErP 2009/125/ES a nařízení RoHS 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:

doc.nedis.com/cs-cz/DABMANI420BK

RO

Manual de utilizare

DABMANI420BK

INTRODUCERE

Vá milýmum pro achiziționarea DABMANI420BK. Când utilizați DABMANI420BK pentru prima dată, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru referință în viitor. Vă veți putea bucura pe deplin de numeroasele funcții ale radioului numai dacă urmați instrucțiunile.

Aceste instrucțiuni de utilizare fac parte din dispozitiv! Dacă vindeți sau transmiteți dispozitivul, asigurați-vă că transmiteți și aceste instrucțiuni de utilizare.

Utilizare preconizată

Acest produs este un dispozitiv electronic de consum care servește ca receptor pentru semnalele radio DAB+ FM și internet, pentru redarea și înregistrarea fișierelor audio de pe un suport de date USB și ca dispozitiv de redare Bluetooth. Orice altă funcționare sau utilizare a produsului este considerată necorespunzătoare și poate duce la vătămări corporale sau daune materiale.

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Acest produs este conceput pentru a fi utilizat în interior.
- Produsul nu este destinat utilizării profesionale.
- Acest produs este destinat să fie reparat numai de producător sau de un specialist.
- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării produsului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Garanția nu acoperă defecțiunile cauzate de manipularea necorespunzătoare, deteriorarea, asamblarea sau încercarea de reparații. Aceiași lucru este valabil și pentru uzura normală.

Piese principale (imagine A)

1 Buton de putere și de volum

Apăsăți butonul pentru a porni produsul sau pentru a-l pune în standby.

Rotiți la stânga sau la dreapta pentru a regla volumul de ieșire.

2 Antenă DAB/DAB+/FM

Antenă telescop pentru a obține recepția semnalului DAB/DAB+/FM, reglați lungimea și direcția pentru a obține o recepție bună.

3 USB

Conectați produsul la un suport de date USB aici pentru a actualiza firmware-ul, dacă este necesar. Sau conectați aici un suport de date USB, cum ar fi un hard disk USB sau un stick USB, pentru a reda fișiere muzicale sau a înregistra programe radio.

4 Ieșire audio

Ieșire audio analogică dreapta/stânga: Conectați radioul aici la intrarea audio analogică a unui amplificator hi-fi sau la difuzoare active pentru a transmite muzica primită de la radio la un sistem audio.

5 Ieșire audio digitală optică (TOSLINK)

Conectați radioul aici la intrarea audio optică a unui amplificator hi-fi sau la difuzoare active pentru a transmite muzica primită de la radio la un sistem audio.

6 DC IN

Conectați adaptorul de alimentare atașat în cutia cadou (5V/2A, Tip-C) în conectorul DC IN tip-C pentru a alimenta cu energie.

Telecomandă (imagine B)

Produsul poate fi controlat folosind atât butoanele produsului, cât și telecomanda. Utilizarea telecomenzii este cea mai convenabilă și mai simplă modalitate de operare a produsului.

1 Notă!

Puteti utiliza aplicația Soundmate pentru a opera radioul dvs. de internet compatibil prin intermediul tabletei sau al smartphone-ului. Aplicația este potrivită pentru sistemele de operare iOS și Android. (Consultați și capitolul Funcționare prin intermediul aplicației)

1 Buton de standby

Porniți sau opriți produsul folosind acest buton.

2 Modul

Comută între diferitele moduri de funcționare. Acest buton poate fi programat cu o funcție diferită.

3 Eliminarea sonor

Reduce volumul produsului la silențios.

- 4 Funcția egalizator EQ**
Utilizați acest buton pentru a activa funcția de egalizare și pentru a modifica setările individuale ale sunetului.
- 5 Înapoi**
Apăsăți acest buton pentru a merge înapoi cu un pas în meniul.
- 6 Navigare sus/jos - stânga/dreapta - Volum +/-**
Utilizați aceste taste săgeată pentru a naviga prin meniul. Utilizați aceste taste săgeată pentru a mări sau a micșora volumul.
- 7 ENTER/OK**
Acest buton este utilizat pentru a confirma o intrare sau o selecție.
- 8 LISTĂ/Lista de programe**
Deschide lista de programe radio.
- 9 FAV+**
Utilizați acest buton pentru a adăuga un post de radio selectat la lista de favorite.
- 10 Controlul și selectarea pieselor muzicale prin USB, UPnP sau media**
Derulare rapidă înapoi: Selectați piesa anterioară / revenire rapidă
Stop: Oprește redarea
Redare: Porneste sau oprește o redare
Înainte rapid: Selectați piesa următoare / înainte rapid
- 11 Info**
Afișează informații despre programul radio curent.
- 12 Meniu**
Utilizați acest buton pentru a activa meniul produsului.
- 13 Rec**
Înregistrează programul radio curent pe un suport de date USB conectat. Țineți apăsat Butonul temporizator mai mult de 2 secunde pentru a activa meniul temporizator pentru înregistrarea unui program radio.
- 14 Tastatură numerică**
15 VOL + / VOL -
Utilizați aceste butoane pentru a crește sau a reduce volumul.
- 16 Sleep**
Utilizați acest buton pentru a seta un temporizator de somn. Radioul se oprește după perioada de timp pe care ați setat-o.

Articole furnizate

Canitate	Declarație
1	DABMANI420BK
1	Telecomandă
1	Unitate de alimentare externă
1	Antenă telescopică
1	Cablu pentru conexiuni [Audio L/R/Coax]
1	Baterie pentru telecomandă tip CR 2025/3V (deja instalată în telecomandă)
1	Manual de utilizare

MENȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție indicațiile de siguranță înainte de a utiliza produsul. Vă rugăm să țineți cont de toate avertismentele și instrucțiunile de pe produs și din manualul de utilizare.

Explicația avizelor de siguranță

În manualul de utilizare veți găsi următoarele categorii de indicații de siguranță:

⚠️ Atenție!

Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un grad mediu de risc care poate duce la deces sau răni grave dacă avertismentul este ignorat.

⚠️ Atenție!

Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un grad scăzut de risc care poate duce la vătămări minore sau moderate dacă avertismentul este ignorat.

ℹ️ Notă!

Instrucțiunile cu cuvântul NOTĂ vă vor avertiza cu privire la posibilele daune materiale sau de mediu. Aceste note conțin sfaturi speciale legate de funcționarea economică a receptorului.

Notificări de siguranță de bază

⚠️ Atenție!

Risc de sufocare:

- Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalare. Materialele de ambalare pot duce la înec și sufocare. Păstrați întotdeauna materialul de ambalare nu la îndemâna copiilor.

Pericol electric:

- Nu introduceți niciodată niciun obiect în orificiul de ventilație al produsului. Produsul conține componente electrice.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate puternică.
- Nu utilizați produsul în locuri în care pot apărea stropi de apă, de exemplu, baie, piscină sau în apropierea unei vase.
- Nu utilizați acest produs în medii în care se poate forma condens. Dacă produsul este utilizat într-o încăpere caldă și umedă, în interior se pot acumula umezeală sau picături de apă, ceea ce poate cauza funcționarea defectuoasă a acestuia. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți produsul și lăsați-l deconectat timp de 1 până la 2 ore pentru a-i permite să se usuce complet înainte de a-l porni din nou.
- Produsul trebuie alimentat exclusiv cu tensiunea corespunzătoare marcatului de pe produs.
- Țineți produsul departe de animalele de companie și de alte animale. Animalele pot mușca cablul de alimentare și pot suferi un șoc electric.
- Nu desfaceți produsul, înăuntru nu există nicio piesă reparabilă de către utilizator.
- Acest produs poate fi reparat numai de un tehnician calificat pentru întreținere.

Pericol de incendiu:

- Deconectați imediat produsul atunci când apare căldură excesivă, fum sau orice altă condiție anormală.
- Nu așezați produsul deasupra altor echipamente electrice.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu supraincărcați prizele electrice sau cablurile prelungitoare.
- Nu expuneți bateriile la flăcări deschise sau căldură extremă, deoarece acestea pot exploda.

Pericol de arsuri chimice:

- Păstrați întotdeauna bateriile, atât cele pline, cât și cele goale, în afara razei de acțiune a copiilor pentru a evita riscul de înghițire. Aruncați bateriile uzate imediat și în siguranță. Solicitați imediat asistență medicală atunci când suspectați că au fost înghițite baterii.
- În cazul unor scurgeri la baterie, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă a existat contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și apălați la un consult medical.
- Dacă Compartimentul baterie nu se închide bine, nu mai utilizați produsul și țineți-l departe de copii.
- Pentru a preveni deteriorarea sau rănirea din cauza scurgerilor posibile ale bateriilor, scoateți bateriile dacă telecomanda nu va fi utilizată pentru o perioadă prelungită.

⚠️ Atenție!

Risc de pierdere a auzului:

- Presiunea sonoră excesivă la utilizarea căștilor sau a căștilor poate duce la deteriorarea sau pierderea auzului. Nu ascultați cu căștile sau căștile la un volum crescut pe o perioadă mai lungă de timp.

1 Notă!

Risc de deteriorare a produsului:

- Utilizați produsul numai în climă moderată. Evitați mediile extrem de reci sau fierbinți. Temperatura de funcționare recomandată este între 0°C și 35°C.
- Utilizați numai atașamentele/acesoriile specificate de producător.
- Asigurați-vă că cablul adaptorului electric nu este încurcat și nu se îndoaie în apropierea conexiunilor. Nu ciupiți cablul, nu treceți peste el și nu așezați obiecte grele pe cablu.
- Deconectați produsul de la priză în timpul furtunilor cu fulgere sau înainte de perioade prelunge de neutilizare.

Poziționare corectă:

- Asigurați-vă că produsul este plasat pe o suprafață plană și stabilă.
- Evitați amplasarea radioului în apropierea surselor de căldură, de exemplu radiatoare, focuri deschise, de exemplu lumânări, sau dispozitive cu câmpuri magnetice puternice, de exemplu difuzoare.
- Nu așezați niciun recipient cu lichide (de exemplu, vase) pe radio.
- Evitați locurile expuse direct la soare sau cu un nivel foarte ridicat de praf.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație. Lăsați întotdeauna un spațiu de cel puțin 5 cm în jurul produsului.

Risc de utilizare necorespunzătoare:

- Nu utilizați un cablu prelungitor USB deoarece acesta poate cauza interferențe care pot duce la pierderea datelor. Fișați stickul de memorie USB direct în produs.

Manipularea corectă a bateriilor:

- Nu încărcați bateriile nereîncărcabile.
- Bateriile pot conține substanțe toxice. Bateria trebuie eliminată în conformitate cu reglementările legale în vigoare și cu respectarea mediului. Nu aruncați bateriile în deșeurile menajere.
- Înlocuiți întotdeauna bateriile cu același tip.
- Asigurați-vă că polii plus (+) și minus (-) sunt introduși corect pentru a evita un scurtcircuit.
- Scoateți imediat bateriile cu scurgeri din aparat și curățați contactele înainte de a introduce baterii noi.
- Depozitați bateriile într-un loc răcoros și uscat.

INSTALARE

Vă rugăm să scoateți cu atenție piesele din ambalaj. Verificați dacă toate piesele sunt prezente.

Instrucțiuni generale de utilizare

- Porniți sau opriți produsul folosind butonul de pornire/oprire și de volum **A1** sau butonul de așteptare **B1**.
- Folosiți butonul de putere și volum **A1** sau butonul rotativ VOL+ **B15** pentru a crește volumul.
- Utilizați butonul de alimentare și de volum **A1** sau Buton rotativ Volume **B15** pentru a reduce volumul.
- Elementele din meniu pot fi selectate cu ajutorul butonului de alimentare și de volum **A1** sau al butoanelor de navigare **B6**.
- Apăsăți butonul de putere și de volum **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma o selecție.

Pregătirea telecomenzii

Scoateți dispozitivul de blocare a transportului bateriei de pe telecomandă. Pentru a face acest lucru, trageți fila de plastic de pe carcasa bateriei de pe telecomandă. Acest lucru stabilește contactul bateriei.

Pentru a înlocui bateria telecomenzii, deschideți compartimentul bateriei de pe spatele telecomenzii. Trageți compartimentul bateriei în afara telecomenzii.

Scoateți bateria și introduceți o baterie nouă de același tip.

⚠ Atenție!

Există riscul de explozie dacă bateriile sunt utilizate necorespunzător! Citiți instrucțiunile de siguranță din capitolul Mențiuni de siguranță și asigurați-vă că polaritatea bateriilor este corectă! Apoi înlocuiți compartimentul pentru baterii.

Conexiune de alimentare

Conectați sursa de alimentare inclusă în pachetul de livrare la priza corespunzătoare de pe spatele produsului. Conectați acum adaptorul de rețea la o priză de 230 V. Apăsăți butonul **A1** sau butonul standby **B1** de pe telecomandă pentru a porni produsul. Produsul pornește.

Selectarea limbii

Puteți selecta limba meniului cu ajutorul butoanelor de navigare **B6** de pe telecomandă. Confirmați limba dorită a meniului cu butonul OK **B7** de pe telecomandă.

Data Ora Mod

Selectați aici modul în care produsul trebuie să sincronizeze ora. Puteți efectua selecția cu ajutorul butoanelor de navigare **B6** de pe telecomandă. Apăsăți butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma. Produsul este configurat din fabrică pentru setarea automată a orei, iar dacă produsul este conectat la Internet prin intermediul unei rețele, ora și data sunt sincronizate automat. Atunci nu este necesară setarea orei. Puteți modifica aceste setări în orice moment în meniul principal la Sistem.

Zona orară GMT

Selectați aici care este fusul orar în care vă aflați. Pentru Germania și cea mai mare parte a Europei, selectați GMT + 1:00. Puteți face selecția folosind butoanele de navigare **B6** de pe telecomandă. Apăsăți butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma.

Ora de vară

Porniți ora de vară aici dacă ora de vară este în vigoare în prezent. Puteți efectua selecția utilizând butoanele de navigare **B6** de pe telecomandă. Apăsăți butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma.

Modul standby

Afișați dacă ora trebuie să fie afișată atunci când radioul este în modul de așteptare.

Utilizați butonul **A1** sau butoanele de navigare **B6** pentru a selecta elementul de meniu Mod așteptare și apăsăți butonul OK **B7** de pe telecomandă sau confirmați prin apăsarea butonului **A1** de pe produs.

Dacă este selectat Standby confortabil (Standby cu ceas), consumul de energie al produsului va crește ușor.

Dacă este selectat modul de așteptare ECO (Deep standby), rețeaua va fi deconectată, aplicația Soundmate nu va putea utiliza produsul.

Configurare radio locală

Alegeți continentul și apoi țara pentru a accesa emisiunile radio pe internet de la posturile locale.

Utilizați butoanele de navigare **B6** pentru a face selecția. Apăsăți butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma.

Alegerea rețelei

În pasul următor, sunt afișate toate rețelele Wi-Fi disponibile în raza de acțiune a produsului. Selectați rețeaua la care doriți să vă conectați și confirmați prin apăsarea butonului OK **B7**. Introduceți parola Wi-Fi. Utilizați butoanele de navigare **B6** sau butonul **A1** pentru a selecta un caracter și apăsăți butonul de navigare dreapta **B6** pentru a continua. Apăsăți butonul de navigare dreapta **B6** pentru a merge mai departe. Confirmați introducerea cu ajutorul butonului OK **B7**.

Vă rugăm să rețineți că procesul de înregistrare pe router poate dura ceva timp.

SETĂRI

Funcționare de bază

Meniu buton

Țineți apăsat butonul Meniu **B12** timp de aprox. 2 secunde. Acest lucru vă duce întotdeauna la meniul principal al aparatului, indiferent de setarea curentă a aparatului. Meniul principal este navigat cu ajutorul butoanelor de navigare **B6**.

Meniul principal al dispozitivului constă din următoarele elemente de meniu:

	Internetradio		System
	Meteo		Radio DAB+
	Egalizator		Radio FM
	Radio local		Bluetooth
	USB		Muzică de nor
	UPnP		

Puteți selecta elementele de meniu individuale utilizând butoanele de navigare **B6** sau butonul **A1**. Apăsăți butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma.

Buton înapoi

Butonul înapoi **B5** vă duce întotdeauna înapoi cu un pas în fiecare setare.

Buton listă

Apăsăți butonul Listă **B8** în modul radio pentru a afișa o prezentare generală a celor mai recente posturi de radio accesate.

Buton pentru mod

Puteți comuta între diferitele moduri de funcționare ale radioului cu ajutorul butonului Mode **B2**.

System

Sub acest element de meniu, puteți efectua setări individuale pentru produs: Apăsăți butonul Meniu **B12** și selectați elementul de meniu Sistem utilizând butonul **A1** sau butoanele de navigare **B6**. Apăsăți butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru confirmare.

Limba

Puteți selecta limba meniului utilizând butoanele de navigare **B6** de pe telecomandă. Confirmați limba dorită a meniului cu butonul OK **B7** de pe telecomandă.

Data/ora

Puteți efectua selecția utilizând butoanele de navigare **B6** de pe telecomandă. Apăsăți butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma. Produsul este configurat din fabrică pentru setarea automată a orei. Dacă produsul este conectat la Internet prin

intermediul unei rețele, ora și data sunt sincronizate automat. Atunci nu este necesară setarea orei. Selectați aici modul în care radioul trebuie să se sincronizeze ora.

Rețea

Pentru ca produsul să funcționeze ca un radio Internet, produsul trebuie să fie integrat într-o rețea cu acces la Internet; dacă nu ați făcut deja acest lucru în timpul instalării inițiale, puteți stabili conexiunea la rețea în acest element din Meniu. Apăsăți butonul Meniu **B12** de pe telecomandă și utilizați butoanele de navigare **B6** de pe telecomandă sau butonul **A1** pentru a selecta elementul de meniu Sistem. Apăsăți butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma selecția. Utilizați butoanele de navigare **B6** de pe telecomandă pentru a selecta elementul de meniu Rețea. Apăsăți butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma selecția. Utilizați butoanele de navigare **B6** de pe telecomandă pentru a selecta rețeaua la care urmează să se stabilească o conexiune și confirmați cu OK **B7**. Introduceți parola Wi-Fi. Utilizați butoanele de navigare **B6** de pe telecomandă sau butonul **A1** pentru a selecta un caracter și apăsați butonul de navigare dreapta **B6** pentru a trece mai departe. Confirmați introducerea cu ajutorul butonului OK **B7**.

Vă rugăm să rețineți că procesul de înregistrare poate dura ceva timp.

Ceas cu alarmă

Produsul poate fi utilizat ca un ceas cu alarmă radio. În acest element din Meniu, puteți seta până la 5 ore de alarmă. Pentru a seta o oră de alarmă, procedați după cum urmează:

Apăsăți butonul Meniu **B12** și utilizați butonul **A1** sau butoanele de navigare **B6** pentru a selecta elementul de meniu Sistem. Utilizați butonul **A1** sau butoanele de navigare **B6** pentru a selecta elementul de meniu Alarmă și apăsați butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma.

Selectați una dintre cele 5 alarme disponibile și apăsați butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma.

Activați ceasul cu alarmă prin intermediul liniei Status (Stare). În linia următoare, setați ora la care ceasul de alarmă trebuie să fie activat. Pentru a face acest lucru, utilizați tastatura numerică Bt de pe telecomandă. Pentru a confirma intrările individuale, acestea trebuie să fie salvate cu ajutorul butonului OK **B7**.

Puteți decide dacă ceasul cu alarmă este activat o dată, zilnic, în zilele lucrătoare sau numai în weekend, la ora setată. Setati volumul la care trebuie activat ceasul cu alarmă în rândul următor:

În linia Beep, puteți decide dacă alarma trebuie declanșată de un semnal sonor sau dacă produsul trebuie să pornească un post de radio Internet, un post de radio DAB sau un post FM în cazul unei alarme. Vă rugăm să rețineți că, atunci când selectați stații radio FM, DAB/DAB+ sau Internet, trebuie să fie stocat în memorie cel puțin un post preferat din tipul de recepție respectiv. Pentru a opri o alarmă, apăsați butonul de așteptare **B1** de pe telecomandă sau butonul **A1**. Pentru a activa funcția Snooze, apăsați orice alt buton de pe telecomandă atunci când sună o alarmă. Aceasta oprește alarma timp de 5 minute și o reactivează după 5 minute. Pentru a dezactiva alarma până a doua zi, apăsați butonul **A1**.

Editare timer

În acest meniu puteți edita un timer de înregistrare setat. Vă rugăm să citiți capitolul Înregistrarea programelor radio pentru mai multe informații.

Modul standby

Puteți utiliza această funcție pentru a personaliza Afișajul în modul Standby. Utilizați butonul **A1** sau butoanele de navigare **B6** pentru a selecta elementul de meniu Standby mode și apăsați butonul OK **B7** de pe telecomandă sau confirmați prin apăsarea butonului **A1** de pe produs.

Eco Standby

În acest mod, produsul are un consum de energie foarte scăzut în modul de așteptare. Ora nu este afișată în modul standby.

Aplicația Soundmate nu este capabilă să trezească produsul în Eco Standby.

Standby confortabil

În acest mod, ora este afișată în modul standby atunci când opriți dispozitivul utilizând butonul standby **B 1**. Consumul de energie crește ușor. Dacă țineți apăsat butonul Standby **B 1**, modul Eco Standby este activat.

Auto-Standby

În acest mod, produsul trece automat în modul de așteptare după un timp prestabilit dacă nu a avut loc nicio operațiune în această perioadă.

Sleeptimer

Radioul trece automat în modul de așteptare folosind funcția de temporizator de așteptare. Aici puteți seta timpul după care produsul se oprește automat. Utilizați butonul **A 1** sau butoanele de navigare **B 6** pentru a selecta elementul de meniu Sleep timer și apăsați butonul OK **B 7** de pe telecomandă sau confirmați prin apăsarea butonului **A 1** de pe produs.

Selecți Off pentru a dezactiva această funcție sau selecți un timp prestabil între 10 și 120 de minute. Apăsați butonul **A 1** sau butonul OK **B 7** pentru a confirma selecția.

Lumina de fundal

Puteți utiliza această funcție pentru a modifica luminozitatea Afișajului. Utilizați butonul **A 1** sau butoanele de navigare **B 6** pentru a selecta elementul de meniu Backlight (Lumină de fundal) din meniul System (Sistem) și apăsați butonul **A 1** sau butonul OK **B 7** pentru a confirma. Puteți regla lumina de fundal atât pentru modul de funcționare, cât și pentru modul de așteptare. Pentru a face acest lucru, utilizați butonul **A 1** sau butoanele de navigare **B 6** pentru a regla lumina de fundal și apăsați butonul **A 1** sau butonul OK **B 7** pentru a confirma.

Configurare radio locală

Această setare vă permite să setați regiunea în care vă aflați. Cu această setare, radioul selectează posturile de radio din zona dvs. utilizând funcția Radio local. Utilizați butonul **A 1** sau butoanele de navigare **B 6** pentru a selecta elementul de meniu Location setting din meniul System și apăsați butonul **A 1** sau butonul OK **B 7** pentru a confirma. Apoi selecțiți continentul și țara în care vă aflați.

Fișă stick USB

Această setare vă permite să definiți acțiunea produsului la conectarea unui stick USB. Acesta poate lansa direct funcția media player pentru a reda muzică de pe dispozitivul USB sau poate rămâne inactiv atunci când dispozitivul USB este conectat.

Actualizare software

Pentru a îmbunătăți funcțiile produsului, poate fi necesar să actualizați software-ul de operare. Puteți utiliza interfața USB pentru a actualiza software-ul de operare al produsului, care poate fi descărcat de pe www.nedis.com dacă este necesar. Software-ul furnizat pe site-ul web trebuie să fie despacketat. Fișierul dezarhivat este apoi copiat pe un mediu de stocare adecvat și conectat la radio prin intermediul portului USB **A 3**. Vă rugăm să consultați descrierea din software-ul descărcat pentru procedura de actualizare a software-ului.

Setări din fabrică

În acest element din Meniu, puteți reseta produsul la setările din fabrică. Produsul pornește apoi pentru prima dată. Utilizați butonul **A 1** sau butoanele de navigare **B 6** pentru a selecta elementul de meniu Setări de fabrică din meniul Sistem și apăsați butonul **A 1** sau butonul OK **B 7** pentru a confirma. Confirmați cu OK **B 7** dacă doriți să apelați Setările din fabrică. Selecți Cancel (Anulare) dacă doriți să anulați această acțiune. Dacă activați setările din fabrică, produsul este resetat la setările din fabrică. Toate canalele salvate și listele de favorite vor fi pierdute.

Versiune

În acest element de meniu, puteți vizualiza informații despre versiunea firmware instalată pe produs. Utilizați butonul **A 1** sau butoanele de navigare **B 6** pentru a selecta elementul de meniu Versiune din meniul Sistem și apăsați butonul **A 1** sau butonul OK **B 7** pentru a confirma.

FUNCȚIONARE

Radio DAB+

În acest mod radio, puteți recepționa posturi de radio transmise digital. Țineți apăsat butonul MENU **B 12** de pe telecomandă și utilizați butonul **A 1** sau butoanele de navigare **B 6** pentru a selecta elementul de meniu DAB/DAB+.

Apăsați butonul **A 1** sau butonul OK **B 7** pentru a confirma.

Lista stațiilor

Apăsați butonul Lista **B 8** pentru a apela lista posturilor DAB. Acum puteți apela un post dorit prin intermediul acestei liste de posturi. Vă rugăm să rețineți că o listă de stații DAB este disponibilă numai dacă în prealabil a fost efectuată cu succes o scanare a stațiilor DAB, vă rugăm să citiți și capitolul Căutare DAB.

Căutare DAB

Pentru a începe o căutare automată a posturilor în modul de recepție DAB, apăsați butonul Back **B 5** de mai multe ori, dacă este necesar. Dacă radioul nu a stocat încă niciun program în modul DAB, o căutare va începe automat de îndată ce radioul este comutat în modul de recepție DAB. Treceți la linia de căutare automată a posturilor și apăsați butonul **A 1** sau butonul OK **B 7** pentru a confirma. Radioul caută acum automat toate posturile radio digitale recepționabile și le salvează apoi într-o listă de posturi. Puteți apela această listă așa cum este descris în capitolul Lista stațiilor.

Numărul din partea dreaptă arată numărul de posturi de radio găsite. După o căutare reușită, radioul începe să redea primul post găsit.

Căutare manuală DAB

De asemenea, puteți căuta manual posturi de radio DAB. Pentru a face acest lucru, trebuie să cunoașteți frecvența de transmisie. Selecțiți frecvența de transmisie dorită prin intermediul acestui element de meniu și confirmați cu OK **B 7**.

Selecți postul de radio pe internet

Utilizați butoanele de navigare **B 6** pentru a selecta Radio Internet în meniul principal și apăsați butonul **A 1** sau butonul OK **B 7** pentru a confirma. Imediat ce ați trecut la modul radio pe internet, veți fi condus la prezentarea generală. Aici aveți la dispoziție diverse liste.

Lista preferințelor

Această listă vă prezintă toate posturile de radio salvate individual. Pentru a salva un post de radio, citiți și capitolul Selecți postul de radio pe internet.

Radio

Acest element vă oferă diverse liste de programe radio.

Podcasturi

Aici puteți alege dintr-o gamă largă de podcasturi radio.

Istoric

Această listă conține cele 40 de posturi de radio care au fost selectate ultima dată.

Căutare

Această funcție vă permite să căutați un anumit post de radio.

Căutarea unui post de radio pe internet

Selecțiți linia Căutare și apăsați butonul **A 1** pentru a confirma.

Utilizați butoanele de navigare **B 6** pentru a introduce numele postului de radio în câmpul de căutare. Confirmați intrarea cu OK **B 7**. Radioul va căuta acum toate posturile care corespund acestei intrări. Selecțiți un post cu ajutorul butoanelor de navigare **B 6** și apăsați butonul **A 1** pentru a confirma.

Salvarea posturilor de radio

Puteți stoca până la 4 posturi de radio pe un buton de presetare. Selectați un post de radio pe care doriți să îl stocați și țineți apăsat butonul de presetare de pe produsul pe care doriți să stocați postul de radio timp de aproximativ 3 secunde. Postul de radio este memorat. Postul de radio poate fi acum apelat folosind acest buton.

Salvarea posturilor de radio în lista de favorite

Posturile de radio pot fi salvate într-o listă de favorite, pe care le puteți apela rapid cu ajutorul butonului favorite **B9** de pe telecomandă. 10 posturi de radio preferate pot fi salvate în această listă. Selectați un post de radio pe care doriți să îl adăugați la lista de favorite. Apăsați butonul FAV+ **B9** de pe telecomandă și selectați un număr de locație de memorie în care doriți să salvați postul de radio. Apăsați și mențineți apăsat butonul FAV+ **B9** de pe telecomandă timp de aprox. 2 secunde. Postul de radio este memorat în poziția selectată.

Posturi de radio locale

Pentru a vă facilita căutarea posturilor din zona dvs. în modul radio pe Internet, puteți căuta posturi de radio specifice din regiunea dvs. în meniul produsului. Utilizați butonul **A1** sau butoanele de navigare **B6** pentru a selecta Radio local în meniul principal. Acest element de meniu conține o selecție de posturi de radio Internet diferite, sortate în funcție de regiunea țării, care pot fi accesate mai ușor în acest mod. Selectați o listă de programe dorită în acest element de meniu cu ajutorul butoanelor de navigare **B6**. Confirmați intrarea cu OK **B7**.

Modificarea volumului

Modificați volumul utilizând butoanele VOL+/VOL- **B15** sau butonul rotativ **A1**. Pentru a întrerupe sunetul radioului, apăsați butonul Mute **B3** de pe telecomandă.

Comutați modul de funcționare

Apăsați butonul MODE **B2** de pe telecomandă pentru a comuta între modurile de funcționare AUX, Internet radio sau UPnP.

UPnP

Dacă produsul este conectat la o rețea fără fir, acesta poate fi utilizat și ca player media pentru a reda fișiere muzicale de la dispozitive conectate la rețea, cum ar fi PC-uri sau smartphone-uri, prin UPnP. Acest lucru necesită, pe de o parte, ca dispozitivele să fie integrate în aceeași rețea de domiciliu și, pe de altă parte, ca conținutul media corespunzător să fie partajat în această rețea. Pentru a selecta UPnP, procedați după cum urmează: Apăsați butonul Meniu **B12** pe telecomandă sau pe produs și utilizați butonul **A1** sau butoanele de navigare **B6** pentru a selecta UPnP. Apăsați butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma. Selectați o piesă pe care doriți să o redați și apăsați butonul **A1** pentru a confirma.

Redare USB

Puteți reda fișiere muzicale MP3 de pe un dispozitiv de stocare USB. Pentru a face acest lucru, introduceți o unitate USB care conține fișiere muzicale în portul USB de pe spate. Apăsați butonul Meniu **B12** de pe telecomandă și selectați Multimedia utilizând butonul **A1** sau butoanele de navigare **B6**. Apăsați butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma. Selectați o piesă pe care doriți să o redați și apăsați butonul **A1** pentru a confirma.

EQ (Equalizator)

În această secțiune, puteți selecta anumite setări de sunet, în plus față de mai multe presetări de sunet. Utilizați butonul **A1** sau butoanele de navigare **B6** pentru a selecta elementul de meniu Equalizer din meniul principal și apăsați butonul **A1** sau butonul OK **B7** pentru a confirma.

Meteo

Produsul poate afișa informații meteorologice actuale din locația dvs. Pentru a vizualiza informațiile meteorologice, selectați elementul de meniu Meteo din meniul principal al produsului și apăsați OK **B7** pentru a confirma. Puteți utiliza butonul Meniu **B12** pentru a schimba locația pentru raportul meteorologic. Introduceți numele orașului pentru care doriți cele mai recente informații meteorologice. Dacă produsul este conectat la Internet, puteți vizualiza informațiile meteorologice pe Afișajul produsului.

Vă rugăm să rețineți: Pentru prognoza meteo, dispozitivul accesează un server de internet pe care sunt stocate informațiile meteorologice. Prin urmare, datele meteorologice afișate pot diferi de datele meteorologice reale din locația dvs.

Înregistrarea programelor radio

Puteți utiliza produsul pentru a înregistra programele de radio UKW, DAB+ și internet pe un suport de date USB conectat. Radioul creează un folder pe suportul de date USB conectat în care sunt stocate toate înregistrările. Dosarul este denumit PVR. Fișierele sunt salvate în formatul audio transmis de postul de radio. Puteți înregistra un program în timpul redării dacă ați conectat un suport de date USB la radio. În timpul redării unui program, apăsați butonul Înregistrare (Rec) **B13** de pe telecomandă. Pe Afișaj apare un simbol roșu de înregistrare. Pentru a opri înregistrarea, apăsați butonul Stop **B10** și confirmați solicitarea cu OK **B7**. Vă rugăm să rețineți: fișierele înregistrate sunt sugerate pentru redare numai cu acest produs.

La fel ca un recorder video sau DVD, puteți programa și înregistrări cu temporizator cu radioul pentru a înregistra programe radio atunci când nu sunteți acasă, de exemplu. Pentru a face acest lucru, apăsați și mențineți apăsat butonul Înregistrare **B13** de pe produs sau de pe telecomandă pentru mai mult de 2 secunde. Alternativ, selectați Înregistrare temporizată în meniul Sistem.

Nume:

Selectați aici programul radio care urmează să fie înregistrat.

Datum:

Introduceți aici data la care ar trebui să înceapă cronometrul.

Ora de începere:

Selectați linia Start time, apăsați butonul OK **B7** și introduceți ora la care trebuie să fie activat temporizatorul folosind butoanele de navigare **B6** de pe telecomandă sau butonul **A1**.

Durata:

Setați aici durata înregistrării în ore și minute.

Mod:

Specificați aici dacă înregistrarea trebuie să aibă loc o dată sau zilnic.

Bluetooth®

Produsul poate fi conectat opțional la un dispozitiv extern (de exemplu, smartphone/tabletă) prin Bluetooth. Conexiunea Bluetooth poate fi apoi utilizată pentru a reda media (fișiere MP3 stocate local, muzică transmisă în flux, radio online) de pe dispozitive externe prin intermediul DABMANI420BK. Selectați Bluetooth în Meniu. Trebuie stabilită o conexiune Bluetooth înainte de a putea trimite fișiere audio la DABMANI420BK prin Bluetooth.

Stabilirea unei conexiuni Bluetooth

Apăsați Butonul pentru modul Bluetooth® **B12** și selectați modul Bluetooth.

După ce ați selectat modul Bluetooth pe produs, produsul va fi în modul de împerechere și va căuta dispozitive Bluetooth la care să se conecteze.

Acum activați funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs. extern care urmează să fie conectat (pentru detalii suplimentare, consultați Manualul de utilizare al dispozitivului). În prezentarea generală a dispozitivelor disponibile, căutați denumirea corectă a produsului, selectați-o și apoi stabiliți conexiunea.

Redarea media prin Bluetooth

Dacă ați stabilit o conexiune Bluetooth așa cum este descris în capitolul Stabilirea unei conexiuni Bluetooth, puteți reda fișiere muzicale stocate pe dispozitivul extern prin intermediul produsului. Pentru a face acest lucru, procedați după cum urmează: Citiți înregistrări muzicale pe dispozitivul extern prin activarea funcției de redare relevante [MP3 player etc.] sau prin alegerea unui titlu din lista de redare relevantă, apoi începeți redarea.

DABMANI420BK ca transmițător Bluetooth

DABMANI420BK poate funcționa și ca transmițător Bluetooth. Acest lucru vă permite să transmiteți semnale audio de la DABMANI420BK prin Bluetooth la dispozitive receptoare Bluetooth compatibile, cum ar fi căști Bluetooth. Pentru a iniția transmisia Bluetooth, urmați acești pași: Navigați la meniul Setări sistem și localizați submeniul Bluetooth. Selectați-l cu ajutorul butonului OK **B7**. Alegeți Modul emițător și apoi selectați Autoconectare. După aceea, reveniți la meniul Bluetooth. Apăsând butonul OK **B7** pentru a selecta Dispozitive Bluetooth. Ulterior, DABMANI420BK va începe să caute difuzoarele Bluetooth® sau căștile Bluetooth® disponibile. Apoi, selectați dispozitivul din listă prin apăsarea butonului OK. Sunetul va fi transmis către dispozitivul dvs. de recepție Bluetooth.

Notă!

- Aceasta va crea o conexiune Bluetooth cu dispozitivul receptor. Odată ce a fost stabilită o conexiune Bluetooth cu dispozitivul receptor, recepția Bluetooth a DABMANI420BK va fi oprită. DABMANI420BK nu poate recepționa și transmite în același timp.
- În anumite configurații WiFi, este posibil ca raza de transmisie Bluetooth să fie foarte limitată. Atunci conectați mai bine DABMANI420BK prin cablu la difuzorul sau căștile Bluetooth®.

Funcționare prin intermediul aplicației

Cu ajutorul aplicației puteți opera radioul dvs. de internet compatibil prin intermediul tabletei sau al smartphone-ului, iar aplicația este potrivită atât pentru sistemele de operare iOS, cât și pentru Android.

Notă!

Această descriere corespunde aplicației la data de 20.07.2025. Descărcați aplicația din Google Play Store® pentru sistemele de operare Android ® sau prin intermediul itunes Store pentru sistemele de operare iOS ® și instalați aplicația pe smartphone-ul dvs.



Începeți aplicația

Când porniți aplicația, aceasta va recunoaște automat radioul atât timp cât este înregistrat în aceeași rețea. Meniul principal al aplicației este structurat ca meniul radioului. Pictogramele utilizate în aplicație sunt comparabile cu simbolurile din meniul radioului. Atingeți radioul descoperit pentru a porni aplicația.

Controler tactil

Puteți utiliza controlerul tactil pentru a glisa spre dreapta sau spre stânga, în sus sau în jos pentru a controla diverse funcții, de exemplu, volumul sau selectarea programului.

Apelarea posturilor favorite

Puteți utiliza această funcție pentru a vizualiza posturile de radio favorite salvate. Selectați un post de radio preferat din listă. Posturile de radio preferate pot fi salvate în radio, așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare ale radioului.

Comutați modul de funcționare

Utilizați acest buton pentru a vizualiza redarea curentă. Aici, puteți selecta posturi de radio internet, DAB + sau FM. De asemenea, aici puteți modifica volumul. Aici, puteți începe înregistrarea pe un suport de date USB. Pe lângă postul de radio curent, vor fi afișate și orice informații suplimentare furnizate de postul de radio despre programul curent.

Funcția de redare

Utilizați acest buton pentru a vizualiza redarea curentă. Aici, puteți selecta posturi de radio internet, DAB + sau FM. De asemenea, aici puteți modifica volumul. Aici, puteți începe înregistrarea pe un suport de date USB. Pe lângă postul de radio curent, vor fi afișate și orice informații suplimentare furnizate de postul de radio despre programul curent.

Telecomandă

Funcția de telecomandă vă permite să controlați radioul utilizând o telecomandă virtuală. Pentru a face acest lucru, atingeți simbolul telecomenzii din partea de jos. Acum puteți controla toate funcțiile radioului cu ajutorul acestei telecomenzi virtuale.

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Simptome	Cauze și soluții posibile
Afișaj fără indicații; produsul nu răspunde la operare.	Conectați la alimentare utilizând cablul de alimentare furnizat.
Telecomanda nu funcționează.	Bateriile sunt descărcate sau introduse incorect. Vă rugăm să verificați dacă bateriile sunt introduse în direcția corectă. Orientați telecomanda către produs.
Recepția DAB+ este întreruptă.	Nu există stații disponibile. Efectuați o căutare. Antena nu este complet extinsă. Schimbați locația radioului (de exemplu, mai aproape de o fereastră), efectuați o altă căutare.
Programele radio sunt defectuoase.	Schimbați amplasarea produsului.
Calitate audio slabă la redarea muzicii.	Fișier cu rată de biți scăzută. Verificați fișierul audio. Sfat: Pentru fișierele MP3, rata de biți trebuie să fie de 192 Kbit/s sau mai mare.
Volumul este prea scăzut.	Verificați setarea volumului pe radio. Verificați setarea volumului de pe dispozitivul asociat de pe care redați muzică.
Conexiunea la rețea nu poate fi stabilită.	Verificați funcția Wi-Fi. Activați funcția DHCP pe routerul la care urmează să fie înregistrat radioul. Este posibil să existe un firewall activ în rețea. Verificați disponibilitatea rețelelor Wi-Fi. Reduceți distanța dintre routerul Wi-Fi și radio. Asigurați-vă că utilizați parola WEP/WPA corectă atunci când vă conectați la un router Wi-Fi.
Nu sunt disponibile posturi de radio pe internet.	Verificați punctele de acces la rețea. Stația radio nu este disponibilă în prezent. Legătura stației a fost schimbată sau aceasta nu mai transmite.
Suportul de date USB nu este recunoscut.	Asigurați-vă că dispozitivul de stocare USB este formatat FAT32.
Niciun sunet nu provine de la produs. Toate celelalte funcții sunt OK.	Căștile sunt conectate. Deconectați căștile.

DEPOZITARE

Când nu este în uz, deconectați produsul de la sursa de alimentare electrică.

Depozitați produsul într-un loc uscat, la distanță de lumina solară și protejați-l împotriva prafului și a murdăriei.

Scoateți bateria din telecomandă atunci când produsul nu este utilizat pe o perioadă lungă de timp.

INSTRUCȚIUNI DE ELIMINARE



Simbolul de pe produs, ambalaj sau manual de utilizare indică această cerință. Materialele utilizate sunt reciclabile, după cum indică marcasele acestora. Prin reciclarea sau reutilizarea în alt mod a produselor vechi sau a componentelor acestora, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru. Vă rugăm să întrebați autoritățile locale unde se află centrul de reciclare corespunzător. Vă rugăm să vă asigurați că bateriile uzate, precum și deșeurile electronice nu sunt aruncate în deșeurile menajere și sunt reciclate în mod profesional.

CARACTERISTICI ȘI DATE TEHNICE

Internetradio	
Audiocodecs	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, rată de eșantionare până la 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, rată de eșantionare până la 48 KHz) WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, rată de eșantionare până la 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Gama de recepție	DAB Band III 174 MHz- 240 MHz FM 87.5 MHz - 108.1 Mhz
Ton	
Difuzor	Difuzor neinstalat, este necesar un sistem de difuzoare externe.
Afîșaj	
Afîșaj color TFT	3.2 Afîșaj color IPS de 2,5 inch
Conexiune	
Port LAN Port USB Ieșire audio Conexiune adaptor electric	RJ45 USB 2.0 standard Jack de 3,5 mm, Audio L/R/Coax; S/PDIF optic Tip C
Condiții de funcționare	
Interval de temperatură Umiditatea aerului	0 °C - 35 °C 20 - 80 umiditate relativă
Interfață Wi-Fi	
Interval de frecvențe Modulație Standarde IEEE	2.412 GHz - 2.4835 GHz CKK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK IEEE 802.11b/g/n
Rata de date Wi-Fi 802.11b: 802.11g: 802.11n: Putere de transmisie	1, 2, 5.5, 11 Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT 20 până la 72.2 Mbps HT 40 până la 150 Mbps 18,5 dBm (Max)
Condiții de depozitare	
Depozitați într-un loc uscat și rece.	
Dimensiuni și greutate	
Lățime x înălțime x adâncime Greutate	147 mm x 100 mm x 78 mm 314 g

Baterie telecomandă	
Tip	CR 2025 3 V
Adaptor electric DABMANI420BK	
Numele modelului	FJ-SW1 12S0502000E
Producător	Huizhou Fujia Appliance Tech. Co., Ltd. Building B of Yaoyu Ind. Park, Shatian Town, Huiyang District, Huizhou, Guangdong, P.R. China
Intrare AC	100-240 V~ 50/60 Hz 0,4 A Max
Ieșire	5V 2 A
Eficiența operațională medie	≥78,7%
Eficiența la putere mică [10%]	/
Consum electric în standby	< 0,1 W
Consum maxim de energie	10 W

GARANȚIE

Nedis B.V. oferă service și garanție în conformitate cu legislația europeană, ceea ce înseamnă că, în caz de reparații [atât în timpul cât și după perioada de garanție], trebuie să vă adresați dealerului local.

- Nu este posibil să trimiteți produsele care necesită reparații direct la Nedis B.V.
- Dacă această unitate este deschisă sau accesată în orice mod de către un centru de service ne-oficial, garanția expiră.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare profesională. În cazul utilizării profesionale, toate obligațiile de garanție ale producătorului vor fi anulate.

PRECIZĂRI LEGALE

Actualizările firmware-ului și/sau ale componentelor hardware sunt efectuate în mod regulat. Prin urmare, unele dintre instrucțiunile, specificațiile și imaginile din această documentație pot diferi ușor de situația dvs. particulară. Toate elementele descrise în acest ghid sunt doar în scop ilustrativ și este posibil să nu se aplice situației dvs. particulare. Niciun drept legal sau îndreptățire nu poate fi obținut din descrierea făcută în acest manual.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, Nedis B.V., declarăm în calitate de producător că produsul DABMANI420BK de la marca noastră Imperial®, produs în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele și reglementările CE relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Acestea includ, fără a se limita la acestea, regulamentul RED 2014/53/ EU, regulamentul ErP 2009/125/ CE și regulamentul RoHS 2011/65/EU. Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul: doc.nedis.com/ro-ro/DABMANI420BK



Nedis BV

Reitscheweg 1
5232 BX 's-Hertogenbosch
The Netherlands
service@nedis.com



09/2025 V01